

**CỤC THỐNG KÊ TỈNH ĐỒNG NAI**  
DONG NAI STATISTICS OFFICE

**NIÊN GIÁM THỐNG KÊ**  
**TỈNH ĐỒNG NAI 2017**  
Dong Nai Statistical Yearbook 2017



**NHÀ XUẤT BẢN THỐNG KÊ - 2018**  
STATISTICAL PUBLISHING HOUSE - 2018

**Chỉ đạo biên soạn**  
***Compiling leader***

NGUYỄN XUÂN QUANG

Cục trưởng Cục Thống kê tỉnh Đồng Nai  
*Director of Dong Nai Statistics Office*

**Tham gia biên soạn - *Compiling people***

PHÒNG THỐNG KÊ TỔNG HỢP  
VÀ CÁC PHÒNG THỐNG KÊ NGHIỆP VỤ  
Cục Thống kê tỉnh Đồng Nai

*Experts of Aggregated Statistical Department*  
*With the collaboration of professionally Statistical Division*  
*of Dong Nai Statistics Office*

## LỜI NÓI ĐẦU

*Niên giám Thống kê là ấn phẩm được Cục Thống kê tỉnh Đồng Nai biên soạn và xuất bản hàng năm, bao gồm những số liệu thống kê cơ bản phản ánh khái quát động thái và thực trạng kinh tế - xã hội của địa phương, là một trong những nguồn thông tin quan trọng giúp cho việc phân tích tình hình kinh tế - xã hội và đánh giá, xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội. Ngoài số liệu cơ bản thuộc các lĩnh vực kinh tế xã hội của tỉnh, trong cuốn niên giám còn bổ sung thêm số liệu của các tỉnh thuộc vùng kinh tế trọng điểm phía Nam và cả nước, nhằm đáp ứng tốt hơn nhu cầu nghiên cứu, sử dụng của các cấp, các ngành và đối tượng sử dụng thông tin thống kê.*

*“Niên giám Thống kê tỉnh Đồng Nai năm 2017” về hệ thống biểu mẫu, chỉ tiêu biên soạn được thay đổi theo hệ thống mới do Tổng cục Thống kê qui định và thực hiện bắt đầu từ năm 2018. Nội dung bao gồm những số liệu cơ bản phản ánh thực trạng tình hình kinh tế - xã hội của tỉnh Đồng Nai qua các năm từ 2014 đến 2017 và đưa thêm số liệu năm gốc 2010 để giúp cho việc so sánh, đánh giá kết quả đạt được trong giai đoạn 5 năm, tính tốc độ tăng trưởng bình quân 5 năm. Trong đó, các năm từ 2014 đến 2016 là số liệu chính thức và năm 2017 là số liệu ước tính sơ bộ. Niên giám thống kê năm 2017 các số liệu được thu thập, xử lý tổng hợp, tính toán theo phạm vi, phương pháp thống nhất chung của ngành Thống kê Việt Nam.*

*Thực hiện đề án đổi mới quy trình biên soạn số liệu tổng sản phẩm trên địa bàn tỉnh, thành phố (GRDP) theo Quyết định số 715/QĐ-TTg ngày 22/5/2015 của Thủ tướng Chính phủ do đó Tổng cục Thống kê đã hướng dẫn tính toán và công bố số liệu các chỉ tiêu GRDP theo phương pháp mới vì vậy trong cuốn niên giám 2017 số liệu các chỉ tiêu này đã được tính lại các năm 2010 đến nay nên có thay đổi so với niên giám các năm trước. Đề nghị các đơn vị và các đối tượng lưu ý trong quá trình sử dụng số liệu.*

*Cục Thống kê tỉnh Đồng Nai trân trọng cảm ơn những ý kiến đóng góp quý báu của các cấp lãnh đạo, những người dùng tin cả về nội dung, hình thức để Niên giám Thống kê Đồng Nai ngày càng hoàn thiện, nâng cao chất lượng, đáp ứng tốt hơn nhu cầu của các cấp lãnh đạo, các đơn vị và các đối tượng sử dụng thông tin thống kê.*

*Trong quá trình sử dụng, nếu có vấn đề cần trao đổi xin vui lòng liên hệ điện thoại số 0613.819.049 (Phòng Tổng hợp - Cục Thống kê tỉnh Đồng Nai).*

**CỤC THỐNG KÊ TỈNH ĐỒNG NAI**

## **FOREWORD**

*Statistical Yearbook is a publication which is annually compiled and published by the Dong Nai Provincial Statistics Office, including basic statistics that generally reflects socio-economic dynamics and situations of the province, is one of important information sources for analyzing socio-economic situations, assessing and making socio-economic development plan. In addition to basic statistics on the province's socio-economic aspects, this statistical yearbook also comprises data on provinces in the Southern key economic region and the whole country, in order to better meet the needs for research and usage of authority levels, line ministries and statistical information users.*

*In “Dong Nai Statistical Yearbook 2017”, system of tables, indicators was changed to the new system which was set by the General Statistics Office in early 2018. The content includes basic data reflecting socio-economic situations of Dong Nai province over the years from 2014 to 2017 and supplemented with 2010 baseline data to compare, evaluate results achieved in the 5-year period and calculate 5-year average growth rate. Of which, data of the years from 2014 to 2016 were official and the 2017 data were preliminary estimate. The data in this Yearbook were collected, processed, calculated according to unified coverage, methodology throughout the Viet Nam Statistical System.*

*Implementing the project on renovating process of compiling gross regional domestic product in provinces and cities (GRDP) according to Decision No.715/QĐ-TTg dated May 22<sup>nd</sup>, 2015 by the Prime Minister, the General Statistics Office provided guidelines on calculation and dissemination of the GRDP indicators under the new methodology. Therefore, in the 2017 Statistical Yearbook, the GDRP data were recalculated and revised for years from 2010 to present, so that they may be different from previous years. It is recommended that statistical data users should pay attention to this issue in process of using the data.*

*Dong Nai Statistics Office sincerely thanks for valuable comments of all authority levels, statistical data users in both content and format so that the Dong Nai Statistical Yearbook becomes more and more perfect, improves the quality, and better meets the needs of authority levels, units and users of statistical information.*

*If there is any issue in process of using, please feel free to contact the phone number: 0613.819.049 (Integrated Division, the Dong Nai Statistics Office).*

**DONG NAI STATISTICS OFFICE**

## **MỤC LỤC** **CONTENTS**

	Trang Page
LỜI NÓI ĐẦU <i>FOREWORD</i>	3 4
TỔNG QUAN KINH TẾ - XÃ HỘI ĐỒNG NAI NĂM 2017 <i>OVERVIEW ON SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN DONG NAI IN 2017</i>	7 13
I ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH, ĐẤT ĐAI VÀ KHÍ HẬU <i>ADMINISTRATIVE UNIT, LAND AND CLIMATE</i>	19
II DÂN SỐ VÀ LAO ĐỘNG - <i>POPULATION AND LABOUR</i>	35
III TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM <i>NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET AND INSURANCE</i>	77
IV ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG - <i>INVESTMENT AND CONSTRUCTION</i>	111
V DOANH NGHIỆP, HỢP TÁC XÃ VÀ CƠ SỞ SXKD CÁ THỂ <i>ENTERPRISES, COOPERATIVE AND INDIVIDUAL BUSINEES ESTABLISHMENT</i>	143
VI NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN <i>AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING</i>	261
VII CÔNG NGHIỆP - <i>INDUSTRY</i>	365
VIII THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH - <i>TRADE AND TOURISM</i>	395
IX CHỈ SỐ GIÁ - <i>PRICE INDEX</i>	413
X VẬN TẢI, BƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG <i>TRANSPORT, POSTAL SERVICES AND TELECOMMUNICATIONS</i>	437
XI GIÁO DỤC, ĐÀO TẠO VÀ KHOA HỌC, CÔNG NGHỆ <i>EDUCATION, TRAINING AND SCIENCE, TECHNOLOGY</i>	455

---

	Trang Page
XII Y TẾ, THỂ THAO, MỨC SỐNG DÂN CƯ, TRẬT TỰ, AN TOÀN XÃ HỘI, TỰ PHÁP VÀ MÔI TRƯỜNG <i>HEALTH, SPORT, LIVING STANDARDS, SOCIAL ORDER, SAFETY AND ENVIRONMENT</i>	501
XIII SỐ LIỆU VÙNG KINH TẾ TRỌNG ĐIỂM PHÍA NAM VÀ CẢ NƯỚC <i>DATA OF KEY ECONOMIC CENTER OF SOUTHERN AREA AND THE WHOLE COUNTRY</i>	539

# TỔNG QUAN KINH TẾ - XÃ HỘI ĐỒNG NAI NĂM 2017

## 1. Tăng trưởng kinh tế

Tổng sản phẩm quốc nội (GRDP) năm 2017 trên địa bàn tỉnh (theo giá so sánh 2010) theo ước tính đạt 205.583,5 tỷ đồng, tăng 7,65% so với năm 2016; Trong mức tăng 7,65% tổng sản phẩm trên địa bàn, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản tăng 3,1%, đóng góp 0,29 điểm phần trăm vào mức tăng chung; khu vực công nghiệp và xây dựng tăng 8,17%, đóng góp 4,78 điểm phần trăm; khu vực dịch vụ tăng 7,99%, đóng góp 1,86 điểm phần trăm; thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm tăng 8,23%, đóng góp 0,72 điểm phần trăm. Mức tăng trưởng như trên là khá cao trong điều kiện năm 2017 sản xuất nông nghiệp gặp khó khăn, tăng trưởng thấp; sản xuất công nghiệp tiếp tục tăng trưởng nhưng đã chững lại, một số ngành sản xuất công nghiệp gặp khó khăn nên tăng trưởng thấp đã ảnh hưởng đến tốc độ tăng của ngành công nghiệp. Khu vực dịch vụ tăng trưởng chưa đạt yêu cầu đề ra vì chưa có sự phát triển nhanh của các hoạt động dịch vụ chất lượng cao để thúc đẩy tăng trưởng toàn ngành. Lĩnh vực thuế sản phẩm năm 2017, thu ngân sách gặp khó khăn nên tăng trưởng thấp so với năm trước.

Quy mô GRDP năm 2017 theo giá hiện hành đạt 279.646,1 tỷ đồng; GRDP bình quân đầu người đạt 92,37 triệu đồng, tương đương 4.119 USD (tăng 210 USD so với năm 2016). Về cơ cấu nền kinh tế năm 2017, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản chiếm tỷ trọng 8,87%; khu vực công nghiệp và xây dựng chiếm 59,67%; khu vực dịch vụ chiếm 22,67%; thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm chiếm 8,79%.

## 2. Thu, chi ngân sách Nhà nước và Bảo hiểm

Tổng thu cân đối ngân sách Nhà nước năm 2017 ước tính đạt 51.739 tỷ đồng, tăng 5.567 tỷ đồng (tăng 12,06%) so với năm 2016. Tổng chi cân đối ngân sách Nhà nước năm 2017 ước tính đạt 24.078 tỷ đồng, tăng 4.353 tỷ đồng (+22,07%) so với năm 2016.

Tổng số thu bảo hiểm năm 2017 ước đạt 16.688 tỷ đồng, trong đó thu Bảo hiểm xã hội (BHXH) đạt 12.357 tỷ đồng; Bảo hiểm y tế (BHYT) đạt 3.370 tỷ đồng; Bảo hiểm thất nghiệp đạt 961 tỷ đồng. Tổng số chi bảo hiểm năm 2017 ước đạt 8.287 tỷ đồng, trong đó chi BHXH đạt 5.322 tỷ đồng; BHYT đạt 2.369 tỷ đồng; Bảo hiểm thất nghiệp đạt 596 tỷ đồng. Tổng số dư bảo hiểm cuối năm 2017 ước đạt 8.401 tỷ đồng, trong đó số dư BHXH đạt 7.035 tỷ đồng; BHYT đạt 1.001 tỷ đồng; bảo hiểm thất nghiệp đạt 365 tỷ đồng.

### **3. Đầu tư**

Tổng vốn đầu tư toàn xã hội thực hiện năm 2017 trên địa bàn tỉnh theo giá hiện hành đạt 69.170,7 tỷ đồng, tăng 9,35% so với năm 2016 và bằng 24,74% GRDP, bao gồm: Vốn khu vực Nhà nước đạt 12.942,16 tỷ đồng, chiếm 18,71% tổng vốn và tăng 10,15%; khu vực ngoài Nhà nước đạt 25.701,77 tỷ đồng, chiếm 37,16% và tăng 11,29%; khu vực có vốn đầu tư nước ngoài đạt 30.526,80 tỷ đồng, chiếm 44,13% và tăng 7,44%.

Về thu hút đầu tư trực tiếp của nước ngoài, năm 2017 có 87 dự án cấp phép mới với số vốn đăng ký đạt 1.025 triệu USD, giảm 13% về số dự án và giảm 6,14% về vốn đăng ký so với năm 2016. Vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài thực hiện năm 2017 đạt 283,9 triệu USD, bằng 41,63% so với năm 2016.

### **4. Chỉ số giá và lạm phát cơ bản**

Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 12/2017 tăng 3,7% so với tháng 12/2016. CPI bình quân năm 2017 tăng 4% so với bình quân năm 2016.

Năm 2017, chỉ số giảm phát tiếp tục được kiểm soát. Trong điều kiện giá một số mặt hàng thiết yếu tăng trở lại, nhưng nhờ thực hiện đồng bộ các biện pháp từ sản xuất, tiêu dùng, điều hòa cung cầu; điều hành chủ động linh hoạt của chính phủ nên lạm phát được kiểm soát trong giới hạn cho phép, tạo điều kiện thực hiện điều chỉnh giá một số mặt hàng do Nhà nước quản lý tiệm cận dần theo giá thị trường. Lạm phát cơ bản bình quân năm 2017 tăng 1,36% so với bình quân năm 2016.



Chỉ số giá vàng tháng 12/2017 tăng 5,97% so với cùng kỳ năm 2016; bình quân năm 2017 tăng 2,94% so với năm 2016. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12/2017 giảm 0,06% so với cùng kỳ năm 2016; bình quân năm 2017 tăng 1,11% so với năm 2016.

## **5. Tình hình đăng ký thành lập doanh nghiệp**

Dự ước cả năm 2017, có 3.200 doanh nghiệp đăng ký thành lập mới, tăng 0,7% so với năm 2016; số vốn đăng ký 27.000 tỷ đồng. Tổng vốn đăng ký cấp mới và bổ sung tăng vốn năm 2017 đạt khoảng 41.000 tỷ đồng, đạt 293% kế hoạch năm, tăng 47,7% so với cùng kỳ.

## **6. Kết quả sản xuất, kinh doanh một số ngành, lĩnh vực**

### ***- Nông, lâm nghiệp và thủy sản***

Sản xuất nông nghiệp những tháng đầu năm 2017 gặp khó khăn do ảnh hưởng thời tiết, những cơn mưa trái vụ vào thời điểm một số cây lâu năm đang ra hoa kết trái làm ảnh hưởng đến năng suất, mặt khác giá tiêu thụ sản phẩm nông sản, giá chăn nuôi heo, gà giảm mạnh ảnh hưởng đến hiệu quả nuôi, trồng của người nông dân. Do các ngành chức năng và địa phương tích cực thực hiện các biện pháp khắc phục kịp thời và đẩy mạnh sản xuất nên sản xuất nông, lâm nghiệp và thủy sản của tỉnh vẫn tăng trưởng, nhưng mức tăng trưởng thấp hơn so với năm trước. Sản lượng lúa cả năm 2017 đạt 329.109 tấn, giảm 2.371 tấn so với năm 2016; sản lượng ngô đạt 331.684 tấn, tổng sản lượng lương thực có hạt (lúa, ngô) năm 2017 ước tính đạt 660.793 tấn, giảm 39.697 tấn so với năm 2016 (giảm 5,67%).

Năm 2017, diện tích trồng rừng mới tập trung của cả tỉnh đạt 2.053 ha, tăng 2,75% so với năm 2016, trong đó rừng sản xuất đạt 1.899 ha, tăng 0,53%. Sản lượng gỗ khai thác đạt 148.812 m<sup>3</sup>, giảm 0,16%. Công tác phòng chống cháy rừng mùa khô được thực hiện tốt, mang lại hiệu quả tích cực trong công tác quản lý bảo vệ rừng, năm 2017 chỉ xảy ra 2 vụ cháy rừng (*nằm ngoài quy hoạch 3 loại rừng, do người dân tự bỏ vốn trồng*) gây thiệt hại 1,12 ha rừng trồng keo lai, còn lại là cháy thực bì.

Năm 2017, sản lượng thủy sản đạt 57.996 tấn, tăng 6,33% so với năm 2016, trong đó sản lượng thủy sản nuôi trồng đạt 50.678 tấn, tăng 6,09%; sản lượng thủy sản khai thác đạt 7.318 tấn, tăng 8%.

#### ***- Công nghiệp***

Chỉ số sản xuất toàn ngành công nghiệp năm 2017 ước tính tăng 8,7% so với năm trước, cao hơn mức tăng 8,55% của năm 2016 và 8,43% của năm 2015. Trong đó, ngành chế biến, chế tạo tăng 9,21%; ngành sản xuất và phân phối điện tăng 4,61%; ngành cung cấp nước và xử lý rác thải, nước thải tăng 10,52%; ngành khai khoáng ở mức 7,37%. Hầu hết các ngành công nghiệp cấp 2 đều tăng so với năm trước.

#### ***- Thương mại, vận tải và dịch vụ***

Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng năm 2017 đạt 150.134 tỷ đồng, tăng 12,28% so với năm trước (năm 2016 tăng 9,16%). Trong đó doanh thu thương mại tăng 9,86%; khách sạn, nhà hàng tăng 17,64%; du lịch tăng 8,55%; dịch vụ tăng 20,38%.

Vận tải hành khách năm 2017 đạt 102,7 triệu lượt khách, tăng 6,3% so với năm trước và 6.305,47 triệu lượt khách.km, tăng 6,79%. Vận tải hàng hóa năm 2017 đạt 50,63 triệu tấn, tăng 6% so với năm trước và 3.544,7 triệu tấn.km, tăng 5,86%.

#### ***- Dân số, lao động và việc làm***

Dân số trung bình năm 2017 của tỉnh đạt 3.027,3 nghìn người, tăng 65,6 nghìn người, tương đương tăng 2,21% so với năm 2016, bao gồm dân số thành thị 1.068,96 nghìn người, chiếm 35,31%; dân số nông thôn 1.958,36 nghìn người, chiếm 64,69%; dân số nam 1.464,86 nghìn người, chiếm 48,39%; dân số nữ 1.562,46 nghìn người, chiếm 51,61%.

Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên của cả tỉnh năm 2017 ước tính là 1.846 nghìn người, tăng 58 nghìn người so với năm 2016. Lao động 15 tuổi trở lên đang làm việc trong các ngành kinh tế năm 2017 ước tính 1.818,8 nghìn người, tăng 65,34 nghìn người so với năm 2016, trong đó: khu vực kinh tế nhà nước chiếm 5,1%; khu vực ngoài nhà nước chiếm 65,17%; khu vực đầu tư nước ngoài chiếm 29,73%. Tỷ lệ lao động

trong độ tuổi đã qua đào tạo năm 2017 ước tính đạt 22,4%, cao hơn mức 20,6% của năm trước.

Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi năm 2017 là 2,4%, trong đó khu vực thành thị là 2,44%; khu vực nông thôn là 2,38%. Tỷ lệ thiếu việc làm của lực lượng lao động trong độ tuổi năm 2017 là 0,4%, trong đó cả khu vực thành thị và khu vực nông thôn đều là 0,4%.

#### **- Đời sống dân cư**

Năm 2017, thu nhập bình quân đầu người một tháng của tỉnh theo giá hiện hành đạt 4.549 nghìn đồng, tăng 6,8% so với năm 2016; Tỷ lệ hộ nghèo theo chuẩn nghèo tiếp cận đa chiều áp dụng cho giai đoạn 2016-2020 của năm 2017 là 0,90%, giảm 0,31 điểm phần trăm so với năm 2016.

Trong năm 2017, ảnh hưởng của khí hậu, những cơn mưa đầu mùa kèm theo giông ở một số nơi trên địa bàn tỉnh đã ảnh hưởng tới sản xuất và đời sống của dân cư. Theo số liệu sơ bộ, thiên tai làm 2 người chết và mất tích; 7 ngôi nhà bị sập đổ, cuốn trôi; 3.861 ngôi nhà bị ngập, sạt lở, tốc mái; 502 ha lúa, 34 ha hoa màu bị hư hỏng; Tổng giá trị thiệt hại do thiên tai gây ra trong năm 2017 ước tính khoảng 12 tỷ đồng.

#### **- Trật tự và an toàn xã hội**

Năm 2017, trên địa bàn tỉnh đã xảy ra 340 vụ tai nạn giao thông. So với năm 2016, số vụ tai nạn giao thông năm 2017 giảm 16,26%; số người chết giảm 16,39%; số người bị thương giảm 12,04%.

Năm 2017, cả tỉnh xảy ra 25 vụ cháy, nổ, làm 2 người chết, thiệt hại ước tính 8.910 triệu đồng. So với năm trước, số vụ cháy, nổ tăng 13,64%, số người chết giảm 60% và thiệt hại ước tính giảm 73,15%.

**Khái quát lại:** Năm 2017 mặc dù gặp nhiều khó khăn nhưng tình hình kinh tế - xã hội địa phương phát triển khá ổn định; lãnh đạo tỉnh và các địa phương tích cực nắm bắt tình hình và hỗ trợ doanh nghiệp tháo gỡ khó khăn trong quá trình sản xuất kinh doanh, giá trị sản xuất các ngành đều tăng so cùng kỳ. Môi trường kinh doanh và năng lực cạnh tranh cấp tỉnh từng bước được cải thiện; kết quả thu hút vốn đầu tư và đăng ký doanh nghiệp tiếp tục phát triển tích cực. Công tác cải cách

*hành chính được lãnh đạo tỉnh quan tâm chỉ đạo thực hiện, các cấp, các ngành tích cực triển khai các giải pháp nhằm thực hiện có hiệu quả công tác cải cách hành chính. Các lĩnh vực văn hóa - xã hội được quan tâm thực hiện và đạt những kết quả nhất định. Quốc phòng, an ninh được tăng cường; Công tác bảo đảm trật tự an toàn giao thông có những chuyển biến tích cực.*

*Tuy nhiên, vẫn tồn tại một số hạn chế, yếu kém: Tốc độ tăng trưởng chưa đạt như kỳ vọng; sản xuất nông nghiệp trên địa bàn tỉnh gặp nhiều khó khăn. Việc thu mua nông sản, đàn heo của người dân gặp khó khăn do thương lái ngừng thu mua khiến cung vượt cầu đẩy giá xuống thấp. Việc xây dựng cánh đồng lớn, liên kết từ sản xuất đến tiêu thụ sản phẩm chưa đáp ứng yêu cầu; tiến độ triển khai xây dựng, hình thành các vùng nuôi trồng thủy sản bền vững chưa đạt được kết quả theo kế hoạch (đến hiện nay chỉ mới có 01 vùng nuôi thủy sản đạt tiêu chuẩn VietGAP, diện tích 26,6 ha). Việc thực hiện tái cơ cấu doanh nghiệp nhà nước chưa đảm bảo lộ trình, nhiều doanh nghiệp thực hiện thoái vốn chậm, đa số đang trong quá trình lập phương án thoái vốn. Tình trạng lớp học ca ba ở thành phố Biên Hòa chưa khắc phục triệt để do tình trạng dân số cơ học tăng nhanh. Các chương trình xã hội hóa triển khai còn chậm; tai nạn giao thông, tình trạng cháy, nổ tiếp tục diễn biến phức tạp.*

# OVERVIEW ON SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN DONG NAI IN 2017

## **1. Economic growth**

Gross regional domestic product in 2017 in the province (*at constant 2010 prices*) was estimated at 205,583.5 billion VND, an increase of 7.65% over 2016. Of which, the agriculture, forestry and fishery sector increased 3.1%, contributing 0.29 percentage points to the overall growth rate; the industry and construction sector rose 8.17%, contributing 4.78 percentage points; the service sector grew 7.99%, contributing 1.86 percentage points; the product taxes less subsidies on production went up 8.23%, contributing 0.72 percentage points. This growth rate was quite high in the condition that in 2017, the agricultural production experienced difficulties with low growth rate; the industrial production continued to grow but its growth rate slowed down, some industries encountered obstacles and had low growth rate resulted in the growth rate of the whole industry sector. The service sector's growth rate was not as good as expected because high-quality service activities did not reach sharp increase that was in need to promote the growth rate of the entire sector. Revenue of the product taxes sector in 2017 encountered difficulties, so its growth rate was lower than the previous year.

GRDP at current prices in 2017 reached 279,646.1 billion VND; GRDP per capita was 92.37 million VND, equivalent to 4,119 USD (an increase of 210 USD compared to 2016). In terms of economic structure in 2017, the agriculture, forestry and fishery sector accounted for 8.87%; the industry and construction sector made up 59.67%; the service sector shared 22.67%, the product taxes less subsidies on production accounted for 8.79%.

## **2. State budget revenue, expenditure and insurance**

Total State budget balancing revenue in 2017 was estimated at 51,739 billion VND, an increase of 5,567 billion VND (12.06%) over 2016. Total State budget balancing expenditure in 2017 was estimated to be worth 24,078 billion VND, an increase of 4,353 billion VND (+22.07%) compared to 2016.

Total insurance revenue in 2017 was estimated at 16,688 billion VND, of which: the social insurance revenue was 12,357 billion VND; the health insurance revenue was 3,370 billion VND; the unemployment insurance revenue was 961 billion VND. Total insurance expenditure in 2017 was estimated at 8,287 billion VND, of which: the social insurance expenditure was 5,322 billion VND; the health insurance expenditure was 2,369 billion VND; the unemployment insurance expenditure was 596 billion VND. Total insurance balance at the end of 2017 was 8,401 billion VND, of which, the social insurance balance was 7,035 billion VND; the health insurance balance was 1,001 billion VND; the unemployment insurance balance was 365 billion VND.

### **3. Investment**

Total implementation investment in 2017 at current prices reached 69,170.7 billion VND, an increase of 9.35% in comparison with 2016 and equivalent to 24.74% GRDP, of which: the State sector's investment gained 12,942.16 billion VND, accounting for 18.71% of the total implementation investment and increasing by 10.15%; the Non-state sector's investment achieved 25,701.77 billion VND, making up 37.16% and rising 11.29%; and the foreign direct investment (FDI) sector's investment was 30,526.80 billion VND, sharing 44.13% and increasing by 7.44%.

In terms of FDI attraction, there were 87 newly licensed projects in 2017 with registered capital of 1,025 million USD, decreased 13% in the number of projects and 6.14% in the registered capital in comparison with 2016. The implementation FDI in 2017 was 283.9 million USD, equivalent to 41.63% over 2016.

### **4. Consumer price index and core inflation**

Consumer price index (CPI) in December 2017 increased 3.7% compared to December 2016. Average CPI in 2017 rose by 4% compared to that in 2016.

Deflation index in 2017 continued being controlled. In the context of rising prices of some essential commodities, thanks to synchronous measures from production, consumption, supply and demand harmonization, as well as flexible administration of the Government, the inflation was controlled within allowable limits, enabling to carry out price adjustment

of some State-managed commodities close to market prices gradually. The average core inflation in 2017 increased by 1.36% compared to that in 2016.

Gold price index in December 2017 increased by 5.97% over the same period in 2016; average gold price index in 2017 went up 2.94% over 2016. USD price index in December 2017 decreased by 0.06% compared to the same period in 2016; average USD price index in 2017 rose by 1.11% over 2016.

## **5. Enterprise registration**

It was estimated that there were 3,200 newly established enterprises in 2017, an increase of 0.7% compared to 2016; total registered capital reached 27,000 billion VND. Total newly registered capital and additional capital in 2017 was 41,000 billion VND, reaching 293% of the annual plan, an increase of 47.7% over the same period.

## **6. Results of production and business in a number of economic activities, sectors**

### ***- Agriculture, forestry and fishery***

Agriculture production in the early months of 2017 encountered difficulties due to weather effects. Off-season rain at the time when some perennial crops were blooming and bearing fruits affected productivity, on the other hand, consumer prices of agricultural products, pigs and chickens decreased dramatically affecting farmers' production efficiency. As functional and local authorities actively implemented timely remedial measures and promoted production, the province's agriculture, forestry and fishery production continued growing, but the growth rate was lower than the previous year. Paddy production in 2017 reached 329,109 tons, a decrease of 2,371 tons over 2016; maize production was 331,684 tons, total cereal production (paddy, maize) in 2017 was estimated at 660,793 tons, a decrease of 39,697 tons compared to 2016 (down 5.67%).

In 2017, total area of newly concentrated planted forests in the province reached 2,053 ha, an increase of 2.75% over 2016, of which, production forests was 1,899 ha, an increase of 0.53%. Timber production reached 148,812 m<sup>3</sup>, a decrease of 0.16%. Prevention of forest fires in dry season was well implemented, bringing positive effects in forest management and protection. There were only 2 forest fires in

2017 (these forests which were self-invested afforestation by people, out of 3 types of planning forest) causing damage to 1.12 ha of acacia hybrid, the rest was vegetation fire.

In 2017, fishery production reached 57,996 tons, an increase of 6.33% over 2016, of which aquaculture production was 50,678 tons, an increase of 6.09%; aquatic capture production was 7,318 tons, an increase of 8%.

#### **- Industry**

Index of industrial production in 2017 was estimated to increase 8.7% over the previous year, which was higher than growth rate of 8.55% in 2016 and 8.43% in 2015. Of which, the manufacturing increased by 9.21%; the production and distribution of electricity rose by 4.61%; the water supply, waste management and treatment went up 10.52%; the mining and quarrying increased by 7.37%. Most of 2-digit industries grew over the previous year.

#### **- Trade , transport and services**

Gross retail sales of goods and services in 2017 reached 150,134 billion VND, an increase of 12.28% over the previous year (9.16% in 2016). Of which, revenue of trade expanded 9.86%; hotel and restaurant increased 17.64%; tourism went up 8.55%; services grew 20.38%.

Number of passengers carried in 2017 reached 102.7 million persons, an increase of 6.3% over the previous year and a number of passenger traffic was 6,305.47 million persons.km, an increase of 6.79%. Volume of freight carried in 2017 reached 50.63 million tons, an increase of 6% compared to the previous year and volume of freight traffic was 3,544.7 million tons.km, an increase of 5.86%.

#### **- Population, labor and employment**

Average population in 2017 of Dong Nai province was 3,027.3 thousand persons, an increase of 65.6 thousand persons, equivalent to 2.21% over 2016, of which the urban population was 1,068.96 thousand persons, accounting for 35.31%; the rural population was 1,958.36 thousand persons, accounting for 64.69%; meanwhile the male and the female population was 1,464.86 thousand persons and 1,562.46 thousand persons, respectively, with the corresponding share of 48.39% and 51.61%.



Labor force aged 15 years and over in 2017 in the province was estimated at 1,846 thousand persons, an increase of 58 thousand persons over 2016. Labor force aged 15 years and over working in the economic activities in 2017 was estimated at 1,818.8 thousand persons, a rise of 65.34 thousand persons in comparison with 2016, of which labor in the state sector accounted for 5.1%; labor in the non-state sector shared 65.17%; labor in the foreign direct investment (FDI) sector was 29.73%. The percentage of trained employed workers in working age was estimated to reach 22.4% which was higher than the figure 20.6 of the previous year.

The unemployment rate of labor force in working age was 2.4% in 2017, of which these rates of the urban and the rural areas were 2.44% and 2.38%, respectively. The underemployment rate of labor force in working age in 2017 was 0.4%, of which the urban area was 0.4%; the rural area was also 0.4%.

#### ***- Living standards***

In 2017, monthly income per capita at current prices reached 4,549 thousand VND, an increase of 6.8% over 2016; in 2017, the rate of poverty households identified by multi-dimensional poverty standards applicable to 2016-2020 was 0.90%, decreased by 0.31% in comparison with the previous year.

In 2017, the impact of climate and early rain accompanied with thunderstorm in several locations in the province had effect on people's life and production. According to the preliminary data, natural disasters caused 2 deaths and missing; 7 houses were collapsed and swept away; 3,861 houses were flooded, blew off and roof ripped-off; 502 ha of paddy and 34 ha of crops were damaged. The total loss caused by natural disasters in 2017 was estimated at 12 billion VND.

#### ***- Social order and safety***

In 2017, there were 340 traffic accidents in the province. Compared to 2016, the number of traffic accidents decreased by 16.26% in 2017; the number of deaths declined by 16.39%; the number of wounded fell by 12.04%.

In 2017, there were 25 fire and explosion cases in the province causing 2 fatalities, with an estimated damage of 8,910 million VND.

Compared to the previous year, the number of fire and explosion cases increased by 13.64%, the number of death decreased 60%, and the loss was estimated to fall by 73.15%.

***In conclusion:*** *The socio-economic development in the province in 2017 was relatively stable although the province faced many difficulties; the provincial leadership and localities actively caught up with the situation and supported enterprises to solve difficulties in the business production process, thus the production output of economic activities both increased in comparison with the same period last year. Provincial business environment and competitiveness were gradually improved; the result of investment attraction and enterprise registration continued developing positively. The work of administrative reform was paid much attention by provincial leaders and actively deployed by authorities at all levels with solutions to carry out efficiently. The socio-cultural domains got much concerned and achieved certain results. National defense and security activities were strengthened; The work of traffic order and safety revealed positive evolution.*

*However, there existed some limitations and shortcomings such as: the growth rate did not reach expected figure; the agriculture production in the province still faced many difficulties. People had difficulties in trading agricultural products and pigs because traders stopped purchasing these products that caused supply to exceed demand and pushed price to fall. Developing large fields and connecting steps from production to consumption of products did not meet the requirements; the progress of deploying and forming sustainable aquaculture area did not gain results as planned (only one aquaculture area reached VietGAP standards with area of 26.6 ha so far). The implementation roadmap of the state-owned enterprise reconstruction was not guaranteed, the divestment of many enterprises was carried out slowly, the majority of them were in the process of making plan for divestment. The problem of third-shift classes in Bien Hoa city was not solved strictly because of sharp population growth due to migration. The implementation of socialization programs was slow; traffic accident, fire and explosion occurred complicately.*

## **ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH, ĐẤT ĐAI VÀ KHÍ HẬU** **ADMINISTRATIVE UNIT, LAND AND CLIMATE**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicator</b>	<b>Trang Page</b>
1	Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of administrative units as of 31 Dec. 2017 by district</i>	25
2	Hiện trạng sử dụng đất (Tính đến 31/12/2017) <i>Land use (As of 31/12/2017)</i>	26
3	Hiện trạng sử dụng đất phân theo loại đất và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh (Tính đến 31/12/2017) <i>Land use by types of land and by district (As of 31/12/2017)</i>	27
4	Cơ cấu đất sử dụng phân theo loại đất và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh (Tính đến 31/12/2017) <i>Structure of used land use by types of land and by district (As of 31/12/2017)</i>	28
5	Chỉ số biến động diện tích đất năm 2017 so với năm 2016 phân theo loại đất và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh (Tính đến 31/12/2017) <i>Change in natural land area index in 2017 compared to 2016 by types of land and by district (As of 31/12/2017)</i>	29
6	Nhiệt độ không khí trung bình tại trạm quan trắc Long Khánh <i>Mean air temperature at Long Khanh station</i>	30
7	Số giờ nắng tại trạm quan trắc Long Khánh <i>Total sunshine duration at Long Khanh station</i>	31
8	Lượng mưa tại trạm quan trắc Long Khánh <i>Total rainfall at Long Khanh station</i>	32
9	Độ ẩm không khí trung bình tại trạm quan trắc Long Khánh <i>Mean humidity at Long Khanh station</i>	33
10	Mức nước và lưu lượng một số sông chính tại trạm quan trắc Tà Lài <i>Water level and flow of some main rivers at Ta Lai station</i>	34

## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ ĐẤT ĐAI, KHÍ HẬU

### ĐẤT ĐAI

**Tổng diện tích đất của đơn vị hành chính** được xác định gồm toàn bộ diện tích các loại đất trong phạm vi đường địa giới của từng đơn vị hành chính đã được xác định theo quy định của pháp luật.

**Đất sản xuất nông nghiệp** là đất đang dùng vào sản xuất nông nghiệp, bao gồm đất trồng cây hàng năm và đất trồng cây lâu năm.

**Đất lâm nghiệp** là đất đang có rừng (gồm rừng tự nhiên và rừng trồng) đạt tiêu chuẩn rừng theo quy định của pháp luật về bảo vệ và phát triển rừng và đất mới được trồng rừng hoặc trồng kết hợp khoanh nuôi tự nhiên.

**Đất chuyên dùng** bao gồm đất trụ sở cơ quan nhà nước; đất xây dựng công trình sự nghiệp; đất quốc phòng; đất an ninh; đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp; đất sử dụng vào mục đích công cộng.

**Đất ở** là đất để xây dựng nhà ở, xây dựng các công trình phục vụ cho đời sống; đất vườn, ao gắn liền với nhà ở trong cùng một thửa đất thuộc khu dân cư (kể cả trường hợp vườn, ao gắn liền với nhà ở riêng lẻ) đã được công nhận là đất ở. Đất ở bao gồm đất ở tại nông thôn, đất ở tại đô thị.

**Nhóm đất chưa sử dụng** gồm các loại đất chưa xác định mục đích sử dụng, bao gồm đất bằng chưa sử dụng; đất đồi núi chưa sử dụng; núi đá không có rừng cây.

### KHÍ HẬU

**Nhiệt độ không khí trung bình các tháng** là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình của các ngày trong tháng.

**Nhiệt độ không khí trung bình năm** là số bình quân của nhiệt độ không khí trung bình các ngày trong năm.

- *Nhiệt độ không khí* được đo bằng nhiệt kế thường, nhiệt kế tối cao (thủy ngân), nhiệt kế tối thấp (rượu) và nhiệt ký (bộ phận cảm ứng là một tấm lưỡng kim) đặt trong lều khí tượng ở độ cao 2m cách mặt đất nơi không có trực xạ của bức xạ mặt trời.

- *Nhiệt độ không khí trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ, hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24 giờ của nhiệt kế.

**Số giờ nắng trong các tháng** là tổng số giờ nắng các ngày trong tháng cộng lại. *Số giờ nắng* là số giờ có cường độ bức xạ mặt trời trực tiếp với giá trị bằng hay lớn hơn  $0,1 \text{ kw/m}^2$  ( $\geq 0,2 \text{ calo/cm}^2$  phút). Thời gian nắng được đo bằng nhật quang ký.

**Tổng số giờ nắng trong năm** là tổng số giờ nắng các ngày trong năm.

**Lượng mưa trong tháng** là tổng lượng mưa của các ngày trong tháng. *Lượng mưa* là độ dày tính bằng milimét (mm) của lớp nước nổi do mưa tạo nên trên một bề mặt phẳng tại một địa điểm được đo bằng vũ kế và vũ ký.

**Tổng lượng mưa trong năm** là tổng lượng mưa của các ngày trong năm.

**Độ ẩm không khí trung bình các tháng trong năm** là số bình quân của độ ẩm không khí tương đối trung bình của các ngày trong tháng.

• *Độ ẩm không khí tương đối* là tỷ số giữa sức trương hơi nước có trong không khí và sức trương hơi nước bão hòa (tối đa) ở cùng một nhiệt độ. Nó được thể hiện bằng tỷ lệ phần trăm (%). Độ ẩm không khí được đo bằng ẩm kế và ẩm ký.

• *Độ ẩm không khí tương đối trung bình ngày* được tính theo phương pháp bình quân số học giản đơn từ kết quả của 4 lần quan trắc chính trong ngày tại thời điểm 1 giờ, 7 giờ, 13 giờ và 19 giờ, hoặc được tính từ kết quả của 24 lần quan trắc tại các thời điểm 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ,... và 24 giờ của ẩm ký.

**Độ ẩm không khí trung bình năm** là số bình quân của độ ẩm không khí tương đối trung bình của các ngày trong năm.

**Mực nước** là độ cao của mặt nước nơi quan sát so với mặt nước biển, được tính theo centimét (cm). Để quan trắc mực nước người ta thường dùng hệ thống cọc, thước và máy tự ghi.

**Lưu lượng nước** là lượng nước chảy qua mặt cắt ngang sông trong một đơn vị thời gian, đơn vị tính lưu lượng nước thường là  $\text{m}^3/\text{s}$ . Lưu lượng trung bình tháng là trị số bình quân của lưu lượng các ngày trong tháng. Dụng cụ đo lưu lượng nước là máy lưu tốc kế, phao trôi hoặc máy chuyên dụng ADCP.

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON LAND, CLIMATE**

### **LAND**

**Total land area** of an administration unit is the aggregate area of all types of land within the boundary line of each administration unit which is determined in accordance with the provisions of law.

**Agriculture production land** is the land used in agricultural production, including annual crop land and perennial crop land.

**Forestry land** is the land under forests (including natural forests and planted forests) that meet the forest standards prescribed by the legislation on forest protection and development, and newly planted forest plantation forest in combination with natural farming.

**Specially used land** includes land for offices of the State agencies, land for construction of for-profit facilities; land for security and national defense purposes; land for non-agricultural production and business, and land used for public purposes.

**Residential land** is the land used for construction of houses and facilities for living activities; garden and pond attached to house in the same residential land plot (including garden and pond attached to detached house) which is recognized as residential land. It includes residential land in rural areas, residential land in urban areas.

**Unused land** includes all categories of land of which the purposes of use have not been yet determined, including unused plain land; unused hilly land; rocky mountains without forests.

### **CLIMATE**

**Average air temperature in months** is the average of average air temperature of days in the month.

**Average air temperature in year** is the average of average air temperature of days in the year.

- *Air temperature* is measured by normal thermometer, maximum thermometer (mercury), minimum thermometer (alcohol liquid) and thermo graph (sensor is a bi-metal plate) exposed to the air in a meteor bust at altitude 2m away from the ground, sheltered from direct solar radiation.

• *Daily average air temperature* is calculated using the simple arithmetic mean from the results of 4 main observations in the day at 1 a.m., 7 a.m., 13 p.m., 19 p.m. or from the results of 24 observations at the time of 1 a.m., 2 a.m., 3 a.m.,... 24 p.m. of the thermometer.

**Number of sunshine hours in months** is the sum of sunshine hours of the days in the month. Numbers of sunshine hours are hours with direct solar radiation equal or exceed  $0.1 \text{ kw/m}^2$  ( $\geq 0.2 \text{ cal/cm}^2 \text{ min.}$ ). Sunshine duration is measured by heliograph.

**Total number of sunshine hours in the year** is the total number of sunshine hours of the days in the year.

**Rainfall in months** is the total rainfall of the days in the month. *Rainfall* is the thickness measured in millimeters (mm) of the floating water layer made by rain on a flat surface at a site, which measured by rain-gauge/ pluviometer.

**Total rainfall in year** is the total rainfall of the days in the year.

**Average humidity in months** is the average of average relative humidity of the days in the month.

• Relative *humidity* is the ratio between the vapor in the air and saturation vapor (maximum) at the same temperature. It is indicated in percentage (%). Humidity is measured by hygrometer and hygrograph.

• *Daily average relative humidity* is calculated by the simple arithmetic mean from the results of 4 main observations in the day at: 1 a.m., 7 a.m., 13 p.m., 19 p.m. or from the results of 24 observations at the time of 1 a.m., 2 a.m., 3 a.m.,... 24 p.m. of the hygrograph.

**Average humidity in year** is the average of average relative humidity of all days in the year.

**The water level** is elevation of the water surface at the observation place in relation to the sea surface, measured in centimeters (cm). A system of piles, rulers and self-recording machines are used to monitor the water level.

**Water flow** is the amount of water flowing through a cross section of the river in a unit of time, measured in  $\text{m}^3/\text{s}$ . Monthly average flow is the average value of flow of the days in the month. Water flow is measured by flowmeters, drifting buoys or ADCP machines.





**1 Số đơn vị hành chính có đến 31/12/2017  
phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh**  
*Number of administrative units as of 31 Dec. 2017 by district*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Phường <i>Wards</i>	Thị trấn <i>Town under districts</i>	Xã <i>Communes</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>171</b>	<b>29</b>	<b>6</b>	<b>136</b>
<b>Phân theo huyện - <i>By district</i></b>				
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	30	23	-	7
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	15	6	-	9
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	18	-	1	17
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	12	-	1	11
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	14	-	1	13
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	17	-	1	16
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	10	-	-	10
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	13	-	-	13
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	15	-	1	14
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	15	-	1	14
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	12	-	-	12

## 2 Hiện trạng sử dụng đất (Tính đến 31/12/2017) Land use (As of 31/12/2017)

	Tổng số Total (Ha)	Cơ cấu Structure (%)
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>589.775,17</b>	<b>100,00</b>
<b>Đất nông nghiệp - Agricultural land</b>	<b>469.713,33</b>	<b>79,64</b>
Đất sản xuất nông nghiệp - <i>Agricultural production land</i>	277.284,62	47,02
Đất trồng cây hàng năm - <i>Annual crop land</i>	66.506,82	11,28
Đất trồng lúa - <i>Paddy land</i>	31.592,07	5,36
Đất cỏ dùng vào chăn nuôi - <i>Weed land for animal raising</i>	-	-
Đất trồng cây hàng năm khác - <i>Other annual crop land</i>	34.914,75	5,92
Đất trồng cây lâu năm - <i>Perennial crop land</i>	210.777,80	35,74
Đất lâm nghiệp có rừng - <i>Forestry land covered by trees</i>	181.841,63	30,83
Rừng sản xuất - <i>Productive forest</i>	44.576,55	7,56
Rừng phòng hộ - <i>Protective forest</i>	34.725,89	5,89
Rừng đặc dụng - <i>Specially used forest</i>	102.539,19	17,39
Đất nuôi trồng thủy sản - <i>Water surface land for fishing</i>	7.650,37	1,30
Đất làm muối - <i>Land for salt production</i>	-	-
Đất nông nghiệp khác - <i>Others</i>	2.936,71	0,50
<b>Đất phi nông nghiệp - Non-agricultural land</b>	<b>120.048,87</b>	<b>20,36</b>
Đất ở - <i>Homestead land</i>	17.679,46	3,00
Đất ở đô thị - <i>Urban</i>	13.676,51	2,32
Đất ở nông thôn - <i>Rural</i>	4.002,95	0,68
Đất chuyên dùng - <i>Specially used land</i>	48.422,97	8,21
Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp <i>Land used by offices and non-profit agencies</i>	2.470,13	0,42
Đất quốc phòng, an ninh - <i>Security and defence land</i>	13.943,95	2,36
Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp <i>Land for non-agricultural production and business</i>	13.962,83	2,37
Đất có mục đích công cộng - <i>Public land</i>	18.046,06	3,06
Đất tôn giáo, tín ngưỡng - <i>Religious land</i>	825,04	0,14
Đất nghĩa trang, nghĩa địa - <i>Cemetery</i>	1.253,52	0,21
Đất sông suối và mặt nước chuyên dùng <i>Rivers and specialized water surfaces</i>	51.867,88	8,79
Đất phi nông nghiệp khác - <i>Others</i>	-	-
<b>Đất chưa sử dụng - Unused land</b>	<b>12,97</b>	<b>-</b>
Đất bằng chưa sử dụng - <i>Unused flat land</i>	3,22	-
Đất đồi núi chưa sử dụng - <i>Unused mountainous land</i>	5,27	-
Núi đá không có rừng cây - <i>Non tree rocky mountain</i>	4,48	-

### 3 Hiện trạng sử dụng đất phân theo loại đất và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh (Tính đến 31/12/2017) Land use by types of land and by district (As of 31/12/2017)

Đơn vị tính - Unit: Ha

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>589.775,17</b>	<b>277.284,62</b>	<b>181.841,63</b>	<b>48.422,97</b>	<b>17.679,46</b>
<b>Phân theo huyện By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	26.352,15	7.170,67	1.112,08	11.039,68	4.365,02
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	19.174,97	16.134,32	4,74	1.656,01	1.009,05
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	77.595,66	25.020,07	46.458,78	1.829,06	1.062,95
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	109.086,83	13.384,92	74.490,30	2.672,64	902,83
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	97.135,41	41.037,83	33.540,74	1.779,52	1.225,90
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	32.541,18	22.694,32	1.466,34	3.621,59	2.009,77
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	24.800,47	20.303,92	140,03	1.734,83	946,68
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	46.445,07	40.617,76	37,66	2.719,81	1.167,29
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	43.078,99	29.408,95	4.555,03	5.430,19	1.381,97
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	72.486,42	46.429,22	11.555,96	9.714,93	1.808,06
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	41.078,02	15.082,64	8.479,97	6.224,71	1.799,94

## 4 Cơ cấu đất sử dụng phân theo loại đất và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh (Tính đến 31/12/2017)

*Structure of used land use by types of land and by district (As of 31/12/2017)*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Phân theo huyện - <i>By district</i></b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	4,47	2,59	0,61	22,80	24,69
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	3,25	5,82	0,00	3,42	5,71
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	13,16	9,02	25,55	3,78	6,01
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	18,50	4,83	40,96	5,52	5,11
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	16,47	14,80	18,45	3,67	6,93
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	5,52	8,18	0,81	7,48	11,37
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	4,21	7,32	0,08	3,58	5,35
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	7,88	14,65	0,02	5,62	6,60
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	7,30	10,61	2,50	11,21	7,82
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	12,29	16,74	6,35	20,06	10,23
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	6,97	5,44	4,66	12,85	10,18

## 5 Chỉ số biến động diện tích đất năm 2017 so với năm 2016 phân theo loại đất và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh (Tính đến 31/12/2017)

*Change in natural land area index in 2017 compared to 2016 by types of land and by district (As of 31/12/2017)*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng diện tích <i>Total area</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Đất sản xuất nông nghiệp <i>Agricultural production land</i>	Đất lâm nghiệp <i>Forestry land</i>	Đất chuyên dùng <i>Specially used land</i>	Đất ở <i>Homestead land</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>99,80</b>	<b>99,92</b>	<b>100,61</b>	<b>101,05</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	100,00	99,57	94,60	100,63	100,67
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	100,00	99,83	99,93	99,94	102,07
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	100,00	99,90	100,00	100,06	100,39
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	100,00	99,99	99,97	100,50	101,44
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	100,00	99,96	99,99	100,31	100,26
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	100,00	99,60	99,55	100,97	102,50
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	100,00	99,82	100,00	100,02	100,23
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	100,00	99,91	100,00	100,00	100,11
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	100,00	99,44	100,13	101,08	103,15
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	100,00	99,87	100,00	100,01	100,16
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	100,00	99,50	99,31	101,85	100,94

## 6 Nhiệt độ không khí trung bình tại trạm quan trắc Long Khánh

*Mean air temperature at Long Khanh station*

Đơn vị tính - Unit: °C

	2010	2014	2015	2016	2017
<b>BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE</b>	<b>26,6</b>	<b>26,1</b>	<b>26,4</b>	<b>26,9</b>	<b>26,3</b>
Tháng 1 - <i>Jan.</i>	25,3	23,1	23,5	26,6	25,5
Tháng 2 - <i>Feb.</i>	26,6	24,8	24,5	26,2	24,9
Tháng 3 - <i>Mar.</i>	27,6	27,4	26,8	27,2	27,0
Tháng 4 - <i>Apr.</i>	28,7	27,9	28,0	29,3	27,7
Tháng 5 - <i>May</i>	29,3	28,0	28,3	29,0	27,4
Tháng 6 - <i>Jun.</i>	27,0	26,4	27,0	26,9	26,9
Tháng 7 - <i>Jul.</i>	26,2	25,9	26,6	26,7	26,2
Tháng 8 - <i>Aug.</i>	26,0	26,4	26,8	26,7	26,3
Tháng 9 - <i>Sep.</i>	26,2	25,9	26,6	26,4	26,8
Tháng 10 - <i>Oct.</i>	25,6	26,1	26,5	26,0	25,8
Tháng 11 - <i>Nov.</i>	25,3	26,2	26,6	26,5	25,9
Tháng 12 - <i>Dec.</i>	24,9	25,0	25,7	25,2	24,9

## 7 Số giờ nắng tại trạm quan trắc Long Khánh

*Total sunshine duration at Long Khanh station*

Đơn vị tính: Giờ - Unit: Hr

	2010	2014	2015	2016	2017
<b>BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE</b>	<b>2.419,3</b>	<b>2.395,0</b>	<b>2.541,6</b>	<b>2.433,8</b>	<b>2.163,7</b>
Tháng 1 - <i>Jan.</i>	215,7	212,3	218,0	262,8	188,5
Tháng 2 - <i>Feb.</i>	256,4	237,9	233,5	241,2	182,1
Tháng 3 - <i>Mar.</i>	265,9	275,5	274,2	280,4	241,9
Tháng 4 - <i>Apr.</i>	257,9	214,1	239,2	276,3	225,3
Tháng 5 - <i>May</i>	236,0	210,3	219,7	197,3	174,9
Tháng 6 - <i>Jun.</i>	199,7	157,8	160,1	178,4	169,7
Tháng 7 - <i>Jul.</i>	166,1	158,3	166,9	200,1	155,4
Tháng 8 - <i>Aug.</i>	158,1	191,5	217,0	195,3	174,4
Tháng 9 - <i>Sep.</i>	196,4	167,0	187,5	175,6	174,9
Tháng 10 - <i>Oct.</i>	135,7	195,4	203,7	132,4	124,5
Tháng 11 - <i>Nov.</i>	154,0	208,8	211,1	195,2	161,7
Tháng 12 - <i>Dec.</i>	177,4	166,1	210,7	98,8	190,4

## 8 Lượng mưa tại trạm quan trắc Long Khánh

*Total rainfall at Long Khanh station*

Đơn vị tính - Unit: Mm

	2010	2014	2015	2016	2017
<b>BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE</b>	<b>2.507,8</b>	<b>2.344,9</b>	<b>2.028,7</b>	<b>2.239,4</b>	<b>2.262,7</b>
Tháng 1 - <i>Jan.</i>	27,2	15,0	-	-	37,6
Tháng 2 - <i>Feb.</i>	-	0,8	-	-	47,6
Tháng 3 - <i>Mar.</i>	72,0	-	-	-	1,7
Tháng 4 - <i>Apr.</i>	29,8	237,6	86,6	3,8	91,8
Tháng 5 - <i>May</i>	60,1	248,7	135,8	305,8	308,1
Tháng 6 - <i>Jun.</i>	237,5	352,4	234,9	378,8	300,5
Tháng 7 - <i>Jul.</i>	307,0	458,0	382,9	375,8	377,6
Tháng 8 - <i>Aug.</i>	262,0	221,2	320,1	324,4	361,0
Tháng 9 - <i>Sep.</i>	474,2	286,0	542,6	275,9	230,3
Tháng 10 - <i>Oct.</i>	612,0	329,9	211,6	370,0	328,9
Tháng 11 - <i>Nov.</i>	420,4	175,2	80,6	113,8	124,1
Tháng 12 - <i>Dec.</i>	5,6	20,1	33,6	91,1	53,5



## 9 Độ ẩm không khí trung bình tại trạm quan trắc Long Khánh

*Mean humidity at Long Khanh station*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	2017
<b>BÌNH QUÂN NĂM AVERAGE</b>	<b>81</b>	<b>83</b>	<b>81</b>	<b>81</b>	<b>83</b>
Tháng 1 - <i>Jan.</i>	75	76	78	73	79
Tháng 2 - <i>Feb.</i>	72	72	74	68	77
Tháng 3 - <i>Mar.</i>	71	69	70	70	71
Tháng 4 - <i>Apr.</i>	72	80	74	72	78
Tháng 5 - <i>May</i>	77	84	80	77	84
Tháng 6 - <i>Jun.</i>	86	91	86	86	87
Tháng 7 - <i>Jul.</i>	88	89	87	86	88
Tháng 8 - <i>Aug.</i>	89	88	85	88	89
Tháng 9 - <i>Sep.</i>	88	89	86	87	87
Tháng 10 - <i>Oct.</i>	89	87	85	90	89
Tháng 11 - <i>Nov.</i>	88	85	82	85	86
Tháng 12 - <i>Dec.</i>	82	84	79	87	80

## 10 Mực nước và lưu lượng một số sông chính tại trạm quan trắc Tà Lại

*Water level and flow of some main rivers at Ta Lai station*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	2017
<b>Mực nước sông Đồng Nai</b> <i>Water level of Dong Nai river</i>						
Cao nhất - <i>Deepest</i>	Cm	11.172	11.270	11.225	11.239	11.285
Thấp nhất - <i>Most shallow</i>	"	10.950	10.976	10.962	10.926	10.988
<b>Lưu lượng sông Đồng Nai</b> <i>Flow of Dong Nai river</i>						
Cao nhất - <i>Greatest</i>	M <sup>3</sup> /s	652	1.250	982	1.050	1.380
Thấp nhất - <i>Smallest</i>	"	23	42	29	18	52

## **DÂN SỐ VÀ LAO ĐỘNG** **POPULATION AND LABOUR**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
11	Diện tích, dân số và mật độ dân số năm 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area, population and population density in 2017 by district</i>	55
12	Dân số trung bình phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Average population by sex and by residence</i>	56
13	Dân số trung bình phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Average population by district</i>	57
14	Dân số trung bình nam phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Average male population by district</i>	58
15	Dân số trung bình nữ phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Average female population by district</i>	59
16	Dân số trung bình thành thị phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Average urban population by district</i>	60
17	Dân số trung bình nông thôn phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Average rural population by district</i>	61
18	Dân số trung bình phân theo tình trạng hôn nhân <i>Average population by marital status</i>	62
19	Tỷ số giới tính của dân số phân theo thành thị, nông thôn <i>Sex ratio of population by residence</i>	62
20	Tỷ suất sinh thô, tỷ suất chết thô và tỷ lệ tăng tự nhiên của dân số <i>Crude birth rate, crude death rate and natural increase rate of population</i>	63
21	Tổng tỷ suất sinh phân theo thành thị, nông thôn <i>Total fertility rate by residence</i>	63
22	Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Infant mortality rate by sex and by residence</i>	64
23	Tỷ suất chết của trẻ em dưới năm tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Under five mortality rate by sex and by residence</i>	64
24	Tỷ lệ tăng dân số chung của dân số phân theo thành thị, nông thôn <i>Increase rate of population by residence</i>	65

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
25	Tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>In-migration, out-migration and net-migration rates by sex and residence</i>	66
26	Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh phân theo giới tính <i>Life expectancy at birth by sex</i>	67
27	Tuổi kết hôn trung bình lần đầu phân theo giới tính <i>Average age of first marriage by sex</i>	67
28	Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Percentage of literate population aged 15 over by sex and by residence</i>	68
29	Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Labour force at 15 years of age and above by sex and by residence</i>	69
30	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo thành phần kinh tế <i>Annual employed population at 15 years of age and above by types of ownership</i>	70
31	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo thành thị, nông thôn <i>Annual employed population at 15 years of age and above by residence</i>	71
32	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo giới tính <i>Annual employed population at 15 years of age and above by sex</i>	72
33	Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo nghề nghiệp và theo vị thế việc làm <i>Annual employed population at 15 years of age and above by occupation and by status in employment</i>	73
34	Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Percentage of trained employed worker by sex and by residence</i>	74
35	Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Unemployment rate of labour force at working age by sex and by residence</i>	74
36	Tỷ lệ thiếu việc làm của lực lượng lao động trong độ tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn <i>Underemployment rate of labour force at working age by sex and by residence</i>	75

# GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ DÂN SỐ VÀ LAO ĐỘNG

## DÂN SỐ

**Dân số trung bình** là số lượng dân số tính bình quân cho cả một thời kỳ (thường là một năm), được tính theo công thức sau:

$$P_t = P_0 \times e^{rt}$$

Trong đó:

- $P_t$ : Dân số trung bình năm cần tính;
- $P_0$ : Dân số năm gốc;
- $e$ : Cơ số lô-ga-rit tự nhiên,  $e = 2,71828$ ;
- $r$ : Tỷ lệ tăng dân số của thời điểm cần tính so với thời điểm gốc;
- $t$ : Thời gian từ thời điểm gốc đến thời điểm cần tính (số năm cần tính).

*Dân số thành thị* là dân số của các đơn vị lãnh thổ được Nhà nước quy định là khu vực thành thị (phường và thị trấn).

*Dân số nông thôn* là dân số của các đơn vị lãnh thổ được Nhà nước quy định là khu vực nông thôn (xã).

**Mật độ dân số** là số dân tính bình quân trên một kilômét vuông diện tích lãnh thổ, được tính bằng cách chia dân số (thời điểm hoặc bình quân) của một vùng dân cư nhất định cho diện tích lãnh thổ của vùng đó. Mật độ dân số có thể tính cho từng tỉnh, từng huyện, từng xã. v.v... nhằm phản ánh tình hình phân bố dân số theo địa lý vào một thời gian nhất định.

$$\text{Mật độ dân số (Người/km}^2\text{)} = \frac{\text{Dân số (Người)}}{\text{Diện tích lãnh thổ (Km}^2\text{)}}$$

**Tỷ số giới tính của dân số** phản ánh số lượng nam giới tính trên 100 nữ giới. Tỷ số giới tính của dân số được xác định theo công thức sau:

$$\text{Tỷ số giới tính của dân số} = \frac{\text{Tổng số nam}}{\text{Tổng số nữ}} \times 100$$

**Tỷ suất sinh thô** là chỉ tiêu đo lường mức sinh của dân số, một trong hai thành phần của tăng tự nhiên dân số. Tỷ suất sinh thô lớn hay nhỏ có ảnh hưởng đến quy mô, cơ cấu và tốc độ tăng dân số. Tỷ suất sinh thô cho biết cứ 1000 dân, có bao nhiêu trẻ em sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

$$CBR = \frac{B}{P} \times 1000$$

Trong đó:

CBR: Tỷ suất sinh thô;

B: Tổng số sinh trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

**Tổng tỷ suất sinh (TFR)** phản ánh số con đã sinh ra sống tính bình quân trên một phụ nữ (hoặc một nhóm phụ nữ) trong suốt thời kỳ sinh đẻ nếu người phụ nữ (hoặc nhóm phụ nữ) đó trải qua các tỷ suất sinh đặc trưng của thời kỳ nghiên cứu đã cho trong suốt thời kỳ sinh đẻ (15 tuổi đến 49 tuổi).

Trong trường hợp tỷ suất sinh đặc trưng được tính cho các nhóm (khoảng tuổi của mỗi nhóm là 5 tuổi) thì số “i” biểu thị 7 nhóm tuổi, gồm: 15-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44 và 45-49. Tổng tỷ suất sinh được tính theo công thức:

$$TFR = 5 \times \sum_{i=1}^7 \frac{B_i}{W_i} \times 1000$$

Trong đó:

TFR: Tổng tỷ suất sinh;

$B_i$ : Số trẻ sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu của những bà mẹ thuộc nhóm tuổi i;

i: Nhóm tuổi thứ i;

$W_i$ : Số phụ nữ ở nhóm tuổi thứ i có đến thời điểm nghiên cứu.

Hệ số 5 trong công thức trên nhằm áp dụng cho tỷ suất bình quân của nhóm 5 độ tuổi liên tiếp sao cho TFR tương xứng với tổng các tỷ suất đặc trưng từng độ tuổi nêu trong công thức trên.

**Tỷ suất chết thô** là một trong hai thành phần của tăng tự nhiên dân số. Tỷ suất chết thô lớn hay nhỏ có ảnh hưởng đến quy mô, cơ cấu và tốc độ tăng dân số. Tỷ suất chết thô cho biết cứ 1000 dân, có bao nhiêu người bị chết trong thời kỳ nghiên cứu. Công thức tính:

$$CDR = \frac{D}{P} \times 1000$$

Trong đó:

CDR: Tỷ suất chết thô;

D: Tổng số người chết trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

**Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi** là số đo mức độ chết của trẻ em trong năm đầu tiên của cuộc sống, được định nghĩa là số trẻ em dưới 1 tuổi chết tính bình quân trên 1000 trẻ em sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

$$\text{IMR} = \frac{D_0}{B} \times 1000$$

Trong đó:

IMR: Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi;

$D_0$ : Số trẻ em chết ở độ tuổi dưới 1 tuổi trong thời kỳ nghiên cứu;

B: Tổng số trường hợp sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

**Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi** là số đo mức độ chết của trẻ em trong 5 năm đầu tiên của cuộc sống, được định nghĩa là số trẻ em dưới 5 tuổi chết tính bình quân trên 1000 trẻ em sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

$$\text{U5MR} = \frac{{}_5D_0}{B} \times 1000$$

Trong đó:

U5MR: Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi;

${}_5D_0$ : Số trẻ em chết ở độ tuổi dưới 5 tuổi trong thời kỳ nghiên cứu;

B: Tổng số trường hợp sinh ra sống trong thời kỳ nghiên cứu.

**Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên** là tỷ lệ phần nghìn giữa mức chênh lệch của số sinh và số chết so với dân số trong thời kỳ nghiên cứu, hoặc bằng hiệu số giữa tỷ suất sinh thô với tỷ suất chết thô của dân số trong thời kỳ nghiên cứu.

$$\text{NIR} = \frac{B - D}{P} \times 1000 = \text{CBR} - \text{CDR}$$

Trong đó:

NIR: Tỷ lệ tăng dân số tự nhiên;

B: Số sinh trong thời kỳ nghiên cứu;

D: Số chết trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu;

CBR: Tỷ suất sinh thô;

CDR: Tỷ suất chết thô.

**Tỷ lệ tăng dân số chung** (hoặc "Tỷ lệ tăng dân số") phản ánh mức tăng/giảm dân số trong thời kỳ nghiên cứu được biểu thị bằng tỷ lệ phần trăm.

**Tỷ suất nhập cư** phản ánh số người từ đơn vị lãnh thổ khác (nơi xuất cư) nhập cư đến một đơn vị lãnh thổ trong kỳ nghiên cứu tính bình quân trên 1000 dân của đơn vị lãnh thổ đó (nơi nhập cư).

$$IR = \frac{I}{P} \times 1000$$

Trong đó:

IR: Tỷ suất nhập cư;

I: Số người nhập cư trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

**Tỷ suất xuất cư** phản ánh số người xuất cư của một đơn vị lãnh thổ trong kỳ nghiên cứu tính bình quân trên 1000 dân của đơn vị lãnh thổ đó.

$$OR = \frac{O}{P} \times 1000$$

Trong đó:

OR: Tỷ suất xuất cư;

O: Số người xuất cư trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.

**Tỷ suất di cư thuần** phản ánh tình trạng nhập cư của dân số vào một đơn vị lãnh thổ và tình trạng xuất cư của dân số khỏi đơn vị lãnh thổ đó trong kỳ nghiên cứu, được tính bằng hiệu số giữa người nhập cư và người xuất cư của một đơn vị lãnh thổ tính bình quân trên 1000 dân của đơn vị lãnh thổ đó.

$$NR = \frac{I - O}{P} \times 1000$$

Trong đó:

NR: Tỷ suất di cư thuần;

I: Số người nhập cư trong thời kỳ nghiên cứu;

O: Số người xuất cư trong thời kỳ nghiên cứu;

P: Dân số có đến thời điểm nghiên cứu.



Hoặc:  $NR = IR - OR$

Trong đó:

NR: Tỷ suất di cư thuần;

IR: Tỷ suất nhập cư;

OR: Tỷ suất xuất cư.

Số liệu các tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần của Toàn quốc, 06 vùng kinh tế - xã hội và 63 tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ tính cho di cư nội địa (không bao gồm di cư quốc tế).

**Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh** phản ánh triển vọng một người mới sinh có thể sống được bao nhiêu năm nếu như mô hình chết hiện tại được tiếp tục duy trì, đây là chỉ tiêu thống kê chủ yếu của Bảng sống.

$$e_0 = \frac{T_0}{l_0}$$

Trong đó:

$e_0$ : Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh (đơn vị tính: Năm);

$T_0$ : Tổng số năm của những người mới sinh trong Bảng sống sẽ tiếp tục sống được;

$l_0$ : Số người sống đến độ tuổi 0 của Bảng sống

(tập hợp sinh ra sống ban đầu được quan sát);

Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh là một trong những chỉ tiêu tổng hợp được tính từ Bảng sống.

Bảng sống là bảng thống kê bao gồm những chỉ tiêu biểu thị khả năng sống của dân số khi chuyển từ độ tuổi này sang độ tuổi khác và mức độ chết của dân số ở các độ tuổi khác nhau. Bảng sống cho biết từ một tập hợp sinh ban đầu (cùng một đoàn hệ), sẽ có bao nhiêu người sống được đến 1 tuổi, 2 tuổi, 100 tuổi,...; trong số đó có bao nhiêu người ở mỗi độ tuổi nhất định bị chết và không sống được đến độ tuổi sau; những người đã đạt được một độ tuổi nhất định sẽ có xác suất sống và xác suất chết như thế nào; tuổi thọ trung bình trong tương lai là bao nhiêu.

**Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ** phản ánh trình độ về biết đọc biết viết của dân số, phục vụ việc đánh giá trình độ phát triển của một quốc gia, một vùng hay một địa phương.

Chỉ tiêu này được tính là tỷ lệ giữa số người từ 15 tuổi trở lên tại thời điểm nhất định biết chữ (có thể đọc, viết và hiểu được một câu đơn giản bằng

chữ quốc ngữ, chữ dân tộc hoặc chữ nước ngoài) so với tổng dân số từ 15 tuổi trở lên tại thời điểm đó.

$$\text{Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ (\%)} = \frac{\text{Số người từ 15 tuổi trở lên biết chữ}}{\text{Tổng số dân số từ 15 tuổi trở lên}} \times 100$$

**Tuổi kết hôn trung bình lần đầu:** Chỉ tiêu phản ánh số năm độc thân trung bình của một đoàn hệ giả định đã sống độc thân trước khi kết hôn lần đầu, với giả định rằng tỷ trọng độc thân theo độ tuổi của đoàn hệ này giống như kết quả thu được tại thời điểm điều tra.

## LAO ĐỘNG VÀ VIỆC LÀM

**Lực lượng lao động** bao gồm những người từ đủ 15 tuổi trở lên có việc làm (đang làm việc) hoặc thất nghiệp trong thời kỳ tham chiếu (7 ngày trước thời điểm quan sát).

**Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế:** Chỉ tiêu phản ánh những người từ 15 tuổi trở lên có việc làm trong thời kỳ tham chiếu (7 ngày trước thời điểm quan sát).

Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế là những người từ 15 tuổi trở lên trong thời kỳ tham chiếu (7 ngày trước thời điểm quan sát) có làm bất cứ việc gì (không bị pháp luật cấm) từ 1 giờ trở lên để tạo ra các sản phẩm hàng hóa hoặc cung cấp các dịch vụ nhằm mục đích tạo thu nhập cho bản thân và gia đình.

Người đang làm việc bao gồm cả những người không làm việc trong tuần nghiên cứu nhưng đang có một công việc và vẫn gắn bó chặt chẽ với công việc đó (vẫn được trả lương/công trong thời gian không làm việc hoặc chắc chắn sẽ quay trở lại làm sau thời gian không quá 1 tháng).

Bên cạnh đó, những trường hợp cụ thể sau đây đều được coi là người đang làm việc (có việc làm):

- (1) Những người đang tham gia các hoạt động tập huấn, đào tạo hoặc các hoạt động nâng cao kỹ năng do yêu cầu của công việc trong cơ sở tuyển dụng;
- (2) Những người học việc, tập sự (kể cả bác sĩ thực tập) làm việc và có nhận được tiền lương, tiền công;
- (3) Những người làm việc trong các hộ/cơ sở kinh tế của chính họ để sản xuất ra các sản phẩm hàng hóa và cung cấp dịch vụ;

(4) Những người làm việc vì mục đích tiền công, tiền lương hoặc lợi nhuận nhưng các khoản tiền lương, tiền công và lợi nhuận đó có thể không trả trực tiếp cho họ mà được tích lũy vào thu nhập chung của gia đình họ. Những người này bao gồm:

(i) Người làm việc trong các đơn vị kinh doanh được tổ chức bởi 1 thành viên gia đình đang sống cùng hộ hoặc khác hộ;

(ii) Người thực hiện các phần việc, nhiệm vụ của 1 công việc làm công ăn lương được tổ chức bởi 1 thành viên gia đình đang sống cùng hộ hoặc khác hộ.

**Tỷ lệ lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo** là chỉ tiêu phản ánh tỷ lệ so sánh số lao động đang làm việc đã qua đào tạo với tổng số lao động đang làm việc trong kỳ.

$$\text{Tỷ lệ lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo (\%)} = \frac{\text{Số người đang làm việc đã qua đào tạo}}{\text{Tổng số lao động đang làm việc}} \times 100$$

Số lao động đang làm việc trong nền kinh tế đã qua đào tạo bao gồm những người thỏa mãn cả hai điều kiện sau đây:

- Đang làm việc trong nền kinh tế;
- Đã được đào tạo ở một trường hay một cơ sở đào tạo chuyên môn, kỹ thuật, nghiệp vụ thuộc Hệ thống giáo dục quốc dân từ 3 tháng trở lên, đã tốt nghiệp, được cấp bằng/chứng chỉ chứng nhận đã đạt một trình độ chuyên môn, kỹ thuật, nghiệp vụ nhất định, bao gồm: Sơ cấp nghề, trung cấp nghề, cao đẳng nghề, trung cấp chuyên nghiệp, cao đẳng chuyên nghiệp, đại học và trên đại học (thạc sỹ, tiến sỹ, tiến sỹ khoa học).

**Số người thất nghiệp** là những người từ 15 tuổi trở lên, trong kỳ tham chiếu đã hội đủ các yếu tố sau đây: (i) Hiện không làm việc; (ii) Đang tìm kiếm việc làm; (iii) Sẵn sàng làm việc.

Số người thất nghiệp còn bao gồm những người hiện không có việc làm và sẵn sàng làm việc nhưng trong kỳ tham chiếu không tìm việc do:

- Đã chắc chắn có được công việc hoặc hoạt động sản xuất kinh doanh để bắt đầu làm việc sau thời kỳ tham chiếu;
- Phải tạm nghỉ (không được nhận tiền lương, tiền công hoặc không chắc chắn quay trở lại làm công việc cũ) do cơ sở bị thu hẹp hoặc ngừng sản xuất;
- Đang trong thời gian nghỉ thời vụ;
- Bị việc đột xuất của gia đình hoặc ốm, đau tạm thời.

**Tỷ lệ thất nghiệp:** Chỉ tiêu biểu hiện tỷ lệ so sánh số người thất nghiệp với lực lượng lao động.

$$\text{Tỷ lệ thất nghiệp (\%)} = \frac{\text{Số người thất nghiệp}}{\text{Lực lượng lao động}} \times 100$$

**Số người thiếu việc làm** là những người làm việc dưới 35 giờ, mong muốn và sẵn sàng làm thêm giờ trong kỳ tham chiếu. Trong đó:

Mong muốn làm việc thêm giờ, nghĩa là: (i) Muốn làm thêm một (số) công việc để tăng thêm giờ; (ii) Muốn thay thế một trong số (các) công việc đang làm bằng một công việc khác để có thể làm việc thêm giờ; (iii) Muốn tăng thêm giờ của một trong các công việc đang làm, hoặc kết hợp 3 loại mong muốn trên.

Sẵn sàng làm thêm giờ, nghĩa là: Trong thời gian tham chiếu (một tuần) nếu có cơ hội làm thêm giờ thì họ sẵn sàng làm ngay.

Làm việc dưới 35 giờ, nghĩa là: Họ đã làm việc dưới ngưỡng thời gian 35 giờ đối với tất cả các công việc đã làm trong tuần tham chiếu.

**Tỷ lệ thiếu việc làm** là chỉ tiêu phản ánh tỷ lệ so sánh số người thiếu việc làm với tổng số người đang làm việc trong nền kinh tế.

Công thức tính:

$$\text{Tỷ lệ thiếu việc làm (\%)} = \frac{\text{Số người thiếu việc làm}}{\text{Tổng số người đang làm việc}} \times 100$$

## EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND CALCULATION METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON POPULATION AND LABOUR

### POPULATION

**Average population** is the number of people on average for an entire period (usually a solar calendar year), calculated by the following formula:

$$P_t = P_0 \times e^{rt}$$

In which:

- $P_t$ : Average population of calculated year;
- $P_0$ : Base year population;
- $e$ : Natural logarithm,  $e = 2.71828$ ;
- $r$ : Population growth rate between the calculated time as compared to the base time;
- $t$ : Time duration from base time to calculated time (Number of calculated years).

**Urban population** is the population of the territorial units which is designated as urban areas by the State (wards, town).

**Rural population** is the population of the territorial units which is designated as rural areas by the State (communes).

**Population density** is the average number of people per square kilometer of the territorial area, calculated by dividing the population (time point or average) of a certain residential area to the area of that territory. Population density can be calculated for each province, district, commune, etc. to reflect the population distribution by geography at a given time.

$$\text{Population density} \quad = \quad \frac{\text{Population (Persons)}}{\text{Territorial area (Km}^2\text{)}} \\ \text{(Persons/km}^2\text{)}$$

**Sex ratio of the population** reflects number of males per 100 females. Sex ratio of the population is determined by the following formula:

$$\text{Sex ratio of the} \quad = \quad \frac{\text{Total of males}}{\text{Total of females}} \times 100 \\ \text{population}$$

**Crude birth rate:** The indicator measures the fertility of the population, is one of the two components of natural population increase. High or low value of crude birth rate can affect the size, structure and population growth rate. Crude birth rate indicates that for every 1000 people, how many live births are in the reference period.

$$CBR = \frac{B}{P} \times 1000$$

Where:

CBR: Crude birth rate

B: Total live births in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

**Total fertility rate (TFR)** reflects the average number of live births that would be born per woman (or a group of women) during the childbirth period if the woman (or a group of women) passes age-specific fertility rates observed in a given reference period during the reproductive period (aged 15 to 49).

In case the specific fertility rates are calculated by age groups (age-interval of each group is 5 years) then index “i” expresses 7 age groups, including: 15-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44 and 45-49. Total fertility rate is calculated by the following formula:

$$TFR = 5 \times \sum_{i=1}^7 \frac{B_i}{W_i} \times 1000$$

Where:

TFR: Total fertility rate

B<sub>i</sub>: Number of live births in the reference period of women in the age group (i);

i: i<sup>th</sup> age group;

W<sub>i</sub>: Number of women of the i<sup>th</sup> age group up to the reference time-point.

The coefficient of 5 in the above formula is applied for the average rate of consecutive 5-year age groups so that the TFR will be commensurate with the age-specific fertility rates described in this formula.

**Crude death rate** is one of the two components of natural population increase. High or low value of crude death rate can affect the size, structure and

population growth rate. Crude death rate indicates that for every 1000 people, how many deaths are in the reference period.

$$\text{CDR} = \frac{D}{P} \times 1000$$

Where:

CDR: Crude death rate;

D: Total of deaths in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

**Infant mortality rate** is the measure of the mortality level of children in the first year of life. This rate is defined as the number of children under one year of age per 1000 live births in the reference period on average.

$$\text{IMR} = \frac{D_0}{B} \times 1000$$

Where:

IMR: Infant mortality rate;

$D_0$ : Number of deaths of children under one year of age in the reference period;

B: Total of live births in the reference period.

**Under five mortality rate** is the measure of mortality level of children in the first five years of life. This rate is defined as the number of deaths of children under age 5 per 1,000 live births in the reference period on average.

$$\text{U5MR} = \frac{{}_5D_0}{B} \times 1000$$

Where:

U5MR: Under five mortality rate;

${}_5D_0$ : Number of deaths under age 5 in the reference period;

B: Total of live births in the reference period.

**Natural growth rate of population** is the difference between number of live births and number of deaths compared to the average population during the reference period, or the difference between the crude birth rate and the crude death rate of population in the reference period.

$$\text{NIR} = \frac{\text{B} - \text{D}}{\text{P}} \times 1000 = \text{CBR} - \text{CDR}$$

Where:

NIR: Natural growth rate of population;

B: Number of live births in the reference period;

D: Number of deaths in the reference period;

P: Population up to the reference time-point;

CBR: Crude birth rate;

CDR: Crude death rate.

**Total growth rate of population** (or "population growth rate") reflects the increase or the decrease of the population in one period expressed as a percentage.

**In-migration rate** reflects the number of people from different territorial units (out-migration place) in-migrates to a territorial unit in the reference period on average per 1000 population of that territorial unit (in-migration place).

$$\text{IR} = \frac{\text{I}}{\text{P}} \times 1000$$

Where:

IR: In-migration rate;

I: Number of in-migrants in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

**Out-migration rate** reflects the number out-migrants of a territorial unit in the reference period on average per 1000 population of that territorial unit.

$$\text{OR} = \frac{\text{O}}{\text{P}} \times 1000$$

Where:

OR: Out-migration rate;

O: Number of out-migrants in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.



**Net-migration rate** reflects the status of in-migration and out-migration of population into/out from a territorial unit in the reference period. It is the difference between number of in-migrants and number of out-migrants of a territorial unit on average per 1000 population of that territorial unit.

$$NR = \frac{I - O}{P} \times 1000$$

Where:

NR: Net-migration rate;

I: Number of in-migrants in the reference period;

O: Number of out-migrants in the reference period;

P: Population up to the reference time-point.

$$\text{Or: } NR = IR - OR$$

Where:

NR: Net-migration rate;

IR: In-migration rate;

OR: Out-migration rate.

Data on In-migration rate, Out-migration rate and Net-migration rate of the whole Country, 06 socio-economic regions and 63 provinces/cities under the Central is only calculated for internal migration (not including international migration).

**Life expectancy at birth** reflects the prospect of a newborn could live for how many years if the current mortality model is maintained, this is the key statistical indicator of the Life table.

$$e_0 = \frac{T_0}{l_0}$$

Where:

$e_0$ : Life expectancy at birth (unit: Year);

$T_0$ : Total number of years of the newborns in the Life table who will continue to live;

$l_0$ : Number of persons who live to the age of 0 of the Life table (the set of original newborns is observed).

Life expectancy at birth is one of the integrated indicators calculated from the Life table.

The Life table is a statistical table that includes the indicators showing the viability of population moving from one age to the next and the mortality of the population at different ages. The Life table shows that from an initial set of the births (on the same cohort), there will be how many persons who will live to 1 year, 2 years,..., 100 years,...; among them, there are how many persons at each of the certain ages who will be dead before the following age; those persons who have reached a certain age will have what probability of survival and death; how long is the life expectancy in the future.

**Rate of literate population aged 15 years and over** reflects the ability of reading and writing of the population, serves to assess the development level of a country, region or locality.

This indicator is calculated as the rate between the number of persons aged 15 years and over at time (t) who are literate (able to read, write and understand a simple sentence in the national language, ethnic or foreign language) and the total population aged 15 years and over at that time.

$$\text{Rate of literate population aged 15 years and over (\%)} = \frac{\text{Literate population aged 15 years and over}}{\text{Total population aged 15 years and over}} \times 100$$

**Singulate mean age at marriage (SMAM)** reflects the average number of single life years of a presumptive cohort that has been lived single life before getting married for the first time, with the assumption that this cohort's proportion of single by age is the same as the one collected at the intercensal time point.

## LABOUR FORCE AND EMPLOYMENT

**Labour force** includes the employed persons aged 15 years and over (currently working) and the unemployed persons during the reference period (7 days prior to the time point of observation).

**Employed population in the economy:** This indicator reflects number of persons aged 15 years and over who are employed in the reference period (7 days prior the time point of observation).

Employed population in the economy are persons aged 15 years and above in the reference period who are engaged in any activity (not prohibited by the law) at least one hour to produce goods/products or provide services for the purpose of generating income for themselves and their families.

Employed population also include those persons who are not working in the reference week but have a job and strongly attach to this job (such as continuously receive salary/wage during the absence from work or surely back to work for less than 1 month).

Besides, the following specific cases are also considered “employed” or “engaged in an activity”:

(1) Those persons who are participating in training or skill enhancement activities due to job requirements in the recruiting establishment;

(2) Those persons who are considered apprentices, trainees (including interns), are working and receiving wage/salary;

(3) Those persons who are working in their own economic establishments/households to produce goods/products or provide services;

(4) Those persons who are working for the purpose of wage/salary/profit even that the money is not paid directly to them but accrued to their own families’ general income, including:

(i) Those persons who are working in any kind of business units run by one member of their own families, living in the same or another household;

(ii) Those persons who are in charge of any task/duty of a paid job held by one member of their own families, living in the same or another household.

**Rate of trained persons employed in the economy** is the indicator reflecting the comparable rate of trained persons employed to total number of persons employed in the period.

$$\text{Rate of trained persons employed in the economy (\%)} = \frac{\text{Number of trained persons employed}}{\text{Total number of persons employed}} \times 100$$

Number of trained persons employed in the economy includes those who satisfy both of the following conditions:

- Be employed in the economy;

- Have been trained in a school or an establishment whose responsibility is training in professional, technical knowledge under the National Education System for 3 months and more, have been graduated or granted the degree/certificate including: short-term training, vocational secondary school, vocational college, professional secondary school, college, university and post-graduate (master, doctor, and science doctorate).

**Unemployed population** is persons aged 15 years and over, met the following factors in the reference period: (i) Currently not working; (ii) Seeking employment; (iii) Ready to work.

Unemployed population also consists of those persons who are currently unemployed and ready to work but do not seek employment in the reference period, due to some reasons as follows:

- Have been able to get work or business/productive activities to start after the reference period;

- Forced to be absent from work (without continuously receiving salary/wage or uncertainly returning to the former work) because the establishment is shrunk or stopped;

- During the off season;

- Unexpected/sudden family duties or being sick or temporarily ill.

**Unemployment rate:** The indicator expressing the rate between the number of unemployed persons and the labor force.

$$\text{Unemployment rate (\%)} = \frac{\text{Number of unemployed persons}}{\text{Labour force}} \times 100$$

**Underemployed population** is employed person who work less than 35 hours, are willing and ready to work to work additional hours, in the reference week.

In which:

Willing to work additional hours, means that (i) They want to do extra work to increase overtime; (ii) They want to replace one of the current work being engaged in by another to be able to work overtime; (iii) They want to increase overtime for one of the existing work, or a combination of the three expectation above;

Ready to work additional hours means that in the reference time (a week) if there are job opportunities, they are willing to work additional hours immediately;

Work less than 35 hours, means that they have worked less than 35 hours during the reference week for all work done.

Underemployment rate is the indicator expressing the rate between the number of underemployed persons and the employed person.

Formula:

$$\text{Underemployment rate (\%)} = \frac{\text{Number of underemployed persons}}{\text{Total number of employed persons}} \times 100$$

## **MỘT SỐ NÉT VỀ DÂN SỐ, LAO ĐỘNG NĂM 2017**

### **1. Dân số**

Dân số trung bình năm 2017 của toàn tỉnh đạt 3.027,3 nghìn người, tăng 65,6 nghìn người, tương đương tăng 2,21% so với năm 2016, bao gồm dân số thành thị 1.068,96 nghìn người, chiếm 35,31%; dân số nông thôn 1.958,36 nghìn người, chiếm 64,69%; dân số nam 1.464,86 nghìn người, chiếm 48,39%; dân số nữ 1.562,46 nghìn người, chiếm 51,61%.

Tổng tỷ suất sinh năm 2017 đạt 2 con/phụ nữ, tiếp tục duy trì ở mức sinh thay thế. Tỷ số giới tính của trẻ em mới sinh là 100,01 bé trai/100 bé gái; tỷ suất sinh thô là 16,9‰; tỷ suất chết thô là 5,6‰. Tỷ suất chết của trẻ em dưới 1 tuổi là 7,4‰. Tỷ suất chết của trẻ em dưới 5 tuổi là 11,18‰. Tuổi thọ trung bình của dân số cả tỉnh năm 2017 là 76,6 tuổi, trong đó nam là 74 tuổi và nữ là 79,3 tuổi. Tuổi kết hôn trung bình lần đầu là 26,9 tuổi, trong đó nam là 28,6 tuổi và nữ là 25,2 tuổi.

### **2. Lao động**

Năm 2017, lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên của toàn tỉnh đạt 1.846 nghìn người, tăng 58 nghìn người so với năm 2016, trong đó lao động nam chiếm 52,44%; lao động nữ chiếm 47,56%; lực lượng lao động ở khu vực thành thị chiếm 31,64%; lực lượng lao động ở nông thôn chiếm 68,36%.

Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc ở các ngành kinh tế năm 2017 đạt 1.818,81 nghìn người, tăng 65,34 nghìn người so với năm 2016, trong đó: khu vực kinh tế nhà nước 92,83 nghìn người, chiếm 5,1% tổng số lao động đang làm việc của toàn tỉnh; khu vực ngoài nhà nước 1.185,3 nghìn người, chiếm 65,17%; khu vực đầu tư nước ngoài 540,68 nghìn người, chiếm 29,73%.

Năm 2017, tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc đã qua đào tạo có bằng cấp, chứng chỉ đạt 22,4% (cao hơn mức 20,6% của năm 2016), trong đó lao động đã qua đào tạo khu vực thành thị đạt 28,3%; khu vực nông thôn đạt 19,4%.

Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi năm 2017 là 2,4%, trong đó khu vực thành thị 2,44%; khu vực nông thôn 2,38%. Tỷ lệ thiếu việc làm của lực lượng lao động trong độ tuổi là 0,4%, trong đó cả khu vực thành thị và khu vực nông thôn đều là 0,4%.

## **POPULATION AND EMPLOYMENT IN 2017**

### **1. Population**

Average population in 2017 of Dong Nai province was 3,027.3 thousand persons, an increase of 65.6 thousand persons, equivalent to 2.21% over 2016, of which the urban population was 1,068.96 thousand persons, accounting for 35.31%; the rural population was 1,958.36 thousand persons, accounting for 64.69%; meanwhile the male and the female population was 1,464.86 thousand persons and 1,562.46 thousand persons, respectively, with the corresponding share of 48.39% and 51.61%.

The total fertility rate in 2017 reached 2 children per woman, which continued maintaining the replace fertility level. The sex ratio at birth was 100.01 male births per 100 female births; the crude birth rate was 16.9‰ and the crude death rate was 5.6‰. The infant mortality rate was 7.4‰. The under-5 children mortality rate was 11.18‰. The average life expectancy at birth in Dong Nai province was 76.6 years in 2017, of which the average life expectancy of male was 74 years and the average life expectancy of female was 79.3 years. The singulate mean age at marriage was 26.9 years, of which the rate of the male was 28.6 years and the female was 25.2 years.

### **2. Employment**

Labor force aged 15 years and over in 2017 in the province was estimated at 1,846 thousand persons, an increase of 58 thousand persons over 2016, of which the male employees accounted for 52.44% and the female employees made up 47.56%; the labor force in urban areas accounted for 31.64% meanwhile this rate in the rural areas was 68.36%.

Labor force aged 15 years and over working in the economic activities in 2017 was estimated at 1,818.8 thousand persons, a rise of 65.34 thousand persons in comparison with 2016, of which labor in the state sector was 92.83 thousand persons, accounted for 5.1% of total employed employees in the province; labor in the non-state sector was 1,185.3 thousand persons, shared 65.17%; and labor in the FDI sector was 540.68 thousand persons, accounted for 29.73%.

The percentage of trained employed workers with diplomas and certificates aged 15 and over reached 22.4% (higher than the figure 20.6 of the previous year), of which the rates of the urban areas and the rural areas were 28.3% and 19.4%, respectively.

The unemployment rate of labor force in working age was 2.4% in 2017, of which the rate of the urban areas was 2.44% and the rate of the rural areas was 2.38%. The underemployment rate of labor force in working age was 0.4%, of which the urban area was 0.4%; the rural area was also 0.4%.

# 11 Diện tích, dân số và mật độ dân số năm 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Area, population and population density in 2017 by district*

	Diện tích Area (Km <sup>2</sup> )	Dân số trung bình (Nghìn người) Average population (Thous. persons)	Mật độ dân số (Người/km <sup>2</sup> ) Population density (Person/km <sup>2</sup> )
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>5.897,75</b>	<b>3.027,32</b>	<b>513,30</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>			
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	263,52	1.005,64	3.816,17
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	191,75	150,38	784,24
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	775,96	168,77	217,50
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	1.090,87	152,63	139,91
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	971,35	212,18	218,44
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	325,41	307,12	943,79
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	248,00	165,27	666,41
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	464,45	155,28	334,33
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	430,79	236,76	549,59
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	724,86	240,98	332,45
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	410,78	232,31	565,53

# 12 Dân số trung bình phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*Average population by sex and by residence*

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
<b>Nghìn người - <i>Thous. persons</i></b>					
2010	2.571,50	1.269,33	1.302,17	859,58	1.711,92
2011	2.640,24	1.298,95	1.341,29	889,23	1.751,02
2012	2.707,81	1.327,78	1.380,03	918,87	1.788,95
2013	2.772,68	1.355,08	1.417,60	947,98	1.824,70
2014	2.838,64	1.383,27	1.455,37	978,19	1.860,45
2015	2.897,61	1.407,88	1.489,73	1.006,40	1.891,22
2016	2.961,75	1.436,09	1.525,67	1.037,21	1.924,55
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	3.027,32	1.464,86	1.562,46	1.068,96	1.958,36
<b>Tỷ lệ tăng - <i>Growth rate (%)</i></b>					
2010	102,87	102,53	103,21	103,65	102,49
2011	102,67	102,33	103,00	103,45	102,28
2012	102,56	102,22	102,89	103,33	102,17
2013	102,40	102,06	102,72	103,17	102,00
2014	102,38	102,08	102,66	103,19	101,96
2015	102,08	101,78	102,36	102,88	101,65
2016	102,21	102,00	102,41	103,06	101,76
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	102,21	102,00	102,41	103,06	101,76
<b>Cơ cấu - <i>Structure (%)</i></b>					
2010	100,0	49,36	50,64	33,43	66,57
2011	100,0	49,20	50,80	33,68	66,32
2012	100,0	49,04	50,96	33,93	66,07
2013	100,0	48,87	51,13	34,19	65,81
2014	100,0	48,73	51,27	34,46	65,54
2015	100,0	48,59	51,41	34,73	65,27
2016	100,0	48,49	51,51	35,02	64,98
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	100,0	48,39	51,61	35,31	64,69



# 13 Dân số trung bình phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Average population by district*

ĐVT: Nghìn người - Unit: Thous. pers.

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.571,50</b>	<b>2.838,64</b>	<b>2.897,61</b>	<b>2.961,75</b>	<b>3.027,32</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	820,78	922,05	949,39	977,01	1.008,14
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	132,96	144,33	144,92	147,03	150,38
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	158,65	166,73	166,87	167,84	168,77
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	130,27	143,07	145,95	149,45	150,13
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	197,65	210,55	210,67	211,60	212,18
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	258,19	287,17	291,86	298,31	307,12
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	151,78	161,32	163,35	164,32	165,27
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	142,64	153,88	154,17	154,95	155,28
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	197,95	220,16	225,11	231,48	236,76
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	212,32	234,19	236,90	238,05	240,98
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	168,31	195,20	208,44	221,71	232,31

# 14 Dân số trung bình nam phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Average male population by district*

ĐVT: Nghìn người - Unit: Thous. pers.

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.269,33</b>	<b>1.383,27</b>	<b>1.407,88</b>	<b>1.436,09</b>	<b>1.464,86</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	400,36	445,16	461,67	474,28	484,69
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	65,66	69,95	70,68	72,15	73,67
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	80,25	83,93	82,99	84,71	85,03
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	63,89	69,17	70,20	71,15	71,80
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	98,90	104,10	103,69	104,62	107,91
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	126,10	139,06	140,97	143,89	147,89
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	75,17	78,89	79,53	81,17	81,50
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	71,32	75,94	75,73	76,46	76,63
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	98,70	107,64	109,71	111,98	114,34
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	107,72	116,43	117,57	118,56	119,81
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	81,26	93,01	95,15	97,12	101,59

# 15 Dân số trung bình nữ phân theo huyện/quận/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Average female population by district*

ĐVT: Nghìn người - Unit: Thous. pers.

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.302,17</b>	<b>1.455,37</b>	<b>1.489,73</b>	<b>1.525,67</b>	<b>1.562,46</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	420,42	476,89	487,72	502,74	523,44
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	67,30	74,38	74,23	74,88	76,71
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	78,40	82,80	83,88	83,13	83,74
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	66,38	73,90	75,75	78,30	78,33
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	98,75	106,45	106,98	106,98	104,27
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	132,09	148,11	150,89	154,42	159,23
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	76,61	82,43	83,82	83,15	83,77
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	71,32	77,94	78,45	78,48	78,65
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	99,25	112,52	115,40	119,50	122,42
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	104,60	117,76	119,33	119,50	121,17
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	87,05	102,19	113,29	124,59	130,72

# 16 Dân số trung bình thành thị phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Average urban population by district*

ĐVT: Nghìn người - Unit: Thous. pers.

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>859,58</b>	<b>978,19</b>	<b>1.006,40</b>	<b>1.037,21</b>	<b>1.068,96</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	679,53	772,51	797,97	825,14	855,09
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	52,23	59,40	59,58	61,45	61,51
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	21,91	24,35	24,32	24,41	24,48
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	23,71	27,04	27,59	27,61	27,66
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	20,33	22,94	22,94	23,01	23,13
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	20,51	23,61	24,00	24,32	24,63
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	28,28	32,41	33,13	34,17	35,09
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	13,08	15,94	16,86	17,09	17,37
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

# 17 Dân số trung bình nông thôn phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Average rural population by district*

ĐVT: Nghìn người - Unit: Thous. pers.

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.711,92</b>	<b>1.860,45</b>	<b>1.891,22</b>	<b>1.924,55</b>	<b>1.958,36</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	141,25	149,54	151,42	151,88	153,04
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	80,73	84,93	85,34	85,58	88,87
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	136,74	142,38	142,54	143,43	144,29
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	106,56	116,03	118,36	121,84	122,48
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	177,32	187,60	187,74	188,59	189,05
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	237,68	263,55	267,86	273,99	282,49
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	151,78	161,32	163,35	164,32	165,27
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	142,64	153,88	154,17	154,95	155,28
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	169,67	187,76	191,98	197,31	201,67
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	199,24	218,25	220,03	220,96	223,62
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	168,31	195,20	208,44	221,71	232,31

## 18 Dân số trung bình phân theo tình trạng hôn nhân

*Average population by marital status*

ĐVT: Nghìn người - Unit: Thous. pers.

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.906</b>	<b>2.166</b>	<b>2.190</b>	<b>2.288</b>	<b>2.318</b>
Chưa vợ/chồng - <i>Single</i>	610	645	635	675	689
Có vợ/chồng - <i>Married</i>	1.171	1.360	1.381	1.418	1.436
Góa - <i>Widowed</i>	98	114	121	140	140
Ly hôn/ly thân - <i>Divorced/Separated</i>	27	47	53	55	53

## 19 Tỷ số giới tính của dân số phân theo thành thị, nông thôn

*Sex ratio of population by residence*

ĐVT: Số nam/100 nữ - Unit: Males per 100 females

	Tổng số Total	Chia ra - Of which	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
2010	97,48	92,60	100,02
2011	97,00	92,14	99,53
2012	96,37	90,00	99,80
2013	95,59	88,58	99,42
2014	98,79	94,69	100,78
2015	94,51	92,16	95,77
2016	94,13	91,79	95,38
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	100,01	96,32	102,08

## 20 Tỷ suất sinh thô, tỷ suất chết thô và tỷ lệ tăng tự nhiên của dân số

*Crude birth rate, crude death rate and natural increase rate of population*

Đơn vị tính - Unit: ‰

	Tỷ suất sinh thô <i>Crude birth rate</i>	Tỷ suất chết thô <i>Crude death rate</i>	Tỷ lệ tăng tự nhiên <i>Natural increase rate</i>
2010	18,80	6,50	12,30
2011	18,00	6,05	11,95
2012	17,50	6,60	10,90
2013	18,80	6,70	12,10
2014	17,90	6,90	11,00
2015	17,24	5,69	11,55
2016	17,05	5,60	11,45
Sơ bộ - Prel. 2017	16,90	5,60	11,30

## 21 Tổng tỷ suất sinh phân theo thành thị, nông thôn

*Total fertility rate by residence*

ĐVT: Số con/phụ nữ - Unit: Children per woman

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
2010	2,09	1,92	2,15
2011	1,99	1,84	2,06
2012	1,94	1,80	2,01
2013	2,09	1,98	2,13
2014	2,05	1,96	2,15
2015	2,03	1,92	2,08
2016	2,01	1,90	2,06
Sơ bộ - Prel. 2017	2,00	1,90	2,05

## 22 Tỷ suất chết của trẻ em dưới một tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*Infant mortality rate by sex and by residence*

ĐVT: Trẻ em dưới một tuổi tử vong/1000 trẻ sinh sống  
Unit: Infant deaths per 1000 live births

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	9,0	10,8	7,1	-	-
2011	9,2	11,1	7,3	-	-
2012	8,1	9,7	6,4	-	-
2013	8,1	9,8	6,3	-	-
2014	7,8	9,3	6,1	-	-
2015	7,7	9,2	6,0	-	-
2016	7,5	9,0	5,9	-	-
Sơ bộ - Prel. 2017	7,4	8,9	5,8	-	-

## 23 Tỷ suất chết của trẻ em dưới năm tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*Under five mortality rate by sex and by residence*

ĐVT: Trẻ em dưới năm tuổi tử vong/1000 trẻ sinh sống  
Unit: Under - five deaths per 1000 live births

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	12,51	16,63	7,96	-	-
2011	13,70	18,12	8,69	-	-
2012	12,20	16,31	7,82	-	-
2013	12,10	16,18	7,76	-	-
2014	11,75	16,31	6,91	-	-
2015	11,55	16,06	6,78	-	-
2016	11,35	15,78	6,65	-	-
Sơ bộ - Prel. 2017	11,18	15,56	6,54	-	-



## 24 Tỷ lệ tăng dân số chung của dân số phân theo thành thị, nông thôn

*Increase rate of population by residence*

Đơn vị tính - *Unit. ‰*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
<b>Tỷ lệ tăng dân số chung - <i>Increase rate of population</i></b>			
2010	27,4	30,5	26,1
2011	34,1	37,3	32,0
2012	23,4	24,8	22,1
2013	18,8	19,9	18,0
2014	22,9	23,2	23,1
2015	25,7	27,7	23,9
2016	22,7	23,5	21,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	22,9	24,3	21,9
<b>Tỷ lệ tăng tự nhiên - <i>Natural increase rate</i></b>			
2010	12,3	12,4	12,2
2011	12,0	12,6	12,4
2012	10,9	11,1	10,9
2013	12,1	12,2	12,2
2014	11,0	11,4	11,0
2015	11,6	11,7	11,6
2016	11,5	11,6	11,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	11,3	11,6	11,4
<b>Tỷ suất di cư thuần - <i>Net emigration rate</i></b>			
2010	16,3	18,6	14,2
2011	22,1	24,7	19,5
2012	12,5	13,7	11,2
2013	6,7	7,7	5,8
2014	11,9	11,8	12,1
2015	14,1	16,0	12,3
2016	11,2	12,0	10,4
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	11,6	12,7	10,5

## 25 Tỷ suất nhập cư, xuất cư và di cư thuần phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*In-migration, out-migration and net-migration rates  
by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: ‰

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
<b>Tỷ suất nhập cư - <i>In-migration rate</i></b>					
2010	27,2	27,5	26,8	31,0	23,7
2011	31,4	31,3	31,6	35,1	27,7
2012	18,5	18,5	18,4	20,3	16,6
2013	14,6	15,1	14,0	16,8	12,6
2014	23,6	24,5	22,8	23,4	24,0
2015	20,4	21,8	18,9	23,1	17,8
2016	16,5	17,1	15,9	17,6	15,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	15,5	16,0	14,9	17,0	14,1
<b>Tỷ suất xuất cư - <i>Out-migration rate</i></b>					
2010	10,8	8,9	12,6	12,4	9,5
2011	9,3	8,4	10,3	10,4	8,2
2012	6,0	4,8	7,2	6,6	5,4
2013	7,9	7,4	8,3	9,1	6,8
2014	11,7	12,7	10,7	11,6	11,9
2015	6,2	5,9	6,6	7,1	5,5
2016	5,3	5,1	5,5	5,7	4,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	3,9	4,2	3,6	4,3	3,5
<b>Tỷ suất di cư thuần - <i>Net-migration rate</i></b>					
2010	16,3	18,6	14,2	18,6	14,2
2011	22,1	22,9	21,3	24,7	19,5
2012	12,5	13,7	11,2	13,7	11,2
2013	6,7	7,7	5,8	7,7	5,8
2014	11,9	11,8	12,1	11,8	12,1
2015	14,1	16,0	12,3	16,0	12,3
2016	11,2	12,0	10,4	12,0	10,4
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	11,6	11,8	11,3	12,7	10,5

## 26 Tuổi thọ trung bình tính từ lúc sinh phân theo giới tính

*Life expectancy at birth by sex*

ĐVT: Năm - Unit: Year

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính - <i>By sex</i>	
		Nam - <i>Male</i>	Nữ - <i>Female</i>
2010	75,8	73,4	78,3
2011	75,7	73,3	78,2
2012	76,2	73,6	79,0
2013	76,2	73,7	79,0
2014	76,4	73,8	79,1
2015	76,4	73,9	79,2
2016	76,4	73,9	79,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	76,6	74,0	79,3

## 27 Tuổi kết hôn trung bình lần đầu phân theo giới tính

*Average age of first marriage by sex*

Đơn vị tính: Năm - Unit: Year

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính - <i>By sex</i>	
		Nam - <i>Male</i>	Nữ - <i>Female</i>
2010	25,9	27,5	24,3
2011	26,4	27,9	25,0
2012	26,4	28,1	24,7
2013	26,4	28,3	24,5
2014	26,4	28,1	24,7
2015	26,4	28,2	24,6
2016	26,9	28,7	25,1
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	26,9	28,6	25,2

## 28 Tỷ lệ dân số từ 15 tuổi trở lên biết chữ phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*Percentage of literate population aged 15 over by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	96,89	97,03	94,89	97,23	95,68
2011	97,01	98,09	95,99	97,61	96,70
2012	97,03	98,10	96,02	97,71	96,76
2013	97,20	98,00	96,40	97,75	96,80
2014	97,65	98,15	97,02	98,05	97,14
2015	97,87	98,58	97,02	98,23	97,68
2016	97,01	97,80	96,28	98,05	96,47
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	97,02	97,82	96,18	98,07	96,55

## 29 Lực lượng lao động từ 15 tuổi trở lên phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*Labour force at 15 years of age and above by sex and by residence*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Nghìn người - Thous. persons</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.452</b>	<b>1.705</b>	<b>1.746</b>	<b>1.788</b>	<b>1.846</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - Male	758	893	915	938	968
Nữ - Female	694	811	831	850	878
<b>Phân theo thành thị, nông thôn By residence</b>					
Thành thị - Urban	472	539	553	566	584
Nông thôn - Rural	980	1.165	1.193	1.222	1.262
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - Male	52,18	52,40	52,41	52,46	52,44
Nữ - Female	47,82	47,60	47,59	47,54	47,56
<b>Phân theo thành thị, nông thôn By residence</b>					
Thành thị - Urban	32,51	31,65	31,66	31,66	31,64
Nông thôn - Rural	67,49	68,35	68,34	68,34	68,36

# 30 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo thành phần kinh tế

*Annual employed population at 15 years of age and above  
by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>
<b>Ngìn người - <i>Thous. persons</i></b>				
2010	1.435,52	98,55	907,27	429,70
2011	1.532,39	105,13	981,30	445,96
2012	1.594,82	106,83	1.020,87	467,12
2013	1.636,63	105,89	1.049,76	480,98
2014	1.676,74	105,21	1.077,68	493,85
2015	1.718,06	104,25	1.106,46	507,35
2016	1.753,47	101,41	1.131,55	520,51
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	1.818,81	92,83	1.185,30	540,68
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous = 100) - %</i></b>				
2010	103,66	105,28	103,05	104,60
2011	106,75	106,68	108,16	103,78
2012	104,07	101,62	104,03	104,74
2013	102,62	99,12	102,83	102,97
2014	102,45	99,36	102,66	102,68
2015	102,46	99,09	102,67	102,73
2016	102,06	97,28	102,27	102,59
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	103,73	91,54	104,75	103,88
<b>Cơ cấu - <i>Structure (%)</i></b>				
2010	100,00	6,87	63,20	29,93
2011	100,00	6,86	64,04	29,10
2012	100,00	6,70	64,01	29,29
2013	100,00	6,47	64,14	29,39
2014	100,00	6,27	64,27	29,45
2015	100,00	6,07	64,40	29,53
2016	100,00	5,78	64,53	29,68
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	100,00	5,10	65,17	29,73

## 31 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo thành thị, nông thôn

*Annual employed population at 15 years of age and above  
by residence*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
<b>Ngàn người - <i>Thous. persons</i></b>			
2010	1.435,52	464,53	970,98
2011	1.532,39	491,44	1.040,95
2012	1.594,82	508,88	1.085,94
2013	1.636,63	522,08	1.114,55
2014	1.676,74	536,56	1.140,18
2015	1.718,06	551,15	1.166,91
2016	1.753,47	562,51	1.190,96
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	1.818,81	584,71	1.234,10
<b>So với dân số (%) <i>Proportion of population (%)</i></b>			
2010	55,82	54,04	56,72
2011	58,04	55,27	59,45
2012	58,90	55,38	60,70
2013	59,03	55,07	61,08
2014	59,07	54,85	61,29
2015	59,29	54,76	61,70
2016	59,20	54,23	61,88
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	60,08	54,70	63,02

## 32 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo giới tính

*Annual employed population at 15 years of age and above  
by sex*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Nam - <i>Male</i>	Nữ - <i>Female</i>
<b>Ngàn người - <i>Thous. persons</i></b>			
2010	1.435,52	747,91	687,61
2011	1.532,39	802,36	730,03
2012	1.594,82	837,60	757,22
2013	1.636,63	845,66	790,97
2014	1.676,74	866,37	810,37
2015	1.718,06	853,70	864,36
2016	1.753,47	923,20	830,27
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	1.818,81	957,60	861,21
<b>So với dân số (%) <i>Proportion of population (%)</i></b>			
2010	55,82	58,92	52,80
2011	58,04	61,77	54,43
2012	58,90	63,08	54,87
2013	59,03	62,41	55,80
2014	59,07	62,63	55,68
2015	59,29	60,64	58,02
2016	59,20	64,29	54,42
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	60,08	65,37	55,12



### 33 Lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc hàng năm phân theo nghề nghiệp và theo vị thế việc làm *Annual employed population at 15 years of age and above by occupation and by status in employment*

ĐVT: Nghìn người - Unit: Thous. persons

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.435,52</b>	<b>1.676,74</b>	<b>1.718,06</b>	<b>1.753,47</b>	<b>1.818,81</b>
<b>Phân theo nghề nghiệp - By occupation</b>					
Nhà lãnh đạo - <i>Leaders/managers</i>	8,25	15,09	15,45	15,77	16,37
Chuyên môn kỹ thuật bậc cao <i>High level professionals</i>	71,87	97,25	99,65	101,71	105,5
Chuyên môn kỹ thuật bậc trung <i>Mid-level professionals</i>	35,69	63,72	65,29	66,64	69,12
Nhân viên - <i>Clerks</i>	31,71	43,60	44,67	45,41	47,1
Dịch vụ cá nhân, bảo vệ bán hàng <i>Personal services, protective workers and sales worker</i>	265,33	308,52	316,12	322,64	334,67
Nghề trong nông, lâm, ngư nghiệp <i>Skilled agricultural, forestry and fishery workers</i>	401,43	166,00	170,09	173,60	180,07
Thợ thủ công và các thợ khác có liên quan <i>Craft and related trade workers</i>	162,34	236,42	242,25	247,24	256,45
Thợ lắp ráp và vận hành máy móc, thiết bị <i>Plant and machine operators and assemblers</i>	250,07	268,28	274,89	280,60	291,05
Nghề giản đơn - <i>Unskilled occupations</i>	207,37	476,19	487,93	498,09	516,65
Khác - <i>Other</i>	1,46	1,67	1,72	1,77	1,83
<b>Phân theo vị thế việc làm By status in employment</b>					
Làm công ăn lương - <i>Wage worker</i>	669,12	892,03	914,01	932,84	967,63
Chủ cơ sở sản xuất kinh doanh <i>Employer</i>	26,89	33,53	34,36	35,07	36,38
Tự làm - <i>Own account worker</i>	465,77	528,17	541,19	552,35	572,9
Lao động gia đình - <i>Unpaid family worker</i>	273,15	223,01	228,50	233,21	241,9
Xã viên hợp tác xã <i>Member of cooperative</i>	0,31	-	-	-	-
Người học việc - <i>Apprentice</i>	0,28	-	-	-	-

**34** Tỷ lệ lao động từ 15 tuổi trở lên đang làm việc  
trong nền kinh tế đã qua đào tạo phân theo giới tính  
và theo thành thị, nông thôn  
*Percentage of trained employed worker by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
		2010	11,5	12,1	10,8
2011	12,3	13,4	11	22,4	7,5
2012	13,9	15,5	12,2	24,5	8,8
2013	15,5	17,6	13,4	26,6	10,1
2014	15,0	16,2	13,8	28,4	9,2
2015	18,4	20,9	15,5	27,9	13,7
2016	20,6	23,2	17,6	28,6	16,5
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2017	22,4	24,8	19,8	28,3	19,4

## 35 Tỷ lệ thất nghiệp của lực lượng lao động trong độ tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*Unemployment rate of labour force at working age by sex and  
by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	2,21	1,83	2,65	1,63	0,91
2011	1,41	1,41	1,41	2,01	1,11
2012	1,70	1,78	1,61	1,42	1,71
2013	2,00	2,10	2,00	2,70	1,60
2014	1,82	1,77	1,88	2,11	1,68
2015	2,67	2,33	3,06	3,46	2,26
2016	2,20	2,36	2,01	2,34	2,13
Sơ bộ - Prel. 2017	2,40	2,15	2,70	2,44	2,38

## 36 Tỷ lệ thiếu việc làm của lực lượng lao động trong độ tuổi phân theo giới tính và theo thành thị, nông thôn

*Underemployment rate of labour force at working age by sex and by residence*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Nam <i>Male</i>	Nữ <i>Female</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
2010	1,6	1,5	1,7	0,5	2,2
2011	0,9	1,1	0,8	0,6	1,1
2012	1,6	2,0	1,1	0,7	2,0
2013	1,9	2,5	1,2	0,8	2,4
2014	1,2	1,5	0,8	0,6	1,4
2015	0,4	0,6	0,2	0,4	0,4
2016	0,3	0,2	0,4	0,4	0,3
Sơ bộ - Prel. 2017	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

**TÀI KHOẢN QUỐC GIA,  
NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM  
NATIONAL ACCOUNTS,  
STATE BUDGET AND INSURANCE**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
37	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by economic sector</i>	89
38	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by economic sector</i>	90
39	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	91
40	Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế <i>Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	93
41	Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	95
42	Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế (Năm trước = 100) <i>Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)</i>	97
43	Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người <i>Gross regional domestic product per capita</i>	99
44	Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>State budget revenue in local area</i>	100
45	Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>Structure of state budget revenue in local area</i>	102

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
46	Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>State budget expenditure in local area</i>	104
47	Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>Structure of local budget expenditure in local area</i>	106
48	Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp <i>Social insurance, health insurance and unemployment insurance</i>	108

## **GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM**

### **TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN**

**Tổng sản phẩm trên địa bàn** (GRDP) phản ánh kết quả cuối cùng của hoạt động sản xuất thực hiện bởi các đơn vị sản xuất thường trú trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương. Trên phạm vi cấp tỉnh, GRDP được tính theo phương pháp sản xuất. Theo đó, GRDP bằng tổng giá trị tăng thêm theo giá cơ bản của tất cả các hoạt động kinh tế cộng với thuế sản phẩm trừ đi trợ cấp sản phẩm.

*Giá trị tăng thêm* là giá trị hàng hóa và dịch vụ mới sáng tạo ra của các ngành kinh tế trong một thời kỳ nhất định. Giá trị tăng thêm là một bộ phận của giá trị sản xuất, bằng chênh lệch giữa giá trị sản xuất và chi phí trung gian. Giá trị tăng thêm được tính theo giá hiện hành và giá so sánh;

*Giá cơ bản* là số tiền người sản xuất nhận được do bán hàng hóa hay dịch vụ sản xuất ra, trừ đi thuế đánh vào sản phẩm, cộng với trợ cấp sản phẩm. Giá cơ bản không bao gồm phí vận tải và phí thương nghiệp không do người sản xuất trả khi bán hàng;

Giá trị tăng thêm được tính theo giá cơ bản. GRDP luôn là giá thị trường.

*GRDP được tính theo giá hiện hành và giá so sánh.*

GRDP theo giá hiện hành thường được dùng để nghiên cứu cơ cấu kinh tế, mối quan hệ tỷ lệ giữa các ngành trong sản xuất, mối quan hệ giữa kết quả sản xuất với phân huy động vào ngân sách.

GRDP theo giá so sánh đã loại trừ biến động của yếu tố giá cả qua các năm, dùng để tính tốc độ tăng trưởng của nền kinh tế trên địa bàn, nghiên cứu sự thay đổi về khối lượng hàng hóa và dịch vụ sản xuất ra.

### **NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC**

**Thu ngân sách nhà nước** trên địa bàn (tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương) là toàn bộ các khoản thu được huy động vào quỹ ngân sách trong một thời kỳ để đáp ứng nhu cầu chi tiêu của chính quyền địa phương.

**Chi ngân sách nhà nước** trên địa bàn (tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương) là toàn bộ các khoản chi trong một thời kỳ để thực hiện các chức năng, nhiệm vụ của chính quyền địa phương và các khoản chi của các cơ quan Trung ương đóng trên địa bàn tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương.

## **BẢO HIỂM**

**Bảo hiểm xã hội** là sự bảo đảm thay thế hoặc bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi họ bị giảm hoặc mất thu nhập do ốm đau, thai sản, tai nạn lao động, bệnh nghề nghiệp, hết tuổi lao động hoặc chết, trên cơ sở người lao động đã đóng vào quỹ bảo hiểm xã hội.

*Bảo hiểm xã hội bắt buộc* là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức, quy định người lao động và người sử dụng lao động phải tham gia.

*Bảo hiểm xã hội tự nguyện* là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức, người tham gia được lựa chọn mức đóng, phương thức đóng phù hợp với thu nhập của mình và Nhà nước có chính sách hỗ trợ tiền đóng bảo hiểm xã hội để người tham gia hưởng chế độ hưu trí và tử tuất.

*Số người được hưởng bảo hiểm xã hội* là số người đã tham gia bảo hiểm xã hội được nhận tiền bảo hiểm xã hội (tính theo số người, bất kể một người nhận được nhiều loại bảo hiểm xã hội khác nhau).

**Bảo hiểm y tế:** Hình thức bảo hiểm bắt buộc được áp dụng đối với các đối tượng theo quy định của Luật bảo hiểm y tế để chăm sóc sức khỏe, không vì mục đích lợi nhuận do Nhà nước tổ chức thực hiện.

*Số người được hưởng bảo hiểm y tế* là số người tham gia bảo hiểm y tế khi đi khám chữa bệnh đã được hưởng các dịch vụ khám chữa bệnh (tính theo số lượt người khám chữa bệnh bảo hiểm y tế).

**Bảo hiểm thất nghiệp** là chế độ nhằm bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi bị mất việc làm, hỗ trợ người lao động học nghề, duy trì việc làm, tìm việc làm trên cơ sở đóng vào Quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

*Số người được hưởng bảo hiểm thất nghiệp* là số người tham gia đóng bảo hiểm thất nghiệp khi mất việc làm (thất nghiệp) đã được hưởng chế độ bảo hiểm thất nghiệp (tính theo số người hưởng bảo hiểm thất nghiệp).



**Số tiền thu bảo hiểm** là số tiền thu từ Ngân sách Nhà nước; người sử dụng lao động; người tham gia đóng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp; tiền sinh lời của hoạt động đầu tư từ các quỹ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp; các nguồn thu khác.

**Số tiền chi bảo hiểm** là số tiền thực chi cho các đối tượng được hưởng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp theo quy định của pháp luật. Bao gồm: Chi từ nguồn ngân sách Nhà nước; chi từ quỹ bảo hiểm xã hội; chi từ quỹ bảo hiểm y tế; chi từ quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

**EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT  
AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS  
ON GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT,  
STATE BUDGET AND INSURANCE**

**GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT**

**Gross regional domestic product** (GRDP) reflects the final result of production performed by locally residential production units. At the level of provinces/cities under the central government, GRDP is calculated by production approach. Accordingly, GRDP is the sum of the value added at basic price of all economic activities plus taxes on products less subsidises on products.

*Value added* is the value of goods and services newly generated by economic activities in a given period. The value added is a component of gross output and it equals to difference between gross output and intermediate consumption. The value added is measured at current and constant prices;

*Basic price* is the amount of money received by the producer through sale of produced goods or services, exclusive of taxes on products and inclusive of subsidies on products. The basic price does not include transport and trade margins which is not paid by the producers in process of selling their products;

The value added is calculated at the basic price. The GRDP is always valued at the market price.

*GRDP is calculated at current and constant prices:*

GRDP at current prices is often used to study the economic structure, the proportioned relationship among production activities, the relationship between the production output and the state budget contribution.

GRDP at constant prices which removes the price volatility over the years is used to calculate the economic growth rate in the locality, and to study changes in the volume of produced goods and services.

## **STATE BUDGET**

**Local State budget revenues** (provinces, cities directly under the central government) are all revenues mobilized into the budget fund in a given period to meet the spending needs of the local government.

**Local state budget expenditures** (provinces, cities directly under the central government management) are all expenditures in a given period for performing functions and tasks of the local government and expenditures of the central agencies located in the provinces/cities directly under the central government.

## **INSURANCE**

**Social insurance** is a guarantee to replace or partly compensate employee' income when his/her income is reduced or lost due to sickness, maternity, occupational accident, occupational disease, outside of the labour force or death on the basis of thier contribution to the social insurance fund.

*Compulsory social insurance* is a type of State-run social insurance of which the participation of employees and employers is compulsory.

*Voluntary social insurance* is a type of State-run social insurance of which the participant may select premium rates and modes of payment in conformity with his/her income and the State will provide premium support for the benefit of the participant relating to pension and death gratuity.

*Number of social insurance beneficiaries* refers to number of persons who have participated in and benefited from social insurance (calculated according to number of persons, regardless that one person may receive different types of social insurance).

**Health insurance:** a type of State-run compulsory insurance applied to persons under the Law on Health Insurance for providing non-profit health care service implemented by the State.

*Number of health insurance beneficiaries* refers to number of persons who have participated in health insurance and benefit from medical care and treatment (calculated according to the number of health insurance checks up and treatment).

**Unemployment insurance** refers to a policy that partly compensates income for an employee when he/she becomes unemployed, supports him/her

to receive vocational training, secures employment or finds employment, on the basis of making contributions to the Unemployment Insurance Fund.

*Number of unemployment insurance beneficiaries* refers number of persons who have contributed to the unemployment insurance fund, benefited from unemployment insurance when he/she has been out of work (be unemployed) (calculated according to number of unemployment insurance beneficiaries).

**Total insurance revenue** refers to the amount of money collected from the State budget; employers; participants in social insurance, health insurance and unemployment insurance; interests from investment activities from social insurance fund, health insurance fund and unemployment insurance fund and other revenue sources.

**Total insurance expenditure** is the amount of money actually paid to the beneficiaries of social insurance, health insurance and unemployment insurance in accordance with the law, including: State budget expenditure and expenses from social insurance fund, health insurance fund and unemployment insurance fund.

## MỘT SỐ NÉT VỀ TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM NĂM 2017

### 1. Tài khoản quốc gia

Tổng sản phẩm quốc nội (GRDP) năm 2017 trên địa bàn tỉnh (*theo giá so sánh 2010*) dự ước đạt 205.583,5 tỷ đồng, tăng 7,65% so với năm 2016; Trong mức tăng 7,65% tổng sản phẩm trên địa bàn, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản tăng 3,1%, đóng góp 0,29 điểm phần trăm vào mức tăng chung; khu vực công nghiệp và xây dựng tăng 8,17%, đóng góp 4,78 điểm phần trăm; khu vực dịch vụ tăng 7,99%, đóng góp 1,86 điểm phần trăm; thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm tăng 8,23%, đóng góp 0,72 điểm phần trăm.

Trong khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản: Ngành thủy sản có mức tăng cao nhất với 7,24% so với năm 2016; ngành lâm nghiệp tăng 3,98%, ngành nông nghiệp tăng thấp ở mức 2,92% chủ yếu do ảnh hưởng của thời tiết khí hậu làm giảm năng suất cây trồng và giá heo hơi giảm trong thời gian dài, người chăn nuôi gặp nhiều khó khăn... Trong khu vực công nghiệp và xây dựng, ngành công nghiệp tăng 8,28% so với năm trước, trong đó công nghiệp chế biến, chế tạo tăng cao nhất 8,62%; ngành khai khoáng tăng 6,71%; ngành sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí tăng 2,12%; ngành cung cấp nước, hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải tăng 19,84%. Trong khu vực dịch vụ: mức tăng so với năm trước của một số ngành có tỷ trọng lớn như sau: Bán buôn và bán lẻ tăng 8,76%; hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm tăng 8,68%; hoạt động kinh doanh bất động sản tăng 4,43%; dịch vụ lưu trú và ăn uống tăng 15,90%.v.v.

Năm 2017, quy mô GRDP theo giá hiện hành dự ước đạt 279.646,1 tỷ đồng; GDP bình quân đầu người đạt 92,37 triệu đồng, tương đương 4.119 USD (tăng 210 USD so với năm 2016). Về cơ cấu nền kinh tế năm 2017, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản chiếm tỷ trọng 8,87%; khu vực công nghiệp và xây dựng chiếm 59,67%; khu vực dịch vụ chiếm 22,67%; thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm chiếm 8,79% (Cơ cấu tương ứng của năm 2016 là 10,25%; 59,1%; 21,91%; 8,75%).

## **2. Thu, chi ngân sách Nhà nước**

Tổng thu cân đối ngân sách Nhà nước năm 2017 ước tính đạt 51.739 tỷ đồng, tăng 5.567 tỷ đồng (tăng 12,06%) so với năm 2016, trong đó, thu nội địa đạt 31.992,5 tỷ đồng (chiếm 51,03% tổng thu), tăng 15,82%; thu cân đối ngân sách từ hoạt động xuất, nhập khẩu đạt 14.900 tỷ đồng (chiếm 23,76%), tăng 4,41%.

Tổng chi cân đối ngân sách Nhà nước năm 2017 ước tính đạt 24.078 tỷ đồng, tăng 4.353 tỷ đồng (+22,07%) so với năm 2016, trong đó chi đầu tư phát triển đạt 6.673 tỷ đồng (chiếm 27,71% tổng chi); chi phát triển sự nghiệp kinh tế - xã hội, quốc phòng, an ninh, quản lý hành chính đạt 12.102 tỷ đồng (chiếm 50,26%), tăng 19,04%.

## **3. Bảo hiểm**

Năm 2017, toàn tỉnh có 3.879,56 nghìn người tham gia bảo hiểm, tăng 6,33%, trong đó: Bảo hiểm xã hội là 763,86 nghìn người, tăng 6,52% so với năm 2016; có 2.387,54 nghìn người tham gia Bảo hiểm y tế, tăng 6,94% và 728,16 nghìn người tham gia Bảo hiểm thất nghiệp, tăng 4,18%.

Tổng số thu bảo hiểm năm 2017 đạt 16.688 tỷ đồng, tăng 13,15% so với năm 2016, trong đó, thu Bảo hiểm xã hội đạt 12.357 tỷ đồng, chiếm 74,05% tổng số thu bảo hiểm; thu Bảo hiểm y tế đạt 3.370 tỷ đồng, chiếm 20,19%; thu Bảo hiểm thất nghiệp đạt 961 tỷ đồng, chiếm 5,76%.

Tổng số chi bảo hiểm năm 2017 đạt 8.287 tỷ đồng, tăng 18,66% so với năm 2016, trong đó, chi Bảo hiểm xã hội đạt 5.322 tỷ đồng, chiếm 64,22% tổng số chi bảo hiểm; chi Bảo hiểm y tế đạt 2.369 tỷ đồng, chiếm 28,59%; chi Bảo hiểm thất nghiệp đạt 596 tỷ đồng, chiếm 7,19%.

Tổng số dư bảo hiểm cuối năm 2017 đạt 8.401 tỷ đồng, tăng 8,19% so với năm 2016, trong đó, số dư Bảo hiểm xã hội đạt 7.035 tỷ đồng, chiếm 83,74% tổng số dư bảo hiểm; số dư Bảo hiểm y tế đạt 1.001 tỷ đồng, chiếm 11,92% và bảo hiểm thất nghiệp đạt 365 tỷ đồng, chiếm 4,34%.

## **NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET AND INSURANCE IN 2017**

### **1. National Accounts**

Gross regional domestic product (GRDP) in 2017 (*at constant 2010 price*) was estimated to reach 205,583.5 billion VND, increased 7.65% over 2016; of which, the agriculture, forestry and fishery sector increased 3.1%, contributing 0.29 percentage points to the overall growth; the industry and construction sector went up 8.17%, making up 4.78 percentage points; the service sector rose 7.99%, contributing 1.86 percentage points; products taxes expanded 8.23%, contributing 0.72 percentage points.

In the agriculture, forestry and fishery sector, the fishery showed the highest growth rate of 7.24% compared to 2016; the forestry increased 3.98%, the agriculture climbed up only 2.92% mainly because the adverse effect of climate and weather reduced the crops productivity and price of pork living weight went down in long term, livestock farmers faced many difficulties. In the industry and construction sector, the industry expanded 8.28% over the previous year, of which the manufacturing gained the highest growth of 8.62%; the mining rose 6.71%; electricity, gas, steam and air-conditioning supply expanded 2.12%; the water supply, sewerage, waste management and treatment climbed up 19.84%. In the service sector: the growth of some economic industries with large share compared to the previous was as follows: whole sales and retails increased 8.76%; financial activities, banking and insurance went up 8.68%; real estate business activities expanded 4.43%; accommodation and cartering service rose 15.90%. etc.

In 2017, GRDP at current prices was estimated at 279,646.1 billion VND; GRDP per capita was 92.37 million VND, equivalent to 4,119 USD (increased by 210 USD over 2016). In term of economic structure, the agriculture, forestry and fishery sector accounted for 8.87%; the industry and construction made up 59.67%; the service sector was 22.67%; the products taxes less subsidies on products shared 8.79% (corresponding figures for 2016 was 10.25%; 59.1%; 21.91%; 8.75%).

## **2. State budget revenue and expenditure**

Total state budget balancing revenue in 2017 was estimated at 51,739 billion VND, increased 5,567 billion VND (a rise of 12.06%) in comparison with 2016, of which, domestic revenue reached 31,992.5 billion VND (accounting for 51.03% of total revenue), an increase of 15.82%; the state budget balancing revenue from export and import activities gained 14,900 billion VND (accounting for 23.76%), a rise of 4.41%.

Total state budget balancing expenditure in 2017 was estimated at 24,078 billion VND, expanded 4,353 billion VND (a rise of 22.07%) over 2016, of which expenditure for development investment reached 6,673 billion VND (sharing 27.71% of total expenditure); expenditure for the cause of socio-economic development, national defence and security, administrative management gained 12,102 billion VND (accounting for 50.26%), an increase of 19.04% over the previous year.

## **3. Insurance**

In 2017, in the whole province, there were 3,879.56 thousand persons engaged in insurance, an increase of 6.33% over 2016, of which: social insurance was 763.86 thousand persons, a rise of 6.52%; health insurance was 2,387.54 thousand persons, a rise of 6.94% and 728.16 thousand persons joined unemployment insurance, an increase of 4.18%.

Total insurance revenue in 2017 reached 16,688 billion VND, an increase of 13.15% over 2016, of which: the social insurance revenue reached 12,357 billion, accounting for 74.05% of total insurance revenue; the health insurance revenue reached 3,370 billion VND, accounting for 20.19%; the unemployment insurance revenue gained 961 billion VND, making up 5.76%.

Total insurance expenditure in 2017 reached 8,287 billion VND, an increase of 18.66% over 2016, of which expenditure for the social insurance, health insurance and unemployment insurance was 5,322 billion VND, 2,369 billion VND and 596 billion VND, respectively, with the corresponding share of 64.22%; 28.59%; and 7.19% of the total insurance expenditure.

Total insurance balance at the end of 2017 reached 8.401 billion VND, a rise of 8.19% compared to 2016, of which, the social insurance balance gained 7.035 billion VND, accounting for 83.74% of the total insurance balance; the health insurance balance reached 1,001 billion VND, making up 11.92% and the unemployment insurance balance was 365 billion VND, accounting for 4.34%.



# 37 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế

*Gross regional domestic product at current prices  
by economic sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>		Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>
			Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>		
<b>Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i></b>						
2010	122.474,8	14.484,0	68.617,4	64.705,1	28.426,4	10.947,1
2011	138.043,5	15.014,0	78.196,9	74.069,4	32.508,6	12.324,0
2012	156.210,4	15.731,0	89.855,3	85.191,3	36.588,2	14.036,0
2013	176.834,8	17.155,0	102.196,5	97.072,6	40.598,3	16.885,0
2014	201.416,3	19.109,0	118.884,0	112.848,2	45.317,1	18.106,2
2015	228.209,3	21.988,2	134.787,1	128.170,4	50.945,9	20.488,1
2016	256.556,7	26.294,4	151.618,6	144.144,1	56.204,0	22.439,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	279.646,1	24.792,8	166.854,3	158.435,4	63.408,0	24.591,1
<b>Cơ cấu - <i>Structure (%)</i></b>						
2010	100,00	11,83	56,03	52,83	23,21	8,94
2011	100,00	10,88	56,65	53,66	23,55	8,93
2012	100,00	10,07	57,52	54,54	23,42	8,99
2013	100,00	9,70	57,79	54,89	22,96	9,55
2014	100,00	9,49	59,02	56,03	22,50	8,99
2015	100,00	9,64	59,06	56,16	22,32	8,98
2016	100,00	10,25	59,10	56,18	21,91	8,75
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	100,00	8,87	59,67	56,66	22,67	8,79

# 38 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế

*Gross regional domestic product at constant 2010 prices  
by economic sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>		Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>
			Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>		

### Tỷ đồng - *Bill. dong*

2010	122.474,8	14.484,0	68.617,4	64.705,1	28.426,4	10.947,1
2011	131.378,7	14.973,5	74.455,7	70.339,2	30.900,6	11.048,9
2012	141.166,5	15.548,5	80.934,2	76.541,5	33.376,4	11.307,4
2013	151.753,3	16.041,4	87.560,3	82.916,8	35.645,6	12.506,0
2014	163.741,9	16.582,3	94.650,9	89.556,0	38.279,3	14.229,3
2015	177.201,4	17.130,9	103.297,3	97.839,7	41.012,7	15.760,4
2016	190.966,5	17.992,6	111.824,5	105.845,0	44.446,6	16.702,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	205.583,5	18.550,2	120.957,2	114.608,1	47.997,8	18.078,3

### Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % *Index (Previous year = 100) - %*

2010	-	-	-	-	-	-
2011	107,27	103,38	109,05	109,25	108,09	102,10
2012	107,45	103,84	108,70	108,82	108,01	102,34
2013	107,50	103,17	108,19	108,33	106,80	110,60
2014	107,90	103,37	108,10	108,01	107,39	113,78
2015	108,22	103,31	109,14	109,25	107,14	110,76
2016	107,77	105,03	108,25	108,18	108,37	105,98
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	107,65	103,10	108,17	108,28	107,99	108,23

# 39 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế

*Gross regional domestic product at current prices  
by types of ownership and by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>122.474,8</b>	<b>201.416,3</b>	<b>228.209,3</b>	<b>256.556,7</b>	<b>279.646,1</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
<b>Kinh tế Nhà nước - State</b>	<b>20.456,3</b>	<b>28.399,4</b>	<b>30.924,7</b>	<b>33.329,2</b>	<b>37.570,7</b>
<b>Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State</b>	<b>39.721,5</b>	<b>69.469,9</b>	<b>79.015,9</b>	<b>88.232,2</b>	<b>94.610,2</b>
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	788,0	1.115,0	1.216,8	1.238,5	1.434,0
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	19.900,9	36.066,2	40.574,7	44.877,2	48.337,2
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	19.032,6	32.288,7	37.224,4	42.116,5	44.839,0
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment sector</i>	<b>51.350,0</b>	<b>85.440,9</b>	<b>97.780,7</b>	<b>112.555,6</b>	<b>122.874,1</b>
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm</b> <i>Product taxes less subsidies on production</i>	<b>10.947,1</b>	<b>18.106,2</b>	<b>20.488,1</b>	<b>22.439,7</b>	<b>24.591,1</b>
<b>Phân theo ngành kinh tế cấp I</b> <i>By the first industrial activity</i>					
Nông, lâm, thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	14.484,0	19.109,0	21.988,2	26.294,4	24.792,8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2.662,2	1.711,3	1.901,0	2.111,7	2.418,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	57.741,9	104.358,8	118.172,7	131.695,3	144.899,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3.871,8	5.963,8	7.053,3	9.244,5	9.726,1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	429,3	814,3	943,3	1.092,7	1.391,4
Xây dựng - <i>Construction</i>	3.912,3	6.035,8	6.716,8	7.474,6	8.418,9
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7.280,8	13.471,0	15.398,2	17.215,0	19.325,3

**39** (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	2.578,1	4.330,0	5.217,6	6.009,5	6.511,8
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1.575,6	3.092,0	3.511,3	3.862,6	4.644,3
Thông tin và truyền thông <i>Information and communications</i>	2.246,3	2.705,0	3.036,7	3.287,0	3.599,4
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2.055,5	2.916,0	3.248,8	3.554,8	3.946,5
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	7.111,3	8.105,0	8.387,0	8.808,7	9.459,9
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	66,5	114,0	124,6	136,3	145,9
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	1.108,3	1.413,0	1.647,0	1.792,8	2.036,7
Hoạt động của Đảng cộng sản, tổ chức chính trị xã hội, QLNN, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	1.104,4	1.962,8	2.209,7	2.487,7	2.771,7
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	1.459,2	3.062,0	3.624,0	4.152,0	4.851,3
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	596,9	1.754,0	1.865,0	1.904,4	2.688,1
Nghệ thuật, vui chơi, giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	451,0	753,0	841,1	939,5	1.038,5
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	568,3	1.198,9	1.345,4	1.509,7	1.670,4
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sx sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	224,0	440,4	489,6	544,2	718,2
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm</b> <b><i>Product taxes less subsidies on production</i></b>	<b>10.947,1</b>	<b>18.106,2</b>	<b>20.488,1</b>	<b>22.439,7</b>	<b>24.591,1</b>

# 40 Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế

*Structure of gross regional domestic product at current prices  
by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
<b>Kinh tế Nhà nước - State</b>	<b>16,70</b>	<b>14,10</b>	<b>13,55</b>	<b>12,99</b>	<b>13,44</b>
<b>Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State</b>	<b>32,43</b>	<b>34,49</b>	<b>34,62</b>	<b>34,39</b>	<b>33,83</b>
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	0,64	0,55	0,53	0,48	0,51
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	16,25	17,91	17,78	17,49	17,29
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	15,54	16,03	16,31	16,42	16,03
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment sector</i>	<b>41,93</b>	<b>42,42</b>	<b>42,85</b>	<b>43,87</b>	<b>43,94</b>
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm</b> <i>Product taxes less subsidies on production</i>	<b>8,94</b>	<b>8,99</b>	<b>8,98</b>	<b>8,75</b>	<b>8,79</b>
<b>Phân theo ngành kinh tế cấp I</b> <i>By the first industrial activity</i>					
Nông, lâm, thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	11,83	9,49	9,64	10,25	8,87
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2,17	0,85	0,83	0,82	0,86
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	47,15	51,81	51,78	51,33	51,82
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3,16	2,96	3,09	3,60	3,48
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	0,35	0,40	0,41	0,43	0,50
Xây dựng - <i>Construction</i>	3,19	3,00	2,94	2,91	3,01
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</i>	5,94	6,69	6,75	6,71	6,91

**40** (Tiếp theo) **Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	2,10	2,15	2,29	2,34	2,33
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1,29	1,54	1,54	1,51	1,66
Thông tin và truyền thông <i>Information and communications</i>	1,83	1,34	1,33	1,28	1,29
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	1,68	1,45	1,42	1,39	1,41
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	5,81	4,02	3,68	3,43	3,38
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	0,05	0,06	0,05	0,05	0,05
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,90	0,70	0,72	0,70	0,73
Hoạt động của Đảng cộng sản, tổ chức chính trị xã hội, QLNN, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	0,90	0,97	0,97	0,97	0,99
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	1,19	1,52	1,59	1,62	1,73
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	0,49	0,87	0,82	0,74	0,96
Nghệ thuật, vui chơi, giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	0,46	0,60	0,59	0,59	0,60
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sx sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	0,18	0,22	0,21	0,21	0,26
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm</b> <b><i>Product taxes less subsidies on production</i></b>	<b>8,94</b>	<b>8,99</b>	<b>8,98</b>	<b>8,75</b>	<b>8,79</b>

# 41 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế

*Gross regional domestic product at constant 2010 prices  
by types of ownership and by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>122.474,8</b>	<b>163.741,9</b>	<b>177.201,4</b>	<b>190.966,5</b>	<b>205.583,5</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
<b>Kinh tế Nhà nước - State</b>	<b>20.456,3</b>	<b>23.713,3</b>	<b>24.264,8</b>	<b>24.789,7</b>	<b>25.344,0</b>
<b>Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State</b>	<b>39.721,5</b>	<b>52.680,8</b>	<b>56.674,5</b>	<b>60.643,3</b>	<b>65.303,8</b>
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	788,0	904,9	938,6	979,1	1.022,9
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	19.900,9	26.455,7	28.657,4	30.860,8	33.285,8
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	19.032,6	25.320,2	27.078,5	28.803,4	30.995,1
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment sector</i>	<b>51.350,0</b>	<b>73.118,5</b>	<b>80.501,7</b>	<b>88.830,6</b>	<b>96.857,4</b>
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm</b> <i>Product taxes less subsidies on production</i>	<b>10.947,1</b>	<b>14.229,3</b>	<b>15.760,4</b>	<b>16.702,9</b>	<b>18.078,3</b>
<b>Phân theo ngành kinh tế cấp I</b> <i>By the first industrial activity</i>					
Nông, lâm, thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	14.484,0	16.582,3	17.130,9	17.992,6	18.550,2
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2.662,2	1.413,3	1.455,7	1.544,8	1.648,4
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	57.741,9	81.787,1	89.895,3	97.791,2	106.221,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3.871,8	5.904,3	6.002,5	5.997,7	6.125,1
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	429,3	451,3	486,2	511,4	612,9
Xây dựng - <i>Construction</i>	3.912,3	5.094,9	5.457,7	5.979,4	6.349,2
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7.280,8	10.656,9	11.661,4	12.910,3	14.041,5

**41** (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010**  
**phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Gross regional domestic product at constant 2010 prices*  
*by types of ownership and by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	2.578,1	3.753,1	4.018,9	4.678,8	4.974,3
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1.575,6	2.221,8	2.382,9	2.475,3	2.869,0
Thông tin và truyền thông <i>Information and communications</i>	2.246,3	2.888,9	3.116,8	3.379,3	3.685,8
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	2.055,5	2.713,0	2.900,6	3.163,7	3.438,4
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	7.111,3	7.979,4	8.259,9	8.474,7	8.850,5
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	66,5	91,0	96,5	104,9	113,7
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	1.108,3	1.183,3	1.242,6	1.335,2	1.480,2
Hoạt động của Đảng cộng sản, tổ chức chính trị xã hội, QLNN, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	1.104,4	1.703,5	1.839,8	2.013,7	2.178,8
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	1.459,2	2.263,1	2.525,2	2.714,6	2.931,3
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	596,9	953,9	1.016,4	1.093,6	1.177,3
Nghệ thuật, vui chơi, giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	451,0	639,7	691,4	769,4	839,0
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	568,3	870,1	921,6	966,8	1.023,8
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sx sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	224,0	361,7	338,6	366,4	394,1
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i></b>	<b>10.947,1</b>	<b>14.229,3</b>	<b>15.760,4</b>	<b>16.702,9</b>	<b>18.078,3</b>



## 42 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

*Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	-	<b>107,90</b>	<b>108,22</b>	<b>107,77</b>	<b>107,65</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
<b>Kinh tế Nhà nước - State</b>	-	<b>102,85</b>	<b>102,33</b>	<b>102,16</b>	<b>102,24</b>
<b>Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State</b>	-	<b>106,46</b>	<b>107,58</b>	<b>107,00</b>	<b>107,69</b>
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	-	103,63	103,72	104,31	104,47
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	-	107,45	108,32	107,69	107,86
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	-	105,55	106,94	106,37	107,61
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment sector</i>	-	<b>109,61</b>	<b>110,10</b>	<b>110,35</b>	<b>109,04</b>
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm</b> <i>Product taxes less subsidies on production</i>	-	<b>113,78</b>	<b>110,76</b>	<b>105,98</b>	<b>108,23</b>
<b>Phân theo ngành kinh tế cấp I</b> <i>By the first industrial activity</i>					
Nông, lâm, thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	-	103,37	103,31	105,03	103,10
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	-	103,51	103,00	106,12	106,71
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	-	108,61	109,91	108,78	108,62
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	-	101,28	101,66	99,92	102,12
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	107,58	107,75	105,17	119,84
Xây dựng - <i>Construction</i>	-	109,72	107,12	109,56	106,18
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</i>	-	108,35	109,43	110,71	108,76

## 42 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

(Cont.) Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity  
(Previous year = 100)

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	-	108,51	107,08	116,42	106,32
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	-	105,21	107,25	103,88	115,90
Thông tin và truyền thông <i>Information and communications</i>	-	107,59	107,89	108,42	109,07
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	-	106,09	106,92	109,07	108,68
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-	104,43	103,52	102,60	104,43
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	-	109,02	106,12	108,70	108,36
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	-	101,64	105,01	107,45	110,86
Hoạt động của Đảng cộng sản, tổ chức chính trị xã hội, QLNN, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; public administration and defence; compulsory security</i>	-	110,45	108,00	109,45	108,20
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	-	112,15	111,58	107,50	107,98
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	-	116,63	106,55	107,59	107,66
Nghệ thuật, vui chơi, giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	-	107,90	108,07	111,28	109,05
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	-	106,45	105,91	104,91	105,90
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sx sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	112,80	93,62	108,18	107,56
<b>Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm</b> <b><i>Product taxes less subsidies on production</i></b>	-	<b>113,78</b>	<b>110,76</b>	<b>105,98</b>	<b>108,23</b>

## 43 Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người

*Gross regional domestic product per capita*

	Tiền Việt Nam, theo giá hiện hành <i>Vietnam currency, at current prices</i>	Ngoại tệ, theo tỷ giá hối đoái bình quân <i>Foreign currency, at average exchange rate</i>
	Ngàn đồng - <i>Thous. dong</i> s	Đô la Mỹ - <i>USD</i>
2010	47.627,76	2.443,08
2011	52.284,45	2.491,87
2012	57.688,85	2.744,47
2013	63.777,57	3.026,79
2014	70.955,22	3.354,69
2015	78.757,78	3.633,23
2016	86.623,35	3.909,17
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	92.374,15	4.119,25
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>		
2010	-	-
2011	109,78	102,00
2012	110,34	110,14
2013	110,55	110,29
2014	111,25	110,83
2015	111,00	108,30
2016	109,99	107,60
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	106,64	105,37

## 44 Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn

### State budget revenue in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG THU - TOTAL REVENUE</b>	<b>29.202,3</b>	<b>46.040,6</b>	<b>51.421,9</b>	<b>56.876,9</b>	<b>62.699,0</b>
<b>Thu cân đối ngân sách Nhà nước</b> <i>Balance of State budget revenue</i>	<b>22.692,4</b>	<b>37.736,6</b>	<b>40.938,0</b>	<b>46.172,0</b>	<b>51.739,0</b>
<b>Thu nội địa - Domestic revenue</b>	<b>11.879,8</b>	<b>20.820,6</b>	<b>24.206,9</b>	<b>27.622,9</b>	<b>31.992,5</b>
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ <i>Revenue from business enterprises and individuals</i>	8.906,1	15.893,8	18.222,1	19.986,1	21.784,8
Thuế sử dụng đất nông nghiệp <i>Agricultural land use tax</i>	1,8	1,1	0,6	0,8	-
Thuế thu nhập cá nhân <i>Personal income tax</i>	1.210,4	2.423,4	2.917,2	3.631,1	4.500,0
Lệ phí trước bạ - <i>Registration fee</i>	339,0	460,3	644,9	834,8	900,0
Thu phí xăng dầu - <i>Fuel charge</i>	75,0	85,3	192,2	305,2	295,0
Thu phí, lệ phí - <i>Charge, fee</i>	160,5	207,0	244,3	261,8	400,4
Các khoản thu về nhà, đất <i>Land revenue</i>	971,1	1.214,1	1.564,5	2.215,2	3.335,0
Thu khác - <i>Other revenue</i>	215,9	535,5	421,0	387,9	777,3
<b>Thu về dầu thô - Revenue from crude oil</b>	-	-	-	-	-
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế tài nguyên <i>Natural resource tax</i>	-	-	-	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp <i>Business income tax</i>	-	-	-	-	-
<b>Thu hải quan - Customs revenue</b>	<b>8.502,0</b>	<b>13.253,0</b>	<b>13.244,9</b>	<b>14.271,3</b>	<b>14.900,0</b>
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế xuất khẩu - <i>Export tax</i>	7,6	34,5	33,1	70,9	80,2
Thuế nhập khẩu - <i>Import tax</i>	2.340,8	3.298,6	3.549,0	4.104,0	4.201,6
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu <i>Excise tax on imports</i>	156,6	252,6	121,6	192,0	205,1
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu <i>VAT on imports</i>	5.997,1	9.626,9	9.424,1	9.758,7	10.354,2
<b>Thu viện trợ (Không kể viện trợ về cho vay lại) - Aid revenue (Excluding aids for lending)</b>	-	<b>1,7</b>	<b>7,2</b>	<b>1,0</b>	<b>1,5</b>

## 44 (Tiếp theo) Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) State budget revenue in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong\$

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Thu từ quỹ dự trữ tài chính</b> <i>Income from financial reserves</i>	-	-	-	-	-
<b>Thu kết dư ngân sách năm trước</b> <i>Revenue from budget balance of previous year</i>	604,8	675,5	667,1	1.004,3	1.245,0
<b>Thu chuyển nguồn</b> <i>Income from resource transference</i>	1.160,6	2.067,2	1.912,9	2.753,0	3.000,0
<b>Thu huy động đầu tư theo quy định của khoản 3 Điều 8 Luật NSNN</b> <i>Income from mobilized investment in accordance with Clause 3 Article 8 of State Budget Law</i>	545,1	918,5	899,1	519,4	600,0
<b>Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - Revenue managed by disbursement units through the state budget</b>	<b>2.161,9</b>	<b>2.005,1</b>	<b>2.808,4</b>	<b>2.656,5</b>	<b>2.800,0</b>
Trong đó - Of which:					
Thuế giá trị gia tăng từ hoạt động xổ số kiến thiết - VAT on lottery activities	196,5	299,9	328,1	349,1	368,6
Thuế thu nhập doanh nghiệp từ hoạt động xổ số kiến thiết - Business income tax on lottery activities	107,0	127,2	152,5	92,5	120,5
Thuế tiêu thụ đặc biệt từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Excise tax on lottery activities</i>	258,6	395,7	433,2	468,0	500,2
<b>Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên</b> <i>Additional revenue from higher level budget</i>	<b>4.334,6</b>	<b>6.264,1</b>	<b>7.606,6</b>	<b>7.894,9</b>	<b>8.000,0</b>
<b>Thu từ ngân sách cấp dưới nộp lên cấp trên - Revenue from the lower level budget submitted to the higher level budget</b>	<b>13,5</b>	<b>34,8</b>	<b>69,0</b>	<b>153,6</b>	<b>160,0</b>

## 45 Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn Structure of state budget revenue in local area

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG THU - TOTAL REVENUE</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Thu cân đối ngân sách Nhà nước Balance of State budget revenue</b>	<b>77,71</b>	<b>81,96</b>	<b>79,61</b>	<b>81,18</b>	<b>82,52</b>
<b>Thu nội địa - Domestic revenue</b>	<b>40,68</b>	<b>45,22</b>	<b>47,08</b>	<b>48,57</b>	<b>51,03</b>
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ <i>Revenue from business enterprises and individuals</i>	30,50	34,52	35,44	35,14	34,75
Thuế sử dụng đất nông nghiệp <i>Agricultural land use tax</i>	0,01	-	-	-	-
Thuế thu nhập cá nhân <i>Personal income tax</i>	4,14	5,26	5,67	6,38	7,18
Lệ phí trước bạ - <i>Registration fee</i>	1,16	1,00	1,25	1,47	1,44
Thu phí xăng dầu - <i>Fuel charge</i>	0,26	0,19	0,37	0,54	0,47
Thu phí, lệ phí - <i>Charge, fee</i>	0,55	0,45	0,48	0,46	0,64
Các khoản thu về nhà, đất <i>Land revenue</i>	3,33	2,64	3,04	3,89	5,32
Thu khác - <i>Other revenue</i>	0,74	1,16	0,82	0,68	1,24
<b>Thu về dầu thô - Revenue from crude oil</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế tài nguyên <i>Natural resource tax</i>	-	-	-	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp <i>Business income tax</i>	-	-	-	-	-
<b>Thu hải quan - Customs revenue</b>	<b>29,11</b>	<b>28,79</b>	<b>25,76</b>	<b>25,09</b>	<b>23,76</b>
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế xuất khẩu - <i>Export tax</i>	0,03	0,07	0,06	0,12	0,13
Thuế nhập khẩu - <i>Import tax</i>	8,02	7,16	6,90	7,22	6,70
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu <i>Excise tax on imports</i>	0,54	0,55	0,24	0,34	0,33
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu <i>VAT on imports</i>	20,54	20,91	18,33	17,16	16,51
<b>Thu viện trợ (Không kể viện trợ về cho vay lại) - Aid revenue (Excluding aids for lending)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0,01</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## 45 (Tiếp theo) Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) Structure of state budget revenue in local area

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Thu từ quỹ dự trữ tài chính</b> <i>Income from financial reserves</i>	-	-	-	-	-
<b>Thu kết dư ngân sách năm trước</b> <i>Revenue from budget balance of previous year</i>	2,07	1,47	1,30	1,77	1,99
<b>Thu chuyển nguồn</b> <i>Income from resource transference</i>	3,97	4,49	3,72	4,84	4,78
<b>Thu huy động đầu tư theo quy định của khoản 3 Điều 8 Luật NSNN</b> <i>Income from mobilized investment in accordance with Clause 3 Article 8 of State Budget Law</i>	1,87	1,99	1,75	0,91	0,96
<b>Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - Revenue managed by disbursement units through the state budget</b>	<b>7,40</b>	<b>4,36</b>	<b>5,46</b>	<b>4,67</b>	<b>4,47</b>
Trong đó - Of which:					
Thuế giá trị gia tăng từ hoạt động xổ số kiến thiết - VAT on lottery activities	0,67	0,65	0,64	0,61	0,59
Thuế thu nhập doanh nghiệp từ hoạt động xổ số kiến thiết - Business income tax on lottery activities	0,37	0,28	0,30	0,16	0,19
Thuế tiêu thụ đặc biệt từ hoạt động xổ số kiến thiết - Excise tax on lottery activities	0,89	0,86	0,84	0,82	0,80
<b>Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên</b> <i>Additional revenue from higher level budget</i>	<b>14,84</b>	<b>13,61</b>	<b>14,79</b>	<b>13,88</b>	<b>12,76</b>
<b>Thu từ ngân sách cấp dưới nộp lên cấp trên - Revenue from the lower level budget submitted to the higher level budget</b>	<b>0,05</b>	<b>0,08</b>	<b>0,13</b>	<b>0,27</b>	<b>0,26</b>

## 46 Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn

### State budget expenditure in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG CHI - TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>12.075,3</b>	<b>22.859,5</b>	<b>26.710,9</b>	<b>29.664,7</b>	<b>34.608,0</b>
<b>Chi cân đối ngân sách</b> <i>Balance of budget expenditure</i>	<b>7.996,4</b>	<b>15.394,7</b>	<b>17.082,6</b>	<b>19.724,9</b>	<b>24.078,0</b>
<b>Chi đầu tư phát triển</b> <i>Expenditure on development investment</i>	<b>2.117,4</b>	<b>4.346,7</b>	<b>4.804,5</b>	<b>4.464,4</b>	<b>6.673,0</b>
Trong đó - Of which:					
Chi đầu tư cho các dự án <i>Expenditure on investment plans</i>	2.095,7	4.149,9	4.653,5	4.261,0	3.592,1
<b>Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay</b> <i>Expenditure on interests on loans of local governments</i>	<b>217,9</b>	<b>557,9</b>	<b>95,3</b>	<b>824,4</b>	<b>500,0</b>
<b>Chi thường xuyên</b> <i>Frequent expenditure</i>	<b>4.110,7</b>	<b>8.574,4</b>	<b>9.426,9</b>	<b>10.165,8</b>	<b>12.102,0</b>
Chi an ninh, quốc phòng - <i>Expenditure on securities and national defence</i>	142,3	336,8	361,1	387,8	634,7
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo và dạy nghề - <i>Expenditure on education, training and vocational training</i>	1.703,8	3.481,9	3.616,2	3.817,0	4.508,8
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ <i>Expenditure on science and technology</i>	36,0	78,7	84,7	99,4	102,0
Chi sự nghiệp y tế, dân số và kế hoạch hóa gia đình - <i>Expenditure on health, population and family planning</i>	286,3	703,6	737,9	816,0	875,6
Chi văn hóa thông tin; phát thanh truyền hình, thông tấn; thể dục thể thao <i>Expenditure on culture; information; broadcasting, television and sports</i>	112,4	176,1	262,1	269,4	302,6



## 46 (Tiếp theo) Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) State budget expenditure in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong\$

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường <i>Expenditure on environment protection</i>	78,4	317,1	514,0	566,2	693,4
Chi sự nghiệp kinh tế <i>Expenditure on economic services</i>	452,1	742,1	883,5	1.032,6	1.892,7
Chi hoạt động của các cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, đoàn thể <i>Expenditure on administrative management, Party, unions</i>	756,4	1.535,8	1.681,6	1.820,3	1.666,7
Chi sự nghiệp bảo đảm xã hội <i>Expenditure on social securities</i>	364,0	809,5	789,5	898,2	1.080,4
Chi khác ngân sách <i>Other expenditure out of budget</i>	179,0	392,7	496,3	459,1	345,1
<b>Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính <i>Additional expenditure for financial reserves</i></b>	<b>2,9</b>	<b>2,9</b>	<b>2,9</b>	<b>2,9</b>	<b>2,9</b>
<b>Chi chuyển nguồn <i>Expenditure for resource transference</i></b>	<b>1.547,5</b>	<b>1.912,9</b>	<b>2.753,0</b>	<b>4.267,4</b>	<b>4.800,0</b>
<b>Chi từ nguồn thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - <i>Expenditure from revenue managed by disbursement units through the state budget</i></b>	<b>2.000,2</b>	<b>1.542,8</b>	<b>2.607,6</b>	<b>2.510,8</b>	<b>2.500,0</b>
<b>Chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới <i>Additional expenditure for subordinate budgets</i></b>	<b>2.078,7</b>	<b>5.887,0</b>	<b>6.951,7</b>	<b>7.275,5</b>	<b>7.850,0</b>
<b>Chi nộp ngân sách cấp trên <i>Expenditure for superior budget remittance</i></b>	<b>-</b>	<b>35,1</b>	<b>69,0</b>	<b>153,6</b>	<b>180,0</b>

## 47 Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn Structure of local budget expenditure in local area

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG CHI - TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Chi cân đối ngân sách Balance of budget expenditure</b>	<b>66,22</b>	<b>67,34</b>	<b>63,95</b>	<b>66,49</b>	<b>69,57</b>
<b>Chi đầu tư phát triển Expenditure on development investment</b>	<b>17,54</b>	<b>19,01</b>	<b>17,99</b>	<b>15,05</b>	<b>19,28</b>
Trong đó - Of which:					
Chi đầu tư cho các dự án Expenditure on investment plans	17,36	18,15	17,42	14,36	10,38
<b>Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay - Expenditure on interests on loans of local governments</b>	<b>1,80</b>	<b>2,44</b>	<b>0,36</b>	<b>2,78</b>	<b>1,44</b>
<b>Chi thường xuyên Frequent expenditure</b>	<b>34,04</b>	<b>37,51</b>	<b>35,29</b>	<b>34,27</b>	<b>34,97</b>
Chi an ninh, quốc phòng Expenditure on securities and national defence	1,18	1,47	1,35	1,31	1,83
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo và dạy nghề - Expenditure on education, training and vocational training	14,11	15,23	13,54	12,87	13,03
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ Expenditure on science and technology	0,30	0,34	0,32	0,34	0,29
Chi sự nghiệp y tế, dân số và kế hoạch hóa gia đình - Expenditure on health, population and family planning	2,37	3,08	2,76	2,75	2,53
Chi văn hóa thông tin; phát thanh truyền hình, thông tấn; thể dục thể thao Expenditure on culture; information; broadcasting, television and sports	0,93	0,77	0,98	0,91	0,87

## 47 (Tiếp theo) Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) Structure of local budget expenditure in local area

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường <i>Expenditure on environment protection</i>	0,65	1,39	1,92	1,91	2,00
Chi sự nghiệp kinh tế <i>Expenditure on economic services</i>	3,74	3,25	3,31	3,48	5,47
Chi hoạt động của các cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, đoàn thể <i>Expenditure on administrative management, Party, unions</i>	6,26	6,72	6,30	6,14	4,82
Chi sự nghiệp bảo đảm xã hội <i>Expenditure on social securities</i>	3,01	3,54	2,96	3,03	3,12
Chi khác ngân sách <i>Other expenditure out of budget</i>	1,48	1,72	1,86	1,55	1,00
<b>Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính <i>Additional expenditure for financial reserves</i></b>	<b>0,02</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>
<b>Chi chuyển nguồn <i>Expenditure for resource transference</i></b>	<b>12,82</b>	<b>8,37</b>	<b>10,31</b>	<b>14,39</b>	<b>13,87</b>
<b>Chi từ nguồn thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN <i>Expenditure from revenue managed by disbursement units through the state budget</i></b>	<b>16,56</b>	<b>6,75</b>	<b>9,76</b>	<b>8,46</b>	<b>7,22</b>
<b>Chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới <i>Additional expenditure for subordinate budgets</i></b>	<b>17,21</b>	<b>25,75</b>	<b>26,03</b>	<b>24,53</b>	<b>22,68</b>
<b>Chi nộp ngân sách cấp trên <i>Expenditure for superior budget remittance</i></b>	<b>-</b>	<b>0,15</b>	<b>0,26</b>	<b>0,52</b>	<b>0,52</b>

## 48 Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp

*Social insurance, health insurance and unemployment insurance*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Số người tham gia bảo hiểm (Người)</b> <b>Number of insured persons (Person)</b>	<b>2.450.262</b>	<b>3.046.723</b>	<b>3.337.654</b>	<b>3.648.630</b>	<b>3.879.557</b>
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	516.806	636.781	674.889	717.123	763.860
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	1.439.039	1.799.260	2.004.420	2.232.567	2.387.537
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	494.417	610.682	658.345	698.940	728.160
<b>Số người/lượt người được hưởng bảo hiểm - Number of beneficiary persons</b>					
<b>Bảo hiểm xã hội - Social insurance</b>					
Số người hưởng BHXH hàng tháng (Người) <i>Number of monthly social insurance beneficiaries (Thous. persons)</i>	29.537	40.906	43.649	47.155	50.986
Số lượt người hưởng BHXH 1 lần (Lượt người) - <i>Number of social insurance recipients (Person)</i>	617.048	934.264	1.211.590	1.392.837	1.614.048
<b>Bảo hiểm y tế (Lượt người)</b> <b>Health insurance (Person)</b>	<b>1.370.862</b>	<b>1.799.260</b>	<b>2.004.420</b>	<b>2.232.567</b>	<b>2.387.537</b>
Số lượt người hưởng BHYT <i>Number of health insurance beneficiaries</i>	1.370.862	1.799.260	2.004.420	2.232.567	2.387.537
<b>Bảo hiểm thất nghiệp</b> <b>Unemployment insurance</b>					
Số người hưởng BHTN hàng tháng (Người) <i>Number of monthly unemployment insurance beneficiaries (Person)</i>	11.274	34.078	33.793	36.558	42.397
Số lượt người hưởng trợ cấp BHTN 1 lần, học nghề, tìm việc làm (Lượt người) <i>Number of unemployment insurance recipients, vocational, job seeking (Person)</i>	390	2.860	1.447	2.437	5.029

**48** (Tiếp theo) **Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp**  
*(Cont.) Social insurance, health insurance and unemployment insurance*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Tổng số thu (Tỷ đồng)</b> <b>Total revenue (Bill. dong)</b>	<b>3.508</b>	<b>10.344</b>	<b>11.975</b>	<b>14.749</b>	<b>16.688</b>
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	2.451	7.479	8.977	11.012	12.357
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	838	2.030	2.315	2.889	3.370
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	219	835	683	848	961
<b>Tổng số chi (Tỷ đồng)</b> <b>Total expenditure (Bill. dong)</b>	<b>1.736</b>	<b>4.533</b>	<b>5.340</b>	<b>6.984</b>	<b>8.287</b>
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	1.294	2.987	3.785	4.552	5.322
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	409	1.230	1.218	1.994	2.369
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	33	316	337	438	596
<b>Số dư cuối năm (Tỷ đồng)</b> <b>End-year surplus (Bill. dong)</b>	<b>1.772</b>	<b>5.811</b>	<b>6.635</b>	<b>7.765</b>	<b>8.401</b>
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	1.157	4.492	5.192	6.460	7.035
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	429	800	1.097	895	1.001
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	186	519	346	410	365



## **ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG**

### **INVESTMENT AND CONSTRUCTION**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
49	Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành <i>Investment at current prices</i>	119
50	Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành <i>Structure of investment at current prices</i>	120
51	Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 <i>Investment at constant 2010 prices</i>	121
52	Chỉ số phát triển vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 (Năm trước = 100) <i>Index of investment at constant 2010 prices (Previous year = 100)</i>	122
53	Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế <i>Investment at current prices by kinds of economic activity</i>	123
54	Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế <i>Structure of investment at current prices by kinds of economic activity</i>	125
55	Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế <i>Investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity</i>	127
56	Chỉ số phát triển vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100) <i>Index of investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity (Previous year = 100)</i>	129
57	Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn <i>Investment as percentage of GRDP</i>	131
58	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép từ 1988 đến 2017 <i>Foreign direct investment projects licensed from 1988 to 2017</i>	133
59	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2017) <i>Foreign direct investment projects licensed by kinds of economic activity (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2017)</i>	134

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
60	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2017) <i>Foreign direct investment projects licensed by main counterparts (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2017)</i>	136
61	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2017 phân theo ngành kinh tế <i>Foreign direct investment projects licensed in 2017 by kinds of economic activity</i>	137
62	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2017 phân theo đối tác đầu tư chủ yếu <i>Foreign direct investment projects licensed in 2017 by some main counterparts</i>	139
63	Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm phân theo loại nhà <i>Area of housing floors constructed in the year by types of house</i>	140
64	Nhà tự xây, tự ở hoàn thành trong năm của hộ dân cư <i>Self-built houses completed in the year of households</i>	141
65	Diện tích nhà ở bình quân đầu người phân theo thành thị, nông thôn <i>Average dwelling area per capita by residence</i>	142



## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG

### ĐẦU TƯ

**Vốn đầu tư thực hiện toàn xã hội trên địa bàn** là toàn bộ tiền vốn bỏ ra (chi tiêu) để làm tăng hoặc duy trì năng lực và nguồn lực cho sản xuất, bao gồm: Vốn đầu tư tạo ra tài sản cố định, vốn đầu tư làm tăng tài sản lưu động, vốn chi mua các tài sản quý hiếm, dự trữ vàng dưới dạng hàng hoá, các sản phẩm hàng hoá dự trữ trong dân cư và vốn đầu tư thực hiện khác nhằm nâng cao đời sống vật chất và tinh thần, tăng cường phúc lợi xã hội, cải thiện môi trường sinh thái, hỗ trợ dân sinh. v.v...

Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn không bao gồm những khoản đầu tư có tính chất chuyển nhượng quyền sử dụng hoặc quyền sở hữu giữa các cá nhân, hộ dân cư, các doanh nghiệp, tổ chức... nhưng không làm tăng tài sản cố định, tài sản lưu động trên địa bàn, như: chuyển nhượng đất đai, nhà ở, cửa hàng, thiết bị máy móc và các tài sản cố định khác đã qua sử dụng trên địa bàn.

**Đầu tư trực tiếp nước ngoài trên địa bàn** là tổng số tiền và hiện vật hợp pháp của các nhà đầu tư nước ngoài đã đưa vào địa phương đó, thực hiện đầu tư vào các dự án đã được phê duyệt trên địa bàn của tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, thể hiện dưới các hình thức: Tiền, máy móc, thiết bị, vật tư, nguyên liệu, nhiên liệu, hàng hóa thành phẩm, hàng hóa bán thành phẩm; giá trị quyền sở hữu công nghiệp, bí quyết kỹ thuật, quy trình công nghệ, dịch vụ kỹ thuật, quyền sở hữu trí tuệ và các tài sản hợp pháp khác.

*Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn là tỷ lệ phần trăm giữa vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn của một thời kỳ xác định.*

Công thức tính:

$$\text{Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn (\%)} = \frac{\text{Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn trong năm tính theo giá hiện hành}}{\text{Tổng sản phẩm trên địa bàn cùng năm tính theo giá hiện hành}} \times 100$$

## **XÂY DỰNG**

**Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm** là tổng diện tích nhà ở được xây dựng hoàn thành bàn giao trong kỳ (thường là một năm) được sử dụng cho mục đích ở và sinh hoạt của hộ gia đình hoặc cá nhân dân cư, bao gồm diện tích của các ngôi nhà được xây dựng mới trong kỳ (nhà ở chung cư, nhà ở riêng lẻ) và diện tích các phòng được xây mới do mở rộng hoặc nâng tầng các nhà ở cũ hiện có.

**Nhà tự xây, tự ở hoàn thành trong năm của hộ dân cư** là những ngôi nhà do hộ dân cư tự bỏ vốn đầu tư (gồm cả giúp đỡ, biếu, tặng) và tự xây dựng hoặc thuê những người lao động cá thể hành nghề tự do để xây dựng các công trình nhà ở phục vụ cho mục đích ở và sinh hoạt của hộ dân cư.

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INVESTMENT AND CONSTRUCTION**

### **INVESTMENT**

**Investment in the locality** is the entire amount of capital spending (expenditure) to increase or maintain capacity and resources for production, including: investment to generate fixed assets, investment to increase current assets, spending on purchasing rare and precious assets, reserves gold in the form of goods, storage of commodities in the resident and other investment to improve people's knowledge, enhance social welfare, improve the ecological environment, support people's welfare, etc.

Investment does not include investments which transfer the right of use or ownership among individuals, households, enterprises or organizations... without increasing fixed assets and current assets in the locality, such as the transfer of land, houses, shops, equipments and other used fixed assets in the locality.

**Foreign direct investment in the locality** is the total amount of cash and legal objects of foreign investors that have been put in that locality and invested in the approved projects in the province, city directly under the central government, in the form of money, machinery, equipments, materials, raw materials, fuels, finished goods, semi-finished goods; the value of industrial property rights, technical know-how, technological processes, technical services, intellectual property rights and other legal assets.

*The ratio of investment in the locality to GRDP is the percentage between investment in the locality and GRDP in a given period.*

Formula:

$$\begin{array}{l} \text{The ratio of} \\ \text{investment in the} \\ \text{locality to GRDP} \\ \text{(\%)} \end{array} = \frac{\text{Investment in the locality at} \\ \text{current prices in the year}}{\text{GRDP at current prices in the same year}} \times 100$$

## **CONSTRUCTION**

**Area of housing floors constructed** in the year is a total area of residential buildings completed and handed over in the period (usually one year), which is used for the purpose of living of households or individuals, including the area of newly built houses in the year (apartment buildings, single detached houses) and the area of newly built rooms by extension or uplift of the existing houses.

**Self-built houses completed in the year by households** are houses invested by households (including help, gifts, donations) and self-built or hired individual or freelance labour to construct residential buildings for the purpose of living of households.

## **MỘT SỐ NÉT VỀ ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG NĂM 2017**

Tổng vốn đầu tư toàn xã hội thực hiện năm 2017 theo giá hiện hành đạt 69.170,7 tỷ đồng, tăng 9,35% so với năm 2016 và bằng 24,74% GRDP, bao gồm: Vốn khu vực Nhà nước đạt 12.942,16 tỷ đồng, chiếm 18,71% tổng vốn và tăng 10,15%; khu vực ngoài Nhà nước đạt 25.701,77 tỷ đồng, chiếm 37,16% và tăng 11,29%; khu vực có vốn đầu tư nước ngoài đạt 30.526,80 tỷ đồng, chiếm 44,13% và tăng 7,44%.

Phân theo ngành kinh tế thì đầu tư vào ngành Nông, lâm nghiệp và thủy sản là 1.355,88 tỷ đồng, chiếm 1,96% tổng vốn đầu tư; ngành Công nghiệp xây dựng là 50.748,32 tỷ đồng, chiếm 73,36% tổng vốn đầu tư và ngành - dịch vụ là 17.066,52 tỷ đồng, chiếm 24,68% tổng vốn đầu tư trên địa bàn.

Về thu hút đầu tư trực tiếp của nước ngoài năm 2017 có 87 dự án cấp phép mới với số vốn đăng ký đạt 1.025 triệu USD, giảm 13% về số dự án và giảm 6,14% về vốn đăng ký so với năm 2016. Vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài thực hiện năm 2017 đạt 283,9 triệu USD, bằng 41,63% so với năm 2016.

Năm 2017, diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành đạt 3.163.193 m<sup>2</sup>, tăng 6,37% so với năm 2016, trong đó diện tích nhà ở chung cư đạt 125.415 m<sup>2</sup>, chiếm 3,96%, diện tích nhà ở riêng lẻ đạt 3.037.778 m<sup>2</sup>, chiếm 96,04%.

## **INVESTMENT AND CONSTRUCTION IN 2017**

Total implementation investment in 2017 at current prices reached 69,170.7 billion VND, increased by 9.35% in comparison with 2016 and equivalent to 24.74% GRDP, of which: the State sector's investment gained 12,942.16 billion VND, accounting for 18.71% of the total investment and increased by 10.15%; the Non-state sector's investment achieved 25,701.77 billion VND, accounting for 37.16% and went up 11.29%; the FDI sector's investment reached 30,526.80 billion VND, accounting for 44.13% and increased by 7.44%. By economic activities, investment of the agriculture, forestry and fishery sector was 1,355.88 billion VND, accounting for 1.96%; the industry and construction sector was 50,748.32 billion VND, accounting for 73.36% and the service sector was 17,066.52 billion VND, accounting for 24.68% of the total investment in the province.

In terms of FDI attraction, there were 87 newly licensed projects in 2017 with registered capital of 1,025 million USD, decreased by 13% in the number of projects and 6.14% in the registered capital in comparison with 2016. The realized foreign direct investment in 2017 reached 283.9 million USD, equivalent to 41.63% compared to 2016.

Area of constructed housing floor in 2017 achieved 3,163,193 m<sup>2</sup>, rising 6.37% over 2016, of which the area of apartments reached 125,415 m<sup>2</sup>, accounting for 3.96%, the area of private houses reached 3,037,778 m<sup>2</sup>, accounting for 96.04%.

## 49 **Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành** *Investment at current prices*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>32.321.000</b>	<b>46.568.373</b>	<b>50.279.554</b>	<b>63.258.622</b>	<b>69.170.731</b>
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <i>By management level</i>					
Trung ương - <i>Central</i>	1.411.800	2.510.714	2.518.193	3.177.937	3.217.782
Địa phương - <i>Local</i>	30.909.200	44.057.659	47.761.361	60.080.685	65.952.949
<b>Phân theo khoản mục đầu tư</b> <i>By investment category</i>					
Vốn đầu tư XDCB - <i>Investment outlays</i>	11.106.037	30.425.262	33.309.255	39.510.632	44.042.087
Vốn đầu tư mua sắm TSCĐ không qua XDCB - <i>Fixed assets procurement capital for production</i>	9.860.719	11.906.741	12.341.011	16.459.868	17.131.788
Vốn đầu tư sửa chữa, nâng cấp TSCĐ <i>Capital for fixed assets repair and upgrading</i>	1.625.312	2.302.437	2.519.773	3.031.893	3.387.464
Vốn đầu tư bổ sung vốn lưu động <i>Supplement for working capital from owned capital</i>	8.558.162	1.304.398	1.384.696	2.966.424	3.158.675
Vốn đầu tư khác - <i>Others</i>	1.170.770	629.535	724.819	1.289.805	1.450.717
<b>Phân theo nguồn vốn</b> <i>By investment source</i>					
<b>Vốn khu vực Nhà nước - State</b>	<b>8.228.790</b>	<b>10.718.584</b>	<b>11.036.822</b>	<b>11.749.863</b>	<b>12.942.162</b>
Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	2.451.900	4.056.971	4.663.169	4.704.266	5.481.972
Vốn vay - <i>Loan</i>	4.137.590	3.392.341	3.324.589	4.335.837	4.389.882
Vốn tự có của các doanh nghiệp Nhà nước - <i>Equity of State owned enterprises</i>	976.049	3.005.081	2.815.852	2.605.279	2.942.497
Vốn huy động khác - <i>Others</i>	663.251	264.191	233.212	104.481	127.811
<b>Vốn khu vực ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state</i>	<b>7.602.643</b>	<b>16.882.562</b>	<b>18.325.790</b>	<b>23.095.220</b>	<b>25.701.772</b>
Vốn của tổ chức doanh nghiệp <i>Capital of enterprises</i>	3.676.322	8.564.828	9.226.858	11.693.117	12.194.210
Vốn của dân cư <i>Capital of households</i>	3.926.321	8.317.734	9.098.932	11.402.103	13.507.562
<b>Vốn khu vực đầu tư trực tiếp của nước ngoài - Foreign invested sector</b>	<b>16.489.567</b>	<b>18.967.227</b>	<b>20.916.942</b>	<b>28.413.539</b>	<b>30.526.797</b>

## 50 Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành

### Structure of investment at current prices

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <b>By management level</b>					
Trung ương - <i>Central</i>	4,37	5,39	5,01	5,02	4,65
Địa phương - <i>Local</i>	95,63	94,61	94,99	94,98	95,35
<b>Phân theo khoản mục đầu tư</b> <b>By investment category</b>					
Vốn đầu tư XD/CB - <i>Investment outlays</i>	34,36	65,33	66,25	62,46	63,67
Vốn đầu tư mua sắm TSCĐ không qua XD/CB - <i>Fixed assets     procurement capital for production</i>	30,51	25,57	24,54	26,02	24,77
Vốn đầu tư sửa chữa, nâng cấp TSCĐ <i>Capital for fixed assets repair and upgrading</i>	5,03	4,94	5,01	4,79	4,90
Vốn đầu tư bổ sung vốn lưu động <i>Supplement for working capital     from owned capital</i>	26,48	2,80	2,75	4,69	4,57
Vốn đầu tư khác - <i>Others</i>	3,62	1,35	1,44	2,04	2,10
<b>Phân theo nguồn vốn</b> <b>By investment source</b>					
<b>Vốn khu vực Nhà nước - State</b>	<b>25,46</b>	<b>23,02</b>	<b>21,95</b>	<b>18,57</b>	<b>18,71</b>
Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	7,59	8,71	9,27	7,44	7,93
Vốn vay - <i>Loan</i>	12,80	7,28	6,61	6,85	6,35
Vốn tự có của các doanh nghiệp Nhà nước - <i>Equity of State owned enterprises</i>	3,02	6,45	5,60	4,12	4,25
Vốn huy động khác - <i>Others</i>	2,05	0,57	0,46	0,17	0,18
<b>Vốn khu vực ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state</b>	<b>23,52</b>	<b>36,25</b>	<b>36,45</b>	<b>36,51</b>	<b>37,16</b>
Vốn của tổ chức doanh nghiệp <i>Capital of enterprises</i>	11,37	18,39	18,35	18,48	17,63
Vốn của dân cư - <i>Capital of households</i>	12,15	17,86	18,10	18,02	19,53
<b>Vốn khu vực đầu tư trực tiếp của nước ngoài - Foreign invested sector</b>	<b>51,02</b>	<b>40,73</b>	<b>41,60</b>	<b>44,92</b>	<b>44,13</b>



# 51 **Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010**

*Investment at constant 2010 prices*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>32.321.000</b>	<b>37.863.544</b>	<b>40.874.363</b>	<b>50.606.897</b>	<b>51.685.519</b>
<b>Phân theo cấp quản lý</b>					
<b>By management level</b>					
Trung ương - Central	1.411.800	2.041.397	2.047.145	2.542.349	2.404.380
Địa phương - Local	30.909.200	35.822.147	38.827.218	48.064.548	49.281.139
<b>Phân theo khoản mục đầu tư</b>					
<b>By investment category</b>					
Vốn đầu tư XDCB - Investment outlays	11.106.037	24.737.996	27.078.494	31.608.505	32.908.979
Vốn đầu tư mua sắm TSCĐ không qua XDCB - Fixed assets procurement capital for production	9.860.719	9.681.064	10.032.527	13.167.894	12.801.156
Vốn đầu tư sửa chữa, nâng cấp TSCĐ Capital for fixed assets repair and upgrading	1.625.312	1.872.052	2.048.429	2.425.514	2.531.169
Vốn đầu tư bổ sung vốn lưu động Supplement for working capital from owned capital	8.558.162	1.060.572	1.125.678	2.373.139	2.360.214
Vốn đầu tư khác - Others	1.170.770	511.859	589.236	1.031.844	1.083.999
<b>Phân theo nguồn vốn</b>					
<b>By investment source</b>					
<b>Vốn khu vực Nhà nước - State</b>	<b>8.228.790</b>	<b>8.715.005</b>	<b>8.972.296</b>	<b>9.399.888</b>	<b>9.670.598</b>
Vốn ngân sách Nhà nước State budget	2.451.900	3.298.619	3.790.886	3.763.412	4.096.220
Vốn vay - Loan	4.137.590	2.758.225	2.702.698	3.468.669	3.280.192
Vốn tự có của các doanh nghiệp Nhà nước - Equity of State owned enterprises	976.049	2.443.354	2.289.124	2.084.223	2.198.682
Vốn huy động khác - Others	663.251	214.807	189.588	83.584	95.502
<b>Vốn khu vực ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state</b>	<b>7.602.643</b>	<b>13.726.776</b>	<b>14.897.805</b>	<b>18.476.175</b>	<b>19.204.791</b>
Vốn của tổ chức doanh nghiệp Capital of enterprises	3.676.322	6.963.841	7.500.901	9.354.493	9.111.716
Vốn của dân cư - Capital of households	3.926.321	6.762.935	7.396.904	9.121.682	10.093.074
<b>Vốn khu vực đầu tư trực tiếp của nước ngoài - Foreign invested sector</b>	<b>16.489.567</b>	<b>15.421.763</b>	<b>17.004.262</b>	<b>22.730.831</b>	<b>22.810.130</b>

**52** Chỉ số phát triển vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn  
theo giá so sánh 2010 (Năm trước = 100)  
*Index of investment at constant 2010 prices*  
(Previous year = 100)

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	-	<b>107,58</b>	<b>107,95</b>	<b>123,81</b>	<b>102,13</b>
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <i>By management level</i>					
Trung ương - <i>Central</i>	-	105,82	100,28	124,19	94,57
Địa phương - <i>Local</i>	-	107,68	108,39	123,79	102,53
<b>Phân theo khoản mục đầu tư</b> <i>By investment category</i>					
Vốn đầu tư XD CB - <i>Investment outlays</i>	-	105,42	109,46	116,73	104,11
Vốn đầu tư mua sắm TSCĐ không qua XD CB - <i>Fixed assets procurement capital</i> <i>for production</i>	-	112,47	103,63	131,25	97,21
Vốn đầu tư sửa chữa, nâng cấp TSCĐ <i>Capital for fixed assets repair and</i> <i>upgrading</i>	-	112,28	109,42	118,41	104,36
Vốn đầu tư bổ sung vốn lưu động <i>Supplement for working capital</i> <i>from owned capital</i>	-	111,02	106,14	210,82	99,46
Vốn đầu tư khác - <i>Others</i>	-	102,48	115,12	175,12	105,05
<b>Phân theo nguồn vốn</b> <i>By investment source</i>					
<b>Vốn khu vực Nhà nước - State</b>	-	<b>111,32</b>	<b>102,95</b>	<b>104,77</b>	<b>102,88</b>
Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	-	107,95	114,92	99,28	108,84
Vốn vay - <i>Loan</i>	-	115,77	97,99	128,34	94,57
Vốn tự có của các doanh nghiệp Nhà nước <i>Equity of State owned enterprises</i>	-	110,86	93,69	91,05	105,49
Vốn huy động khác - <i>Others</i>	-	115,10	88,26	44,09	114,26
<b>Vốn khu vực ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state</i>	-	<b>107,98</b>	<b>108,53</b>	<b>124,02</b>	<b>103,94</b>
Vốn của tổ chức doanh nghiệp <i>Capital of enterprises</i>	-	104,32	107,71	124,71	97,40
Vốn của dân cư - <i>Capital of households</i>	-	112,02	109,37	123,32	110,65
<b>Vốn khu vực đầu tư trực tiếp của nước ngoài - Foreign invested sector</b>	-	<b>105,24</b>	<b>110,26</b>	<b>133,68</b>	<b>100,35</b>

## 53 Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế

*Investment at current prices by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>32.321.000</b>	<b>46.568.373</b>	<b>50.279.554</b>	<b>63.258.622</b>	<b>69.170.731</b>
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	421.310	415.034	461.828	1.269.237	1.355.885
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	386.371	182.107	246.918	284.869	305.538
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	20.040.008	31.998.043	33.525.876	43.090.101	46.516.935
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1.133.553	337.163	306.361	1.343.364	1.417.993
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	485.809	167.759	114.312	734.875	853.993
Xây dựng - <i>Construction</i>	2.586.493	545.266	589.859	1.312.555	1.653.867
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	2.843.550	3.320.285	3.743.736	4.184.569	4.735.088
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	453.196	3.332.991	3.688.866	3.328.396	3.786.737
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	390.589	122.815	169.184	195.636	206.698
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	277.766	1.563	11.429	16.031	15.756
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	77.304	3.026	11.430	32.617	32.128
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	1.111.816	1.456.860	1.823.260	2.334.176	2.685.478

**53** (Tiếp theo) **Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Investment at current prices by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	509.549	1.012.173	1.466.001	1.083.558	1.220.216
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	241.211	398.058	443.536	439.061	436.331
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	156.192	152.821	210.337	225.000	229.223
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	684.837	751.656	1.002.015	486.443	548.814
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	319.092	1.736.374	1.819.879	2.050.697	2.371.479
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	60.462	193.171	160.037	386.493	328.103
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	141.892	441.208	484.690	460.944	470.469
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế - <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

## 54 Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế

*Structure of investment at current prices  
by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1,30	0,89	0,92	2,01	1,96
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1,20	0,39	0,49	0,45	0,44
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	62,00	68,71	66,68	68,12	67,25
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3,51	0,72	0,61	2,12	2,05
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	1,50	0,36	0,23	1,16	1,23
Xây dựng - <i>Construction</i>	8,00	1,17	1,17	2,07	2,39
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	8,80	7,13	7,45	6,62	6,85
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1,40	7,16	7,34	5,26	5,47
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1,21	0,26	0,34	0,31	0,30
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	0,86	-	0,02	0,03	0,02
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	0,24	0,01	0,02	0,05	0,05
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	3,44	3,13	3,63	3,69	3,88

**54** (Tiếp theo) **Cơ cấu vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Structure of Investment at current prices by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1,58	2,17	2,92	1,71	1,76
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,75	0,85	0,88	0,69	0,63
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	0,48	0,33	0,42	0,36	0,33
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	2,12	1,61	1,99	0,77	0,79
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	0,99	3,73	3,62	3,24	3,43
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	0,19	0,41	0,32	0,61	0,47
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	0,44	0,95	0,96	0,73	0,68
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế - <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

# 55 Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế

*Investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>32.321.000</b>	<b>37.863.544</b>	<b>40.874.363</b>	<b>50.606.897</b>	<b>51.685.519</b>
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	421.310	337.453	375.439	1.015.389	1.013.139
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	386.371	148.067	200.730	227.895	228.303
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	20.040.008	26.016.783	27.254.594	35.032.088	35.281.285
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1.133.553	274.139	249.054	274.691	312.331
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	485.809	136.401	92.929	107.900	115.066
Xây dựng - <i>Construction</i>	2.586.493	443.342	479.521	1.050.044	1.235.796
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	2.843.550	2.699.638	3.043.440	3.347.655	3.538.136
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	453.196	2.709.969	2.998.834	3.062.716	3.203.121
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	390.589	99.858	137.537	156.508	154.448
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	277.766	1.271	9.291	12.824	11.773
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	77.304	2.460	9.292	26.093	24.006
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	1.111.816	1.184.535	1.482.205	1.867.340	2.006.633

**55** (Tiếp theo) **Vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Investment at constant 2010 prices by kind of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dongs

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	509.549	822.972	1.191.774	866.846	911.765
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	241.211	323.651	360.569	351.248	326.033
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	156.192	124.255	170.992	180.000	171.279
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	684.837	611.152	814.580	666.890	682.403
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	319.092	1.411.801	1.479.456	1.640.557	1.772.008
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	60.462	157.062	130.101	309.194	245.164
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	141.892	358.735	394.025	411.019	452.830
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế - <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-



## 56 Chỉ số phát triển vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

*Index of investment at constant 2010 prices*

*by kinds of economic activity (Previous year = 100)*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	-	<b>107,58</b>	<b>107,95</b>	<b>123,81</b>	<b>102,13</b>
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	-	87,36	111,26	270,45	99,78
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	-	82,04	135,57	113,53	100,18
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	-	112,60	104,76	128,54	100,71
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	-	113,92	90,85	110,29	113,70
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	159,56	68,13	116,11	106,64
Xây dựng - <i>Construction</i>	-	83,84	108,16	218,98	117,69
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	-	99,11	112,74	110,00	105,69
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	-	103,33	110,66	102,13	104,58
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	-	67,10	137,73	113,79	98,68
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	-	16,06	731,00	138,03	91,80
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	-	31,08	377,72	280,81	92,00
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-	90,11	125,13	125,98	107,46

**56** (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)**

(Cont.) *Index of investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity (Previous year = 100)*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	-	82,47	144,81	72,74	105,18
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	-	101,21	111,41	97,41	92,82
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	70,08	137,61	105,27	95,16
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	-	115,70	133,29	81,87	102,33
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	-	117,96	104,79	110,89	108,01
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	-	66,14	82,83	237,66	79,29
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	-	93,04	109,84	104,31	110,17
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế - <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

# 57 Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn

*Investment as percentage of GRDP*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>26,39</b>	<b>23,12</b>	<b>22,03</b>	<b>24,66</b>	<b>24,74</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Kinh tế Nhà nước - State	36,63	34,35	32,49	32,17	31,42
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	17,43	22,12	21,11	23,89	24,78
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment sector	29,24	20,20	19,47	23,04	22,66
<b>Phân theo ngành kinh tế</b>					
<b>By kinds of economic activity</b>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	2,65	1,98	1,91	4,40	4,99
Khai khoáng - Mining and quarrying	13,22	9,68	11,82	12,31	11,52
Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing	31,60	27,91	25,82	29,86	29,28
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí Electricity, gas, steam and air conditioning supply	26,66	5,15	3,95	13,26	13,30
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	103,05	18,75	11,03	61,37	55,98
Xây dựng - Construction	60,20	8,22	7,99	16,02	17,92
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	35,56	22,43	22,13	22,18	22,35
Vận tải kho bãi Transportation and storage	16,01	70,05	64,35	50,54	53,04
Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities	22,57	3,61	4,39	4,62	4,06
Thông tin và truyền thông Information and communication	11,26	0,05	0,34	0,45	0,40
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - Financial, banking and insurance activities	3,42	0,09	0,32	0,84	0,74

**57** (Tiếp theo) Tỷ lệ vốn đầu tư thực hiện trên địa bàn so với tổng sản phẩm trên địa bàn  
(Cont.) Investment as percentage of GRDP

	Đơn vị tính - Unit: %				Sơ bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	14,24	16,36	19,79	24,18	25,89
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	697,60	808,36	1.070,57	725,29	762,58
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	19,82	25,64	24,51	22,35	19,54
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	12,88	7,09	8,66	8,25	7,54
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	42,74	22,34	25,17	10,69	10,32
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	48,68	90,10	88,82	98,26	80,46
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	12,21	23,35	17,32	37,54	28,82
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	22,74	33,49	32,79	27,86	25,69
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế - <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

# 58 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép từ 1988 đến 2017

*Foreign direct investment projects licensed from 1988 to 2017*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (Mill. USD)</i>	Vốn thực hiện (Triệu đô la Mỹ) <i>Implemented capital (Mill. USD)</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.728</b>	<b>26.367,9</b>	<b>16.445,6</b>
1988	-	-	-
1989	1	0,7	0,5
1990	2	10,0	6,5
1991	11	325,0	235,5
1992	9	85,9	53,1
1993	23	473,9	319,3
1994	43	5.284,1	3.712,1
1995	47	1.036,8	660,9
1996	39	630,0	441,0
1997	51	593,4	380,8
1998	22	110,4	65,1
1999	11	25,6	18,6
2000	32	113,5	71,2
2001	54	732,0	442,1
2002	110	351,0	208,6
2003	89	347,4	246,4
2004	100	574,3	360,4
2005	112	785,2	550,0
2006	96	562,6	550,0
2007	138	1.983,9	1.302,0
2008	89	2.299,1	1.500,0
2009	35	2.406,4	800,0
2010	70	1.518,5	1.000,0
2011	37	239,0	200,0
2012	60	672,0	360,0
2013	76	720,0	420,0
2014	75	592,7	320,0
2015	109	1.777,8	1.255,6
2016	100	1.091,7	682,0
Sơ bộ - Prel. 2017	87	1.025,0	283,9

## 59 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2017)

*Foreign direct investment projects licensed by kinds of economic activity (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2017)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (Mill. USD)</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.728</b>	<b>26.367,9</b>
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	21	81,0
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	-	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	1.534	16.839,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	10	233,3
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	-
Xây dựng - <i>Construction</i>	39	923,0
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	79	6.386,0
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	7	50,9
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	-	-
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	1	1,2
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	-	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	24	1.542,0

**59** (Tiếp theo) **Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2017)**  
*(Cont.) Foreign direct investment projects licensed by kinds of economic activity*  
*(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2017)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (Mill. USD)</i>
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	4	3,7
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	2	0,9
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	2	0,2
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Human health and social work activities</i>	-	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2	3,2
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	1	0,8
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	1	2,0
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	1	300,0

**60** Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép  
phân theo đối tác đầu tư chủ yếu  
(Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2017)

*Foreign direct investment projects licensed by main counterparts  
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2017)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (Mill. USD)</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.728</b>	<b>26.367,9</b>
<b>Trong đó - Of which</b>		
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	421	4.956,0
Hàn Quốc - <i>Korea</i>	415	5.309,5
Nhật - <i>Japan</i>	235	4.021,1
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	38	502,0
Thái Lan - <i>Thailand</i>	43	993,7
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	52	365,0
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	85	2.769,8
Hoa Kỳ - <i>The United States of America</i>	42	195,3
Pháp - <i>France</i>	25	176,9
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	8	556,5
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	11	63,1
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	14	133,0
Bru-nây - <i>Brunei</i>	23	346,7
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	5	50,0
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	81	1.085,5
Đức - <i>Germany</i>	8	558,5
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	4	40,4
Xa-moa - <i>Samoa</i>	28	1.056,4
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	11	48,0



## 61 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2017 phân theo ngành kinh tế

*Foreign direct investment projects licensed in 2017 by kinds of economic activity*

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (Mill. USD)</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>1.025,0</b>
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1	4,0
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	-	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	74	526,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1	0,5
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	-
Xây dựng - <i>Construction</i>	-	-
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1	1,0
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	-	-
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	-	-
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	-	-
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	-	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	9	492,7

**61** (Tiếp theo) **Đầu tư trực tiếp của nước ngoài**  
**được cấp giấy phép năm 2017 phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Foreign direct investment projects licensed in 2017*  
*by kinds of economic activity*

	Số dự án được cấp phép <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (Mill. USD)</i>
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	-	-
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	1	0,4
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	-	-
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Human health and social work activities</i>	-	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	-	-
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	-	-
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-

**62** Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép  
 năm 2017 phân theo đối tác đầu tư chủ yếu  
*Foreign direct investment projects licensed in 2017  
 by some main counterparts*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (Mill. USD)</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>1.025,0</b>
<b>Trong đó - Of which</b>		
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	6	48,5
Hàn Quốc - <i>Korea</i>	34	122,9
Nhật - <i>Japan</i>	22	117,1
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	1	23,5
Thái Lan - <i>Thailand</i>	4	17,1
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	-	-
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	5	491,1
Hoa Kỳ - <i>The United States of America</i>	1	1,2
Pháp - <i>France</i>	-	-
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	-	-
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	-	-
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	-	-
Bru-nây - <i>Brunei</i>	-	-
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	-	-
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	-	-
Đức - <i>Germany</i>	-	-
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	-	-
Xa-moa - <i>Samoa</i>	1	20,0
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	-	-

## 63 Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm phân theo loại nhà

*Area of housing floors constructed in the year by types of house*

Đơn vị tính - Unit: M<sup>2</sup>

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.361.181</b>	<b>2.346.481</b>	<b>2.813.140</b>	<b>2.973.698</b>	<b>3.163.193</b>
<b>Nhà ở chung cư - Apartment</b>	<b>249.959</b>	<b>46.160</b>	<b>80.233</b>	<b>118.552</b>	<b>125.415</b>
Nhà chung cư dưới 4 tầng <i>Under 4 floors</i>	21.563	18.212	62.667	99.155	105.303
Nhà chung cư từ 5-8 tầng <i>5 - 8 floors</i>	26.632	25.532	15.063	8.685	9.091
Nhà chung cư từ 9-25 tầng <i>9 - 25 floors</i>	201.764	2.416	2.503	10.712	11.021
Nhà chung cư từ 26 tầng trở lên <i>Over 26 floors</i>	-	-	-	-	-
<b>Nhà ở riêng lẻ - Private house</b>	<b>2.111.222</b>	<b>2.300.321</b>	<b>2.732.907</b>	<b>2.855.146</b>	<b>3.037.778</b>
Nhà ở riêng lẻ dưới 4 tầng <i>Under 4 floors</i>	2.032.687	2.232.636	2.648.877	2.790.048	2.969.448
Nhà ở riêng lẻ từ 4 tầng trở lên <i>Over 4 floors</i>	2.980	22.222	31.811	27.089	28.151
Nhà biệt thự - <i>Villa</i>	75.555	45.463	52.219	38.009	40.179

## 64 Nhà tự xây, tự ở hoàn thành trong năm của hộ dân cư

*Self-built houses completed in the year of households*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
	<b>M<sup>2</sup></b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.022.720</b>	<b>2.300.321</b>	<b>2.365.136</b>	<b>2.533.211</b>	<b>2.706.544</b>
<b>Nhà riêng lẻ dưới 4 tầng</b> <i>Under 4 floors</i>	<b>1.957.183</b>	<b>2.232.636</b>	<b>2.335.629</b>	<b>2.498.192</b>	<b>2.669.388</b>
Nhà kiên cố - <i>Permanent</i>	409.011	574.686	635.236	688.088	734.878
Nhà bán kiên cố - <i>Semi-permanent</i>	1.429.507	1.497.859	1.443.229	1.533.864	1.640.161
Nhà khung gỗ lâu bền - <i>Durable wooden frame</i>	27.278	22.929	17.626	22.186	23.273
Nhà khác - <i>Others</i>	91.388	137.162	239.538	254.054	271.076
<b>Nhà riêng lẻ từ 4 tầng trở lên</b> <i>Over 4 floors</i>	<b>18.375</b>	<b>22.222</b>	<b>18.181</b>	<b>21.160</b>	<b>22.370</b>
<b>Nhà biệt thự - <i>Villa</i></b>	<b>47.163</b>	<b>45.463</b>	<b>11.326</b>	<b>13.859</b>	<b>14.786</b>
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Nhà riêng lẻ dưới 4 tầng</b> <i>Under 4 floors</i>	<b>96,76</b>	<b>97,06</b>	<b>98,75</b>	<b>98,62</b>	<b>98,63</b>
Nhà kiên cố - <i>Permanent</i>	20,22	24,98	26,86	27,16	27,15
Nhà bán kiên cố - <i>Semi-permanent</i>	70,67	65,12	61,02	60,55	60,60
Nhà khung gỗ lâu bền - <i>Durable wooden frame</i>	1,35	1,00	0,75	0,88	0,86
Nhà khác - <i>Others</i>	4,52	5,96	10,13	10,03	10,02
<b>Nhà riêng lẻ từ 4 tầng trở lên</b> <i>Over 4 floors</i>	<b>0,91</b>	<b>0,97</b>	<b>0,77</b>	<b>0,84</b>	<b>0,83</b>
<b>Nhà biệt thự - <i>Villa</i></b>	<b>2,33</b>	<b>1,98</b>	<b>0,48</b>	<b>0,55</b>	<b>0,55</b>

**65** Diện tích nhà ở bình quân đầu người  
phân theo thành thị, nông thôn,  
*Average dwelling area per capita by residence*

Đơn vị tính - *Unit: M<sup>2</sup>*

	Chung <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
2008	17,2	19,2	16,2
2010	16,4	17,5	15,9
2012	20,1	22,1	19,0
2014	21,9	23,3	21,2
2016	23,6	24,6	23,1

**DOANH NGHIỆP, HỢP TÁC XÃ VÀ  
CƠ SỞ SXKD CÁ THỂ  
ENTERPRISE, COOPERATIVE AND INDIVIDUAL  
BUSINESS ESTABLISHMENT**

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
66	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of annual 31 December by types of enterprise</i>	161
67	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity</i>	162
68	Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of acting enterprises as of annual 31 December by district</i>	167
69	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 December by types of enterprise</i>	168
70	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity</i>	169
71	Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of employees in enterprises as of annual 31 December by district</i>	174
72	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 December by types of enterprise</i>	175
73	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity</i>	176

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
74	Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of female employees in enterprises as of annual 31 December by district</i>	178
75	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Annual average capital of enterprises by types of enterprise</i>	179
76	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity</i>	180
77	Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Annual average capital of enterprises by district</i>	182
78	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 December by types of enterprise</i>	183
79	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity</i>	184
80	Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 December by district</i>	186
81	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Net turnover from business of enterprises by types of enterprise</i>	187
82	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity</i>	188
83	Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Net turnover from business of enterprises by district</i>	190



<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
84	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and types of enterprise</i>	191
85	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of annual 31/12/2016 by size of employees and kinds of economic activity</i>	195
86	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and by district</i>	199
87	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of capital and by types of enterprise</i>	201
88	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế <i>Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of capital and by kinds of economic activity</i>	205
89	Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of capital and by district</i>	209
90	Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Total compensation of employees in enterprises by types of enterprise</i>	211
91	Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Total compensation of employees in enterprises by kinds of economic activity</i>	212
92	Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Total compensation of employees in enterprises by district</i>	214

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
93	Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Average compensation per month of employees in enterprises by types of enterprise</i>	215
94	Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Average compensation per month of employees in enterprises by kinds of economic activity</i>	216
95	Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Average compensation per month of employees in enterprises by district</i>	218
96	Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Profit before taxes of enterprises by types of enterprise</i>	219
97	Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Profit before taxes of enterprises by kinds of economic activity</i>	220
98	Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Profit before taxes of enterprises by district</i>	222
99	Tỷ suất lợi nhuận của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp <i>Profit rate per net return of enterprises by types of enterprise</i>	223
100	Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Profit rate per net return of enterprises by kinds of economic activity</i>	224
101	Tỷ suất lợi nhuận của doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Profit rate of enterprises by district</i>	226
102	Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế <i>Average fixed asset per employee of enterprises by kinds of economic activity</i>	227
103	Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Average fixed asset per employee of enterprise by district</i>	229
104	Số hợp tác xã phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of cooperatives by district</i>	230

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
105	Số lao động trong hợp tác xã phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of employees in cooperatives by district</i>	231
106	Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	232
107	Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of non-farm individual business establishments by district</i>	238
108	Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	239
109	Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of employees in the non-farm individual business establishments by district</i>	245
110	Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	246
111	Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of female employees in the non-farm individual business establishments by district</i>	252
112	Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế <i>Value of fixed asset of the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity</i>	253



## **GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ DOANH NGHIỆP**

**Doanh nghiệp** là đơn vị kinh tế thực hiện hạch toán kinh tế độc lập, có đầy đủ tư cách pháp nhân, thành lập theo Luật Doanh nghiệp, Luật đầu tư trực tiếp của nước ngoài hoặc theo Hiệp định ký kết giữa Chính phủ Việt Nam với chính phủ nước ngoài, bao gồm các loại hình doanh nghiệp sau đây:

*Doanh nghiệp Nhà nước* gồm các loại doanh nghiệp sau: (1) Doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước hoạt động do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (2) Công ty trách nhiệm hữu hạn Nhà nước do trung ương quản lý và địa phương quản lý; (3) Công ty cổ phần vốn trong nước mà Nhà nước nắm giữ trên 50% vốn điều lệ.

*Doanh nghiệp ngoài Nhà nước* gồm các doanh nghiệp vốn trong nước, thuộc sở hữu tư nhân của một người hoặc nhóm người có sở hữu Nhà nước nhưng chiếm từ 50% vốn điều lệ trở xuống. Khu vực doanh nghiệp ngoài Nhà nước gồm: (1) Các doanh nghiệp tư nhân; (2) Các công ty hợp danh; (3) Các công ty trách nhiệm hữu hạn tư nhân; (4) Các công ty cổ phần không có vốn Nhà nước; (5) Các công ty cổ phần có tỷ lệ vốn Nhà nước từ 50% vốn điều lệ trở xuống.

*Doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài* gồm các doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài, không phân biệt tỷ lệ vốn của bên nước ngoài góp là bao nhiêu. Khu vực này có hai loại hình chủ yếu là doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài và doanh nghiệp liên doanh giữa nước ngoài với các đối tác trong nước.

**Lao động của doanh nghiệp** là chỉ tiêu phản ánh toàn bộ số lao động do doanh nghiệp quản lý, sử dụng và trả lương, trả công. Lao động của doanh nghiệp không bao gồm: (1) Những người nhận vật liệu của doanh nghiệp về làm tại gia đình (lao động gia đình); (2) Những người đang trong thời gian học nghề của các trường, trung tâm gửi đến thực tập và doanh nghiệp không quản lý, trả lương; (3) Những lao động của các liên doanh gửi đến và doanh nghiệp không quản lý, trả lương.

Đối với các doanh nghiệp tư nhân cũng được tính là lao động của doanh nghiệp đối với những người là thành viên trong gia đình có tham gia quản lý

sản xuất hoặc trực tiếp sản xuất, nhưng không nhận tiền lương, tiền công - thu nhập của họ là thu nhập hỗn hợp, bao gồm cả lãi kinh doanh.

### **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của doanh nghiệp**

Vốn sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp là số tiền ứng trước cho hoạt động sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp bao gồm: Tổng số vốn tự có (nguồn vốn chủ sở hữu) của doanh nghiệp và các khoản nợ phải trả (các khoản nợ vay và nợ phải trả khác). Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của doanh nghiệp được tính bằng bình quân vốn kinh doanh của thời điểm đầu năm và cuối năm.

Công thức tính:

$$\text{Vốn SXKD bình quân năm} = \frac{\text{Vốn SXKD đầu kỳ} + \text{Vốn SXKD cuối kỳ}}{2}$$

**Tài sản cố định và đầu tư dài hạn của doanh nghiệp** là toàn bộ giá trị còn lại của tài sản cố định, giá trị chi phí xây dựng cơ bản dở dang, các khoản ký quỹ, ký cược dài hạn và các khoản đầu tư tài chính dài hạn của doanh nghiệp.

**Doanh thu thuần của doanh nghiệp** là tổng thu nhập của doanh nghiệp do tiêu thụ sản phẩm hàng hóa, cung cấp các dịch vụ cho bên ngoài sau khi trừ các khoản thuế (Thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế xuất khẩu, thuế giá trị gia tăng theo phương pháp trực tiếp phải nộp) và các khoản giảm trừ (chiết khấu, giảm giá hàng bán, hàng bán bị trả lại). Doanh thu thuần không bao gồm: (1) Doanh thu hoạt động tài chính; (2) Doanh thu các hoạt động bất thường như thanh lý, nhượng bán tài sản, thu tiền vi phạm hợp đồng, thu các khoản nợ khó đòi đã xử lý...

**Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp** là tổng các khoản mà người lao động nhận được do tham gia vào quá trình sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp, bao gồm:

- Tiền lương, thưởng và các khoản phụ cấp, các khoản thu nhập khác có tính chất lương: Gồm tiền lương, tiền công, các khoản phụ cấp và tiền thưởng trong lương.

- Các khoản thu khác của người lao động như: Quà tặng, thưởng của cấp trên...

**Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp** là số lợi nhuận thu được trong năm của doanh nghiệp từ các hoạt động sản xuất kinh doanh, hoạt động tài

chính và các hoạt động khác phát sinh trong năm trước khi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp. Đây là tổng lợi nhuận của toàn doanh nghiệp, đã được bù trừ giữa các hoạt động có lãi và hoạt động bị thua lỗ.

**Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu** là tỷ lệ của tổng số lợi nhuận trước thuế trong năm của doanh nghiệp chia cho tổng doanh thu thuần của doanh nghiệp do tiêu thụ sản phẩm, hàng hóa, cung cấp các dịch vụ và các thu nhập khác. Chỉ tiêu tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu phản ánh kết quả tiêu thụ được một đồng doanh thu thì có bao nhiêu đồng lợi nhuận.

**Tỷ suất lợi nhuận tính theo vốn** là tỷ lệ của tổng số lợi nhuận trước thuế với vốn sản xuất kinh doanh bình quân trong kỳ, chỉ tiêu này phản ánh một đồng vốn sinh ra được bao nhiêu đồng lợi nhuận.

**Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp** là tỷ lệ của tổng tài sản cố định bình quân trong kỳ với tổng số lao động bình quân trong kỳ, chỉ tiêu này phản ánh một lao động được trang bị bao nhiêu đồng tài sản cố định.

Công thức tính:

$$\text{Trang bị TSCĐ bình quân 1 LĐ} = \frac{\text{TSCĐ bình quân trong kỳ}}{\text{Lao động bình quân trong kỳ}}$$

Trong đó:

$$\text{TSCĐ bình quân trong kỳ} = \frac{\text{Tổng TSCĐ đầu kỳ} + \text{Tổng TSCĐ cuối kỳ}}{2}$$

$$\text{Lao động bình quân trong kỳ} = \frac{\text{Tổng số lao động đầu kỳ} + \text{Tổng số lao động cuối kỳ}}{2}$$

Số doanh nghiệp và các chỉ tiêu thống kê của doanh nghiệp chỉ tính cho các doanh nghiệp đang còn hoạt động đến ngày 31 tháng 12 hàng năm, không bao gồm: (1) Các doanh nghiệp đã được cấp giấy phép, mã số thuế nhưng chưa đi vào hoạt động sản xuất kinh doanh; (2) Các doanh nghiệp đã giải thể, sáp nhập, chuyển đổi loại hình; các doanh nghiệp đã cấp đăng ký kinh doanh nhưng không có tại địa phương (đã xác minh mà không thấy); (3) Các đơn vị không phải là doanh nghiệp hạch toán kinh tế độc lập, như các chi nhánh, đơn vị phụ thuộc, các đơn vị sự nghiệp.

**Hợp tác xã** trong điều tra doanh nghiệp gồm các loại hình: Hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã và quỹ tín dụng nhân dân.

Hợp tác xã là tổ chức kinh tế tập thể, đồng sở hữu, có tư cách pháp nhân, do ít nhất 7 thành viên tự nguyện thành lập và hợp tác tương trợ lẫn nhau trong hoạt động sản xuất, kinh doanh, tạo việc làm nhằm đáp ứng nhu cầu chung của thành viên, trên cơ sở tự chủ, tự chịu trách nhiệm, bình đẳng và dân chủ trong quản lý hợp tác xã.

**Liên hiệp hợp tác xã** là tổ chức kinh tế tập thể, đồng sở hữu, có tư cách pháp nhân, do ít nhất 4 hợp tác xã tự nguyện thành lập và hợp tác tương trợ lẫn nhau trong hoạt động sản xuất, kinh doanh nhằm đáp ứng nhu cầu chung của hợp tác xã thành viên, trên cơ sở tự chủ, tự chịu trách nhiệm, bình đẳng và dân chủ trong quản lý Liên hiệp hợp tác xã.

**Lao động trong hợp tác xã** là toàn bộ số lao động do hợp tác xã quản lý, sử dụng và trả lương, trả công không bao gồm xã viên.



## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON ENTERPRISE**

**Enterprise** is economic unit that perform independent economic accounting, have its own legal person status, and established under the Enterprise Law, the Foreign Direct Investment Law or under the Agreement signed between the Government of Viet Nam and foreign government, including following types of enterprises:

**State owned enterprises** include following types: (1) Enterprises with 100% of state capital operating under control of the central or local government; (2) Limited liability companies under management of the central or local government; (3) Domestic capital joint-stock companies where the State holds more than 50% of charter capital.

**Non-State enterprises** include domestic capital enterprises, whose capital is under private ownership of one person or group of State-owned persons but accounts for 50% or less of the charter capital. There are following types of non-state enterprises: (1) Private enterprises; (2) Partnership companies; (3) Private limited liability companies; (4) Joint-stock companies without State capital; (5) Joint-stock companies with 50% and less than of charter capital shared by the government.

**Foreign direct investment sector** includes enterprises with capital directly invested by foreigners, irrespective of the proportion of foreign capital is. This sector comprises two main types of enterprises, which are 100% foreign invested enterprises and joint ventures between foreign parties and domestic partners.

**Employees of the enterprise** reflect entire number of persons managed, used and paid wage/salary by an enterprise. Employees of enterprise do not include: (1) Persons who receive materials of the enterprise to work at their home (family labor); (2) Persons who are working as apprentices that sent from schools, training centers for practice and not paid by the enterprise; (3) Persons who are sent to work in an enterprise by a joint venture and the enterprise does not pay wage/salary.

**For private enterprises**, they are also considered employees of the enterprise. For persons who are members of the family and engage in management of production or directly produce but do not receive wage/salary - their incomes remixed with the profit of business.

**Annual average capital of the enterprise**

Capital of the enterprise is advance amount for business activities of the enterprise including total available capital (owners' equity) of the enterprise and liabilities (Loans and other payables). The annual average capital of the enterprise is calculated as the average capital of the enterprise at the beginning of the year and at the end of the year.

Formula:

$$\text{The annual average capital} = \frac{\text{Capital at the beginning of the period} + \text{Capital at the end of the period}}{2}$$

**Fixed assets and long-term investment of the enterprise** is total remaining value of fixed assets, value of basic construction cost in progress, deposits, long-term deposits and other long-term financial investment amount of the enterprise.

**Net turnover of the enterprise** is total income of the enterprise gained by selling its products or services to outside after subtracting taxes (special consumption tax, export tax, value added tax by method of direct accounts payable) and other reductions (discounts, rebates on goods sold, returned goods). *Net turnover* does not include: (1) Turnover from financial activities; (2) Turnover from unusual activities such as: clearance sale, sale of asset, collection of money due to partner violates contract, collection of bad debt that was processed...

**Total income of employees in the enterprise** is the sum of the amount received by employees for their participation in the production and business process of the enterprise, including:

- Salaries, bonuses and allowances and other incomes, including salaries, wages, allowances and bonuses in salaries.
- Other incomes of employees such as: gifts and tips from leaders.

**Profit before tax of the enterprise** is amount of gain in the year of the enterprise from the production and business activities, financial activities and other activities during the year before paying enterprise income tax. It is total profit of the whole enterprise that means amount remained after taking gain minus loss of all activities.

**Profit rate per net turnover** (return on sales) is the rate between total profit before tax earned from production and business activities, financial activities and other activities of the enterprise in the year and total net turnover gained by selling products, goods, services and other income. The profit rate per net turnover reflects how much profit generated by enterprise from its revenue.

**Profit rate per capital** is the ratio comparing total profit before tax to average production and business capital during the period, reflecting how much profit gained by one unit of capital.

**Average equipped fixed assets per one employee of the enterprise** is the ratio of total fixed assets on average in the period to total number of employees on average in the period, reflecting how much fixed assets are equipped for an employee.

Formula:

$$\text{Average equipped fixed asset per employee} = \frac{\text{Average fixed assets in the period}}{\text{Average employees in the period}}$$

Where:

$$\text{Average fixed assets in the period} = \frac{\text{Total fixed assets at the beginning of the period} + \text{Total fixed assets at the end of the period}}{2}$$

$$\text{Average employees in the period} = \frac{\text{Total number of employees at the beginning of the period} + \text{Total number of employees at the end of the period}}{2}$$

The number of enterprises and statistical indicators of enterprises are only calculated for enterprises which are still operating by 31 December every year,

excluding: (1) Enterprises that received business license, tax code but still do not operate; (2) Enterprises that were dissolved, merged or transformed; Enterprises have been issued business registration certificate but not in the locality (verified but not found); (3) Units are not independent economic accounting such as branches, dependent units and public service delivery units.

**Cooperatives** in the enterprise survey includes: Cooperatives, cooperative unions and people's credit funds.

A cooperative is a collective, co-ownership economic organization, having the legal person status, voluntarily established by at least seven members who mutually cooperate in production, business and job creation to meet the common needs of cooperative members, on the basis of self-control, self-responsibility, equality and democracy in the management of the cooperative.

**A cooperative union** is a collective, co-ownership economic organization, having legal person status, voluntarily established by at least four cooperatives that mutually support each other in production and business activities, to meet common needs of member cooperatives, on the basis of self-control, self-responsibility, equality and democracy in the management of the cooperative union.

**Employees in the cooperative** is the total employees managed, used and paid wage/salary by the cooperative excluding cooperative members.

## **MỘT SỐ NÉT VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP, HỢP TÁC XÃ VÀ CƠ SỞ KINH TẾ CÁ THỂ PHI NÔNG NGHIỆP**

Số doanh nghiệp thực tế hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 là 13.381 doanh nghiệp, trong đó doanh nghiệp ngoài Nhà nước chiếm 91,96%; doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài chiếm 7,44%; riêng doanh nghiệp Nhà nước chiếm 0,6%, do những năm gần đây thực hiện cổ phần hóa nên số lượng doanh nghiệp Nhà nước giảm dần. Lao động làm việc trong toàn bộ khu vực doanh nghiệp tăng 10,56% trong cùng thời điểm trên, trong đó lao động trong doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài tăng 7,22%; lao động trong khu vực doanh nghiệp ngoài Nhà nước tăng 23,54%; lao động trong doanh nghiệp Nhà nước giảm mạnh, giảm 19,19%.

Vốn sản xuất kinh doanh bình quân của khu vực doanh nghiệp năm 2016 tăng 25,27% so với năm 2015, trong đó vốn của doanh nghiệp ngoài Nhà nước tăng 44,86%; doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài tăng 17,6%; doanh nghiệp Nhà nước mặc dù số doanh nghiệp giảm, nhưng vốn đầu tư vẫn tăng cao, tăng 11,66%. Chủ yếu do giai đoạn này nhiều doanh nghiệp Nhà nước có quy mô lớn được cổ phần hóa. Số doanh nghiệp có quy mô vốn sản xuất từ 1 đến 5 tỷ chiếm tỷ lệ khá lớn 43,98% tổng số doanh nghiệp năm 2016; từ 5 đến dưới 10 tỷ chiếm 14,69%; từ 10 đến dưới 50 tỷ chiếm 16,85%; từ 500 tỷ đồng trở lên chỉ chiếm 1,96%.

Năm 2016, doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của khu vực doanh nghiệp đạt 974.877 tỷ đồng, tăng 15,62% so với năm 2015, trong đó doanh nghiệp ngoài Nhà nước đạt 340.167 tỷ đồng, tăng 46,75%; doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài đạt 571.692 tỷ đồng, tăng 5,59%; doanh nghiệp Nhà nước đạt 63.018 tỷ đồng, giảm 9,73%.

Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp là 90.353 tỷ đồng, trong đó doanh nghiệp Nhà nước là 2.935 tỷ đồng, chiếm 3,25% tổng thu nhập; doanh nghiệp ngoài Nhà nước là 22.080 tỷ đồng, chiếm 24,44%; doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài là 65.338 tỷ đồng, chiếm 72,31%. Thu nhập bình quân 1 tháng của người lao động trong doanh nghiệp Nhà nước là 8.580 nghìn đồng, tăng 5,68% so với năm 2015; Doanh nghiệp ngoài nhà nước là 7.082 nghìn đồng, tăng 23,65%; doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài là 10.097 nghìn đồng, tăng 42,63%.

Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu năm 2016 của các doanh nghiệp đạt 5,21%, tăng 0,55 điểm phần trăm so với năm 2015, trong đó doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài đạt 6,16%, tăng 0,53 điểm phần trăm; doanh nghiệp Nhà nước là 6,81%, giảm 1,75 điểm phần trăm; doanh nghiệp ngoài Nhà nước đạt 3,32%, tăng 1 điểm phần trăm.

Đến 31/12/2016, toàn tỉnh có 264 hợp tác xã, tăng 41 hợp tác xã so với cùng thời điểm năm 2015 (+18,38%). Số lao động trong các hợp tác xã là 4.477 người, tăng 123 người (+2,82%).

Năm 2016, toàn tỉnh có 144.556 cơ sở kinh tế cá thể phi nông nghiệp, tăng 1,38% so với năm trước; 232.775 người tham gia lao động trong các cơ sở kinh tế phi nông nghiệp, tăng 1,56%. Địa bàn có số cơ sở cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản chiếm tỷ lệ nhiều nhất là Thành phố Biên Hòa, chiếm 32,55% tổng số cơ sở cá thể; huyện Trảng Bom chiếm 12,26%; huyện Định Quán chiếm 7,83%...

## **ENTERPRISES, COOPERATIVE AND NON-FARM INDIVIDUAL BUSINESS ESTABLISHMENTS**

The number of enterprises actually in active as of December 31<sup>st</sup>, 2016 was 13,381, of which the Non-state enterprises accounted for 91.96%; the Foreign Direct Investment (FDI) enterprises made up 7.44%; the State-owned enterprises accounted for 0.6%. The number of State-owned enterprise in the recent years has reduced gradually due to its equitization in this sector. The number of employees in enterprises in 2017 increased by 10.56%, of which the employees in the FDI enterprises increased by 7.22%; the employees in the Non-state enterprises increased 23.54%; the employees in the State-owned enterprises decreased sharply 19.19%.

Average business capital of the enterprise in 2016 rose by 25.27% compared to 2015, of which the capital of the Non-state enterprises jumped up 44.86%; the FDI enterprises increased by 17.6%; the capital of the State-owned enterprises still achieved a steep increase with 11.66% although the number of these enterprises fell. This mainly resulted from the equitization of large state-owned enterprises in this period. The number of enterprises with the size of production capital from 1 to 5 billion VND accounted for 43.98% of total enterprises in 2016; enterprises with capital from 5 to 10 billion VND made up 14.69%; enterprises with capital from 10 to 50 billion VND shared 16.85%; and 1.96% was the rate of the enterprises with capital of 500 billion VND and over.

In 2016, net turnover from business production of the enterprises reached 974,877 billion VND, increased by 15.62% compared to 2015, of which the Non-state enterprises gained 340,167 billion VND, rose by 46.75%; the FDI enterprises gained 571,692 billion VND, an increase of 5.59%; the State-owned enterprises achieved 63,018 billion VND, fell by 9.73%.

Total income of employees in the enterprises was 90,353 billion VND, of which the State-owned enterprises was 2,935 billion VND, accounting for 3.25% of total income; the Non-state enterprises was 22,080 billion VND, accounting for 24.44%; the FDI enterprises was 65,338 billion VND,

accounting for 72.31%. The monthly average income of employee in the State-owned enterprises was 8,580 thousand VND, a rise of 5.68% in comparison with 2015; the Non-state enterprises was 7,082 thousand VND, went up 23.65%; the FDI enterprises was 10,097 thousand VND, rose by 42.63%.

The return on sale of enterprises in 2016 achieved 5.21%, an increase of 0.55 percentage points compared to 2015, of which the FDI enterprises reached 6.16%, went up 0.53 percentage points; the State-owned enterprises was 6.81%, decreased by 1.75 percentage points; the Non-state enterprises gained 3.32%, a rise of 1 percentage point.

As of December 31<sup>st</sup>, 2016, there were 264 cooperatives in the province, increasing by 41 cooperatives compared to the same time point in 2015 (+18.38%). The number of employees in cooperatives was 4,477 persons, an increase of 123 persons (+2.82%).

In 2016, the number of non-farm individual economic establishments in the province was 144,556, rose by 1.38% compared to the previous year; 232,775 employees engaged in the non-farm individual business establishments, increased by 1.56%. Bien Hoa city made up the largest share of the non-farm individual business establishments of 32.55% of the total; following by Trang Bom district with 12.26% and Dinh Quan district with 7.83%.



# 66 Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp

*Number of acting enterprises as of annual 31 December by types of enterprise*

DVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.144</b>	<b>8.950</b>	<b>9.194</b>	<b>9.365</b>	<b>13.381</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>85</b>	<b>81</b>	<b>80</b>
Trung ương - Central	32	29	32	23	39
Địa phương - Local	51	54	53	58	41
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>6.327</b>	<b>7.994</b>	<b>8.194</b>	<b>8.363</b>	<b>12.305</b>
Tập thể - Collective	117	184	189	177	251
Tư nhân - Private	2.058	1.919	1.750	1.593	1.944
Công ty TNHH - Limited Co.	3.877	5.525	5.867	6.186	9.459
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	36	39	36	35	42
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	239	327	352	372	609
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>734</b>	<b>873</b>	<b>915</b>	<b>921</b>	<b>996</b>
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	688	814	862	877	944
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	46	59	53	44	52
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>1,16</b>	<b>0,93</b>	<b>0,92</b>	<b>0,86</b>	<b>0,60</b>
Trung ương - Central	0,45	0,32	0,35	0,25	0,29
Địa phương - Local	0,71	0,60	0,58	0,62	0,31
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>88,56</b>	<b>89,32</b>	<b>89,12</b>	<b>89,30</b>	<b>91,96</b>
Tập thể - Collective	1,64	2,06	2,06	1,89	1,88
Tư nhân - Private	28,81	21,44	19,03	17,01	14,53
Công ty TNHH - Limited Co.	54,27	61,73	63,81	66,05	70,69
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,50	0,44	0,39	0,37	0,31
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	3,35	3,65	3,83	3,97	4,55
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>10,27</b>	<b>9,75</b>	<b>9,95</b>	<b>9,83</b>	<b>7,44</b>
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	9,63	9,09	9,38	9,36	7,05
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	0,64	0,66	0,58	0,47	0,39

**67** Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh  
tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế  
*Number of acting enterprises as of annual 31 December  
by kinds of economic activity*

DVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.144</b>	<b>8.950</b>	<b>9.194</b>	<b>9.365</b>	<b>13.381</b>
<b>A. Nông, lâm nghiệp và thủy sản</b> <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	<b>57</b>	<b>87</b>	<b>110</b>	<b>87</b>	<b>118</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agricultural and related service activities</i>	43	68	91	73	95
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	8	11	12	8	16
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	6	8	7	6	7
<b>B. Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>75</b>	<b>75</b>	<b>73</b>	<b>61</b>	<b>79</b>
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	75	75	73	61	79
<b>C. Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing</b>	<b>1.862</b>	<b>2.568</b>	<b>2.695</b>	<b>2.716</b>	<b>3.651</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	80	128	145	151	194
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	35	45	45	42	63
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	2	3	3	3	3
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	71	92	98	101	125
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	86	134	138	128	168
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	59	95	104	111	124
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	197	287	299	297	388
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	56	80	83	75	100
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction recorded media</i>	53	79	79	83	127
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and petroleum products</i>	-	6	7	6	7
Sản xuất hóa chất và sản phẩm từ hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	109	137	147	137	178

**67** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity*

DVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2010	2013	2014	2015	2016
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	9	15	12	12	14
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	112	142	142	152	196
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	157	180	169	172	225
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	21	60	56	58	67
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	381	560	621	634	967
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	24	25	26	24	43
Sản xuất thiết bị điện - <i>Manufacture of electrical equipment</i>	38	56	56	57	66
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	27	53	56	59	65
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	65	65	69	67	68
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	4	10	10	9	13
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	237	245	257	263	333
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác - <i>Other manufacturing</i>	31	43	41	45	61
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	8	28	32	30	56
<b>D. Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>11</b>	<b>17</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>20</b>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	11	17	12	11	20

**67** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity*

DVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>E. Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>18</b>	<b>38</b>	<b>46</b>	<b>45</b>	<b>88</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	7	10	14	12	20
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	1	3	4	3	6
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; material recovery</i>	10	25	28	30	62
<b>F. Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>1.062</b>	<b>1.102</b>	<b>1.070</b>	<b>1.134</b>	<b>1.537</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	664	656	637	706	825
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng - <i>Civil engineering</i>	254	219	220	215	364
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	144	227	213	213	348
<b>G. Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</i></b>	<b>2.880</b>	<b>3.296</b>	<b>3.405</b>	<b>3.433</b>	<b>5.042</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	254	261	251	252	346
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	925	1.308	1.476	1.532	2.644
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.701	1.727	1.678	1.649	2.052
<b>H. Vận tải, kho bãi - <i>Transportation, storage</i></b>	<b>394</b>	<b>571</b>	<b>609</b>	<b>666</b>	<b>930</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	349	457	499	548	749
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	2	8	4	4	7
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	42	94	96	101	160
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	1	12	10	13	14

**67** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>I. Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b><i>Accommodation and food service activities</i></b>	<b>157</b>	<b>238</b>	<b>232</b>	<b>240</b>	<b>351</b>
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	53	76	71	63	79
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	104	162	161	177	272
<b>J. Thông tin và truyền thông</b> <b><i>Information and communications</i></b>	<b>14</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>18</b>	<b>33</b>
Hoạt động xuất bản - <i>Publishing activities</i>	1	1	1	2	5
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	1	2	1	2	5
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	7	7	4	2	19
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	5	10	6	12	4
<b>K. Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b><i>Financial, banking and insurance activities</i></b>	<b>32</b>	<b>43</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>48</b>
Hoạt động tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	30	37	31	32	36
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội <i>Insurance, reinsurance and pension funding</i>	1	2	2	3	2
Hoạt động tài chính khác - <i>Other financial activities</i>	1	4	3	3	10
<b>L. Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b><i>Real estate activities</i></b>	<b>73</b>	<b>113</b>	<b>104</b>	<b>112</b>	<b>198</b>
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	73	113	104	112	198
<b>M. Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b><i>Professional, scientific and technical activities</i></b>	<b>203</b>	<b>362</b>	<b>364</b>	<b>363</b>	<b>567</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	37	67	63	59	93
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	11	21	26	27	34
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; technical testing and analysis</i>	93	174	171	166	303
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	40	73	72	82	95
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	22	27	32	29	42

**67** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of acting enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>N. Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b>Administrative and support service activities</b>	<b>162</b>	<b>224</b>	<b>228</b>	<b>242</b>	<b>416</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	22	41	44	55	107
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	23	30	27	28	44
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	13	35	27	31	45
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	34	59	58	59	83
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activities</i>	17	20	26	21	54
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	53	39	46	48	83
<b>P. Giáo dục và đào tạo - Education and training</b>	<b>35</b>	<b>48</b>	<b>60</b>	<b>59</b>	<b>84</b>
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	35	48	60	59	84
<b>Q. Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội</b> <b>Human health and social work activities</b>	<b>17</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>35</b>	<b>52</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	17	36	36	35	52
<b>R. Nghệ thuật, vui chơi giải trí</b> <b>Arts, entertainment and recreation</b>	<b>27</b>	<b>37</b>	<b>31</b>	<b>40</b>	<b>59</b>
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	2	4	2	3	2
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	1	1	1	1	4
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	24	32	28	36	53
<b>S. Hoạt động khác - Other activities</b>	<b>65</b>	<b>75</b>	<b>71</b>	<b>65</b>	<b>108</b>
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	11	23	24	17	28
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	54	52	47	48	80

**68** Số doanh nghiệp đang hoạt động sản xuất kinh doanh  
tại thời điểm 31/12 hàng năm  
phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of acting enterprises as of annual 31 December by district*

DVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.144</b>	<b>8.950</b>	<b>9.194</b>	<b>9.365</b>	<b>13.381</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	4.722	5.612	5.657	5.778	8.273
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	240	391	433	463	509
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	96	135	152	137	164
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	150	223	246	252	365
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	105	136	134	115	143
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	605	817	846	856	1.086
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	125	158	134	153	237
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	53	91	101	117	146
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	483	655	726	744	1.121
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	174	277	324	319	412
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	391	455	441	431	925

**69** Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of employees in enterprises as of annual 31 December by types of enterprise*

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>Người - Person</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>562.087</b>	<b>665.690</b>	<b>697.506</b>	<b>748.522</b>	<b>827.601</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <i>State owned enterprise</i>	<b>41.168</b>	<b>35.369</b>	<b>35.462</b>	<b>35.277</b>	<b>28.506</b>
Trung ương - <i>Central</i>	26.515	22.259	22.508	20.863	18.346
Địa phương - <i>Local</i>	14.653	13.110	12.954	14.414	10.160
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state enterprise</i>	<b>163.090</b>	<b>190.272</b>	<b>193.044</b>	<b>210.314</b>	<b>259.831</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	3.177	3.065	4.393	4.648	4.743
Tư nhân - <i>Private</i>	30.833	24.452	21.851	25.055	19.802
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	95.715	124.664	126.494	136.835	183.173
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	17.359	14.232	13.990	15.374	10.273
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	16.006	23.859	26.316	28.402	41.840
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment enterprise</i>	<b>357.829</b>	<b>440.049</b>	<b>469.000</b>	<b>502.931</b>	<b>539.264</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	349.273	429.926	459.781	491.707	530.291
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	8.556	10.123	9.219	11.224	8.973
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <i>State owned enterprise</i>	<b>7,32</b>	<b>5,31</b>	<b>5,08</b>	<b>4,71</b>	<b>3,44</b>
Trung ương - <i>Central</i>	4,72	3,34	3,23	2,79	2,22
Địa phương - <i>Local</i>	2,61	1,97	1,86	1,93	1,23
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state enterprise</i>	<b>29,02</b>	<b>28,58</b>	<b>27,68</b>	<b>28,10</b>	<b>31,40</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,57	0,46	0,63	0,62	0,57
Tư nhân - <i>Private</i>	5,49	3,67	3,13	3,35	2,39
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	17,03	18,73	18,14	18,28	22,13
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	3,09	2,14	2,01	2,05	1,24
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	2,85	3,58	3,77	3,79	5,06
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment enterprise</i>	<b>63,66</b>	<b>66,10</b>	<b>67,24</b>	<b>67,19</b>	<b>65,16</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	62,14	64,58	65,92	65,69	64,08
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	1,52	1,52	1,32	1,50	1,08



# 70 Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

*Number of employees in enterprises as of annual 31 December  
by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>562.087</b>	<b>665.690</b>	<b>697.506</b>	<b>748.522</b>	<b>827.601</b>
<b>A. Nông, lâm nghiệp và thủy sản</b> <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	<b>17.080</b>	<b>16.746</b>	<b>17.626</b>	<b>16.967</b>	<b>10.141</b>
Nông nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Agricultural and related service activities</i>	16.684	16.560	17.358	16.770	9.803
Lâm nghiệp và hoạt động dịch vụ có liên quan <i>Forestry and related service activities</i>	293	108	188	138	287
Khai thác, nuôi trồng thủy sản - <i>Fishing and aquaculture</i>	103	78	80	59	51
<b>B. Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>3.775</b>	<b>2.370</b>	<b>2.692</b>	<b>2.580</b>	<b>3.049</b>
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	3.775	2.370	2.692	2.580	3.049
<b>C. Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing</b>	<b>438.121</b>	<b>532.163</b>	<b>554.850</b>	<b>587.301</b>	<b>663.326</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	23.395	33.888	34.043	36.079	43.739
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	1.577	1.109	1.303	1.322	1.442
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	790	1.059	1.056	1.265	1.057
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	30.072	36.159	38.181	40.974	43.608
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	46.112	72.460	75.248	77.306	83.428
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	150.162	171.708	178.249	191.454	221.262
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	9.724	11.266	11.591	12.492	11.146
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	8.564	7.338	6.635	6.574	7.855
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction recorded media</i>	1.138	1.872	1.679	1.768	2.512
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and petroleum products</i>	-	155	184	153	140
Sản xuất hóa chất và sản phẩm từ hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	8.846	11.669	12.215	12.623	13.810

**70** (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**  
**tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual*  
*31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	1.308	1.669	1.744	2.580	3.094
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	21.857	22.758	24.202	26.848	30.526
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	13.458	13.574	13.601	14.599	16.908
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	2.616	4.980	5.690	6.315	6.253
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	18.205	21.879	23.350	24.796	27.277
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	13.590	11.176	12.105	12.124	18.821
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	17.900	22.864	23.544	23.805	23.044
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	2.365	4.461	5.210	5.262	5.519
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	11.766	12.470	12.626	13.258	15.768
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2.182	2.572	3.042	3.015	6.510
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	42.957	50.097	52.558	54.109	63.160
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	9.277	14.831	16.588	18.384	15.973
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	260	149	206	196	474
<b>D. Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>2.879</b>	<b>2.980</b>	<b>3.005</b>	<b>2.973</b>	<b>3.150</b>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2.879	2.980	3.005	2.973	3.150

**70** (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**  
**tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual*  
*31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>E. Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>978</b>	<b>1.207</b>	<b>1.763</b>	<b>2.342</b>	<b>3.220</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	790	1.000	1.185	1.289	1.361
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	146	144	163	545	807
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; material recovery</i>	42	63	415	508	1.052
<b>F. Xây dựng - Construction</b>	<b>36.844</b>	<b>31.398</b>	<b>34.245</b>	<b>38.570</b>	<b>36.931</b>
Xây dựng nhà các loại - <i>Construction of buildings</i>	27.046	22.034	21.542	25.220	21.656
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	7.194	6.137	10.026	9.965	9.271
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	2.604	3.227	2.677	3.385	6.004
<b>G. Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</b>	<b>31.941</b>	<b>33.757</b>	<b>34.998</b>	<b>41.678</b>	<b>48.924</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	4.889	5.794	6.070	8.725	10.109
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	13.701	15.285	17.456	18.710	25.070
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	13.351	12.678	11.472	14.243	13.745
<b>H. Vận tải kho bãi - Transport, storage</b>	<b>9.009</b>	<b>10.668</b>	<b>12.089</b>	<b>12.832</b>	<b>14.419</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	6.611	6.232	7.346	7.695	8.847
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	58	118	128	185	151
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	2.336	4.231	4.523	4.816	5.308
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	4	87	92	136	113

**70** (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**  
**tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual*  
*31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>I. Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <b>Accommodation and food service activities</b>	<b>3.065</b>	<b>3.957</b>	<b>4.006</b>	<b>4.607</b>	<b>4.859</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	699	585	625	769	541
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage service activities	2.366	3.372	3.381	3.838	4.318
<b>J. Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communications</b>	<b>146</b>	<b>238</b>	<b>242</b>	<b>231</b>	<b>220</b>
Hoạt động xuất bản - Publishing activities	18	16	18	23	106
Hoạt động phát thanh, truyền hình Broadcasting and programming activities	20	36	49	53	14
Viễn thông - Telecommunication	45	18	17	15	88
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - Computer programming, consultancy and related activities	63	168	158	140	12
<b>K. Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm</b> <b>Financial, banking and insurance activities</b>	<b>1.405</b>	<b>1.452</b>	<b>1.502</b>	<b>2.241</b>	<b>1.648</b>
Hoạt động tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) Financial service activities (except insurance and pension funding)	1.380	1.389	1.430	2.123	1.465
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội Insurance, reinsurance and pension funding	18	23	24	52	42
Hoạt động tài chính khác - Other financial activities	7	40	48	66	141
<b>L. Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activities</b>	<b>1.820</b>	<b>2.288</b>	<b>2.308</b>	<b>2.331</b>	<b>3.203</b>
Hoạt động kinh doanh bất động sản Real estate activities	1.820	2.288	2.308	2.331	3.203
<b>M. Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ</b> <b>Professional, scientific and technical activities</b>	<b>2.043</b>	<b>2.683</b>	<b>2.964</b>	<b>3.363</b>	<b>4.189</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán Legal and accounting activities	197	406	519	685	556
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý Activities of head office; management consultancy activities	223	80	139	159	381
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật Architectural and engineering activities; technical testing and analysis	947	1.563	1.570	1.583	2.427
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường Advertising and market research	331	438	495	684	492
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác Other professional, scientific and technical activities	345	196	241	252	333

**70** (Tiếp theo) **Tổng số lao động trong các doanh nghiệp**  
**tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of employees in enterprises as of annual*  
*31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>N. Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activities</i></b>	<b>9.418</b>	<b>17.381</b>	<b>18.309</b>	<b>21.213</b>	<b>21.012</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	172	246	258	385	736
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	3.500	8.902	9.106	10.102	9.595
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	106	155	186	249	216
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	4.003	5.963	6.082	6.595	8.487
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	1.230	935	966	1.006	922
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	407	1.180	1.711	2.876	1.056
<b>P. Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i></b>	<b>397</b>	<b>1.496</b>	<b>1.699</b>	<b>2.201</b>	<b>2.704</b>
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	397	1.496	1.699	2.201	2.704
<b>Q. Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội</b> <b><i>Human health and social work activities</i></b>	<b>325</b>	<b>1.030</b>	<b>1.149</b>	<b>2.156</b>	<b>2.972</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	325	1.030	1.149	2.156	2.972
<b>R. Nghệ thuật, vui chơi giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>1.725</b>	<b>2.906</b>	<b>2.994</b>	<b>3.041</b>	<b>2.539</b>
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	12	30	37	42	33
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	140	136	139	120	125
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	1.573	2.740	2.818	2.879	2.381
<b>S. Hoạt động khác - <i>Other activities</i></b>	<b>1.116</b>	<b>970</b>	<b>1.065</b>	<b>1.895</b>	<b>1.095</b>
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	99	187	197	139	98
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	1.017	783	868	1.756	997

**71** Tổng số lao động trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of employees in enterprises as of annual 31 December by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>562.087</b>	<b>665.690</b>	<b>697.506</b>	<b>748.522</b>	<b>827.601</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	304.752	355.213	361.432	387.059	415.467
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	25.170	27.677	25.445	22.853	21.866
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.149	1.734	1.758	2.028	2.258
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	33.345	34.147	34.542	38.212	43.690
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	3.088	3.926	3.786	3.553	6.805
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	85.848	110.124	120.729	129.253	134.270
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.461	2.576	2.551	3.351	4.361
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	448	1.111	1.277	1.337	1.630
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	29.105	33.009	37.199	42.334	52.104
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	13.095	16.101	21.108	25.201	29.140
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	63.626	80.072	87.679	93.341	116.010

# 72 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo loại hình doanh nghiệp

*Number of female employees in enterprises as of annual 31 December by types of enterprise*

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>Người - Person</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>301.096</b>	<b>364.704</b>	<b>381.089</b>	<b>405.583</b>	<b>435.409</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>14.735</b>	<b>11.268</b>	<b>10.887</b>	<b>11.184</b>	<b>7.140</b>
Trung ương - Central	8.619	6.716	6.635	6.341	5.341
Địa phương - Local	6.116	4.552	4.252	4.843	1.799
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>53.615</b>	<b>71.397</b>	<b>73.222</b>	<b>77.953</b>	<b>98.713</b>
Tập thể - Collective	833	1.236	1.474	1.504	1.280
Tư nhân - Private	9.890	6.021	6.247	6.480	6.387
Công ty TNHH - Limited Co.	30.908	47.945	48.671	52.405	70.330
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	4.861	6.791	6.626	6.758	3.774
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	7.123	9.404	10.204	10.806	16.942
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>232.746</b>	<b>282.039</b>	<b>296.980</b>	<b>316.446</b>	<b>329.556</b>
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	229.242	278.210	293.119	312.594	325.910
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	3.504	3.829	3.861	3.852	3.646
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>4,89</b>	<b>3,09</b>	<b>2,86</b>	<b>2,76</b>	<b>1,64</b>
Trung ương - Central	2,86	1,84	1,74	1,56	1,23
Địa phương - Local	2,03	1,25	1,12	1,19	0,41
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>17,81</b>	<b>19,58</b>	<b>19,21</b>	<b>19,22</b>	<b>22,67</b>
Tập thể - Collective	0,28	0,34	0,39	0,37	0,29
Tư nhân - Private	3,28	1,65	1,64	1,60	1,47
Công ty TNHH - Limited Co.	10,27	13,15	12,77	12,92	16,15
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	1,61	1,86	1,74	1,67	0,87
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	2,37	2,58	2,68	2,66	3,89
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>77,30</b>	<b>77,33</b>	<b>77,93</b>	<b>78,02</b>	<b>75,69</b>
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	76,14	76,28	76,92	77,07	74,85
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	1,16	1,05	1,01	0,95	0,84

# 73 Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

*Number of female employees in enterprises  
as of annual 31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>301.096</b>	<b>364.704</b>	<b>381.089</b>	<b>405.583</b>	<b>435.409</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	6.687	6.295	6.590	6.166	3.582
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	523	357	336	326	389
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	268.714	325.168	337.746	355.906	386.808
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	395	416	419	429	447
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	341	440	535	706	823
Xây dựng - <i>Construction</i>	5.168	5.045	5.499	6.560	5.890
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	9.886	10.124	10.839	11.966	15.206
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1.179	1.541	2.117	2.440	2.571
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1.587	2.047	2.106	2.502	2.620
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	58	89	109	132	78
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	691	762	1.032	1.128	355
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	562	660	684	871	1.096
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	591	703	777	1.167	1.315
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	2.966	7.431	8.257	10.022	8.755



**73** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các doanh nghiệp**  
**tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of female employees in enterprises*  
*as of annual 31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	221	857	963	1.399	1.642
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	175	563	727	1.240	1.928
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	783	1.643	1.697	1.766	1.365
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	569	563	656	857	539
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

**74** Số lao động nữ trong các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12  
hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of female employees in enterprises  
as of annual 31 December by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>301.096</b>	<b>364.704</b>	<b>381.089</b>	<b>405.583</b>	<b>435.409</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	156.762	186.238	192.824	200.535	214.723
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	11.161	12.798	12.311	12.262	11.502
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	350	562	569	726	828
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	20.795	23.679	24.732	26.997	28.131
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	827	1.430	1.471	3.393	3.894
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	53.476	71.045	72.436	73.096	73.552
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	491	923	947	1.297	1.435
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	357	655	737	754	837
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	12.036	14.513	16.679	19.831	23.042
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	8.147	11.263	13.318	16.625	18.342
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	36.694	41.598	45.065	50.067	59.123

# 75 **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm** của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp

*Annual average capital of enterprises by types of enterprise*

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>Tỷ đồng - Billion dongs</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>303.344</b>	<b>511.588</b>	<b>570.017</b>	<b>628.935</b>	<b>787.924</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>34.018</b>	<b>50.761</b>	<b>63.194</b>	<b>65.121</b>	<b>72.714</b>
Trung ương - <i>Central</i>	13.542	18.847	26.486	27.737	31.292
Địa phương - <i>Local</i>	20.476	31.914	36.708	37.383	41.422
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>94.369</b>	<b>146.904</b>	<b>168.288</b>	<b>191.286</b>	<b>277.103</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	1.053	2.767	3.124	4.224	9.456
Tư nhân - <i>Private</i>	9.995	14.307	14.801	18.040	14.516
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	34.147	59.264	77.256	93.674	112.624
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	13.519	17.614	18.307	20.505	22.097
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	35.655	52.952	54.800	54.844	118.410
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>174.957</b>	<b>313.923</b>	<b>338.534</b>	<b>372.528</b>	<b>438.107</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	160.574	289.304	311.990	348.589	413.870
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	14.383	24.618	26.544	23.939	24.237
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>11,21</b>	<b>9,92</b>	<b>11,09</b>	<b>10,35</b>	<b>9,23</b>
Trung ương - <i>Central</i>	4,46	3,68	4,65	4,41	3,97
Địa phương - <i>Local</i>	6,75	6,24	6,44	5,94	5,26
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>31,11</b>	<b>28,72</b>	<b>29,52</b>	<b>30,41</b>	<b>35,17</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,35	0,54	0,55	0,67	1,20
Tư nhân - <i>Private</i>	3,29	2,80	2,60	2,87	1,84
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	11,26	11,58	13,55	14,89	14,29
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	4,46	3,44	3,21	3,26	2,80
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	11,75	10,35	9,61	8,72	15,03
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>57,68</b>	<b>61,36</b>	<b>59,39</b>	<b>59,23</b>	<b>55,60</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	52,93	56,55	54,73	55,43	52,53
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	4,74	4,81	4,66	3,81	3,08

# 76 **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm** **của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế** *Annual average capital of enterprises* *by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>303.344</b>	<b>511.588</b>	<b>570.017</b>	<b>628.935</b>	<b>787.924</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	5.836	7.563	8.916	8.796	10.639
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1.794	2.188	3.009	2.851	3.500
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	204.400	340.060	374.698	399.698	524.698
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2.172	9.010	11.750	19.762	22.428
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	1.382	2.865	3.226	4.043	5.843
Xây dựng - <i>Construction</i>	12.332	22.266	24.964	27.962	32.338
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	38.254	57.612	70.484	86.687	104.243
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	2.831	7.566	8.663	12.237	16.603
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1.040	1.997	2.164	2.530	2.106
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	49	85	90	93	54
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	16.894	26.262	26.515	26.575	5.928
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	10.400	22.271	22.783	23.332	39.435
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	664	1.632	1.800	2.010	4.353

**76** (Tiếp theo) **Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Annual average capital of enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	610	1.168	1.468	1.915	1.915
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	887	1.310	1.392	1.411	1.348
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	138	453	568	1.180	2.782
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	3.455	7.036	7.280	7.496	9.303
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	206	244	247	357	408
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

## 77 Vốn sản xuất kinh doanh bình quân hàng năm của các doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Annual average capital of enterprises by district*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>303.344</b>	<b>511.588</b>	<b>570.017</b>	<b>628.935</b>	<b>787.924</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	172.890	286.401	296.598	329.221	394.285
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	6.724	8.792	9.846	10.468	14.971
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	488	234	358	376	1.316
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	5.425	7.369	7.480	8.181	12.658
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	1.360	1.479	1.349	1.434	2.633
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	23.319	39.007	46.179	50.393	66.985
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.399	1.529	2.002	3.075	5.031
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	311	102	221	238	1.432
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	26.464	41.429	50.169	61.840	90.042
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	3.011	4.417	7.105	7.910	13.214
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	61.953	120.829	148.710	155.799	185.357

**78** Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn  
của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm  
phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Value of fixed asset and long term investment of enterprises  
as of annual 31 December by types of enterprise*

	2010	2013	2014	2015	2016
	<b>Tỷ đồng - Billion dong</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>155.095</b>	<b>247.083</b>	<b>262.495</b>	<b>297.050</b>	<b>363.521</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>19.063</b>	<b>29.436</b>	<b>34.062</b>	<b>41.157</b>	<b>43.486</b>
Trung ương - <i>Central</i>	7.038	10.335	12.625	18.071	20.090
Địa phương - <i>Local</i>	12.025	19.101	21.436	23.086	23.396
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>33.104</b>	<b>66.080</b>	<b>70.676</b>	<b>72.588</b>	<b>113.307</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	201	1.074	1.090	1.181	5.621
Tư nhân - <i>Private</i>	2.763	3.548	3.659	4.212	2.988
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	9.925	17.917	18.079	25.549	31.314
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	7.016	11.439	12.833	13.531	12.041
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	13.199	32.102	35.015	28.116	61.343
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>102.927</b>	<b>151.566</b>	<b>157.758</b>	<b>183.305</b>	<b>206.728</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	96.974	142.907	148.652	173.121	195.878
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	5.953	8.659	9.106	10.183	10.850
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>12,29</b>	<b>11,91</b>	<b>12,98</b>	<b>13,86</b>	<b>11,96</b>
Trung ương - <i>Central</i>	4,54	4,18	4,81	6,08	5,53
Địa phương - <i>Local</i>	7,75	7,73	8,17	7,77	6,44
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>21,34</b>	<b>26,74</b>	<b>26,92</b>	<b>24,44</b>	<b>31,17</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,13	0,43	0,42	0,40	1,55
Tư nhân - <i>Private</i>	1,78	1,44	1,39	1,42	0,82
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	6,40	7,25	6,89	8,60	8,61
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	4,52	4,63	4,89	4,56	3,31
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	8,51	12,99	13,34	9,47	16,87
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>66,36</b>	<b>61,34</b>	<b>60,10</b>	<b>61,71</b>	<b>56,87</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	62,53	57,84	56,63	58,28	53,88
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	3,84	3,50	3,47	3,43	2,98

# 79 Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế

*Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>155.095</b>	<b>247.083</b>	<b>262.495</b>	<b>297.050</b>	<b>363.521</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2.621	4.682	5.058	5.223	6.138
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1.088	1.049	1.639	1.654	1.702
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	112.916	160.957	169.996	185.943	224.058
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	3.080	5.487	6.254	12.483	12.767
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	1.467	2.398	2.748	3.416	4.539
Xây dựng - <i>Construction</i>	4.168	9.125	9.535	10.143	12.283
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	13.388	20.736	22.687	27.603	38.568
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1.962	5.421	5.843	7.590	11.085
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	630	1.138	1.178	1.561	1.012
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	4	6	6	7	2
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	4.043	13.677	14.392	15.217	16.311
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	6.485	15.687	16.051	17.214	23.742
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	360	606	639	762	1.120



**79** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Value of fixed asset and long term investment of enterprises as of annual 31 December by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	223	322	363	399	456
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	424	667	713	854	900
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	24	294	517	2.069	2.127
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2.149	4.764	4.787	4.822	6.557
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	63	67	89	90	154
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

**80** Giá trị tài sản cố định và đầu tư tài chính dài hạn  
 của các doanh nghiệp tại thời điểm 31/12 hàng năm  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Value of fixed asset and long term investment of enterprises  
 as of annual 31 December by district*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>155.095</b>	<b>247.083</b>	<b>262.495</b>	<b>297.050</b>	<b>363.521</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	77.638	138.103	131.418	146.082	170.102
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	4.599	4.988	5.574	6.056	7.573
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	27	28	50	105	353
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	5.583	3.168	2.858	3.504	5.041
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	397	481	423	416	762
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	10.833	15.248	16.973	20.446	30.830
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	218	342	428	1.055	1.585
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	62	38	107	146	741
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	14.029	17.970	22.007	29.242	41.691
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.409	2.000	3.049	3.578	4.550
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	40.300	64.717	79.608	86.420	100.293

# 81 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp

*Net turnover from business of enterprises by types of enterprise*

	2010	2013	2014	2015	2016
	<b>Tỷ đồng - Billion dong</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>413.400</b>	<b>690.197</b>	<b>796.847</b>	<b>843.158</b>	<b>974.877</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>33.764</b>	<b>55.989</b>	<b>65.645</b>	<b>69.812</b>	<b>63.018</b>
Trung ương - <i>Central</i>	17.435	31.009	33.751	36.251	36.441
Địa phương - <i>Local</i>	16.329	24.980	31.894	33.560	26.577
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>105.667</b>	<b>183.890</b>	<b>212.387</b>	<b>231.797</b>	<b>340.167</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	486	1.240	1.412	1.457	2.380
Tư nhân - <i>Private</i>	25.936	33.224	34.394	37.231	33.846
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	50.576	101.474	117.640	125.017	168.384
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	12.792	14.942	15.804	16.956	14.798
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	15.877	33.011	43.138	51.135	120.759
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>273.969</b>	<b>450.318</b>	<b>518.815</b>	<b>541.550</b>	<b>571.692</b>
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	241.725	401.572	467.235	489.184	537.432
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	32.244	48.746	51.580	52.366	34.260
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b>State owned enterprise</b>	<b>8,17</b>	<b>8,11</b>	<b>8,24</b>	<b>8,28</b>	<b>6,46</b>
Trung ương - <i>Central</i>	4,22	4,49	4,24	4,30	3,74
Địa phương - <i>Local</i>	3,95	3,62	4,00	3,98	2,73
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b>Non-state enterprise</b>	<b>25,56</b>	<b>26,64</b>	<b>26,65</b>	<b>27,49</b>	<b>34,89</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,12	0,18	0,18	0,17	0,24
Tư nhân - <i>Private</i>	6,27	4,81	4,32	4,42	3,47
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	12,23	14,70	14,76	14,83	17,27
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	3,09	2,16	1,98	2,01	1,52
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	3,84	4,78	5,41	6,06	12,39
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b>Foreign investment enterprise</b>	<b>66,27</b>	<b>65,24</b>	<b>65,11</b>	<b>64,23</b>	<b>58,64</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	58,47	58,18	58,64	58,02	55,13
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	7,80	7,06	6,47	6,21	3,51

## 82 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Net turnover from business of enterprises*

*by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>413.400</b>	<b>690.197</b>	<b>796.847</b>	<b>843.158</b>	<b>974.877</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	4.210	7.039	7.254	7.363	7.025
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	3.820	2.051	2.823	3.099	3.559
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	302.663	502.124	579.366	608.673	677.330
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	6.889	16.334	25.743	28.627	33.871
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	355	825	1.159	1.283	1.911
Xây dựng - <i>Construction</i>	8.747	13.573	14.240	14.614	23.130
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	74.699	128.430	144.978	156.326	200.523
Vận tải kho bãi <i>Transportation and storage</i>	3.035	5.166	5.689	6.268	10.267
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	706	1.416	1.567	1.729	2.213
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	62	81	92	102	49
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	1.236	2.803	2.900	2.968	435
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	3.147	3.532	3.713	3.892	5.363
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	462	553	691	726	1.228

**82** (Tiếp theo) **Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Net turnover from business of enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	769	1.387	1.682	1.949	2.276
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo <i>Education and training</i>	41	1.076	867	995	1.109
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	44	202	255	458	818
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2.348	3.312	3.504	3.713	3.519
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	167	293	324	373	251
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

## 83 Doanh thu thuần sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Net turnover from business of enterprises by district*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>413.400</b>	<b>690.197</b>	<b>796.847</b>	<b>843.158</b>	<b>974.877</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	249.979	387.818	453.870	476.380	533.471
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	11.669	20.197	17.184	24.043	24.074
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	827	2.697	2.778	1.680	2.332
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	7.560	13.261	16.975	17.938	23.105
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	2.498	2.697	3.079	2.863	3.891
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	33.681	62.697	68.453	79.387	82.620
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	3.386	4.953	6.577	3.858	6.742
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	805	1.054	851	972	1.294
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	36.066	61.424	68.991	75.011	100.487
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	7.845	11.738	14.768	16.085	25.220
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	59.084	121.661	143.321	144.941	171.641

**84** Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016  
 phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of acting enterprises as of 31/12/2016  
 by size of employees and types of enterprise*

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>				
		Dưới 5 người <i>Less than 5 pers.</i>	Từ 5 đến 9 <i>5-9 pers.</i>	Từ 10 đến 49 <i>10-49 pers.</i>	Từ 50 đến 199 <i>50-199 pers.</i>	Từ 200 đến 299 <i>200-299 pers.</i>
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>						
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.381</b>	<b>4.597</b>	<b>3.803</b>	<b>3.440</b>	<b>980</b>	<b>168</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i></b>	<b>80</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>33</b>	<b>10</b>
Trung ương - <i>Central</i>	39	-		6	15	4
Địa phương - <i>Local</i>	41	-	2	11	18	6
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i></b>	<b>12.305</b>	<b>4.572</b>	<b>3.753</b>	<b>3.145</b>	<b>637</b>	<b>82</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	251	50	82	104	14	
Tư nhân - <i>Private</i>	1.944	893	570	421	57	2
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	9.459	3.494	2.937	2.415	477	61
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	42	-	2	9	16	7
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	609	135	162	196	73	12
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i></b>	<b>996</b>	<b>25</b>	<b>48</b>	<b>278</b>	<b>310</b>	<b>76</b>
DN 100% vốn nước ngoài <i>100% foreign capital</i>	944	25	45	264	290	72
DN liên doanh với nước ngoài <i>Joint venture</i>	52	-	3	14	20	4

**84** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and types of enterprise*

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>				
		Dưới 5 người <i>Less than 5 pers.</i>	Từ 5 đến 9 <i>5-9 pers.</i>	Từ 10 đến 49 <i>10-49 pers.</i>	Từ 50 đến 199 <i>50-199 pers.</i>	Từ 200 đến 299 <i>200-299 pers.</i>
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>						
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i></b>	<b>0,6</b>	<b>-</b>	<b>0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>3,4</b>	<b>6,0</b>
Trung ương - <i>Central</i>	0,3	-	-	0,2	1,5	2,4
Địa phương - <i>Local</i>	0,3	-	0,1	0,3	1,8	3,6
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i></b>	<b>92,0</b>	<b>99,5</b>	<b>98,7</b>	<b>91,4</b>	<b>65,0</b>	<b>48,8</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	1,9	1,1	2,2	3,0	1,4	-
Tư nhân - <i>Private</i>	14,5	19,4	15,0	12,2	5,8	1,2
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	70,7	76,0	77,2	70,2	48,7	36,3
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,3	-	0,1	0,3	1,6	4,2
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	4,6	2,9	4,3	5,7	7,4	7,1
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i></b>	<b>7,4</b>	<b>0,5</b>	<b>1,3</b>	<b>8,1</b>	<b>31,6</b>	<b>45,2</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	7,1	0,5	1,2	7,7	29,6	42,9
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,4	-	0,1	0,4	2,0	2,4



**84** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and types of enterprise*

	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
	Từ 300 đến 499 <i>300-499</i> <i>pers.</i>	Từ 500 đến 999 <i>500-999</i> <i>pers.</i>	Từ 1000 đến 4999 <i>1000-4999</i> <i>pers.</i>	Từ 5000 trở lên <i>5000 pers.</i> <i>and over</i>
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>148</b>	<b>120</b>	<b>106</b>	<b>19</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <i>State owned enterprise</i>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
Trung ương - <i>Central</i>	5	6	2	1
Địa phương - <i>Local</i>	2	2	-	-
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state enterprise</i>	<b>53</b>	<b>42</b>	<b>19</b>	<b>2</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	-	1	-	-
Tư nhân - <i>Private</i>	1	-	-	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	38	26	10	1
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	2	4	2	-
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	12	11	7	1
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment enterprise</i>	<b>88</b>	<b>70</b>	<b>85</b>	<b>16</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	83	64	85	16
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	5	6	-	-

**84** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and types of enterprise*

	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
	Từ 300 đến 499 <i>300-499</i> <i>pers.</i>	Từ 500 đến 999 <i>500-999</i> <i>pers.</i>	Từ 1000 đến 4999 <i>1000-4999</i> <i>pers.</i>	Từ 5000 trở lên <i>5000 pers.</i> <i>and over</i>
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>			
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b><i>State owned enterprise</i></b>	<b>4,7</b>	<b>6,7</b>	<b>1,9</b>	<b>5,3</b>
Trung ương - <i>Central</i>	3,4	5,0	1,9	5,3
Địa phương - <i>Local</i>	1,4	1,7	-	-
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b><i>Non-state enterprise</i></b>	<b>35,8</b>	<b>35,0</b>	<b>17,9</b>	<b>10,5</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	-	0,8	-	-
Tư nhân - <i>Private</i>	0,7	-	-	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	25,7	21,7	9,4	5,3
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	1,4	3,3	1,9	-
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	8,1	9,2	6,6	5,3
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b><i>Foreign investment enterprise</i></b>	<b>59,5</b>	<b>58,3</b>	<b>80,2</b>	<b>84,2</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	56,1	53,3	80,2	84,2
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	3,4	5,0	-	-

**85** Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016  
 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế  
*Number of acting enterprises as of 31/12/2016  
 by size of employees and by kinds of economic activity*

DVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>				
		Dưới 5 người <i>Less than 5 pers.</i>	Từ 5 đến 9 <i>5-9 pers.</i>	Từ 10 đến 49 <i>10-49 pers.</i>	Từ 50 đến 199 <i>50-199 pers.</i>	Từ 200 đến 299 <i>200-299 pers.</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.381</b>	<b>4.597</b>	<b>3.803</b>	<b>3.440</b>	<b>980</b>	<b>168</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	118	33	27	39	11	6
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	79	11	21	37	6	1
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	3.651	632	786	1.189	592	118
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	20	3	7	6	3	-
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	88	13	35	32	6	-
Xây dựng - <i>Construction</i>	1.537	358	469	557	125	13
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	5.042	2.519	1.551	869	90	6
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	930	250	351	282	38	6
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	351	110	137	90	11	2
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	33	24	5	3	1	-
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	48	7	14	26	1	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	198	78	52	51	17	-
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	567	298	165	99	5	-

# 85 (Tiếp theo) Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and by kinds of economic activity

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số Total	Phân theo quy mô lao động By size of employees				
		Dưới 5 người Less than 5 pers.	Từ 5 đến 9 5-9 pers.	Từ 10 đến 49 10-49 pers.	Từ 50 đến 199 50-199 pers.	Từ 200 đến 299 200-299 pers.
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	416	139	103	94	50	12
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	84	28	22	24	6	2
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	52	6	9	20	14	1
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	59	28	16	10	2	-
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	108	60	33	12	2	1
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-	-

**85** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**  
**tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và**  
**phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016*  
*by size of employees and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động			
	<i>By size of employees</i>			
	Từ 300 đến 499 300-499 pers.	Từ 500 đến 999 500-999 pers.	Từ 1000 đến 4999 1000-4999 pers.	Từ 5000 trở lên 5000 pers. and over
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>148</b>	<b>120</b>	<b>106</b>	<b>19</b>
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1	-	-	1
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	2	1	-	-
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	115	101	101	17
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	-	-	1	-
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	-	2	-	-
Xây dựng - <i>Construction</i>	10	4	1	-
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	6	-	-	1
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1	2	-	-
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	1	-	-	-
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	-	-	-	-
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	-	-	-	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	-	-	-	-
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	-	-	-	-

**85** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo ngành kinh tế**

(Cont.) *Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
	Từ 300 đến 499 <i>300-499</i> <i>pers.</i>	Từ 500 đến 999 <i>500-999</i> <i>pers.</i>	Từ 1000 đến 4999 <i>1000-4999</i> <i>pers.</i>	Từ 5000 trở lên <i>5000 pers.</i> <i>and over</i>
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	9	7	2	-
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1	1	-	-
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1	1	-	-
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1	1	1	-
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	-	-	-	-
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-

**86** Số doanh nghiệp đang hoạt động  
 tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of acting enterprises as of 31/12/2016  
 by size of employees and by district*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>				
		Dưới 5 người <i>Less than 5 pers.</i>	Từ 5 đến 9 <i>5-9 pers.</i>	Từ 10 đến 49 <i>10-49 pers.</i>	Từ 50 đến 199 <i>50-199 pers.</i>	Từ 200 đến 299 <i>200-299 pers.</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.381</b>	<b>4.597</b>	<b>3.803</b>	<b>3.440</b>	<b>980</b>	<b>168</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>						
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	8.273	2.974	2.308	2.163	523	102
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	509	215	121	124	35	4
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	164	74	47	34	7	1
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	365	109	90	108	30	13
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	143	53	43	32	9	2
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.086	298	341	262	128	10
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	237	97	61	60	17	1
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	146	69	41	30	5	1
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.121	315	373	298	91	12
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	412	125	143	116	22	-
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	925	268	235	213	113	22

**86** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô lao động và phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of employees and by district*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô lao động <i>By size of employees</i>			
	Từ 300 đến 499 <i>300-499</i> <i>pers.</i>	Từ 500 đến 999 <i>500-999</i> <i>pers.</i>	Từ 1000 đến 4999 <i>1000-4999</i> <i>pers.</i>	Từ 5000 trở lên <i>5000 pers.</i> <i>and over</i>
	<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>148</b>	<b>120</b>	<b>106</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>				
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	77	63	57	6
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	4	1	4	1
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1	-	-	-
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	6	6	2	1
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	2	1	1	-
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	19	10	11	7
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	1	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	12	10	10	-
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2	3	-	1
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	25	25	21	3



**87** Số doanh nghiệp đang hoạt động  
 tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và  
 phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Number of acting enterprises as of 31/12/2016  
 by size of capital and by types of enterprise*

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dongs</i>
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.381</b>	<b>715</b>	<b>1.214</b>	<b>5.885</b>	<b>1.965</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>80</b>	-	-	<b>3</b>	<b>4</b>
Trung ương - <i>Central</i>	39	-	-	1	1
Địa phương - <i>Local</i>	41	-	-	2	3
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>12.305</b>	<b>715</b>	<b>1.212</b>	<b>5.851</b>	<b>1.915</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	251	64	39	80	13
Tư nhân - <i>Private</i>	1.944	139	219	965	291
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	9.459	493	928	4.627	1.531
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	42	-	-	1	1
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	609	19	26	178	79
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>996</b>	-	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>46</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	944	-	1	31	43
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	52	-	1	-	3

**87** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**  
**tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và**  
**phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016*  
*by size of capital and by types of enterprise*

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under</i> <i>0.5 billion</i> <i>dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5</i> <i>to under</i> <i>1 bill.</i> <i>dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1</i> <i>to under</i> <i>5 bill.</i> <i>dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to</i> <i>under 10</i> <i>bill. dongs</i>
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <b><i>State owned enterprise</i></b>	<b>0,60</b>	-	-	<b>0,05</b>	<b>0,20</b>
Trung ương - <i>Central</i>	0,29	-	-	0,02	0,05
Địa phương - <i>Local</i>	0,31	-	-	0,03	0,15
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <b><i>Non-state enterprise</i></b>	<b>91,96</b>	<b>100,00</b>	<b>99,84</b>	<b>99,42</b>	<b>97,46</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	1,88	8,95	3,21	1,36	0,66
Tư nhân - <i>Private</i>	14,53	19,44	18,04	16,40	14,81
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	70,69	68,95	76,44	78,62	77,91
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,31	-	-	0,02	0,05
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	4,55	2,66	2,14	3,02	4,02
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <b><i>Foreign investment enterprise</i></b>	<b>7,44</b>	-	<b>0,16</b>	<b>0,53</b>	<b>2,34</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	7,05	-	0,08	0,53	2,19
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,39	-	0,08	-	0,15

**87** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of capital and by types of enterprise*

	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
	Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
<b>Doanh nghiệp - Enterprise</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.255</b>	<b>786</b>	<b>299</b>	<b>262</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>10</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>29</b>
Trung ương - <i>Central</i>	4	11	9	13
Địa phương - <i>Local</i>	6	10	4	16
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>1.980</b>	<b>452</b>	<b>114</b>	<b>66</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	35	15	3	2
Tư nhân - <i>Private</i>	293	34	3	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	1.498	302	64	16
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	9	13	7	11
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	145	88	37	37
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>265</b>	<b>313</b>	<b>172</b>	<b>167</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	257	298	160	154
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	8	15	12	13

**87** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**  
**tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và**  
**phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016*  
*by size of capital and by types of enterprise*

	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
	Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>			
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước</b> <i>State owned enterprise</i>	<b>0,44</b>	<b>2,67</b>	<b>4,35</b>	<b>11,07</b>
Trung ương - <i>Central</i>	0,18	1,40	3,01	4,96
Địa phương - <i>Local</i>	0,27	1,27	1,34	6,11
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước</b> <i>Non-state enterprise</i>	<b>87,80</b>	<b>57,51</b>	<b>38,13</b>	<b>25,19</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	1,55	1,91	1,00	0,76
Tư nhân - <i>Private</i>	12,99	4,33	1,00	-
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	66,43	38,42	21,40	6,11
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	0,40	1,65	2,34	4,20
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	6,43	11,20	12,37	14,12
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign investment enterprise</i>	<b>11,75</b>	<b>39,82</b>	<b>57,53</b>	<b>63,74</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	11,40	37,91	53,51	58,78
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	0,35	1,91	4,01	4,96

**88 Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016**  
**phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế**  
*Number of acting enterprises as of 31/12/2016*  
*by size of capital and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under</i> <i>0.5 billion</i> <i>dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5</i> <i>to under</i> <i>1 bill.</i> <i>dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1</i> <i>to under</i> <i>5 bill.</i> <i>dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to</i> <i>under 10</i> <i>bill. dongs</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.381</b>	<b>715</b>	<b>1.214</b>	<b>5.885</b>	<b>1.965</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	118	16	6	36	10
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	79	2	2	14	23
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	3.651	105	242	1.247	462
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	20	1	1	6	3
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste</i> <i>management and remediation activities</i>	88	15	17	34	4
Xây dựng - <i>Construction</i>	1.537	27	76	710	328
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair</i> <i>of motor vehicles, and motorcycles</i>	5.042	250	528	2.474	799
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	930	44	71	472	167
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	351	34	46	188	42
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	33	10	5	16	1
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	48	1	5	10	-
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	198	10	8	30	17
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	567	97	95	289	49

**88** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế**  
**(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016**  
*by size of capital and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dong</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dong</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dong</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dong</i>
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	416	43	54	240	37
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	84	17	17	32	6
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	52	-	7	22	10
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	59	12	13	16	5
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	108	31	21	49	2
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

**88** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of capital and by kinds of economic activity*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
	Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.255</b>	<b>786</b>	<b>299</b>	<b>262</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	24	17	5	4
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	21	13	3	1
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	757	436	211	191
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2	2	2	3
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	8	5	3	2
Xây dựng - <i>Construction</i>	300	73	17	6
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	793	155	24	19
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	141	23	5	7
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	37	2	2	-
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	1	-	-	-
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	17	10	2	3
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	60	35	18	20
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	32	1	2	2

**88** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016 by size of capital and by kinds of economic activity*

DVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
	Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	37	5	-	-
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>				
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	7	3	2	-
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	7	3	2	1
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	8	1	1	3
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	3	2	-	-
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-



**89** Số doanh nghiệp đang hoạt động  
 tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of acting enterprises as of 31/12/2016  
 by size of capital and by district*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo quy mô vốn <i>By size of capital</i>			
		Dưới 0,5 tỷ đồng <i>Under 0.5 billion dongs</i>	Từ 0,5 đến dưới 1 tỷ đồng <i>From 0.5 to under 1 bill. dongs</i>	Từ 1 đến dưới 5 tỷ đồng <i>From 1 to under 5 bill. dongs</i>	Từ 5 đến dưới 10 tỷ đồng <i>From 5 to under 10 bill. dongs</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.381</b>	<b>715</b>	<b>1.214</b>	<b>5.885</b>	<b>1.965</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	8.273	475	815	3.740	1.258
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	509	30	45	227	87
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	164	15	16	86	18
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	365	19	39	140	42
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	143	11	7	63	23
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.086	32	77	447	170
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	237	24	23	105	30
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	146	12	10	75	15
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.121	43	92	468	174
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	412	25	32	178	50
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	925	29	58	356	98

**89** (Tiếp theo) **Số doanh nghiệp đang hoạt động**  
**tại thời điểm 31/12/2016 phân theo quy mô vốn và**  
**phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh**  
*(Cont.) Number of acting enterprises as of 31/12/2016*  
*by size of capital and by district*

ĐVT: Doanh nghiệp - Unit: Enterprise

	Phân theo quy mô vốn			
	<i>By size of capital</i>			
	Từ 10 đến dưới 50 tỷ đồng <i>From 10 to under 50 bill. dongs</i>	Từ 50 đến dưới 200 tỷ đồng <i>From 50 to under 200 bill. dongs</i>	Từ 200 đến dưới 500 tỷ đồng <i>From 200 to under 500 bill. dongs</i>	Từ 500 tỷ đồng trở lên <i>From 500 bill. dongs and over</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.255</b>	<b>786</b>	<b>299</b>	<b>262</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>				
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	1.315	393	149	128
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	84	22	8	6
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	24	5	-	-
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	79	35	10	1
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	30	6	3	
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	210	98	28	24
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	38	9	6	2
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	28	6	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	189	71	45	39
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	98	22	4	3
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	160	119	46	59

**90** Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp  
phân theo loại hình doanh nghiệp  
*Total compensation of employees in enterprises  
by types of enterprise*

	2010	2013	2014	2015	2016
	<b>Tỷ đồng - Billion dong</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>24.080</b>	<b>47.090</b>	<b>56.066</b>	<b>60.615</b>	<b>90.353</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>2.868</b>	<b>3.125</b>	<b>3.253</b>	<b>3.437</b>	<b>2.935</b>
Trung ương - <i>Central</i>	1.880	1.916	2.055	2.025	1.881
Địa phương - <i>Local</i>	988	1.209	1.198	1.412	1.054
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>5.496</b>	<b>11.233</b>	<b>12.964</b>	<b>14.453</b>	<b>22.080</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	98	152	258	235	317
Tư nhân - <i>Private</i>	956	1.367	1.241	1.393	1.805
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	3.098	7.223	8.287	9.491	14.647
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	732	931	1.066	1.023	1.165
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	612	1.560	2.112	2.311	4.146
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>15.716</b>	<b>32.732</b>	<b>39.849</b>	<b>42.725</b>	<b>65.338</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	15.109	31.972	38.951	41.791	64.278
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	607	760	898	934	1.060
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>11,91</b>	<b>6,64</b>	<b>5,80</b>	<b>5,67</b>	<b>3,25</b>
Trung ương - <i>Central</i>	7,81	4,07	3,67	3,34	2,08
Địa phương - <i>Local</i>	4,10	2,57	2,14	2,33	1,17
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>22,82</b>	<b>23,85</b>	<b>23,12</b>	<b>23,84</b>	<b>24,44</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,41	0,32	0,46	0,39	0,35
Tư nhân - <i>Private</i>	3,97	2,90	2,21	2,30	2,00
Công ty TNHH - <i>Limited Co.</i>	12,87	15,34	14,78	15,66	16,21
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	3,04	1,98	1,90	1,69	1,29
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	2,54	3,31	3,77	3,81	4,59
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>65,27</b>	<b>69,51</b>	<b>71,08</b>	<b>70,49</b>	<b>72,31</b>
DN 100% vốn nước ngoài - <i>100% foreign capital</i>	62,75	67,90	69,47	68,94	71,14
DN liên doanh với nước ngoài - <i>Joint venture</i>	2,52	1,61	1,60	1,54	1,17

# 91 Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Total compensation of employees in enterprises  
by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>24.080</b>	<b>47.090</b>	<b>56.066</b>	<b>60.615</b>	<b>90.353</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1.181	1.245	1.314	1.398	894
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	196	146	167	255	303
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	18.609	38.809	46.838	49.838	76.727
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	261	383	508	530	561
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	66	91	164	199	337
Xây dựng - <i>Construction</i>	1.150	1.800	2.035	2.241	3.088
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	1.309	2.089	2.295	2.800	4.174
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	376	657	793	852	1.205
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	75	154	172	197	283
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	2	4	6	7	11
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	102	133	144	217	168
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	121	166	187	193	290
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	105	211	223	261	318

**91** (Tiếp theo) **Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Total compensation of employees in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	347	755	742	945	1.224
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	12	107	112	151	237
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	12	70	87	167	239
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	117	193	201	218	209
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	39	77	78	146	85
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

**92** Tổng thu nhập của người lao động trong doanh nghiệp  
phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Total compensation of employees in enterprises by district*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>24.080</b>	<b>47.090</b>	<b>56.066</b>	<b>60.615</b>	<b>90.353</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	12.993	26.315	30.732	32.825	49.041
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.410	1.818	1.868	1.804	2.109
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	19	32	42	63	146
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	1.352	2.234	3.276	3.242	4.652
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	104	160	198	211	439
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	3.517	6.720	8.247	9.289	13.026
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	76	101	113	142	346
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	10	29	47	59	96
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.378	2.520	2.965	3.732	5.988
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	289	773	1.068	1.324	1.567
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	2.932	6.388	7.510	7.924	12.943

**93 Thu nhập bình quân một tháng của người lao động  
trong doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*Average compensation per month of employees in enterprises  
by types of enterprise*

ĐVT: Nghìn đồng - Unit: Thousand dongs

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.570</b>	<b>5.895</b>	<b>6.698</b>	<b>6.748</b>	<b>9.098</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>5.805</b>	<b>7.363</b>	<b>7.644</b>	<b>8.119</b>	<b>8.580</b>
Trung ương - Central	5.909	7.173	7.608	8.088	8.544
Địa phương - Local	5.619	7.685	7.707	8.163	8.645
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>2.808</b>	<b>4.920</b>	<b>5.596</b>	<b>5.727</b>	<b>7.082</b>
Tập thể - Collective	2.571	4.133	4.894	4.213	5.570
Tư nhân - Private	2.584	4.659	4.733	4.633	7.596
Công ty TNHH - Limited Co.	2.697	4.828	5.459	5.780	6.664
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	3.514	5.451	6.350	5.545	9.450
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	3.186	5.449	6.688	6.781	8.258
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>3.660</b>	<b>6.199</b>	<b>7.080</b>	<b>7.079</b>	<b>10.097</b>
DN 100% vốn nước ngoài 100% foreign capital	3.605	6.197	7.060	7.083	10.101
DN liên doanh với nước ngoài Joint venture	5.912	6.256	8.117	6.935	9.844

**94 Thu nhập bình quân một tháng của người lao động  
trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
*Average compensation per month of employees in enterprises  
by kinds of economic activity*

ĐVT: Nghìn đồng - Unit: Thousand dongs

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.570</b>	<b>5.895</b>	<b>6.698</b>	<b>6.748</b>	<b>9.098</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	5.762	6.196	6.212	6.866	7.346
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	4.327	5.134	5.170	8.236	8.281
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	3.540	6.077	7.035	7.072	9.639
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	7.555	10.710	14.088	14.856	14.841
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	5.624	6.283	7.752	7.081	8.722
Xây dựng - <i>Construction</i>	2.601	4.777	4.952	4.842	6.968
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	3.415	5.157	5.465	5.598	7.110
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	3.478	5.132	5.466	5.533	6.964
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	2.039	3.243	3.578	3.563	4.854
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	1.142	1.401	2.066	2.525	4.167
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	6.050	7.633	7.989	8.069	8.495
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	5.540	6.046	6.752	6.900	7.545
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	4.283	6.554	6.270	6.467	6.326
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	3.070	3.620	3.377	3.712	4.854



**94** (Tiếp theo) **Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Average compensation per month of employees in enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Nghìn đồng - Unit: Thousand dongs

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	2.519	5.960	5.493	5.717	7.304
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	3.077	5.663	6.310	6.455	6.701
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	5.652	5.535	5.595	5.974	6.860
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	2.912	6.615	6.103	6.420	6.469
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

**95 Thu nhập bình quân một tháng của người lao động trong doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh**  
*Average compensation per month of employees in enterprises by district*

ĐVT: Nghìn đồng - Unit: Thousand dongs

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.570</b>	<b>5.895</b>	<b>6.698</b>	<b>6.748</b>	<b>9.098</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	3.553	6.174	7.086	7.067	9.837
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	4.668	5.474	6.118	6.578	8.038
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.378	1.538	1.991	2.589	5.388
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	3.379	5.452	7.903	7.070	8.873
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	2.807	3.396	4.358	4.949	5.376
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	3.414	5.085	5.693	5.989	8.084
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.573	3.267	3.691	3.531	6.612
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.860	2.175	3.067	3.677	4.908
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	3.945	6.362	6.642	7.346	9.577
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.839	4.001	4.216	4.378	4.481
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	3.840	6.648	7.138	7.074	9.297

# 96 Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo loại hình doanh nghiệp

*Profit before taxes of enterprises by types of enterprise*

	2010	2013	2014	2015	2016
	<b>Tỷ đồng - Billion dong</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>19.306</b>	<b>47.058</b>	<b>49.342</b>	<b>53.030</b>	<b>59.235</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>3.518</b>	<b>5.851</b>	<b>5.833</b>	<b>6.069</b>	<b>4.826</b>
Trung ương - Central	1.780	2.244	2.269	2.103	1.850
Địa phương - Local	1.738	3.607	3.564	3.966	2.977
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>2.773</b>	<b>7.721</b>	<b>8.267</b>	<b>8.956</b>	<b>12.799</b>
Tập thể - Collective	25	74	106	112	114
Tư nhân - Private	243	221	198	227	179
Công ty TNHH - Limited Co.	651	1.176	1.193	1.290	1.727
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	823	1.025	1.008	1.107	740
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	1.031	5.225	5.763	6.220	10.039
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>13.015</b>	<b>33.487</b>	<b>35.242</b>	<b>38.005</b>	<b>41.610</b>
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	11.307	30.151	32.204	34.306	38.653
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	1.708	3.336	3.038	3.699	2.957
	<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước - State owned enterprise</b>	<b>18,22</b>	<b>12,43</b>	<b>11,82</b>	<b>11,44</b>	<b>8,15</b>
Trung ương - Central	9,22	4,77	4,60	3,97	3,12
Địa phương - Local	9,00	7,66	7,22	7,48	5,03
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước - Non-state enterprise</b>	<b>14,36</b>	<b>16,41</b>	<b>16,75</b>	<b>16,89</b>	<b>21,61</b>
Tập thể - Collective	0,13	0,16	0,21	0,21	0,19
Tư nhân - Private	1,26	0,47	0,40	0,43	0,30
Công ty TNHH - Limited Co.	3,37	2,50	2,42	2,43	2,92
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. having capital of State</i>	4,26	2,18	2,04	2,09	1,25
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước <i>Joint stock Co. without capital of State</i>	5,34	11,10	11,68	11,73	16,95
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>67,41</b>	<b>71,16</b>	<b>71,42</b>	<b>71,67</b>	<b>70,24</b>
DN 100% vốn nước ngoài - 100% foreign capital	58,57	64,07	65,27	64,69	65,25
DN liên doanh với nước ngoài - Joint venture	8,85	7,09	6,16	6,97	4,99

## 97 Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Profit before taxes of enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>19.306</b>	<b>47.058</b>	<b>49.342</b>	<b>53.030</b>	<b>59.235</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1.218	1.191	1.254	1.207	721
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	397	348	396	379	448
Công nghiệp chế biến, chế tạo <i>Manufacturing</i>	14.174	36.047	37.859	40.399	45.932
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	117	1.917	1.933	1.913	2.027
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	21	74	108	143	-106
Xây dựng - <i>Construction</i>	84	472	515	580	556
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	1.716	5.311	5.507	6.558	7.698
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	42	265	300	318	358
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	5	6	6	7	8
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	-1	4	5	4	4
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	145	70	72	108	31
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	976	641	647	653	898
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	32	4	4	5	6
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	46	31	32	37	37

**97** (Tiếp theo) **Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Profit before taxes of enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	-11	89	101	131	161
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	1	-13	-15	-28	-62
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	348	617	636	646	539
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	-4	-16	-17	-31	-20
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

**98 Lợi nhuận trước thuế của doanh nghiệp  
phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh**  
*Profit before taxes of enterprises by district*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dongs

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>19.306</b>	<b>47.058</b>	<b>49.342</b>	<b>53.030</b>	<b>59.235</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	12.437	28.924	29.431	31.517	33.831
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	108	303	278	250	239
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1	2	2	2	2
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	480	665	673	744	851
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	15	20	19	18	35
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.185	4.647	5.095	5.454	5.666
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	4	4	4	5	7
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	3	3	3	3	4
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.029	3.097	3.490	3.972	4.888
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	144	283	371	443	512
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	2.900	9.112	9.977	10.621	13.201

**99 Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp  
phân theo loại hình doanh nghiệp**  
*Profit rate per net return of enterprises by types of enterprise*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4,07</b>	<b>4,14</b>	<b>4,34</b>	<b>4,66</b>	<b>5,21</b>
<b>Doanh nghiệp Nhà nước State owned enterprise</b>	<b>7,42</b>	<b>8,26</b>	<b>8,23</b>	<b>8,56</b>	<b>6,81</b>
Trung ương - Central	4,21	5,29	5,35	4,96	4,36
Địa phương - Local	9,64	10,05	9,93	11,05	10,17
<b>Doanh nghiệp ngoài Nhà nước Non-state enterprise</b>	<b>2,02</b>	<b>2,00</b>	<b>2,14</b>	<b>2,32</b>	<b>3,32</b>
Tập thể - Collective	2,14	2,58	3,70	3,91	3,99
Tư nhân - Private	0,37	0,47	0,42	0,48	0,38
Công ty TNHH - Limited Co.	1,29	0,52	0,53	0,58	0,77
Công ty cổ phần có vốn Nhà nước Joint stock Co. having capital of State	6,43	5,29	5,20	5,72	3,82
Công ty cổ phần không có vốn Nhà nước Joint stock Co. without capital of State	4,49	5,23	5,76	6,22	7,62
<b>Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment enterprise</b>	<b>4,75</b>	<b>4,96</b>	<b>5,22</b>	<b>5,63</b>	<b>6,16</b>
DN 100% vốn nước ngoài 100% foreign capital	4,68	4,76	5,08	5,41	6,10
DN liên doanh với nước ngoài Joint venture	5,30	8,13	7,41	9,02	7,21

# 100 Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Profit rate per net return of enterprises  
by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4,07</b>	<b>4,14</b>	<b>4,34</b>	<b>4,66</b>	<b>5,21</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	7,94	8,20	8,45	8,58	8,19
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	5,39	5,88	8,09	8,88	10,20
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	3,68	4,26	4,92	5,17	5,75
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1,71	2,83	4,46	4,96	5,87
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	5,84	4,19	5,89	6,52	-6,44
Xây dựng - <i>Construction</i>	0,96	1,04	1,09	1,12	1,78
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	2,30	2,29	2,58	2,78	3,57
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	1,38	1,42	1,56	1,72	2,81
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	0,65	0,85	0,94	1,04	-0,05
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	3,10	6,94	7,88	8,74	6,12
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	7,74	7,91	8,18	8,37	6,21
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	6,02	8,34	8,77	9,19	12,66
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	0,90	0,94	1,18	1,24	-0,41
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,70	0,81	0,98	1,13	1,32



**100** (Tiếp theo) **Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Profit rate per net return of enterprises by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2013	2014	2015	2016
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	-	-	-	-	-
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	11,66	12,32	9,93	11,40	12,71
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	-2,05	-2,00	-2,52	-4,52	-8,07
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	10,83	11,53	12,20	12,93	12,25
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	-2,66	-6,63	-7,33	-8,44	-8,37
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of households for own use</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-

# 101 Tỷ suất lợi nhuận của doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Profit rate of enterprises by district*

Đơn vị tính - Unit: %

	2012	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4,07</b>	<b>4,14</b>	<b>4,34</b>	<b>4,66</b>	<b>5,21</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	4,52	4,62	4,70	5,03	5,40
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	0,93	0,87	0,80	0,72	0,69
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	0,15	0,15	0,15	0,17	0,19
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	2,35	2,12	2,14	2,37	2,71
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	0,60	0,35	0,34	0,32	0,61
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	3,49	4,91	5,38	5,76	5,98
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	0,11	0,06	0,06	0,08	0,11
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	0,11	0,10	0,11	0,12	0,15
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	2,85	2,60	2,93	3,33	4,10
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1,84	1,00	1,31	1,56	1,80
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	4,91	4,73	5,18	5,51	6,85

# 102

## Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế

*Average fixed asset per employee of enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>182,2</b>	<b>219,5</b>	<b>237,6</b>	<b>263,5</b>	<b>304,3</b>
<b>Phân theo loại hình doanh nghiệp</b>					
<b>By types of enterprise</b>					
Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned enterprise</i>	154,7	322,1	630,8	728,5	299,0
Doanh nghiệp ngoài Nhà nước <i>Non-state enterprise</i>	101,1	112,3	130,8	203,5	247,7
Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment enterprise</i>	222,4	257,6	256,0	263,6	352,1
<b>Phân theo ngành kinh tế</b>					
<b>By kinds of economic activity</b>					
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	50,4	87,1	94,2	97,0	209,0
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	164,7	232,0	297,0	394,0	320,0
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	193,3	226,7	228,7	240,0	283,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	888,6	3.770,0	4.379,0	4.080,0	3.596,7
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	544,0	1.294,0	1.538,0	1.572,0	1.058,9
Xây dựng - <i>Construction</i>	79,1	53,0	60,0	97,0	130,8
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	166,7	153,0	200,0	300,0	274,8
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	188,2	401,0	399,0	408,0	570,9

**102** (Tiếp theo) **Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Average fixed asset per employee of enterprises by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	80,6	80,0	86,0	94,0	162,1
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	33,8	60,0	47,0	48,0	8,7
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	110,2	25,0	22,0	30,0	42,8
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	549,7	1.158,0	1.046,0	1.028,0	3.621,2
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	125,4	110,0	138,0	123,0	187,0
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	13,1	79,0	77,0	86,0	18,1
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	447,3	160,0	165,0	183,0	155,7
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	69,9	171,0	427,0	854,0	673,0
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	681,1	562,0	572,0	562,0	1.204,2
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	49,0	46,0	47,0	47,0	97,7

# 103

**Trang bị tài sản cố định bình quân 1 lao động của doanh nghiệp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh**  
*Average fixed asset per employee of enterprise by district*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>182,2</b>	<b>219,5</b>	<b>237,6</b>	<b>263,5</b>	<b>304,3</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	174,16	213,2	216,9	232,3	249,3
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	126,52	164,6	151,3	135,9	130
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	91,37	108,4	109,9	126,8	141,2
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	56,05	65,6	66,4	73,4	83,9
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	54,25	62,2	60	56,3	107,9
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	90,04	112,1	122,9	131,6	136,7
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	168,05	191,5	189,6	249	324
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	158,64	185,8	213,6	223,6	272,6
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	347,87	393,7	443,7	505	621,6
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	47,01	57,0	74,7	89,2	103,2
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	453,39	506,3	554,4	590,2	733,5

# 104 Số hợp tác xã phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of cooperatives by district*

ĐVT: Hợp tác xã - Unit: Cooperative

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>90</b>	<b>156</b>	<b>149</b>	<b>223</b>	<b>264</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	26	25	25	33	50
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	4	15	15	16	19
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	10	16	19	24	31
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	7	11	11	19	20
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	5	10	9	8	10
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	6	13	11	23	25
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	4	8	8	19	20
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	4	9	11	16	19
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	5	7	3	13	16
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	17	36	35	38	40
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	2	6	2	14	14

# 105 Số lao động trong hợp tác xã phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of employees in cooperatives by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2013	2014	2015	2016
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.921</b>	<b>4.047</b>	<b>3.962</b>	<b>4.354</b>	<b>4.477</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	988	578	659	803	854
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	34	175	216	248	257
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	256	266	307	262	283
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	229	312	227	264	267
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	74	127	112	112	118
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	115	396	430	256	262
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	46	99	173	253	256
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	74	85	108	135	144
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	375	969	800	952	961
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	714	929	909	820	826
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	16	111	21	249	249

# 106 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

*Number of non-farm individual business establishments  
by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>109.893</b>	<b>136.429</b>	<b>142.579</b>	<b>144.556</b>	<b>153.920</b>
<b>B. Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>240</b>	<b>178</b>	<b>111</b>	<b>127</b>	<b>37</b>
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	240	178	111	127	37
<b>C. Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing</b>	<b>9.865</b>	<b>11.638</b>	<b>11.469</b>	<b>12.044</b>	<b>11.822</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	2.313	2.481	2.386	2.453	2.257
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	704	749	812	809	772
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	1	-	-	-	-
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	202	302	232	242	236
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	2.041	2.395	2.354	2.455	2.661
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	102	142	158	167	143
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	563	720	684	737	587
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	36	31	39	42	14
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction recorded media</i>	117	132	151	163	202
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and petroleum products</i>	9	17	11	11	1
Sản xuất hóa chất và sản phẩm từ hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	72	77	95	98	45



**106** (Tiếp theo) **Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	-	1	1	1	-
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	27	27	12	12	13
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	371	388	378	400	358
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	19	9	5	5	6
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	2.135	2.578	2.626	2.791	2.711
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	-	1	-	-	-
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	15	15	8	8	5
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	32	3	4	4	-
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc - <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	45	18	8	9	5
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	11	14	5	5	6
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	869	1.301	1.365	1.493	1.680
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	20	58	39	41	38
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	161	179	96	98	82

# 106

(Tiếp theo) **Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>D. Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>54</b>	<b>58</b>	<b>60</b>	<b>44</b>	<b>56</b>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	54	58	60	44	56
<b>E. Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>48</b>	<b>55</b>	<b>107</b>	<b>67</b>	<b>73</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	28	30	42	28	32
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	-	-	-	-	2
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; material recovery</i>	20	25	65	39	39
<b>F. Xây dựng - Construction</b>	<b>478</b>	<b>870</b>	<b>1.042</b>	<b>998</b>	<b>1.290</b>
Xây dựng nhà các loại <i>Construction of buildings</i>	423	797	948	896	1.188
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	46	57	82	89	89
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	9	16	12	13	13
<b>G. Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</b>	<b>51.894</b>	<b>63.840</b>	<b>66.395</b>	<b>67.072</b>	<b>70.399</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	4.400	5.743	5.552	5.736	5.941

**106** (Tiếp theo) **Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	2.583	3.394	3.695	3.928	4.214
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	44.911	54.703	57.148	57.408	60.244
<b>H. Vận tải kho bãi - <i>Transportation, storage</i></b>	<b>4.177</b>	<b>4.753</b>	<b>4.783</b>	<b>4.931</b>	<b>5.019</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống - <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	4.118	4.575	4.502	4.619	4.740
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	22	29	25	25	8
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	26	146	256	287	271
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	11	3	-	-	-
<b>I. Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i></b>	<b>17.504</b>	<b>23.674</b>	<b>25.447</b>	<b>26.333</b>	<b>27.302</b>
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	461	641	648	659	747
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	17.043	23.033	24.799	25.674	26.555
<b>J. Thông tin và truyền thông <i>Information and communications</i></b>	<b>1.489</b>	<b>1.565</b>	<b>1.627</b>	<b>1.579</b>	<b>1.370</b>
Hoạt động xuất bản - <i>Publishing activities</i>	1	3	-	-	-
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	1	3	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	1.464	1.557	1.627	1.579	1.370
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	23	2	-	-	-

**106** (Tiếp theo) **Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>K. Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i></b>	<b>498</b>	<b>569</b>	<b>612</b>	<b>554</b>	<b>571</b>
Hoạt động tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	470	565	605	547	571
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội <i>Insurance, reinsurance and pension funding</i>	6	3	7	7	-
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	22	1	-	-	-
<b>L. Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i></b>	<b>13.125</b>	<b>15.858</b>	<b>17.577</b>	<b>17.337</b>	<b>17.150</b>
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	13.125	15.858	17.577	17.337	17.150
<b>M. Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i></b>	<b>552</b>	<b>625</b>	<b>622</b>	<b>637</b>	<b>490</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	8	8	10	10	-
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	1	-	-	-	-
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật <i>Architectural and engineering activities; technical testing and analysis</i>	1	3	4	4	-
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	57	110	124	127	127
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác - <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	485	504	484	496	363
<b>N. Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i></b>	<b>810</b>	<b>1.158</b>	<b>1.164</b>	<b>1.205</b>	<b>1.314</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	481	730	726	747	853

**106** (Tiếp theo) **Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	-	8	3	3	4
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	-	-	7	7	-
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	2	-	-	-	-
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activities</i>	4	5	11	12	-
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	323	415	417	436	457
<b>P. Giáo dục và đào tạo - Education and training</b>	<b>753</b>	<b>1.169</b>	<b>1.169</b>	<b>1.228</b>	<b>1.261</b>
Giáo dục và đào tạo - Education and training	753	1.169	1.169	1.228	1.261
<b>Q. Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human health and social work activities</b>	<b>788</b>	<b>947</b>	<b>963</b>	<b>1.009</b>	<b>1.012</b>
Hoạt động y tế - Human health activities	788	947	963	1.009	1.012
<b>R. Nghệ thuật, vui chơi giải trí Arts, entertainment and recreation</b>	<b>1.184</b>	<b>1.680</b>	<b>1.819</b>	<b>1.505</b>	<b>1.157</b>
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	53	34	-	-	22
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	202	577	728	565	-
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	929	1.069	1.091	940	1.135
<b>S. Hoạt động khác - Other activities</b>	<b>6.434</b>	<b>7.792</b>	<b>7.612</b>	<b>7.886</b>	<b>13.597</b>
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - Repair of computers and personal and households goods	1.903	2.318	2.356	2.439	2.527
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	4.531	5.474	5.256	5.447	11.070

# 107 Số cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện/thị xã/ thành phố thuộc tỉnh

*Number of non-farm individual business establishments  
by district*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>109.893</b>	<b>136.429</b>	<b>142.579</b>	<b>144.556</b>	<b>153.920</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	36.084	43.964	46.001	47.055	50.651
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	7.152	8.841	9.230	9.379	9.681
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	6.783	8.252	8.447	8.777	9.184
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	4.556	5.115	5.481	5.449	5.620
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	9.446	11.373	11.747	11.319	11.171
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	11.696	17.230	17.552	17.725	18.429
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	6.040	6.940	7.483	7.858	8.135
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	5.247	7.150	7.349	7.371	7.857
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	7.776	8.736	9.386	9.551	10.675
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	8.153	10.354	10.863	11.035	12.199
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	6.960	8.474	9.040	9.037	10.318

# 108 Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

*Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>193.253</b>	<b>223.706</b>	<b>229.177</b>	<b>232.775</b>	<b>247.706</b>
<b>B. Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>506</b>	<b>179</b>	<b>120</b>	<b>162</b>	<b>46</b>
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	506	179	120	162	46
<b>C. Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing</b>	<b>30.211</b>	<b>26.924</b>	<b>29.062</b>	<b>29.663</b>	<b>28.057</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	11.440	8.261	8.235	8.302	6.447
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	1.160	1.040	1.340	1.313	1.232
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	1	-	-	-	-
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	442	600	500	506	511
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3.429	3.181	3.666	3.697	4.188
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	227	445	466	463	399
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	2.254	2.523	2.750	2.797	2.359
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	189	133	113	120	46
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction recorded media</i>	296	279	309	318	391
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke and petroleum products</i>	47	45	39	37	2
Sản xuất hóa chất và sản phẩm từ hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	416	336	299	291	98
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	-	12	4	4	-
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	136	183	53	53	50

**108** (Tiếp theo) **Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1.573	1.325	1.548	1.588	1.891
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	81	46	11	12	34
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	5.343	4.688	5.497	5.649	5.399
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	-	2	-	-	-
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	36	39	16	15	9
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đầu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	76	21	9	8	-
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	135	28	16	18	14
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	23	31	14	14	19
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	2.553	3.277	3.889	4.170	4.707
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	55	166	153	154	152
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	299	263	135	134	109
<b>D. Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí</b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>184</b>	<b>112</b>	<b>182</b>	<b>115</b>	<b>172</b>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	184	112	182	115	172



# 108 (Tiếp theo) Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>E. Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>150</b>	<b>163</b>	<b>292</b>	<b>220</b>	<b>204</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	42	40	60	59	42
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	-	-	-	-	6
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; material recovery</i>	108	123	232	161	156
<b>F. Xây dựng - Construction</b>	<b>2.052</b>	<b>3.110</b>	<b>4.437</b>	<b>3.958</b>	<b>5.902</b>
Xây dựng nhà các loại <i>Construction of buildings</i>	1.886	2.999	4.129	3.679	5.623
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	146	85	285	256	256
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	20	26	23	23	23
<b>G. Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</b>	<b>78.153</b>	<b>99.023</b>	<b>97.098</b>	<b>99.892</b>	<b>102.615</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7.003	9.161	8.397	8.470	8.817
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	5.817	8.493	7.626	7.586	9.027
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	65.333	81.369	81.075	83.836	84.771

# 108 (Tiếp theo) Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>H. Vận tải kho bãi - Transportation, storage</b>	<b>6.382</b>	<b>6.742</b>	<b>6.808</b>	<b>6.882</b>	<b>6.990</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống - Land transport, transport via railways, via pipeline	6.260	6.390	6.349	6.391	6.558
Vận tải đường thủy - Water transport	53	69	44	45	22
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải Warehousing and support activities for transportation	54	276	415	446	410
Bưu chính và chuyển phát Postal and courier activities	15	7	-	-	-
<b>I. Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation and food service activities</b>	<b>40.982</b>	<b>43.700</b>	<b>46.917</b>	<b>48.336</b>	<b>53.397</b>
Dịch vụ lưu trú - Accommodation	1.030	1.394	1.495	1.531	1.697
Dịch vụ ăn uống Food and beverage service activities	39.952	42.306	45.422	46.805	51.700
<b>J. Thông tin và truyền thông Information and communications</b>	<b>2.266</b>	<b>2.581</b>	<b>2.345</b>	<b>2.284</b>	<b>2.029</b>
Hoạt động xuất bản - Publishing activities	1	7	-	-	-
Hoạt động phát thanh, truyền hình Broadcasting and programming activities	2	5	-	-	-
Viễn thông - Telecommunication	2.226	2.565	2.345	2.284	2.029
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính Computer programming, consultancy and related activities	37	4	-	-	-
<b>K. Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, banking and insurance activities</b>	<b>771</b>	<b>854</b>	<b>918</b>	<b>868</b>	<b>829</b>
Hoạt động tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - Financial service activities (except insurance and pension funding)	727	850	911	861	829
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội Insurance, reinsurance and pension funding	7	3	7	7	-
Hoạt động tài chính khác Other financial activities	37	1	-	-	-

**108** (Tiếp theo) **Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>L. Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <i>Real estate activities</i>	<b>14.812</b>	<b>19.258</b>	<b>20.447</b>	<b>19.695</b>	<b>19.414</b>
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	14.812	19.258	20.447	19.695	19.414
<b>M. Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - Professional, scientific and technical activities</b>	<b>947</b>	<b>1.068</b>	<b>1.006</b>	<b>1.032</b>	<b>806</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	14	10	17	17	-
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	1	-	-	-	-
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architectural and engineering activities; technical testing and analysis</i>	1	18	6	6	-
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	143	248	227	238	259
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác - <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	788	792	756	771	547
<b>N. Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <i>Administrative and support service activities</i>	<b>1.533</b>	<b>2.150</b>	<b>2.086</b>	<b>2.064</b>	<b>2.394</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	947	1.428	1.413	1.381	1.701
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	-	17	4	4	5
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác - <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	-	-	12	10	-

# 108 (Tiếp theo) Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

(Cont.) Number of employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	3	-	-	-	-
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	6	11	19	23	-
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác - <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	577	694	638	646	688
<b>P. Giáo dục và đào tạo</b> <b><i>Education and training</i></b>	<b>1.359</b>	<b>2.585</b>	<b>2.678</b>	<b>2.682</b>	<b>3.684</b>
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1.359	2.585	2.678	2.682	3.684
<b>Q. Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội</b> <b><i>Human health and social work activities</i></b>	<b>1.283</b>	<b>1.449</b>	<b>1.577</b>	<b>1.585</b>	<b>1.801</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	1.283	1.449	1.577	1.585	1.801
<b>R. Nghệ thuật, vui chơi giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>2.154</b>	<b>3.024</b>	<b>3.026</b>	<b>2.718</b>	<b>2.513</b>
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	84	54	-	-	69
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	369	725	824	705	-
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	1.701	2.245	2.202	2.013	2.444
<b>S. Hoạt động khác - <i>Other activities</i></b>	<b>9.508</b>	<b>10.784</b>	<b>10.178</b>	<b>10.619</b>	<b>16.853</b>
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	2.521	3.023	3.034	3.157	3.182
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	6.987	7.761	7.144	7.462	13.671

**109** Số lao động trong các cơ sở kinh tế cá thể  
 phi nông, lâm nghiệp và thủy sản  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of employees in the non-farm individual  
 business establishments by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>193.253</b>	<b>223.706</b>	<b>229.177</b>	<b>232.775</b>	<b>247.706</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	59.952	73.750	71.349	73.374	77.038
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	13.534	15.329	15.554	15.729	16.734
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	11.825	12.611	14.236	14.706	15.363
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	7.349	8.486	8.558	8.524	9.001
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	14.720	17.003	17.545	16.491	16.718
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	18.037	25.946	26.773	27.110	29.478
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	15.303	11.887	11.793	12.489	13.580
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	8.889	12.329	13.371	13.587	13.477
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	13.104	13.838	14.637	15.383	16.593
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	19.812	20.844	22.436	22.231	24.281
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	10.728	11.683	12.925	13.151	15.443

# 110 Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

*Number of female employees in the non-farm individual  
business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>101.251</b>	<b>115.150</b>	<b>121.630</b>	<b>124.327</b>	<b>132.467</b>
<b>B. Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>51</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>3</b>
Khai khoáng khác - Other mining and quarrying	51	2	3	-	3
<b>C. Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing</b>	<b>12.719</b>	<b>10.097</b>	<b>11.426</b>	<b>12.032</b>	<b>12.198</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm Manufacture of food products	6.721	4.279	4.633	4.903	4.915
Sản xuất đồ uống - Manufacture of beverages	566	401	579	580	595
Sản xuất sản phẩm thuốc lá Manufacture of tobacco products	-	-	-	-	-
Dệt - Manufacture of textiles	287	335	297	309	321
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	2.579	2.349	2.788	2.892	2.902
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan Manufacture of leather and related products	89	227	241	256	260
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)	631	719	938	965	970
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy Manufacture of paper and paper products	87	44	45	49	53
In, sao chép bản ghi các loại Printing and reproduction recorded media	110	98	134	143	145
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke and petroleum products	11	10	6	6	6
Sản xuất hóa chất và sản phẩm từ hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	195	162	133	141	145
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	-	9	2	2	2

**110** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	48	59	17	16	15
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	395	381	448	501	550
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	25	12	2	2	2
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) - <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	610	429	561	610	650
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học - <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	-	1	-	-	-
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	7	4	1	1	1
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	10	-	-	-	-
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc - <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	12	3	2	2	2
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	5	4	2	2	2
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	287	497	557	613	620
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	20	54	29	28	30
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	24	20	11	11	11

**110** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>D. Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí</b> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<b>34</b>	<b>17</b>	<b>46</b>	<b>29</b>	<b>35</b>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	34	17	46	29	35
<b>E. Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>68</b>	<b>54</b>	<b>94</b>	<b>60</b>	<b>65</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	18	17	11	8	10
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; material recovery</i>	50	37	83	52	55
<b>F. Xây dựng - <i>Construction</i></b>	<b>103</b>	<b>36</b>	<b>121</b>	<b>157</b>	<b>180</b>
Xây dựng nhà các loại <i>Construction of buildings</i>	95	36	107	135	155
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	7	-	12	18	20
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	1	-	2	4	5
<b>G. Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</i></b>	<b>47.262</b>	<b>55.100</b>	<b>57.186</b>	<b>58.663</b>	<b>60.554</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	948	1.044	1.075	1.357	1.390



**110** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	2.607	3.644	3.584	3.528	3.640
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	43.707	50.412	52.527	53.778	55.524
<b>H. Vận tải kho bãi - <i>Transportation, storage</i></b>	<b>818</b>	<b>1.088</b>	<b>913</b>	<b>1.168</b>	<b>1.322</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống - <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	782	957	738	975	1.095
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	14	10	14	21	22
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải - <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	8	117	161	172	205
Bưu chính và chuyển phát - <i>Postal and courier activities</i>	14	4	-	-	-
<b>I. Dịch vụ lưu trú và ăn uống - <i>Accommodation and food service activities</i></b>	<b>23.691</b>	<b>28.480</b>	<b>30.682</b>	<b>31.080</b>	<b>36.752</b>
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	597	767	786	801	905
Dịch vụ ăn uống - <i>Food and beverage service activities</i>	23.094	27.713	29.896	30.279	35.847
<b>J. Thông tin và truyền thông - <i>Information and communications</i></b>	<b>983</b>	<b>909</b>	<b>895</b>	<b>896</b>	<b>900</b>
Hoạt động xuất bản - <i>Publishing activities</i>	1	-	-	-	-
Hoạt động phát thanh, truyền hình - <i>Broadcasting and programming activities</i>	1	2	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	963	905	895	896	900
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính - <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	18	2	-	-	-
<b>K. Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i></b>	<b>369</b>	<b>373</b>	<b>408</b>	<b>375</b>	<b>382</b>
Hoạt động tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	349	371	406	373	380

**110** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội <i>Insurance, reinsurance and pension funding</i>	3	2	2	2	2
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	17	-	-	-	-
<b>L. Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b><i>Real estate activities</i></b>	<b>6.599</b>	<b>8.118</b>	<b>8.982</b>	<b>8.976</b>	<b>9.015</b>
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	6.599	8.118	8.982	8.976	9.015
<b>M. Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i></b>	<b>322</b>	<b>303</b>	<b>305</b>	<b>329</b>	<b>339</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	6	3	8	7	6
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý - <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architectural and engineering activities; technical testing and analysis</i>	-	11	3	3	3
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	35	39	36	40	44
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác - <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	281	250	258	279	285
<b>N. Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activities</i></b>	<b>759</b>	<b>944</b>	<b>971</b>	<b>955</b>	<b>959</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	470	598	638	619	620
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	-	8	1	1	1

**110** (Tiếp theo) **Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Number of female employees in the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	-	-	6	6	6
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	2	-	-	-	-
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan <i>Services to buildings and landscape activities</i>	2	7	9	11	13
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	285	331	317	318	319
<b>P. Giáo dục và đào tạo</b> <b><i>Education and training</i></b>	<b>1.091</b>	<b>2.209</b>	<b>2.234</b>	<b>2.125</b>	<b>2.130</b>
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1.091	2.209	2.234	2.125	2.130
<b>Q. Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội</b> <b><i>Human health and social work activities</i></b>	<b>592</b>	<b>660</b>	<b>712</b>	<b>740</b>	<b>745</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	592	660	712	740	745
<b>R. Nghệ thuật, vui chơi giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>1.073</b>	<b>1.410</b>	<b>1.520</b>	<b>1.331</b>	<b>1.375</b>
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	20	6	-	-	-
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	225	402	501	419	420
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí - <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	828	1.002	1.019	912	955
<b>S. Hoạt động khác - <i>Other activities</i></b>	<b>4.717</b>	<b>5.350</b>	<b>5.132</b>	<b>5.411</b>	<b>5.513</b>
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	389	404	457	486	495
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	4.328	4.946	4.675	4.925	5.018

# 111 Số lao động nữ trong các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of female employees in the non-farm individual  
business establishments by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>101.251</b>	<b>115.150</b>	<b>121.630</b>	<b>124.327</b>	<b>132.467</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	31.274	37.174	37.739	38.659	42.031
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	7.088	8.459	8.698	9.125	9.256
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	6.513	7.022	7.606	7.919	8.220
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	3.854	4.371	4.379	4.323	4.686
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	8.165	9.664	9.679	9.270	9.191
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	10.049	13.776	14.613	15.331	15.490
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	5.153	5.375	6.435	6.255	7.181
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	4.919	6.100	6.449	6.308	6.809
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	7.566	8.116	8.164	8.344	9.508
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	10.583	9.200	11.147	12.015	11.753
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	6.087	5.893	6.721	6.778	8.342

# 112 Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế

*Value of fixed asset of the non-farm individual business  
establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>6.014.402</b>	<b>11.298.968</b>	<b>12.736.683</b>	<b>14.033.047</b>	<b>20.035.144</b>
<b>B. Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	<b>1.194</b>	<b>1.410</b>	<b>560</b>	<b>393</b>	<b>904</b>
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	1.194	1.410	560	393	904
<b>C. Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing</b>	<b>757.648</b>	<b>1.152.867</b>	<b>1.226.657</b>	<b>1.343.628</b>	<b>1.805.256</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	216.233	312.134	300.538	328.607	459.531
Sản xuất đồ uống <i>Manufacture of beverages</i>	8.097	27.306	29.431	23.028	37.424
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	-	-	-	-	-
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	12.543	20.154	12.530	11.107	27.633
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	75.134	111.016	114.003	105.412	157.972
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	5.702	10.738	6.611	20.704	15.492
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	68.735	104.783	100.271	97.268	125.569
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	5.275	7.205	7.918	15.980	4.282
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction recorded media</i>	16.878	10.280	12.052	10.259	22.720
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế - <i>Manufacture of coke and petroleum products</i>	885	1.000	1.485	1.540	80

**112** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Value of fixed asset of the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Sản xuất hóa chất và sản phẩm từ hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	15.640	19.515	23.204	32.151	3.520
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	4.891	17.103	5.760	11.700	6.526
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	18.023	91.768	54.705	109.574	263.258
Sản xuất kim loại <i>Manufacture of basic metals</i>	409	975	50	225	890
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	231.621	245.495	295.786	316.171	266.857
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	787	1.578	482	501	315
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	1.723	1.075	173	267	372
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc; trailers and semi-trailers <i>Manufacture of motor vehicles;</i>	1.085	3.714	1.100	1.770	1.550
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	1.135	1.436	180	501	400
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	62.336	149.640	251.871	248.478	398.119

**112** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Value of fixed asset of the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	3.211	3.485	2.028	2.834	7.410
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	5.307	12.469	6.481	5.553	5.336
<b>D. Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>11.452</b>	<b>29.684</b>	<b>30.660</b>	<b>25.718</b>	<b>27.415</b>
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	11.452	29.684	30.660	25.718	27.415
<b>E. Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>12.223</b>	<b>10.032</b>	<b>12.713</b>	<b>12.220</b>	<b>16.744</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	758	1.170	5.712	4.393	1.284
Thoát nước và xử lý nước thải <i>Sewerage and sewer treatment activities</i>	-	-	-	-	520
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; material recovery</i>	11.465	8.862	7.001	7.828	14.941
<b>F. Xây dựng - <i>Construction</i></b>					
Xây dựng nhà các loại <i>Construction of buildings</i>	-	-	-	-	-
Xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng <i>Civil engineering</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động xây dựng chuyên dụng <i>Specialized construction activities</i>	-	-	-	-	-

**112** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Value of fixed asset of the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>G. Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác</b> <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles</i>	<b>2.278.256</b>	<b>2.992.011</b>	<b>3.829.605</b>	<b>3.879.620</b>	<b>4.966.720</b>
Bán, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	152.045	264.486	209.832	269.958	398.937
Bán buôn (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Wholesale trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	242.666	245.443	546.220	424.070	433.488
Bán lẻ (trừ ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác) - <i>Retail trade (except of motor vehicles and motorcycles)</i>	1.883.545	2.482.082	3.073.553	3.185.592	4.134.295
<b>H. Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i></b>	<b>777.286</b>	<b>1.285.413</b>	<b>1.399.643</b>	<b>1.479.527</b>	<b>1.884.026</b>
Vận tải đường sắt, đường bộ và vận tải đường ống - <i>Land transport, transport via railways, via pipeline</i>	763.833	1.267.430	1.381.512	1.456.156	1.857.968
Vận tải đường thủy - <i>Water transport</i>	3.028	4.164	2.806	1.404	5.100
Kho bãi và các hoạt động hỗ trợ cho vận tải <i>Warehousing and support activities for transportation</i>	10.425	13.819	15.326	21.967	20.958
Bưu chính và chuyển phát <i>Postal and courier activities</i>	-	-	-	-	-
<b>I. Dịch vụ lưu trú và ăn uống</b> <i>Accommodation and food service activities</i>	<b>626.686</b>	<b>1.645.388</b>	<b>1.496.808</b>	<b>1.975.750</b>	<b>2.949.522</b>
Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation</i>	236.353	669.688	279.045	468.210	1.146.964
Dịch vụ ăn uống <i>Food and beverage service activities</i>	390.333	975.700	1.217.763	1.507.541	1.802.558



**112** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Value of fixed asset of the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>J. Thông tin và truyền thông</b> <b>Information and communications</b>	<b>227.066</b>	<b>282.907</b>	<b>302.016</b>	<b>247.114</b>	<b>266.984</b>
Hoạt động xuất bản - <i>Publishing activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động phát thanh, truyền hình <i>Broadcasting and programming activities</i>	-	-	-	-	-
Viễn thông - <i>Telecommunication</i>	227.066	282.907	302.016	247.114	266.984
Lập trình máy vi tính, dịch vụ tư vấn và các hoạt động khác liên quan đến máy vi tính <i>Computer programming, consultancy and related activities</i>	-	-	-	-	-
<b>K. Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm - <i>Financial, banking and insurance activities</i></b>	<b>30.241</b>	<b>55.537</b>	<b>56.831</b>	<b>44.254</b>	<b>75.512</b>
Hoạt động tài chính (trừ bảo hiểm và bảo hiểm xã hội) - <i>Financial service activities (except insurance and pension funding)</i>	30.241	55.537	56.831	44.254	75.512
Bảo hiểm, tái bảo hiểm và bảo hiểm xã hội <i>Insurance, reinsurance and pension funding</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động tài chính khác <i>Other financial activities</i>	-	-	-	-	-
<b>L. Hoạt động kinh doanh bất động sản</b> <b>Real estate activities</b>	<b>687.054</b>	<b>2.954.345</b>	<b>3.275.489</b>	<b>3.916.659</b>	<b>6.086.747</b>
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	687.054	2.954.345	3.275.489	3.916.659	6.086.747
<b>M. Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i></b>	<b>44.475</b>	<b>46.096</b>	<b>55.837</b>	<b>44.851</b>	<b>73.474</b>
Hoạt động pháp luật, kế toán và kiểm toán <i>Legal and accounting activities</i>	-	-	-	-	-

**112** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Value of fixed asset of the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động của trụ sở văn phòng; hoạt động tư vấn quản lý <i>Activities of head office; management consultancy activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động kiến trúc; kiểm tra và phân tích kỹ thuật - <i>Architectural and engineering activities; technical testing and analysis</i>	-	-	-	-	-
Quảng cáo và nghiên cứu thị trường <i>Advertising and market research</i>	4.275	5.013	12.019	10.750	22.685
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác - <i>Other professional, scientific and technical activities</i>	40.200	41.083	43.818	34.101	50.789
<b>N. Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ</b> <b><i>Administrative and support service activities</i></b>	<b>66.457</b>	<b>142.882</b>	<b>166.637</b>	<b>190.067</b>	<b>268.841</b>
Cho thuê máy móc, thiết bị (không kèm người điều khiển); cho thuê đồ dùng cá nhân và gia đình; cho thuê tài sản vô hình phi tài chính - <i>Renting and leasing of machinery and equipment (without operator); of personal and household goods; of no financial intangible assets</i>	63.227	102.809	110.429	141.067	213.607
Hoạt động dịch vụ lao động và việc làm <i>Employment activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động của các đại lý du lịch, kinh doanh tua du lịch và các dịch vụ hỗ trợ khác <i>Travel agency, tour operator and other reservation service activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động điều tra bảo đảm an toàn <i>Security and investigation activities</i>	-	-	-	-	-

**112** (Tiếp theo) **Giá trị tài sản cố định của các cơ sở kinh tế cá thể phi nông, lâm nghiệp và thủy sản phân theo ngành kinh tế**  
 (Cont.) *Value of fixed asset of the non-farm individual business establishments by kinds of economic activity*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Hoạt động dịch vụ vệ sinh nhà cửa, công trình và cảnh quan - <i>Services to buildings and landscape activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động hành chính, hỗ trợ văn phòng và các hoạt động hỗ trợ kinh doanh khác <i>Office administrative and support activities; other business support service activities</i>	3.230	40.073	56.208	49.000	55.234
<b>P. Giáo dục và đào tạo</b> <b><i>Education and training</i></b>	<b>52.625</b>	<b>106.847</b>	<b>181.369</b>	<b>206.304</b>	<b>618.937</b>
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	52.625	106.847	181.369	206.304	618.937
<b>Q. Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội</b> <b><i>Human health and social work activities</i></b>	<b>137.149</b>	<b>124.305</b>	<b>195.736</b>	<b>196.041</b>	<b>290.887</b>
Hoạt động y tế - <i>Human health activities</i>	137.149	124.305	195.736	196.041	290.887
<b>R. Nghệ thuật, vui chơi giải trí</b> <b><i>Arts, entertainment and recreation</i></b>	<b>101.752</b>	<b>171.822</b>	<b>277.687</b>	<b>208.307</b>	<b>432.693</b>
Hoạt động sáng tác, nghệ thuật và giải trí <i>Creative, art and entertainment activities</i>	2.512	2.820	1.870	1.726	1.660
Hoạt động xổ số, cá cược và đánh bạc <i>Lottery activities, gambling and betting activities</i>	-	-	-	-	-
Hoạt động thể thao, vui chơi và giải trí <i>Sports activities and amusement and recreation activities</i>	99.241	169.002	275.817	206.581	431.033
<b>S. Hoạt động khác - <i>Other activities</i></b>	<b>204.839</b>	<b>297.421</b>	<b>228.435</b>	<b>262.595</b>	<b>270.483</b>
Sửa chữa máy vi tính, đồ dùng cá nhân và gia đình - <i>Repair of computers and personal and households goods</i>	58.108	82.946	86.690	90.525	103.149
Hoạt động dịch vụ cá nhân khác <i>Other personal service activities</i>	146.731	214.475	141.745	172.070	167.334



## **NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN** **AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
113	Số trang trại phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of farms by district</i>	281
114	Số trang trại năm 2017 phân theo ngành hoạt động và theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of farms in 2017 by kinds of activity and by district</i>	282
115	Diện tích, sản lượng cây lương thực có hạt <i>Planted area and production of cereals</i>	283
116	Diện tích cây lương thực có hạt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of cereals by district</i>	284
117	Sản lượng cây lương thực có hạt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of cereals by district</i>	285
118	Sản lượng lương thực có hạt bình quân đầu người phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of cereals per capita by district</i>	286
119	Diện tích gieo trồng lúa cả năm - <i>Planted area of paddy</i>	287
120	Năng suất lúa cả năm - <i>Yield of paddy</i>	288
121	Sản lượng lúa cả năm - <i>Production of paddy</i>	289
122	Diện tích lúa cả năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of paddy by district</i>	290
123	Năng suất lúa cả năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Yield of paddy by district</i>	291
124	Sản lượng lúa cả năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of paddy by district</i>	292
125	Diện tích lúa đông xuân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of spring paddy by district</i>	293
126	Năng suất lúa đông xuân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Yield of spring paddy by district</i>	294
127	Sản lượng lúa đông xuân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of spring paddy by district</i>	295
128	Diện tích lúa hè thu và thu đông phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of autumn paddy by district</i>	296

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
129	Năng suất lúa hè thu và thu đông phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Yield of autumn paddy by district</i>	297
130	Sản lượng lúa hè thu và thu đông phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of autumn paddy by district</i>	298
131	Diện tích lúa mùa phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of winter paddy by district</i>	299
132	Năng suất lúa mùa phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Yield of winter paddy by district</i>	300
133	Sản lượng lúa mùa phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of winter paddy by district</i>	301
134	Diện tích bắp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of maize by district</i>	302
135	Năng suất bắp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Yield of maize by district</i>	303
136	Sản lượng bắp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of maize by district</i>	304
137	Diện tích khoai lang phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of sweet potatoes by district</i>	305
138	Năng suất khoai lang phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Yield of sweet potatoes by district</i>	306
139	Sản lượng khoai lang phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of sweet potatoes by district</i>	307
140	Diện tích khoai mì phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of cassava by district</i>	308
141	Năng suất khoai mì phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Yield of cassava by district</i>	309
142	Sản lượng khoai mì phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of cassava by district</i>	310
143	Diện tích và sản lượng một số cây hàng năm <i>Planted area and production of some annual crops</i>	311
144	Diện tích cây hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of some annual crops by district</i>	312
145	Diện tích trồng rau các loại phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of vegetables by district</i>	313
146	Sản lượng rau các loại phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of vegetables by district</i>	314

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
147	Diện tích gieo trồng một số cây lâu năm <i>Planted area of some perennial crops</i>	315
148	Diện tích cho sản phẩm và sản lượng một số cây lâu năm <i>Area having products and production of some perennial crops</i>	316
149	Diện tích gieo trồng cây cà phê phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of coffee by district</i>	317
150	Diện tích cho sản phẩm cây cà phê phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of coffee by district</i>	318
151	Sản lượng cà phê nhân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of coffee beans by district</i>	319
152	Diện tích gieo trồng cây cao su phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of rubber by district</i>	320
153	Diện tích cho sản phẩm cây cao su phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of rubber by district</i>	321
154	Sản lượng mủ cao su phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of dry latex rubber by district</i>	322
155	Diện tích gieo trồng cây hồ tiêu phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of pepper by district</i>	323
156	Diện tích cho sản phẩm cây hồ tiêu phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of pepper by district</i>	324
157	Sản lượng hồ tiêu phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of pepper by district</i>	325
158	Diện tích gieo trồng cây điều phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of cashewnut by district</i>	326
159	Diện tích cho sản phẩm điều phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of cashewnut by district</i>	327
160	Sản lượng điều nhân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of cashewnut by district</i>	328
161	Diện tích trồng cây ăn quả phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of fruit farming by district</i>	329
162	Diện tích trồng cây chôm chôm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of rambutan by district</i>	330
163	Diện tích cho sản phẩm cây chôm chôm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of rambutan by district</i>	331
164	Sản lượng chôm chôm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh	332

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
	<i>Production of rambutan by district</i>	
165	Diện tích trồng xoài phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of mango by district</i>	333
166	Diện tích cho sản phẩm xoài phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of mango by district</i>	334
167	Sản lượng xoài phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of mango by district</i>	335
168	Diện tích trồng sầu riêng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of durian by district</i>	336
169	Diện tích cho sản phẩm sầu riêng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of durian by district</i>	337
170	Sản lượng sầu riêng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of durian by district</i>	338
171	Diện tích trồng cam, quýt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of orange, mandarin by district</i>	339
172	Diện tích cho sản phẩm cam, quýt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of orange, mandarin by district</i>	340
173	Sản lượng cam, quýt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of orange, mandarin by district</i>	341
174	Diện tích trồng cây chuối phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Planted area of banana by district</i>	342
175	Diện tích cho sản phẩm chuối phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area having products of banana by district</i>	343
176	Sản lượng chuối phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of banana by district</i>	344
177	Chăn nuôi tại thời điểm 1/10 hàng năm - <i>Livestock as of annual 1<sup>st</sup> October</i>	345
178	Số lượng trâu phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of buffaloes by district</i>	346
179	Số lượng bò phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of cattles by district</i>	347
180	Số lượng lợn phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of pigs by district</i>	348
181	Số lượng gia cầm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of poultry by district</i>	349
182	Số lượng gà phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh	350



<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicators</b>	<b>Trang Page</b>
	<i>Number of chicken by district</i>	
183	Số lượng dê phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of goat by district</i>	351
184	Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Living weight of buffaloes by district</i>	352
185	Sản lượng thịt bò hơi xuất chuồng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Living weight of cattle by district</i>	353
186	Sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Living weight of pig by district</i>	354
187	Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo loại rừng <i>Area of concentrated planted forest by types of forest</i>	355
188	Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo loại hình kinh tế <i>Area of concentrated planted forest by types of ownership</i>	356
189	Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area of concentrated planted forest by district</i>	357
190	Sản lượng gỗ và lâm sản ngoài gỗ phân theo loại lâm sản <i>Gross output of wood and non-timber products by type of forest products</i>	358
191	Sản lượng gỗ phân theo thành phần kinh tế <i>Gross output of wood by types of ownership</i>	359
192	Diện tích nuôi trồng thủy sản - <i>Area of aquaculture</i>	360
193	Diện tích nuôi trồng thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Area of aquaculture by district</i>	361
194	Sản lượng thủy sản - <i>Production of fishery</i>	362
195	Sản lượng thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Production of fishery by district</i>	363



## **GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN**

### **NÔNG NGHIỆP**

**Trang trại** là những hộ sản xuất hàng hóa quy mô lớn, đáp ứng được những tiêu chí nhất định về quy mô sản xuất và sản lượng hàng hóa trong lĩnh vực nông, lâm nghiệp, thủy sản.

Hiện nay, theo Thông tư số 27/2011/TT-BNNPTNT ngày 13 tháng 4 năm 2011 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quy định về “Tiêu chí và thủ tục cấp giấy chứng nhận kinh tế trang trại”, cá nhân, hộ gia đình sản xuất nông nghiệp, lâm nghiệp, nuôi trồng thủy sản đạt tiêu chuẩn kinh tế trang trại phải thỏa mãn điều kiện sau:

*Đối với cơ sở trồng trọt, nuôi trồng thủy sản, sản xuất tổng hợp* phải có diện tích trên mức hạn điền (3,1 ha đối với vùng Đông Nam Bộ và Đồng bằng sông Cửu Long; 2,1 ha đối với các tỉnh còn lại) và giá trị sản lượng hàng hóa đạt 700 triệu đồng/năm;

*Đối với cơ sở chăn nuôi* phải đạt giá trị sản lượng hàng hóa từ 1 tỷ đồng/năm trở lên;

*Đối với cơ sở sản xuất lâm nghiệp* phải có diện tích tối thiểu 31 ha và giá trị sản lượng hàng hóa bình quân đạt 500 triệu đồng/năm trở lên.

**Diện tích gieo trồng cây hàng năm** là diện tích trồng các loại cây nông nghiệp có thời gian sinh trưởng không quá 1 năm kể từ lúc gieo trồng đến khi thu hoạch sản phẩm, bao gồm cây lương thực có hạt (lúa, ngô, kê,...), cây công nghiệp (mía, cói, đay...), cây dược liệu, cây thực phẩm và cây rau đậu.

Diện tích gieo trồng cây hàng năm được tính khi cây trồng bắt đầu quá trình sinh trưởng và được tính theo vụ sản xuất. Trường hợp trên cùng diện tích phải trồng lại nhiều lần do cây bị chết cũng chỉ tính một lần diện tích.

**Diện tích cây lâu năm** là diện tích các loại cây nông nghiệp có thời gian sinh trưởng từ khi gieo trồng đến khi thu hoạch sản phẩm lần đầu từ 1 năm trở lên và cho thu hoạch sản phẩm trong nhiều năm, bao gồm cây công nghiệp

(chè, cà phê, cao su...), cây ăn quả (cam, chanh, nhãn...), cây dược liệu (quế, đỗ trọng...).

Diện tích cây lâu năm hiện có chỉ tính diện tích hiện cây còn sống đến thời điểm quan sát, gồm diện tích trồng tập trung và diện tích được quy đổi từ số cây trồng phân tán cho sản phẩm về diện tích trồng tập trung.

**Sản lượng cây nông nghiệp** gồm toàn bộ khối lượng sản phẩm chính của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp thu được trong một vụ sản xuất hoặc trong một năm của một đơn vị sản xuất nông nghiệp hoặc của một vùng, một khu vực địa lý.

Sản lượng cây trồng của từng loại sản phẩm được quy định theo hình thái sản phẩm. Đối với các sản phẩm như: Thóc, ngô, đỗ xanh, đỗ tương... tính theo hình thái hạt khô; khoai lang, khoai tây, sắn tính theo củ tươi; chè tính theo búp tươi, cà phê tính theo nhân khô, cao su tính theo mủ khô, trái cây tính theo quả tươi...

**Năng suất cây nông nghiệp** là sản phẩm chính của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp thực tế đã thu được trong một vụ sản xuất hoặc trong một năm tính bình quân trên một đơn vị diện tích.

*Đối với cây hàng năm*

$$\begin{aligned} \text{Năng suất gieo trồng} &= \frac{\text{Sản lượng thu hoạch}}{\text{Diện tích gieo trồng}} \\ \text{Năng suất thu hoạch} &= \frac{\text{Sản lượng thu hoạch}}{\text{Diện tích thu hoạch}} \end{aligned}$$

*Đối với cây lâu năm*

$$\text{Năng suất thu hoạch (vụ, năm)} = \frac{\text{Sản lượng thu hoạch (năm)}}{\text{Diện tích cho sản phẩm (năm)}}$$

**Diện tích thu hoạch:** Chỉ tiêu phản ánh diện tích của một loại cây hoặc một nhóm cây nông nghiệp trong năm cho sản lượng đạt ít nhất 30% mức thu hoạch của năm bình thường. Đối với cây hàng năm, diện tích thu hoạch bằng diện tích gieo trồng trừ diện tích mất trắng. Đối với cây lâu năm, diện tích thu hoạch bằng diện tích cho sản phẩm trừ diện tích mất trắng.

**Sản lượng lương thực có hạt** gồm sản lượng lúa, ngô và các loại cây lương thực có hạt khác như kê, mì mạch, cao lương... được sản xuất ra trong một thời kỳ nhất định. Chỉ tiêu này không bao gồm sản lượng các loại cây chất bột có củ.

**Sản lượng lúa** (còn gọi là sản lượng đồ bỏ) là sản lượng lúa khô sạch của tất cả các vụ sản xuất trong năm. Sản lượng lúa năm nào tính cho năm đó, không bao gồm phần hao hụt trong quá trình thu hoạch, vận chuyển và các hao hụt khác (chuột phá, rơi vãi ngoài đồng, hư hỏng trước khi nhập kho...).

**Sản lượng ngô** là sản lượng ngô hạt khô sạch đã thu hoạch trong năm.

**Sản lượng cây chất bột có củ** gồm sản lượng sắn, khoai lang, khoai mỡ, khoai sọ, khoai nước, dong giềng và các loại cây chất bột có củ khác sản xuất ra trong một thời kỳ nhất định.

**Số lượng gia súc, gia cầm và vật nuôi khác** là số đầu con gia súc, gia cầm hoặc vật nuôi khác còn sống trong quá trình chăn nuôi có tại thời điểm quan sát, bao gồm:

*Số lượng gia súc* bao gồm: Tổng số trâu, bò hiện có tại thời điểm quan sát (gồm cả trâu, bò mới sinh sau 24 giờ); tổng số lợn hiện có tại thời điểm quan sát, gồm lợn thịt; lợn nái và lợn đực giống (không kể lợn sữa); số lượng gia súc khác, bao gồm số ngựa, dê, cừu, hươu, nai, thỏ, chó... có tại thời điểm quan sát.

*Tổng số gia cầm* bao gồm: số gà, vịt, ngan, ngỗng nuôi lấy thịt và đẻ trứng; số lượng gia cầm khác, bao gồm số chim cú, bồ câu, đà điểu... có tại thời điểm quan sát

*Số lượng vật nuôi khác*, bao gồm số ong, rắn... có tại thời điểm quan sát.

**Sản lượng sản phẩm chăn nuôi chủ yếu** là khối lượng sản phẩm chính của vật nuôi chủ yếu (gia súc, gia cầm và vật nuôi khác) do lao động chăn nuôi kết hợp với quá trình sinh trưởng tự nhiên của vật nuôi tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm:

*Sản lượng thịt hơi xuất chuồng*: Trọng lượng sống của từng loại gia súc, gia cầm và vật nuôi khác khi xuất chuồng với mục đích để giết thịt (bán, cho, biếu, tặng, tự tiêu dùng trong gia đình...); không tính trọng lượng của gia súc,

gia cầm và vật nuôi khác xuất chuồng bán để nuôi tiếp và những con còi cọc, bị bệnh nhưng vẫn giết mổ lấy thịt.

*Sản lượng sản phẩm chăn nuôi không qua giết mổ:* Các loại sản phẩm thu được trong quá trình chăn nuôi gia súc, gia cầm và vật nuôi khác nhưng không qua giết mổ như sữa, trứng gia cầm, kén tằm, mật ong, lông cừu, nhung hươu...

## LÂM NGHIỆP

Rừng được xác định và phân loại theo Thông tư số 34/2009/TT-BNNPTNT ngày 10 tháng 6 năm 2009 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

*Theo nguồn gốc hình thành,* rừng hiện có được chia thành rừng tự nhiên và rừng trồng:

**Rừng tự nhiên:** là rừng sẵn có trong tự nhiên hoặc phục hồi bằng tái sinh tự nhiên, bao gồm rừng nguyên sinh và rừng thứ sinh.

**Rừng trồng:** là rừng được hình thành do con người trồng, bao gồm: rừng trồng mới trên đất chưa có rừng; rừng trồng lại sau khi khai thác rừng trồng đã có và rừng tái sinh tự nhiên từ rừng trồng đã khai thác.

Rừng trồng chưa khép tán là rừng trồng trong những năm đầu, có độ tàn che của tán cây dưới 0,1.

*Độ tàn che* là mức độ che kín của tán cây rừng theo phương thẳng đứng trên một đơn vị diện tích rừng được biểu thị bằng tỷ lệ phần mười.

Rừng trồng mới tập trung là rừng trồng được thực hiện trong năm đầu, đạt tiêu chuẩn kỹ thuật về trồng rừng.

*Theo mục đích sử dụng,* rừng được phân chia thành rừng phòng hộ, rừng đặc dụng và rừng sản xuất.

**Rừng phòng hộ:** là rừng được sử dụng chủ yếu để bảo vệ nguồn nước, bảo vệ đất, chống xói mòn, chống sa mạc hoá, hạn chế thiên tai, điều hoà khí hậu và bảo vệ môi trường.

**Rừng đặc dụng:** là rừng được sử dụng chủ yếu để bảo tồn thiên nhiên, mẫu chuẩn hệ sinh thái của quốc gia, nguồn gen sinh vật rừng; nghiên cứu khoa học; bảo vệ di tích lịch sử, văn hoá, danh lam thắng cảnh; phục vụ nghỉ ngơi, du lịch, kết hợp phòng hộ bảo vệ môi trường.

**Rừng sản xuất:** là rừng được sử dụng chủ yếu để sản xuất, kinh doanh gỗ, lâm sản ngoài gỗ và kết hợp phòng hộ, bảo vệ môi trường.

**Diện tích rừng hiện có** là tổng diện tích rừng tại một thời điểm nhất định.

**Sản lượng gỗ và lâm sản ngoài gỗ** là sản lượng gỗ, củi, tre, nứa, vầu, luồng... và các sản phẩm khác như cánh kiến, nhựa cây, quả có dầu, quả có hạt... được khai thác và thu nhặt từ rừng tự nhiên, rừng trồng và cây lâm nghiệp trồng phân tán trong một thời kỳ nhất định.

## THỦY SẢN

**Diện tích mặt nước nuôi trồng thủy sản** là diện tích đã được sử dụng cho hoạt động nuôi trồng thủy sản, tính cả diện tích bờ bao; đối với diện tích ương, nuôi giống thủy sản thì bao gồm cả những diện tích phụ trợ cần thiết như ao lắng lọc, ao xả. Chỉ tiêu này không bao gồm diện tích đất có mặt nước chuyên dùng vào việc khác nhưng được tận dụng nuôi trồng thủy sản như hồ thủy lợi, thủy điện.

**Sản lượng thủy sản** là khối lượng sản phẩm của một loại hoặc một nhóm các loại thủy sản thu được trong một thời kỳ nhất định, bao gồm: Sản lượng thủy sản khai thác, sản lượng thủy sản nuôi trồng.

*Sản lượng thủy sản khai thác* gồm sản lượng thủy sản khai thác và sản lượng thủy sản khai thác tự nhiên trên các sông, suối, hồ, đầm, ruộng nước...

*Sản lượng thủy sản nuôi trồng* gồm tất cả sản lượng các loại thủy sản thu được nhờ kết quả hoạt động của nghề nuôi trồng thủy sản tạo ra.

**Số lượng và công suất tàu, thuyền có động cơ khai thác thủy sản biển** là số lượng tàu thuyền thực tế có hoạt động khai thác thủy sản biển trong năm; kể cả những tàu, thuyền có động cơ mới đóng nhưng có mục đích sử dụng vào việc khai thác thủy sản biển lâu dài.

Công suất tàu, thuyền khai thác thủy sản là tổng công suất hiện có của các máy chính của tàu, thuyền tại một thời điểm nhất định. Đơn vị tính công suất là mã lực (CV). Số tàu, thuyền có động cơ khai thác thủy sản biển được chia thành các nhóm: nhỏ hơn 20 CV; từ 20 CV đến dưới 50 CV; từ 50 CV đến dưới 90 CV; từ 90 CV đến dưới 250CV; từ 250 CV đến dưới 400 CV; từ 400 CV trở lên.

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING**

### **AGRICULTURE**

**Farms** are households which produce goods on a large scale and must meet certain criteria for production scale and output in agriculture, forestry and fishing.

Currently, according to Circular No. 27/2011/TT-BNNPTNT dated April 13, 2011 of the Ministry of Agriculture and Rural Development on “Criteria and procedures to grant certificate of farm economy”, individuals and households who engaged in agricultural, forestry or aquaculture production with the certification of farm economy standards must satisfy the following conditions:

*For cultivation, aquaculture and integrated production establishments*, their farming area must be over the limit (3.1 ha for the Southeast and the Mekong River Delta, 2.1 ha for the remaining provinces) and production value of goods reaches 700 million VND per year;

*For livestock establishments* must reach the output value of goods at 1 billion VND/year and over;

*For forestry production establishments* must have a minimum area of 31 ha and average output value of goods at 500 million VND per year and over.

**Annual planted area** is the planted area with agricultural crops which the growth period do not exceed one year from planting time to harvest, including cereal crops (rice, maize, millet etc.), industrial crops (sugarcane, rush, jute, etc.), medical plants, food crops and legumes.

Annual planted area is recorded when the plant starts its growing process for each cropping season. In case that in the same area where crops are replanted many times due to being dead, the area is also recorded once time.

**The area of perennial crop** is the area of agricultural crops growing from the planting time to the first time of harvesting for one year and over and harvests products for many years, including industrial crops (tea, coffee, rubber, etc.), fruit trees (oranges, lemons, longans, etc.), medical plants (cinnamon, beans, etc.).



Current area of perennial crops only recorded for the area of crops that are still alive at the time of observation, including the area of concentrated cultivation and the area converted from area of scattered trees having products to the concentrated area.

**Production of agricultural crops** is the total volume of the main product of a certain agricultural crop or group of agricultural crops obtained in a cropping season or in a year of an agricultural production unit or a region/ geographical area.

Production of each type of agricultural crops is determined by the form of the product. For products such as rice, maize, green beans, soybeans, etc. are recorded in the form of dry grain; sweet potatoes, potatoes, cassava are recorded in form of fresh bulbs; tea in form of fresh buds, coffee in form of dry kernel, rubber in form of dried latex, fruits in form of fresh fruits, etc.

**Yield of agricultural crops** refers to the main product per one area unit of a certain agricultural crop or group of agricultural crops actually harvested in a production season or in a year on average planted area.

- *For annual crops:*

$$\text{Planted yield} = \frac{\text{Harvested production}}{\text{Planted area}}$$

$$\text{Harvested yield} = \frac{\text{Harvested production}}{\text{Harvested area}}$$

- *For perennial crops:*

$$\text{Harvested yield (season, year)} = \frac{\text{Harvested production (year)}}{\text{Productive area (year)}}$$

**Harvested area:** An indicator refers to the total cultivated/planted area of a certain crop or group of crops in a year, from which the crop production is reached at least 30% of yield of the ordinary year. For annual crops, harvested area is equal the cultivated area minus complete loss area; for perennial crops, it is equal productive area minus complete loss area.

**Production of cereals include** output of paddy, maize, and others grain crops such as wheat, millet, kaoliang, etc. produced in a given period of time. This indicator does not include production of starchy root crops.

**Production of paddy** (also known as production of paddy in basket) is the clean and dried paddy output of all crops in the year. The paddy output of a year is valid for that year, excluding loss during harvest, transport, and threshing, etc. (destroyed by mice, loss in fields, damage before storage).

**Production of maize** is the output of clean and dried maize harvested during the year.

**Production of starchy root crops** refers to the output of cassava, sweet potatoes, winged yam, taro, edible canna, and other starchy root crops produced in a given period.

**The number of livestock, poultry and other domestic animals** is the number of heads of livestock, poultry or others alive in the process of livestock production at the time of enumeration, including:

- *Number of livestock includes* total existing number of buffaloes and cattle at the time of observation (including the newly born cattle within 24 hours); total number of existing pigs, including pigs for pork; sows and boars (excluding piglets); other livestock, including horses, goats, sheep, deer, rabbits, dogs, etc. at the time of observation;
- *Total number of poultry* included number of chickens, ducks, perching ducks and goose raised for food and eggs and others including total number of quail, pigeons, ostriches, etc. at the time of observation;
- *Number of other domestic animals* includes number of bees, pythons, snakes, etc. at the time of observation.

**Main livestock production** is the volume of major livestock (cattle, poultry and other domestic animals) produced by cultivation activity and the natural growth of livestock during a given period, including:

Living weight production: refers to living weight of each kind of livestock, poultry and other domestic animals when being sold for the purpose of slaughter (sale, donation, self-consumption in the family, etc.), excluding the weight of livestock, poultry and other domestic animals to be sold for further breeding and the stunted, sick, but still being slaughtered for meat.

**Output of non-slaughtered livestock products:** Products obtained during the process of raising livestock, poultry and other domestic animals but

not through slaughter such as milk, poultry eggs, silkworm cocoons, honey, sheep wool, deer velvet, etc.

## **FORESTRY**

**Forests** are identified and classified according to the Ministry of Agriculture and Rural Development's Circular No. 34/2009/TT-BNNPTNT dated June 10, 2009.

*By its origin*, existing forests are divided into natural forest and planted forest;

**Natural forests:** forests are available in nature or restored by natural regeneration, including primary and secondary forests.

**Planted forests:** refer to forests which are planted by human, including: new plantations on land without forests; replanted forests after timber harvest of existing planted forests, naturally regenerating forests from harvested planted forests.

The planted forest which does not have canopy layer is the planted forest in the early years, with the canopy cover of tree is below 0.1.

*Canopy cover* is the level of coverage of canopy trees in a vertical direction per unit of forest area expressed in tenths.

*Newly concentrated forests* are planted forests in the first year, meet the technical standards for afforestation.

*By purposes of use*, forests are divided into protection forests, special-use forests and production forests.

**Protection forests:** forests are mainly used to protect water resources, protect land, prevent erosion, combat desertification, limit disasters, regulate climate and protect the environment.

**Special-use forests:** forests are mainly used for nature conservation, the standard sample of the national ecosystem, and forest genetic resources; scientific research; protection of historical and cultural relics, tourist attraction; serve for rest and tourism, combined with environmental protection.

**Production forests:** forests are mainly used for production and trading of timber, and non-timber forest products, combined with purposes of protection and environmental protection.

**The existing forest area** refers to the total forest area at a given time.

**Output of timber and non-timber forest products** includes output of timber, firewood, bamboo, neohouzeaua, bambusa nutans, dendrocalamus barbatus, etc., and other products such as shellac, resins, oleaginous fruits, nuts, etc., harvested and collected from natural forests, planted forests and scattered forests in a certain period of time.

## **FISHERY**

**Water surface area for aquaculture** is the area used for aquaculture, including the area of embankment; for aquaculture breeding and hatchery area includes necessary supplement areas such as filtering ponds and letting out ponds. This indicator does not cover areas of land with special-use water surface for other purposes, but are used for aquaculture such as irrigation and hydropower reservoirs.

**Aquatic production** refers to volume of an aquatic product or a group of aquatic species obtained during a given period, including aquatic capture production and aquaculture production:

- *Aquatic capture production* includes production of catches from the sea, and production of naturally captured from rivers, streams, lakes, lagoons, or rice fields, etc.
- *Aquaculture production* includes all aquaculture production resulting from aquaculture.

**Quantity and capacity of motorized marine vessels and boats** is the number of actual vessels, boats engaged in marine capture fisheries during the year; including newly-built motorized boats and vessels for purposes of long-term marine capture fisheries.

**Capacity of vessels and boats** is the total available capacity of the main engines of vessels and boats at a given time. Unit of capacity is horsepower (CV). Motorized vessels and boats for marine capture fisheries are divided into different groups: less than 20 CV; from 20 CV to under 50CV; from 50 CV to under 90 CV; from 90 CV to under 250 CV; from 250 CV to under 400 CV; from 400 CV and over.

## **MỘT SỐ NÉT VỀ NÔNG, LÂM NGHIỆP VÀ THỦY SẢN NĂM 2017**

### **1. Nông nghiệp**

Sản xuất nông nghiệp năm 2017 gặp khó khăn do ảnh hưởng thời tiết, những cơn mưa trái mùa vào thời điểm một số cây lâu năm đang ra hoa kết trái làm ảnh hưởng đến năng suất, mặt khác giá tiêu thụ sản phẩm nông sản, giá heo hơi, gà giảm mạnh ảnh hưởng đến hiệu quả nuôi, trồng của người nông dân. Do các ngành chức năng và địa phương tích cực thực hiện các biện pháp hỗ trợ người dân khắc phục kịp thời hạn chế thiên tai và đẩy mạnh sản xuất nên sản xuất nông, lâm nghiệp và thủy sản của tỉnh vẫn tăng trưởng, nhưng mức tăng trưởng thấp hơn so với năm trước. Sản lượng lúa cả năm 2017 đạt 329.109 tấn, giảm 2.371 tấn so với năm 2016 (sản lượng lúa Đông xuân đạt 92.214 tấn, tăng 3.034 tấn; sản lượng lúa Hè thu đạt 113.270 tấn, giảm 12 tấn; sản lượng lúa Mùa đạt 123.625 tấn, (giảm 5.393 tấn); sản lượng ngô đạt 331.684 tấn, tổng sản lượng lương thực có hạt (lúa, ngô) năm 2017 ước tính đạt 660.793 tấn, giảm 39.697 tấn so với năm 2016 (giảm 5,67%).

Sản lượng năm 2017 của một số cây công nghiệp lâu năm và cây ăn quả như sau: Cao su đạt 43.404 tấn, tăng 12,9%; hồ tiêu đạt 29.319 tấn, tăng 19,88%; cà phê đạt 33.612 tấn, tăng 2,68%; cam, quýt đạt 33.621 tấn, tăng 11,5%; bưởi đạt 35.658 tấn, tăng 20,45%; sầu riêng đạt 37.035 tấn, tăng 7,68%; xoài đạt 87.276 tấn, giảm 8,19%; chôm chôm đạt 141.309 tấn, giảm 7,88%.

Tình hình sản xuất chăn nuôi trong năm 2017 cả nước nói chung và Đồng Nai nói riêng gặp nhiều khó khăn, đặc biệt là lĩnh vực chăn nuôi heo, giá bán thịt heo hơi sụt giảm sâu trong thời gian dài, có thời điểm giá bán thấp hơn giá thành, chăn nuôi heo gặp khó khăn trong khâu tiêu thụ sản phẩm, dẫn đến tình trạng giảm đàn, bỏ đàn, làm ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất của ngành Nông nghiệp trên địa bàn. Tại thời điểm 01/10/2017, đàn trâu toàn tỉnh có 2.934 con, giảm 22 con so với cùng thời điểm năm 2016; đàn bò 74.948 con, tăng 3.980 con; đàn lợn 2.077.065 con, giảm 49.484 con; đàn gia cầm 20.410 nghìn con, tăng 1.879 nghìn con. Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng năm 2017 đạt 297 tấn, tăng 22,22% so với năm 2016; sản lượng thịt bò hơi đạt 6.526 tấn, tăng

6,77%; sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng đạt 411.380 tấn, tăng 1,94%; sản lượng thịt gia cầm hơi đạt 95.276 tấn, tăng 15,76%.

## **2. Lâm nghiệp**

Năm 2017, diện tích trồng rừng mới tập trung của cả tỉnh đạt 2.053 ha, tăng 2,75% so với năm 2016, trong đó rừng sản xuất đạt 1.899 ha, tăng 0,53%. Sản lượng gỗ khai thác đạt 148.812 m<sup>3</sup>, giảm 0,16%.

Công tác phòng chống cháy rừng mùa khô được thực hiện tốt, mang lại hiệu quả tích cực trong công tác quản lý bảo vệ rừng, năm 2017 chỉ xảy ra 2 vụ cháy rừng (*nằm ngoài quy hoạch 3 loại rừng, do người dân tự bỏ vốn trồng*) gây thiệt hại 1,12 ha rừng trồng keo lai, còn lại là cháy thực bì.

## **3. Thủy sản**

Năm 2017, sản lượng thủy sản đạt 57.996 tấn, tăng 6,33% so với năm 2016; trong đó sản lượng thủy sản nuôi trồng đạt 50.678 tấn, tăng 6,09%, sản lượng thủy sản khai thác đạt 7.318 tấn, tăng 8%.

## **AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY IN 2017**

### **1. Agriculture**

Agriculture production in 2017 faced difficulties due to weather effects. The off-season rain at the time when some perennial crops were blooming and bearing fruits affected productivity, on the other hand, consumer prices of agricultural products, pork living weight and chickens decreased dramatically, affecting farmers' production efficiency. As functional and local authorities actively implemented remedial measures timely to assist local people in mitigating natural disasters and promoting production, thus the production of the agriculture, forestry and fishery in the province continued growing, but the growth rate was lower than the previous year. Paddy production in 2017 reached 329,109 tons, a decrease of 2,371 tons over 2016 (the yield of winter-spring paddy crop reached 92,214 tons, increased by 3.034 tons; the summer-autumn rice crop reached 113,270 tons, decreased by 12 tons; the traditional paddy reached 123,625 tons, (decreased by 5,393 tons); maize production was 331,684 tons. Total cereal production (paddy, maize) in 2017 was estimated at 660,793 tons, a decrease of 39,697 tons compared to 2016 (down 5.67%).

The production of some perennial industrial plants and fruit in 2017 was as follows: Rubber reached 43,404 tons, increased 12.9%; pepper reached 29,319 tons, increased 19.88%; coffee was 33,612 tons, increased 2.68%; orange, tangerine reached 33,621 tons, increased 11.5%; grapefruit gained 35.658 tons, increased 20.45%; durian reached 37,035 tons, increased 7.68%; mango longan gained 2.736 tons, decreased 8.19%; rambutan reached 141,309 tons, decreased 7.88%.

In 2017, livestock production of the whole country in general and Dong Nai province in particular faced many difficulties, especially in pig farming. The price of pork living weight fell deeply for a long period. At some certain time points, the selling price was lower than producer price, pigs farming had difficulties in product consumption that led to the fall in pig depopulation which had effects on agriculture production in the province.

As of 1<sup>st</sup> October 2017, buffalo population reached 2,934 heads, decreased by 22 heads compared to the same time point last year; cattle

population reached 74,948 heads, increased by 3,980 heads; pig population reached 2,077,065 heads, decreased by 49,484 heads; poultry population was 20,410 thousand heads, increased by 1,879 thousand heads. Production of buffalo living weight in 2017 reached 297 tons, increased by 22.22% compared to 2016; production of cattle living weight reached 6,526 tons, increased by 6.77%; production of pork living weight reached 411,380 tons, increased by 1.94%; production of poultry living weight gained 95,276 tons, increased by 15.76%.

## **2. Forestry**

In 2017, areas of newly concentrated planted forest over the province reached 2,053 ha, increased by 2.75% compared to 2016, of which production forest reached 1,899 ha, increased by 0.53%. Wood production was 148,812 m<sup>3</sup>, fell 0.16%.

Prevention of forest fire in dry season was well implemented that brought positive effect in forest management and protection. In 2017, there were only two forest fires occurred (*these forests which were self-invested afforestation by people, out of 3 types of planning forest*), causing the loss of 1.12 ha acacia hybrid, the rest was vegetation fire.

## **3. Fishery**

In 2017, production of fishery reached 57,996 tons, increased by 6.33% compared to 2016; of which areas of aquaculture reached 50,678 tons, increased by 6.09%, production of fishery catching reached 7,318 tons, increased by 8%.



# 113 Số trang trại phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Number of farms by district*

ĐVT: Trang trại - Unit: Farm

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.231</b>	<b>2.532</b>	<b>3.055</b>	<b>3.811</b>	<b>3.807</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	121	41	53	70	50
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	190	113	115	136	177
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	267	52	54	65	68
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	177	88	101	110	97
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	383	142	199	218	218
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	337	480	502	527	536
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	408	635	987	1.439	1.389
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	285	315	303	367	367
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	144	123	136	150	167
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	814	505	565	697	697
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	105	38	40	32	41

# 114 Số trang trại năm 2017 phân theo ngành hoạt động và theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of farms in 2017 by kinds of activity and by district*

ĐVT: Trang trại - Unit: Farm

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Trang trại trồng trọt <i>Cultivation farm</i>	Trang trại chăn nuôi <i>Livestock farm</i>	Trang trại nuôi trồng thủy sản <i>Fishing farm</i>	Trang trại khác <i>Others farm</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.807</b>	<b>402</b>	<b>3.350</b>	<b>22</b>	<b>33</b>
<b>Phân theo huyện - <i>By district</i></b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	50	-	50	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	177	16	135	2	24
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	68	13	54	1	-
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	97	14	76	2	5
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	218	55	146	15	2
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	536	19	517	-	-
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.389	1	1.388	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	367	78	288	1	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	167	-	167	-	-
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	697	204	491	-	2
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	41	2	38	1	-

# 115 Diện tích, sản lượng cây lương thực có hạt

## *Planted area and production of cereals*

	Diện tích - <i>Planted area</i>			Sản lượng - <i>Production</i>		
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>	
		Lúa - <i>Paddy</i>	Bắp-Maize		Lúa - <i>Paddy</i>	Bắp-Maize
	Ha			Tấn - <i>Ton</i>		
2010	117.127	69.430	47.697	604.834	322.805	282.029
2011	118.527	68.660	49.867	641.612	336.223	305.389
2012	119.499	68.338	51.161	670.823	342.738	328.085
2013	118.259	66.287	51.972	674.784	334.634	340.150
2014	117.450	65.236	52.214	691.601	337.289	354.312
2015	115.874	63.627	52.247	707.043	337.147	369.896
2016	113.133	61.633	51.500	700.490	331.480	369.010
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	106.782	60.620	46.162	660.793	329.109	331.684
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>						
2010	91,81	94,87	87,69	92,80	95,54	89,85
2011	101,19	98,89	104,55	106,08	104,16	108,28
2012	100,82	99,53	102,59	104,55	101,94	107,43
2013	98,96	97,00	101,59	100,59	97,64	103,68
2014	99,32	98,41	100,47	102,49	100,79	104,16
2015	98,66	97,53	100,06	102,23	99,96	104,40
2016	97,63	96,87	98,57	99,07	98,32	99,76
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	94,39	98,36	89,63	94,33	99,28	89,88

# 116 Diện tích cây lương thực có hạt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of cereals by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>117.127</b>	<b>117.450</b>	<b>115.874</b>	<b>113.133</b>	<b>106.782</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	685	450	324	318	264
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	3.642	3.937	3.834	3.761	4.048
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	18.218	19.264	19.290	18.843	18.331
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	10.380	9.594	9.315	8.713	7.686
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	15.928	16.706	16.966	16.997	15.647
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	6.653	5.722	5.207	4.431	4.154
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	6.036	5.573	5.522	5.296	4.944
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	15.691	17.384	17.399	17.860	16.873
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	7.562	7.474	7.465	7.257	7.358
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	24.846	24.017	23.580	22.883	20.433
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	7.486	7.329	6.972	6.774	7.044

# 117 Sản lượng cây lương thực có hạt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of cereals by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>604.834</b>	<b>691.601</b>	<b>707.043</b>	<b>700.490</b>	<b>660.793</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	2.949	2.159	1.551	1.498	1.267
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	19.978	23.303	23.014	22.695	24.820
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	86.096	109.893	115.045	114.488	113.904
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	52.203	50.431	52.578	49.574	44.642
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	76.806	103.304	103.791	106.695	94.098
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	30.930	31.917	28.244	24.255	22.551
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	30.911	32.014	32.933	33.961	29.901
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	90.797	108.116	113.702	118.752	115.654
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	37.296	38.559	44.014	43.928	44.824
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	143.285	157.061	157.231	151.536	134.513
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	33.583	34.844	34.940	33.108	34.619

# 118 Sản lượng lương thực có hạt bình quân đầu người phân theo huyện/thị xã thành phố thuộc tỉnh

*Production of cereals per capita by district*

Đơn vị tính - Unit: Kg

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>234,9</b>	<b>243,6</b>	<b>244,0</b>	<b>236,4</b>	<b>218,3</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	3,6	2,4	1,6	1,5	1,3
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	150,1	161,5	158,8	154,4	165,1
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	541,9	655,2	689,4	682,1	674,9
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	400,2	352,5	360,3	331,7	297,4
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	388,1	483,7	492,7	504,2	443,5
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	119,6	111,1	96,8	81,3	73,4
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	203,4	198,5	201,6	206,7	180,1
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	635,7	702,6	737,5	766,4	744,8
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	188,2	175,1	195,5	189,8	189,3
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	673,9	660,1	663,7	628,8	558,2
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	199,3	169,6	167,6	149,3	149,0

# 119 Diện tích gieo trồng lúa cả năm

*Planted area of paddy*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Lúa đông xuân <i>Spring paddy</i>	Lúa hè thu và thu đông <i>Autumn paddy</i>	Lúa mùa <i>Winter paddy</i>
		<b>Ha</b>		
2010	69.430	15.815	25.367	28.248
2011	68.660	14.950	25.490	28.220
2012	68.338	14.679	25.678	27.981
2013	66.287	14.527	24.315	27.445
2014	65.236	14.477	24.259	26.500
2015	63.627	14.516	23.707	25.404
2016	61.633	14.664	21.910	25.059
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	60.620	14.979	21.952	23.689
		<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>		
2010	94,87	99,63	96,56	91,00
2011	98,89	94,54	100,48	99,88
2012	99,53	98,19	100,74	99,15
2013	97,00	98,96	94,69	98,08
2014	98,41	99,66	99,77	96,56
2015	97,53	100,27	97,72	95,86
2016	96,87	101,02	92,42	98,64
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	98,36	102,15	100,19	94,53

# 120 Năng suất lúa cả năm

## Yield of paddy

	Chung Total	Chia ra - Of which		
		Lúa đông xuân Spring paddy	Lúa hè thu và thu đông Autumn paddy	Lúa mùa <sup>(1)</sup> Winter paddy
<b>Tạ/ha - Quintal/ha</b>				
2010	46,49	55,44	42,48	45,09
2011	48,97	56,01	47,39	46,67
2012	50,15	57,32	48,58	47,84
2013	50,48	57,64	48,77	48,21
2014	51,70	58,64	49,61	49,83
2015	52,99	60,71	50,47	50,92
2016	53,78	60,82	51,70	51,49
Sơ bộ - Prel. 2017	54,29	61,56	51,60	52,19
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b>Index (Previous year = 100) - %</b>				
2010	100,69	100,62	98,27	102,29
2011	105,33	101,03	111,56	103,50
2012	102,41	102,34	102,51	102,51
2013	100,66	100,56	100,39	100,77
2014	102,42	101,73	101,72	103,36
2015	102,50	103,53	101,73	102,19
2016	101,49	100,18	102,44	101,12
Sơ bộ - Prel. 2017	100,95	101,22	99,81	101,36

<sup>(1)</sup> Thay lúa mùa bằng lúa thu đông đối với các địa phương không có lúa mùa.

<sup>(1)</sup> Replace winter paddy by autumn and winter paddy for province without winter paddy.



# 121 Sản lượng lúa cả năm

## Production of paddy

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Lúa đông xuân <i>Spring paddy</i>	Lúa hè thu và thu đông <i>Autumn paddy</i>	Lúa mùa <i>Winter paddy</i>
<b>Tấn - Ton</b>				
2010	322.805	87.677	107.761	127.367
2011	336.223	83.749	120.791	131.683
2012	342.738	84.137	124.733	133.868
2013	334.634	83.737	118.585	132.312
2014	337.289	84.898	120.339	132.052
2015	337.147	88.128	119.658	129.361
2016	331.480	89.180	113.282	129.018
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	329.109	92.214	113.270	123.625
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2010	95,54	100,24	94,89	93,07
2011	104,16	95,52	112,09	103,39
2012	101,94	100,46	103,26	101,66
2013	97,64	99,52	95,07	98,84
2014	100,79	101,39	101,48	99,80
2015	99,96	103,80	99,43	97,96
2016	98,32	101,19	94,67	99,73
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	99,28	103,40	99,99	95,82

<sup>(\*)</sup> Thay lúa mùa bằng lúa thu đông đối với các địa phương không có lúa mùa.

<sup>(\*)</sup> Replace winter paddy by autumn and winter paddy for province without winter paddy.

# 122 Diện tích lúa cả năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of paddy by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>69.430</b>	<b>65.236</b>	<b>63.627</b>	<b>61.633</b>	<b>60.620</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	638	404	297	315	261
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.635	2.741	2.685	2.552	3.021
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	13.064	14.354	14.770	14.783	14.834
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	7.623	6.991	6.918	6.545	5.826
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	10.453	9.687	9.649	9.605	9.363
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	4.377	3.839	3.519	2.982	2.810
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	3.095	2.011	1.907	1.746	1.560
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	2.933	2.299	2.174	2.200	1.914
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	4.400	4.514	4.505	4.338	4.456
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	12.748	11.086	10.250	9.809	9.542
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	7.464	7.310	6.953	6.758	7.033

# 123 Năng suất lúa cả năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Yield of paddy by district*

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>46,49</b>	<b>51,70</b>	<b>52,99</b>	<b>53,78</b>	<b>54,29</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	42,63	47,52	47,64	47,11	48,16
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	52,99	55,46	55,91	56,45	57,88
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	45,00	53,92	56,45	57,83	59,14
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	48,97	50,40	53,32	53,80	55,22
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	42,66	52,88	51,53	52,90	51,49
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	42,47	48,95	47,47	46,45	46,22
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	47,82	47,54	46,87	48,96	48,40
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	55,42	58,25	59,62	60,68	63,69
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	46,39	48,49	51,97	54,38	54,60
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	48,52	52,22	52,53	52,69	53,06
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	44,89	47,57	50,15	48,90	49,17

# 124 Sản lượng lúa cả năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Production of paddy by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>322.805</b>	<b>337.289</b>	<b>337.147</b>	<b>331.480</b>	<b>329.109</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	2.720	1.920	1.415	1.484	1.257
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	13.964	15.202	15.011	14.405	17.485
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	58.785	77.400	83.381	85.489	87.722
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	37.330	35.236	36.888	35.215	32.169
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	44.597	51.228	49.722	50.812	48.212
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	18.590	18.790	16.703	13.852	12.988
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	14.800	9.561	8.938	8.548	7.551
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	16.255	13.391	12.962	13.349	12.191
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	20.413	21.890	23.412	23.591	24.329
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	61.847	57.895	53.845	51.688	50.627
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	33.504	34.776	34.870	33.047	34.578

# 125 Diện tích lúa đông xuân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of spring paddy by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>15.815</b>	<b>14.477</b>	<b>14.516</b>	<b>14.664</b>	<b>14.979</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	376	195	118	124	111
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	238	279	295	241	597
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	6.282	6.084	6.244	6.631	6.378
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	2.222	2.004	2.036	1.957	1.950
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	807	600	668	656	669
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	332	272	307	213	209
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	285	98	90	79	51
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	374	171	160	167	156
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.712	1.736	1.734	1.729	1.763
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	484	352	260	206	432
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	2.703	2.686	2.604	2.661	2.663

# 126 Năng suất lúa đông xuân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Yield of spring paddy by district*

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Pre. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>55,44</b>	<b>58,64</b>	<b>60,71</b>	<b>60,82</b>	<b>61,56</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	44,36	48,67	48,73	49,60	44,86
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	60,34	62,47	66,03	64,81	66,05
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	56,81	60,57	62,65	63,55	64,77
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	56,06	58,00	58,51	58,39	59,01
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	48,64	60,37	59,96	59,54	61,51
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	51,72	54,89	49,77	50,42	50,62
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	54,21	50,00	50,33	49,75	57,84
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	66,50	69,24	70,00	70,96	72,82
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	54,34	56,35	59,13	62,68	61,83
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	51,18	54,35	55,65	52,23	54,07
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	55,40	56,78	60,56	56,25	56,75

# 127 Sản lượng lúa đông xuân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of spring paddy by district*

Đơn vị tính: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>87.677</b>	<b>84.898</b>	<b>88.128</b>	<b>89.180</b>	<b>92.214</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	1.668	949	575	615	498
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.436	1.743	1.948	1.562	3.943
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	35.688	36.848	39.117	42.137	41.312
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	12.456	11.623	11.912	11.427	11.507
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	3.925	3.622	4.005	3.906	4.115
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.717	1.493	1.528	1.074	1.058
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.545	490	453	393	295
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	2.487	1.184	1.120	1.185	1.136
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	9.303	9.782	10.253	10.837	10.901
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.477	1.913	1.447	1.076	2.336
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	14.975	15.251	15.770	14.968	15.113

# 128 Diện tích lúa hè thu và thu đông phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of autumn paddy by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>25.367</b>	<b>24.259</b>	<b>23.707</b>	<b>21.910</b>	<b>21.952</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	72	62	61	57	49
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.028	1.120	1.070	978	1.095
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	4.172	4.567	5.079	4.407	5.059
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	1.671	1.871	1.838	1.713	1.263
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	5.290	4.595	4.427	4.383	4.327
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.053	1.690	1.472	1.317	1.294
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.386	1.038	970	835	749
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	911	865	842	907	872
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.168	1.380	1.366	1.267	1.287
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	5.573	4.918	4.592	4.244	3.897
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	2.043	2.153	1.990	1.802	2.060



# 129 Năng suất lúa hè thu và thu đông phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Yield of autumn paddy by district*

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Pre. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>42,48</b>	<b>49,61</b>	<b>50,47</b>	<b>51,70</b>	<b>51,60</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	38,89	45,81	46,89	47,02	46,94
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	52,21	53,60	53,13	54,99	55,67
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	31,29	50,01	52,39	53,69	55,16
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	45,25	47,10	50,91	50,69	53,02
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	38,04	51,04	50,55	52,66	47,68
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	39,20	44,60	45,47	45,67	47,03
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	49,34	47,51	45,95	48,53	47,94
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	52,91	58,32	58,41	59,49	63,52
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	41,50	43,57	44,67	47,18	47,74
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	49,73	51,82	51,84	52,27	52,60
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	44,58	46,16	47,08	47,65	47,82

# 130 Sản lượng lúa hè thu và thu đông phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of autumn paddy by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>107.761</b>	<b>120.339</b>	<b>119.658</b>	<b>113.282</b>	<b>113.270</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	280	284	286	268	230
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	5.367	6.003	5.685	5.378	6.096
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	13.054	22.841	26.608	23.661	27.907
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	7.561	8.812	9.357	8.683	6.697
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	20.123	23.451	22.378	23.081	20.632
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	8.048	7.537	6.693	6.015	6.086
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	6.838	4.932	4.457	4.052	3.591
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	4.820	5.045	4.918	5.396	5.539
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	4.847	6.013	6.102	5.978	6.144
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	27.715	25.483	23.805	22.183	20.497
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	9.108	9.938	9.369	8.587	9.851

# 131 Diện tích lúa mùa phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of winter paddy by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>28.248</b>	<b>26.500</b>	<b>25.404</b>	<b>25.059</b>	<b>23.689</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	190	147	118	134	101
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.369	1.342	1.320	1.333	1.329
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	2.610	3.703	3.447	3.745	3.397
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	3.730	3.116	3.044	2.875	2.613
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	4.356	4.492	4.554	4.566	4.367
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.992	1.877	1.740	1.452	1.307
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.424	875	847	832	760
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.648	1.263	1.172	1.126	886
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.520	1.398	1.405	1.342	1.406
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	6.691	5.816	5.398	5.359	5.213
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	2.718	2.471	2.359	2.295	2.310

# 132 Năng suất lúa mùa phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Yield of winter paddy by district*

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Pre. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>45,09</b>	<b>49,83</b>	<b>50,92</b>	<b>51,49</b>	<b>52,19</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	40,63	46,73	46,95	44,85	52,38
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	52,31	55,56	55,89	56,00	56,03
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	38,48	47,83	51,22	52,58	54,47
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	46,42	47,50	51,31	52,54	53,45
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	47,17	53,77	51,25	52,18	53,73
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	44,30	52,00	48,75	46,58	44,71
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	45,06	47,30	47,56	49,31	48,22
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	54,30	56,71	59,08	60,11	62,25
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	41,20	43,60	50,23	50,49	51,81
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	47,31	52,44	52,97	53,05	53,32
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	34,66	38,80	41,25	41,36	41,62

# 133 Sản lượng lúa mùa phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of winter paddy by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>127.367</b>	<b>132.052</b>	<b>129.361</b>	<b>129.018</b>	<b>123.625</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	772	687	554	601	529
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	7.161	7.456	7.378	7.465	7.446
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	10.043	17.711	17.656	19.691	18.504
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	17.313	14.801	15.619	15.105	13.966
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	20.549	24.155	23.339	23.825	23.464
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	8.825	9.760	8.482	6.763	5.844
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	6.417	4.139	4.028	4.103	3.665
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	8.948	7.162	6.924	6.768	5.515
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	6.263	6.095	7.057	6.776	7.284
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	31.655	30.499	28.593	28.429	27.794
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	9.421	9.587	9.731	9.492	9.614

# 134 Diện tích bắp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of maize by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>47.697</b>	<b>52.214</b>	<b>52.247</b>	<b>51.500</b>	<b>46.162</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	47	46	27	3	3
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.007	1.196	1.149	1.209	1.027
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	5.154	4.910	4.520	4.060	3.497
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	2.757	2.603	2.397	2.168	1.860
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	5.475	7.019	7.317	7.392	6.284
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.276	1.883	1.688	1.449	1.344
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.941	3.562	3.615	3.550	3.384
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	12.758	15.085	15.225	15.660	14.959
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	3.162	2.960	2.960	2.919	2.902
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	12.098	12.931	13.330	13.074	10.891
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	22	19	19	16	11

# 135 Năng suất bắp phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Yield of maize by district*

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>59,13</b>	<b>67,86</b>	<b>70,80</b>	<b>71,65</b>	<b>71,85</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	48,72	51,96	50,37	46,67	34,61
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	59,72	67,73	69,65	68,57	71,42
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	52,99	66,18	70,05	71,43	74,87
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	53,95	58,37	65,46	66,23	67,06
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	58,83	74,19	73,90	75,60	73,02
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	54,22	69,71	68,37	71,79	71,15
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	54,78	63,03	66,38	71,59	66,05
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	58,43	62,79	66,17	67,31	69,16
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	53,39	56,31	69,60	69,67	70,62
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	67,32	76,69	77,56	76,37	77,02
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	35,91	35,79	36,84	38,13	37,27

# 136 Sản lượng bắp

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of maize by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>282.029</b>	<b>354.312</b>	<b>369.896</b>	<b>369.010</b>	<b>331.684</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	229	239	136	14	10
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	6.014	8.101	8.003	8.290	7.335
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	27.311	32.493	31.664	28.999	26.182
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	14.873	15.195	15.690	14.359	12.473
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	32.209	52.076	54.069	55.883	45.887
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	12.340	13.127	11.541	10.403	9.563
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	16.111	22.453	23.995	25.413	22.350
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	74.542	94.725	100.741	105.403	103.462
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	16.883	16.669	20.602	20.337	20.495
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	81.438	99.166	103.385	99.848	83.886
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	79	68	70	61	41



# 137 Diện tích khoai lang phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of sweet potatoes by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>423</b>	<b>271</b>	<b>262</b>	<b>433</b>	<b>312</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	5	-	-	1	1
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	8
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	117	44	65	23	42
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	-	-	-	4	-
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	13	14	9	10	18
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	34	3	1	-	2
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	7	1	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	19	22	25	28	35
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	235	181	161	367	206
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

# 138 Năng suất khoai lang

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Yield of sweet potatoes by district*

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Pre1. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>95,53</b>	<b>107,34</b>	<b>106,07</b>	<b>105,59</b>	<b>104,46</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	68,00	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	126,25
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	117,78	114,32	117,85	118,70	123,33
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	88,46	87,86	86,67	88,00	51,11
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	85,00	83,33	120,00	-	50,00
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	180,00	90,00	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	70,00	71,36	73,20	73,93	74,57
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	89,02	109,12	107,52	109,10	110,53
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

# 139 Sản lượng khoai lang

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of sweet potatoes by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4.041</b>	<b>2.909</b>	<b>2.779</b>	<b>4.572</b>	<b>3.259</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	34	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	101
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.378	503	766	273	518
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	-	-	-	-	-
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	115	123	78	88	92
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	289	25	12	-	10
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	126	9	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	133	157	183	207	261
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.092	1.975	1.731	4.004	2.277
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

# 140 Diện tích khoai mì phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of cassava by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>14.822</b>	<b>15.423</b>	<b>15.793</b>	<b>15.692</b>	<b>14.611</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	60	191	256	260	84
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	22	96
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	101	89	118	46	10
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	1.437	1.746	1.817	1.802	910
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	1.089	1.038	1.076	901	1.097
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	899	935	1.163	1.044	957
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	141	130	107	108	108
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	877	457	577	462	467
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	2.809	2.482	2.515	2.521	2.512
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	6.700	7.550	7.594	7.941	7.620
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	709	805	570	585	750

# 141 Năng suất khoai mì phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Yield of cassava by district*

ĐVT: Tạ/ha - Unit: Quintal/ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>243,93</b>	<b>249,76</b>	<b>252,74</b>	<b>254,74</b>	<b>284,01</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Biên Hoa city</i>	187,17	141,52	181,25	188,42	280,00
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	281,35
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	193,27	244,61	225,00	214,13	271,00
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	179,17	184,00	200,51	201,94	281,35
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	203,26	198,00	218,59	221,04	284,56
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	229,93	233,07	232,02	238,47	285,01
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	217,23	220,08	220,00	220,00	285,93
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	290,34	296,28	255,94	240,22	285,87
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	229,81	230,00	240,00	244,93	284,01
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	270,49	280,54	280,17	279,99	283,69
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	220,32	255,40	257,51	258,00	288,01

# 142 Sản lượng khoai mì

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of cassava by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>361.553</b>	<b>385.203</b>	<b>399.152</b>	<b>399.739</b>	<b>414.974</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	1.123	2.703	4.640	4.899	2.352
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	2.701
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.952	2.177	2.655	985	271
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	25.747	32.126	36.433	36.390	25.603
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	22.135	20.552	23.520	19.916	31.216
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	20.671	21.792	26.984	24.896	27.275
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	3.063	2.861	2.354	2.376	3.088
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	25.463	13.540	14.768	11.098	13.350
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	64.553	57.086	60.360	61.748	71.344
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	181.225	211.806	212.760	222.338	216.173
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	15.621	20.560	14.678	15.093	21.601

# 143 Diện tích và sản lượng một số cây hàng năm

## *Planted area and production of some annual crops*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Diện tích - Area (Ha)</b>					
Mía - <i>Sugar-cane</i>	9.644	9.986	9.346	8.715	8.354
Thuốc lá, thuốc lào - <i>Tobacco, pipe tobacco</i>	2.026	1.331	1.412	1.033	823
Cây lấy sợi - <i>Fiber</i>	20	-	-	-	-
Cây có hạt chứa dầu - <i>Oil bearing crops</i>	3.501	1.587	1.609	1.882	1.987
Rau đậu các loại, hoa, cây cảnh <i>Vegetables, flowers and ornamental plants</i>	21.606	20.272	19.517	20.050	20.137
Rau, đậu các loại - <i>Vegetables</i>	21.429	20.010	19.258	19.789	19.807
Hoa, cây cảnh <i>Flowers and ornamental plants</i>	177	262	259	261	330
Cây hàng năm khác - <i>Others annual crops</i>	4.059	3.969	5.017	5.296	6.116
<b>Sản lượng (Tấn) - Production (Ton)</b>					
Mía - <i>Sugar-cane</i>	568.732	625.708	658.784	659.640	498.636
Thuốc lá, thuốc lào - <i>Tobacco, pipe tobacco</i>	2.846	2.427	2.622	1.838	1.538
Cây lấy sợi - <i>Fiber</i>	37	-	-	-	-
Cây có hạt chứa dầu - <i>Oil bearing crops</i>	4.527	2.032	2.142	2.708	2.997
Rau đậu các loại, hoa, cây cảnh <i>Vegetables, flowers and ornamental plants</i>					
Rau, đậu các loại - <i>Vegetables</i>	190.909	218.685	215.184	220.336	233.625
Hoa, cây cảnh <i>Flowers and ornamental plants</i>	-	-	-	-	-
Cây hàng năm khác - <i>Others annual crops</i>	55.949	49.755	55.262	58.335	67.367

# 144 Diện tích cây hàng năm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of some annual crops by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>174.123</b>	<b>171.361</b>	<b>170.108</b>	<b>167.460</b>	<b>160.109</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	1.902	1.455	1.352	1.243	914
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	4.431	4.584	4.521	4.558	4.911
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	22.970	24.230	24.253	23.666	23.409
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	14.335	13.284	13.078	12.490	10.473
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	23.837	22.905	23.075	22.965	22.089
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	11.337	10.527	10.468	9.373	8.981
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	8.407	8.154	8.093	8.043	7.626
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	22.358	23.347	23.687	24.348	22.666
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	10.832	10.415	10.469	10.264	10.407
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	42.787	41.094	40.770	40.547	38.551
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	10.927	11.366	10.342	9.963	10.082



# 145 Diện tích trồng rau các loại phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of vegetables by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.667</b>	<b>14.686</b>	<b>14.105</b>	<b>14.465</b>	<b>14.985</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	806	594	541	534	454
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	433	339	351	396	420
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.559	1.855	1.827	1.760	1.897
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	583	712	618	628	727
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	1.197	747	738	875	1.045
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.268	1.166	1.303	1.367	1.463
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.563	1.797	1.742	1.919	1.967
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.925	2.351	2.292	2.188	2.044
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	293	332	346	352	388
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	3.177	3.419	3.709	3.833	4.077
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	863	1.374	638	613	503

# 146 Sản lượng rau các loại phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of vegetables by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>182.986</b>	<b>212.235</b>	<b>208.852</b>	<b>213.632</b>	<b>227.445</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	20.141	14.020	13.217	12.562	9.987
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	6.816	5.381	5.477	6.218	6.980
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	16.622	22.516	23.505	23.397	25.840
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	4.276	5.243	4.584	4.542	5.727
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	14.858	9.075	8.993	10.549	11.379
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	16.002	12.147	13.102	14.015	15.329
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	20.080	22.594	22.319	23.731	31.107
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	24.486	33.094	32.340	29.507	27.331
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	2.830	3.220	3.920	4.010	4.431
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	48.300	61.888	68.635	72.425	79.858
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	8.575	23.057	12.760	12.676	9.476

# 147 Diện tích gieo trồng một số cây lâu năm

*Planted area of some perennial crops*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>172.275</b>	<b>172.643</b>	<b>172.427</b>	<b>172.717</b>	<b>177.021</b>
<b>Cây ăn quả - Fruit crops</b>	<b>48.111</b>	<b>48.249</b>	<b>48.317</b>	<b>49.268</b>	<b>51.588</b>
Cam, quýt - Orange	4.435	2.899	2.989	3.145	3.290
Thơm - Ananas	186	117	152	130	137
Chuối - Banana	7.105	6.984	7.130	7.306	7.239
Xoài - Mango	9.211	11.168	11.465	11.534	12.266
Bưởi - Shaddock	1.641	1.999	2.588	3.791	5.030
Chôm chôm - Rambutan	11.702	11.196	11.118	10.950	10.693
Sầu riêng - Durian	4.147	3.865	4.113	4.051	4.167
Mít - Jack	1.823	1.769	2.912	2.818	2.877
Nhãn - Longan	691	439	415	432	401
Mãng cầu - Custard-apple	2.074	1.010	789	662	616
Cây ăn quả khác - Others	5.096	6.803	4.646	4.450	4.872
<b>Cây công nghiệp lâu năm Perennial crops</b>	<b>124.164</b>	<b>124.394</b>	<b>124.110</b>	<b>123.449</b>	<b>125.433</b>
Cây lấy quả chứa dầu Oil bearing fruit tree	402	310	388	383	441
Cà phê - Coffee	20.025	20.419	19.363	17.172	15.278
Cao su - Rubber	44.722	49.217	49.172	48.493	51.272
Tiêu - Pepper	7.488	12.120	14.240	17.087	19.022
Điều - Cashew	50.366	41.125	39.751	38.888	37.802
Cây lâu năm khác - Others	1.161	1.203	1.196	1.426	1.616

# 148 Diện tích cho sản phẩm và sản lượng một số cây lâu năm

*Area having products and production of some perennial crops*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Diện tích cho sản phẩm</b>					
<b>Area having products (Ha)</b>					
<b>Cây ăn quả - Fruit crops</b>	<b>40.657</b>	<b>40.773</b>	<b>40.774</b>	<b>41.530</b>	<b>43.323</b>
Cam, quýt - Orange	3.863	2.385	1.983	2.120	2.375
Thơm - Ananas	134	112	112	106	108
Chuối - Banana	6.897	6.695	6.864	6.954	6.684
Xoài - Mango	6.912	9.689	9.476	9.508	10.522
Bưởi - Shaddock	1.323	1.573	1.765	2.200	2.921
Chôm chôm - Rambutan	10.895	9.806	10.460	10.502	10.274
Sầu riêng - Durian	3.645	3.207	3.610	3.572	3.746
Mít - Jack	800	1.175	2.253	2.342	2.299
Nhãn - Longan	642	418	385	394	332
Mãng cầu - Custard-apple	1.864	998	727	598	536
Cây ăn quả khác - Others	3.682	4.715	3.139	3.233	3.524
<b>Cây công nghiệp lâu năm</b>					
<b>Perennial crops</b>	<b>101.683</b>	<b>93.741</b>	<b>93.440</b>	<b>94.195</b>	<b>97.980</b>
Cây lấy quả chứa dầu - Oil bearing fruit tree	359	219	254	259	282
Cafe - Coffee	16.987	17.568	17.195	16.009	14.615
Cao su - Rubber	28.236	26.376	27.171	27.225	30.922
Tiêu - Pepper	5.948	8.383	10.092	11.546	13.717
Điều - Cashew	49.731	40.252	37.817	38.143	37.181
Cây lâu năm khác - Others	422	943	911	1.014	1.264
<b>2. Sản lượng (Tấn) - Production (Ton)</b>					
<b>Cây ăn quả - Fruit crops</b>	<b>458.325</b>	<b>483.669</b>	<b>500.391</b>	<b>534.099</b>	<b>523.722</b>
Cam, quýt - Orange	61.449	36.139	29.478	30.153	33.621
Thơm - Ananas	722	676	761	761	809
Chuối - Banana	86.876	89.208	97.723	104.701	97.257
Xoài - Mango	65.317	89.456	90.839	95.058	87.276
Bưởi - Shaddock	16.105	19.768	23.935	29.603	35.658
Chôm chôm - Rambutan	145.029	139.665	151.452	153.392	141.309
Sầu riêng - Durian	25.594	27.988	30.909	34.394	37.035
Mít - Jack	13.497	23.017	34.578	43.907	44.380
Nhãn - Longan	3.413	2.438	2.325	2.310	2.045
Mãng cầu - Custard-apple	11.569	7.330	5.365	4.443	4.745
Cây ăn quả khác - Others	28.754	47.984	33.026	35.378	39.588
<b>Cây công nghiệp lâu năm</b>					
<b>Perennial crops</b>	<b>137.488</b>	<b>139.842</b>	<b>145.701</b>	<b>143.772</b>	<b>140.242</b>
Cây lấy quả chứa dầu - Oil bearing fruit tree	2.792	2.055	2.339	2.463	2.735
Cafe - Coffee	30.565	32.945	32.810	32.733	33.612
Cao su - Rubber	41.559	40.364	41.842	38.444	43.404
Tiêu - Pepper	12.278	18.518	20.850	24.456	29.319
Điều - Cashew	50.294	45.960	47.860	45.676	31.171

# 149 Diện tích gieo trồng cây cà phê phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of coffee by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>20.025</b>	<b>20.419</b>	<b>19.363</b>	<b>17.172</b>	<b>15.278</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	-	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.149	1.193	1.204	1.319	1.283
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	121	90	90	81	63
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	2.385	3.655	3.823	3.419	3.045
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	3.495	4.531	4.471	3.723	3.583
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	4.160	4.011	3.710	2.886	2.337
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	491	538	553	544	527
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	6.409	4.720	3.952	3.986	3.423
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	750	493	491	458	434
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.065	1.189	1.069	756	583
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

# 150 Diện tích cho sản phẩm cây cà phê phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area having products of coffee by district*

Đơn vị tính - *Unit: Ha*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>16.987</b>	<b>17.568</b>	<b>17.195</b>	<b>16.009</b>	<b>14.615</b>
<b>Phân theo huyện - <i>By district</i></b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	-	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	627	620	852	925	915
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.754	3.019	3.513	3.228	3.035
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	88	63	59	79	61
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	2.852	3.344	3.353	3.407	3.479
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	3.807	3.920	3.683	2.875	2.326
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	463	482	460	478	463
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	5.592	4.597	3.870	3.913	3.345
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	750	491	491	475	434
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.054	1.032	913	629	557
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

# 151 Sản lượng cà phê nhân phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Production of coffee beans by district*

Đơn vị tính: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>30.565</b>	<b>32.945</b>	<b>32.810</b>	<b>32.733</b>	<b>33.612</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	-	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.222	1.476	1.926	2.019	2.200
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	3.327	6.745	8.024	7.095	7.542
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	90	80	78	111	129
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	5.290	6.682	6.169	7.452	7.305
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	5.719	5.109	5.119	5.175	5.236
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	467	497	531	568	1.053
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	10.904	8.740	7.678	8.025	7.781
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.278	889	906	880	995
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.268	2.727	2.379	1.408	1.369
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

# 152 Diện tích gieo trồng cây cao su phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of rubber by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>44.722</b>	<b>49.217</b>	<b>49.172</b>	<b>48.493</b>	<b>51.272</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	30	61	55	50	41,45
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	3.624	3.289	3.271	3.161	5.817
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	479	918	907	819	824
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	739	1.459	1.325	1.225	927
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	2.843	3.071	3.216	3.238	4.710
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.162	2.390	2.454	2.440	2.519
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	4.826	5.091	4.932	4.925	6.503
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	13.421	13.749	14.231	14.144	13.232
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	12.470	11.959	12.132	12.015	10.173
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	3.878	7.032	6.442	6.373	6.424
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	250	198	207	103	103



# 153 Diện tích cho sản phẩm cây cao su phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area having products of rubber by district*

Đơn vị tính - *Unit: Ha*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>28.236</b>	<b>26.376</b>	<b>27.171</b>	<b>27.225</b>	<b>30.922</b>
<b>Phân theo huyện - <i>By district</i></b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	30	58	51	49	40
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.787	2.144	1.921	1.963	3.916
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	5	534	732	685	805
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	302	997	898	1.121	877
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	1.921	1.864	1.670	1.901	3.438
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.178	871	985	999	1.476
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	3.531	3.128	2.775	2.797	3.634
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	7.193	7.373	8.029	6.612	8.430
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	9.659	6.593	5.920	6.881	4.201
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.380	2.662	4.042	4.174	4.062
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	250	153	148	43	43

# 154 Sản lượng mủ cao su phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Production of dry latex rubber by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>41.559</b>	<b>40.364</b>	<b>41.842</b>	<b>38.444</b>	<b>43.404</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	39	78	35	60	29
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	3.703	3.440	3.136	3.027	5.084
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	8	846	1.203	1.196	1.503
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	362	1.319	1.258	1.569	1.259
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	2.968	3.543	3.263	2.945	4.884
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.848	1.236	1.668	1.316	1.948
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	6.011	5.137	3.943	4.008	4.813
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	11.429	11.720	13.099	9.307	11.694
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	12.591	8.410	7.445	9.427	6.751
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.200	4.390	6.547	5.520	5.387
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	400	245	245	69	52

# 155 Diện tích gieo trồng cây hồ tiêu phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of pepper by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.488</b>	<b>12.120</b>	<b>14.240</b>	<b>17.087</b>	<b>19.022</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	-	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	768	863	894	959	1.113
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.274	1.986	2.120	2.677	2.734
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	172	116	159	220	231
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	630	707	784	1.275	1.336
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.493	1.662	1.860	2.343	2.822
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	340	428	477	568	668
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.539	3.748	4.805	5.435	6.198
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	75	88	91	109	190
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.178	2.504	3.032	3.482	3.711
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	19	19	19	19	19

# 156 Diện tích cho sản phẩm cây hồ tiêu phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area having products of pepper by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>5.948</b>	<b>8.383</b>	<b>10.092</b>	<b>11.546</b>	<b>13.717</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	-	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	638	521	620	646	697
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.094	1.904	1.937	2.404	2.503
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	124	89	114	149	214
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	495	532	518	574	718
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	782	1.370	1.534	1.831	2.507
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	300	337	365	407	486
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.324	1.897	3.148	3.140	4.167
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	64	82	83	102	164
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.110	1.631	1.755	2.275	2.243
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	17	19	19	19	18

# 157 Sản lượng hồ tiêu

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of pepper by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>12.278</b>	<b>18.518</b>	<b>20.850</b>	<b>24.456</b>	<b>29.319</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	-	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.277	1.146	1.364	1.353	1.572
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	2.402	4.193	4.572	5.262	5.459
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	97	80	105	142	352
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	869	1.087	1.139	1.100	1.568
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.339	2.499	3.050	3.845	5.163
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	415	456	515	574	697
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	2.780	4.234	7.158	7.168	9.254
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	82	139	139	180	295
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	3.001	4.666	2.790	4.814	4.941
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	16	18	18	18	18

# 158 Diện tích gieo trồng cây điều phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of cashewnut by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>50.366</b>	<b>41.125</b>	<b>39.751</b>	<b>38.888</b>	<b>37.802</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	136	45	19	20	20
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.652	1.930	1.901	1.631	1.254
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	3.848	3.617	3.870	4.014	4.466
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	2.587	923	862	775	1.016
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	12.948	12.227	11.866	11.715	11.225
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	4.015	3.346	3.142	3.029	2.756
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.597	2.308	2.297	2.320	2.124
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	4.494	3.204	2.953	2.907	2.689
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	3.424	3.129	3.214	3.180	3.186
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	13.285	10.166	9.500	9.169	8.943
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	380	230	127	128	123

# 159 Diện tích cho sản phẩm điều

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Area having products of cashewnut by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>49.731</b>	<b>40.252</b>	<b>37.817</b>	<b>38.143</b>	<b>37.181</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	131	43	19	20	20
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.578	1.471	1.642	1.475	1.078
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	3.645	3.572	3.521	3.850	4.439
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	2.530	806	729	596	994
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	13.269	12.149	11.525	11.576	11.089
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	4.015	3.273	3.085	2.995	2.671
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.147	2.255	2.254	2.311	2.115
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	4.494	3.204	2.953	2.907	2.689
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	3.424	3.129	3.210	3.174	3.174
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	13.138	10.154	8.767	9.142	8.820
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	360	197	113	97	93

# 160 Sản lượng điều nhân

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of cashewnut by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>50.294</b>	<b>45.960</b>	<b>47.860</b>	<b>45.676</b>	<b>31.171</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	117	53	24	25	27
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.320	1.354	2.156	1.622	826
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	3.408	3.750	4.008	5.002	3.935
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	1.897	1.002	811	775	970
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	11.545	12.715	13.829	12.760	8.879
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	4.758	4.592	5.182	5.092	2.258
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.298	2.458	2.619	2.667	1.806
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	5.258	4.574	4.772	3.852	2.379
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	4.006	4.293	4.369	4.399	4.415
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	14.517	11.070	10.021	9.425	5.619
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	170	99	69	57	57



# 161 Diện tích trồng cây ăn quả phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of fruit farming by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>48.111</b>	<b>48.249</b>	<b>48.317</b>	<b>49.268</b>	<b>51.588</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	278	153	139	65	62
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	5.873	6.106	6.067	5.978	6.197
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	5.173	3.913	3.701	3.947	4.695
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	3.113	3.932	4.174	4.395	4.963
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	8.818	9.176	9.490	10.066	10.350
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	3.683	3.497	3.295	3.690	3.962
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	8.193	7.961	7.650	7.291	7.339
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	4.677	4.915	4.846	4.682	4.728
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.623	1.495	1.543	1.558	1.534
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	5.729	6.144	6.594	6.750	6.925
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	951	957	818	845	833

# 162 Diện tích trồng cây chôm chôm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of rambutan by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>11.702</b>	<b>11.196</b>	<b>11.118</b>	<b>10.950</b>	<b>10.693</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	39	30	34	16	16
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	3.086	2.979	2.988	2.879	2.730
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	325	385	429	376	405
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	61	25	26	16	20
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	331	337	320	335	279
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	922	862	830	817	755
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.952	2.955	2.917	2.932	2.956
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.346	1.344	1.331	1.351	1.353
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	441	374	379	364	360
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.124	1.830	1.799	1.796	1.753
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	75	74	66	68	68

# 163 Diện tích cho sản phẩm cây chôm chôm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area having products of rambutan by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>10.895</b>	<b>9.806</b>	<b>10.460</b>	<b>10.502</b>	<b>10.274</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	32	26	28	16	15
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.792	2.123	2.704	2.595	2.475
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	228	335	391	353	360
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	42	16	19	12	15
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	308	322	305	307	268
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	740	858	817	813	746
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.858	2.645	2.841	2.897	2.909
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.313	1.256	1.294	1.309	1.323
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	430	369	371	359	357
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.092	1.791	1.636	1.787	1.752
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	60	66	54	54	55

# 164 Sản lượng chôm chôm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Production of rambutan by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>145.029</b>	<b>139.665</b>	<b>151.452</b>	<b>153.392</b>	<b>141.309</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	263	305	315	190	171
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	38.556	33.034	42.131	40.488	32.682
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.296	3.266	4.364	4.429	4.166
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	262	110	133	83	107
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	2.237	2.370	2.289	1.859	1.871
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	7.434	8.680	9.629	9.580	8.806
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	35.593	34.621	36.683	37.388	45.190
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	14.447	16.076	17.465	17.686	18.373
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	5.166	4.947	5.048	4.964	5.009
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	39.055	35.452	32.730	36.041	24.239
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	720	804	665	684	696

# 165 Diện tích trồng xoài phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of mango by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>9.211</b>	<b>11.168</b>	<b>11.465</b>	<b>11.534</b>	<b>12.266</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	68	22	22	9	9
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	26	12	8	8	10
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	291	332	349	360	392
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	1.979	2.711	2.865	2.818	3.076
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	4.679	5.754	5.833	5.931	6.318
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	102	62	48	41	38
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	40	36	51	47	50
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	137	86	82	65	65
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	85	78	84	86	84
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.584	1.834	1.967	2.017	2.079
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	220	242	157	152	145

# 166 Diện tích cho sản phẩm xoài phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area having products of mango by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>6.912</b>	<b>9.689</b>	<b>9.476</b>	<b>9.508</b>	<b>10.522</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	51	21	19	8	7
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	5	9	7	4	4
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	233	289	301	318	349
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	1.644	2.517	2.578	2.550	2.777
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	3.000	4.830	4.582	4.649	5.306
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	73	59	48	40	38
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	25	31	35	41	45
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	132	80	81	65	65
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	85	78	80	83	81
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.514	1.583	1.620	1.633	1.737
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	150	192	126	117	113

# 167 Sản lượng xoài

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of mango by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>65.317</b>	<b>89.456</b>	<b>90.839</b>	<b>95.058</b>	<b>87.276</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	420	174	156	65	61
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	60	113	95	51	49
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.754	2.773	3.307	3.243	2.787
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	14.796	21.749	23.331	23.460	21.349
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	27.064	40.035	39.364	45.560	37.917
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	473	384	221	184	274
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	148	181	209	246	271
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.173	776	760	716	735
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	799	968	968	1.049	1.042
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	17.069	20.287	21.102	19.248	21.597
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	1.561	2.016	1.326	1.235	1.194

# 168 Diện tích trồng sầu riêng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of durian by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4.147</b>	<b>3.865</b>	<b>4.113</b>	<b>4.051</b>	<b>4.167</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	41	18	15	7	7
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.236	1.123	1.128	1.140	1.061
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	369	471	536	565	697
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	12	1	7	7	15
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	116	44	38	46	53
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	30	42	24	29	46
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	180	95	269	159	159
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.529	1.375	1.402	1.402	1.444
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	285	260	263	258	261
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	293	380	376	380	366
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	56	57	55	58	58



# 169 Diện tích cho sản phẩm sầu riêng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Area having products of durian by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.645</b>	<b>3.207</b>	<b>3.610</b>	<b>3.572</b>	<b>3.746</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	41	18	12	7	6
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.065	718	928	883	921
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	306	404	423	468	568
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	7	1	1	5	5
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	76	39	34	33	40
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	29	36	24	29	46
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	125	93	247	147	146
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.393	1.348	1.323	1.365	1.384
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	276	253	254	254	254
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	289	247	316	331	326
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	38	50	48	50	50

# 170 Sản lượng sầu riêng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Production of durian by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>25.594</b>	<b>27.988</b>	<b>30.909</b>	<b>34.394</b>	<b>37.035</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	296	132	91	55	48
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	6.921	5.761	7.495	7.070	7.849
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.868	3.098	3.608	4.096	5.424
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	30	6	6	31	33
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	593	352	308	308	292
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	182	241	178	218	348
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	824	613	1.664	961	1.376
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	10.447	13.084	11.892	15.701	16.563
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.991	2.046	2.043	2.077	2.088
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.168	2.287	3.261	3.477	2.614
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	274	368	363	400	400

# 171 Diện tích trồng cam, quýt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of orange, mandarin by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4.435</b>	<b>2.899</b>	<b>2.989</b>	<b>3.145</b>	<b>3.290</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	16	13	5	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	46	33	35	44	49
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.805	803	649	613	642
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	96	119	149	232	366
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	1.805	1.185	1.342	1.399	1.331
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	107	84	98	118	150
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	51	27	53	53	52
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	210	214	174	216	239
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	103	95	97	99	99
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	143	279	341	316	308
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	53	48	46	55	55

# 172 Diện tích cho sản phẩm cam, quýt phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area having products of orange, mandarin by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.863</b>	<b>2.385</b>	<b>1.983</b>	<b>2.120</b>	<b>2.376</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	15	9	3	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	33	30	28	25	20
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.720	783	577	516	544
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	68	32	91	149	228
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	1.476	914	677	829	947
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	55	76	74	69	74
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	15	16	31	35	37
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	210	196	157	157	180
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	101	90	95	94	93
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	138	212	218	209	216
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	32	28	30	37	37

# 173 Sản lượng cam, quýt

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of orange, mandarin by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>61.449</b>	<b>36.139</b>	<b>29.478</b>	<b>30.153</b>	<b>33.621</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	83	52	18	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	257	234	229	207	221
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	33.988	16.116	12.309	10.026	7.769
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	298	188	571	951	3.260
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	21.878	13.929	10.344	13.074	15.433
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	388	309	664	619	777
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	89	96	195	215	389
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	2.461	2.369	2.016	1.972	2.200
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	582	661	705	713	847
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.233	1.952	2.177	2.072	2.385
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	192	233	250	304	339

# 174 Diện tích trồng cây chuối phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Planted area of banana by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.105</b>	<b>6.984</b>	<b>7.130</b>	<b>7.306</b>	<b>7.239</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	22	19	14	10	10
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	291	167	168	211	214
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	204	327	319	263	278
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	137	196	191	220	213
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	390	533	566	607	549
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.751	1.728	1.577	1.825	1.778
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	3.292	3.195	3.471	3.333	3.346
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	373	345	335	321	328
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	40	44	42	49	53
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	546	371	392	418	420
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	59	59	56	50	50

# 175 Diện tích cho sản phẩm chuối phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area having products of banana by district*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>6.897</b>	<b>6.695</b>	<b>6.864</b>	<b>6.954</b>	<b>6.684</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	18	18	11	8	8
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	288	163	151	156	171
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	127	286	287	226	246
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	128	167	184	183	175
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	317	422	509	530	538
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.751	1.682	1.505	1.716	1.422
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	3.292	3.172	3.447	3.323	3.314
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	360	340	327	320	328
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	40	40	40	40	49
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	525	347	347	404	386
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	51	58	55	48	48

# 176 Sản lượng chuối

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Production of banana by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>86.876</b>	<b>89.208</b>	<b>97.723</b>	<b>104.701</b>	<b>97.257</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	178	188	120	86	83
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	6.619	3.931	2.442	2.810	2.234
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.943	5.157	5.727	4.450	3.511
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	1.275	1.787	1.982	1.976	1.914
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	5.883	8.300	9.934	10.504	10.405
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	17.491	18.499	20.845	29.172	27.652
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	41.726	40.806	46.335	44.669	40.185
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	4.860	4.767	4.602	4.546	4.825
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	384	396	396	396	485
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	6.153	4.963	4.925	5.747	5.611
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	364	414	415	345	351



# 177 Chăn nuôi tại thời điểm 1/10 hàng năm

*Livestock as of annual 1<sup>st</sup> October*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Số lượng (Con) - Number (Head)</b>					
Trâu - <i>Buffaloes</i>	3.985	2.798	3.307	2.956	2.934
Bò - <i>Cattles</i>	80.657	66.782	71.394	70.968	74.948
Lợn - <i>Pig</i>	1.576.366	1.840.619	1.998.523	2.126.549	2.077.065
Ngựa - <i>Horse</i>	-	-	-	-	21
Dê - <i>Goat</i>	47.821	106.044	169.332	132.812	155.772
Cừu - <i>Sheep</i>	-	-	-	-	-
Gia cầm (Nghìn con) <i>Poultry (Thous. heads)</i>	9.301	14.506	17.463	18.531	20.410
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Gà - <i>Chicken</i>	8.906	13.859	16.172	17.354	19.250
Vịt, ngan, ngỗng - <i>Duck, swan, goose</i>	395	647	1.291	1.177	1.160
<b>Sản lượng (Tấn) - Output (Ton)</b>					
Thịt trâu hơi xuất chuồng <i>Living weight of buffaloes</i>	201	160	148	243	297
Thịt bò hơi xuất chuồng <i>Living weight of buffaloes</i>	6.299	5.083	5.260	6.112	6.526
Thịt lợn hơi xuất chuồng <i>Living weight of pig</i>	341.439	380.568	395.045	403.564	411.380
Thịt gia cầm hơi giết bán <i>Living weight of livestock</i>	43.002	69.007	76.562	82.301	95.276
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thịt gà - <i>Chicken</i>	41.370	66.738	72.844	75.843	87.022
Trứng (Nghìn quả) <i>Eggs (Thous. pieces)</i>	263.152	476.147	512.016	555.685	611.581
Sữa tươi (Nghìn lít) <i>Fresh milk (Thous. litre)</i>	1.529	1.776	1.776	1.955	2.078
Mật ong (Nghìn kg) <i>Honey (Thous. kg)</i>	839	1.385	1.396	1.500	1.475
Kén tằm (Kg) <i>Silkworm cocoon (Kg)</i>	476	309	306	310	300

# 178 Số lượng trâu phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Number of buffaloes by district*

ĐVT: Con - Unit: Head

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.985</b>	<b>2.798</b>	<b>3.307</b>	<b>2.956</b>	<b>2.934</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	66	59	39	63	63
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	520	406	526	420	421
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	660	391	338	482	502
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	220	123	95	115	114
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	235	133	230	244	244
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	-	34	27	27
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	267	242	653	282	281
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	602	459	520	432	433
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	1.415	985	872	891	849

# 179 Số lượng bò phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of cattles by district*

ĐVT: Con - Unit: Head

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>80.657</b>	<b>66.782</b>	<b>71.394</b>	<b>70.968</b>	<b>74.948</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	3.582	2.292	1.953	1.332	1.115
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.315	1.340	1.682	2.446	2.597
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	7.022	4.987	6.096	7.686	8.860
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	5.515	3.717	4.394	5.884	6.120
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	8.585	6.403	6.046	8.709	8.921
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	4.028	3.954	4.358	4.992	3.921
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	2.256	2.073	2.253	3.006	3.032
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	9.553	6.680	11.106	9.511	11.016
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	5.596	4.790	5.149	5.811	6.505
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	27.130	27.187	25.272	18.819	19.874
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	5.075	3.359	3.085	2.772	2.987

# 180 Số lượng lợn phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Number of pigs by district*

ĐVT: Con - Unit: Head

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.576.366</b>	<b>1.840.619</b>	<b>1.998.523</b>	<b>2.126.549</b>	<b>2.077.065</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	88.066	43.296	44.012	44.650	41.757
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	88.063	98.553	110.851	118.931	109.929
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	110.299	139.560	158.717	169.364	164.261
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	138.731	169.838	179.958	199.447	193.350
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	118.688	144.568	158.440	171.230	162.537
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	218.781	258.145	275.940	281.829	280.323
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	237.625	288.451	322.601	352.762	351.185
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	160.013	190.199	205.911	215.359	210.706
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	140.768	175.102	186.311	198.807	198.282
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	233.582	281.246	297.647	314.619	310.120
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	41.750	51.661	58.135	59.551	54.615

# 181 Số lượng gia cầm phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of poultry by district*

ĐVT: Nghìn con - Unit: Thous. heads

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>9.301,0</b>	<b>14.506,5</b>	<b>17.463,4</b>	<b>18.531,0</b>	<b>20.409,7</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	341,6	103,0	118,6	127,0	134,7
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	475,0	351,8	474,4	635,0	696,4
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	691,2	861,7	882,5	979,0	1.081,4
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	800,5	1.701,9	1.232,4	1.189,0	1.424,0
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	592,8	1.040,2	999,9	1.157,0	1.221,0
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.451,1	2.093,1	3.155,9	3.278,0	3.486,3
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	921,0	1.894,6	2.006,1	2.100,0	2.382,3
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	528,1	672,1	1.154,8	1.170,0	1.481,6
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	812,2	1.104,1	1.198,3	1.269,0	1.498,5
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.468,1	4.285,2	5.564,7	6.135,0	6.462,4
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	219,5	398,9	675,7	492,0	541,4

# 182 Số lượng gà phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of chicken by district*

ĐVT: Nghìn con - Unit: Thous. heads

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>8.905,6</b>	<b>13.859,1</b>	<b>16.172,0</b>	<b>17.354,0</b>	<b>19.250,0</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	335,8	102,7	118,6	127,0	134,6
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	472,1	349,1	417,9	596,0	644,6
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	600,6	790,2	792,1	862,0	923,7
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	751,8	1.533,0	1.133,7	1.148,0	1.382,9
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	539,7	1.014,7	961,1	1.048,0	1.115,3
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.420,0	1.947,5	2.956,9	3.098,0	3.350,1
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	903,0	1.837,0	1.861,8	1.973,0	2.254,1
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	510,4	619,7	976,5	1.008,0	1.315,6
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	785,6	1.088,6	1.147,3	1.214,0	1.442,8
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.428,2	4.217,8	5.319,3	5.847,0	6.206,4
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	158,4	358,7	486,8	433,0	480,0

# 183 Số lượng dê phân theo huyện/thị xã/ thành phố thuộc tỉnh

*Number of goat by district*

ĐVT: Con - Unit: Head

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>47.821</b>	<b>106.044</b>	<b>169.332</b>	<b>132.812</b>	<b>155.772</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	281	614	979	1.061	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	3.867	3.493	9.589	11.796	12.295
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	9.944	20.788	41.782	13.808	13.849
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	954	945	995	2.245	2.543
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	3.956	11.309	19.256	20.522	30.930
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.101	7.509	17.446	10.970	11.542
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.647	4.142	5.207	5.472	5.162
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	15.088	25.947	34.494	26.914	33.851
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	980	1.599	1.744	2.067	2.017
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	7.759	27.162	36.318	36.353	42.098
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	1.244	2.536	1.522	1.604	1.485

# 184 Sản lượng thịt trâu hơi xuất chuồng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Living weight of buffaloes by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>201</b>	<b>160</b>	<b>148</b>	<b>243</b>	<b>297</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	12	6	5	2	2
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	19	30	32	23	35
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	75	7	6	7	8
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	14	2	7	3	7
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	10	28	28	29	31
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	12	4	5	71	77
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	38	30	31	52	78
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	20	53	34	56	59



# 185 Sản lượng thịt bò hơi xuất chuồng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Living weight of cattle by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>6.299</b>	<b>5.083</b>	<b>5.260</b>	<b>6.112</b>	<b>6.526</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	149	90	91	119	122
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	138	-	83	150	169
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	576	188	278	392	535
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	245	139	140	324	340
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	390	273	188	468	477
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	296	410	425	364	361
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	213	126	141	103	109
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	718	441	472	675	888
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	405	224	231	384	437
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.923	3.040	3.057	3.020	2.960
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	246	152	154	113	128

# 186 Sản lượng thịt lợn hơi xuất chuồng phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Living weight of pig by district*

ĐVT: Tấn - Unit: Ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>341.439</b>	<b>380.568</b>	<b>395.045</b>	<b>403.564</b>	<b>411.380</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	6.501	6.686	6.467	6.505	6.534
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	24.117	27.544	27.859	28.322	28.342
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	26.358	29.671	30.915	30.993	31.054
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	33.386	37.899	37.723	37.941	38.243
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	25.385	28.027	29.978	29.950	29.998
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	45.452	51.880	52.944	53.551	55.286
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	53.984	62.049	61.535	63.801	65.769
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	37.622	43.167	44.049	45.209	46.669
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	31.411	36.724	38.889	39.818	40.171
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	47.785	54.030	55.553	56.276	57.765
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	9.438	10.890	11.133	11.198	11.549

# 187 Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo loại rừng

*Area of concentrated planted forest by type of forest*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Rừng sản xuất <i>Production forest</i>	Rừng phòng hộ <i>Protection forest</i>	Rừng đặc dụng <i>Specialized forest</i>
	<b>Ha</b>			
2010	1.707	1.410	239	58
2011	2.018	1.338	300	380
2012	2.028	1.826	140	62
2013	2.106	1.891	101	114
2014	1.794	1.377	317	100
2015	1.715	1.511	104	100
2016	1.998	1.889	109	-
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2017	2.053	1.899	151	3
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2010	96,06	105,15	80,20	42,03
2011	118,22	94,89	125,52	655,17
2012	100,50	136,47	46,67	16,32
2013	103,85	103,56	72,14	183,87
2014	85,19	72,82	313,86	87,72
2015	95,60	109,73	32,81	100,00
2016	116,50	125,02	104,81	-
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2017	102,75	100,53	138,53	-

# 188 Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo loại hình kinh tế

*Area of concentrated planted forest by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài nhà nước <i>Non-State</i>	Vốn ĐTNN <i>Foreign invested</i>
		<b>Ha</b>		
2010	1.707	968	739	-
2011	2.018	1.529	489	-
2012	2.028	1.556	472	-
2013	2.106	1.527	579	-
2014	1.794	908	886	-
2015	1.715	1.066	649	-
2016	1.998	1.393	605	-
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	2.053	1.464	589	-
		<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <i>Index (Previous year = 100) - %</i>		
2010	96,06	67,32	217,99	-
2011	118,22	157,95	66,17	-
2012	100,50	101,77	96,52	-
2013	103,85	98,14	122,67	-
2014	85,19	59,46	153,02	-
2015	95,60	117,40	73,25	-
2016	116,50	130,68	93,22	-
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	102,75	105,10	97,36	-

# 189 Diện tích rừng trồng mới tập trung phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Area of concentrated planted forest by district*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
	<b>Ha</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.707</b>	<b>1.794</b>	<b>1.715</b>	<b>1.998</b>	<b>2.053</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	15	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	120	130	143	110	150
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	308	229	312	445	802
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	174	150	201	309	189
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	525	315	312	313	270
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	3	14	12	14
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	80	73	106	62	48
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	465	890	612	732	574
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	20	4	15	15	6
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b>Index (Previous year = 100) - %</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>96,06</b>	<b>85,19</b>	<b>95,60</b>	<b>116,50</b>	<b>102,75</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	150,00	-	-	-	-
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	-	-	-	-	-
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	68,97	183,10	110,00	76,92	136,36
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	155,56	38,17	136,24	142,63	180,22
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	48,60	71,43	134,00	153,73	61,17
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	410,16	100,32	99,05	100,32	86,26
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	-	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	195,12	121,67	145,21	58,49	77,42
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	56,09	105,08	68,76	119,61	78,42
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	125,00	133,33	375,00	100,00	40,00

# 190 Sản lượng gỗ và lâm sản ngoài gỗ phân theo loại lâm sản

*Gross output of wood and non-timber products  
by types of forest products*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
Gỗ - <i>Wood</i>	M <sup>3</sup>	68.206	136.548	139.112	149.049	148.812
Chia ra - <i>Of which:</i>						
- Gỗ rừng tự nhiên	"	-	-	-	-	-
- Gỗ rừng trồng	"	68.206	136.548	139.112	149.049	148.812
Trong tổng số - <i>Of which:</i>						
- Gỗ nguyên liệu giấy - <i>Wood pulp</i>	"	58.739	117.659	121.718	134.261	132.564
Củi - <i>Firewood</i>	Ste	34.199	27.673	29.273	44.461	45.240
Luồng, vầu <i>Flow, cane</i>	1000 cây <i>Thous. trees</i>	-	-	-	-	-
Tre - <i>Bamboo</i>	"	559	345	347	347	408
Trúc - <i>Truc</i>	"	-	-	-	-	-
Giang - <i>Jiang</i>	"	-	-	-	-	-
Nửa hàng - <i>Cork</i>	"	152	16	17	19	8
Song mây - <i>Rattan</i>	Tấn - <i>Ton</i>	-	-	-	-	-
Nhựa thông - <i>Resin</i>	"	-	-	-	-	-
Quế - <i>Cinnamon</i>	"	-	-	-	-	-
Thảo quả - <i>Cardamom</i>	"	-	-	-	-	-
Nhựa trám - <i>Plastic fillings</i>	"	-	-	-	-	-
Lá cọ <i>Palm leaf</i>	1000 lá <i>Thous.leaves</i>	-	628	630	635	650
Lá dừa nước - <i>Coconut leaf</i>	"	983	1.024	762	850	768
Nguyên liệu giấy ngoài gỗ - <i>Paper material</i>	Tấn - <i>Ton</i>	18.821	-	-	-	-
Lá dong <i>Line leaves</i>	1000 lá <i>Thous.leaves</i>	-	-	-	-	-
Lá nón - <i>Leaf</i>	"	-	-	-	-	-
Cánh kiến - <i>Lac</i>	Tấn - <i>Ton</i>	-	-	-	-	-
Măng tươi - <i>Fresh Asparagus</i>	"	108	130	139	177	296
Mộc nhĩ - <i>Wood ear</i>	"	24	3	-	-	-

# 191 Sản lượng gỗ phân theo thành phần kinh tế

*Gross output of wood by types of ownership*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
	<b>M<sup>3</sup></b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>68.206</b>	<b>136.548</b>	<b>139.112</b>	<b>149.049</b>	<b>148.812</b>
<b>Kinh tế Nhà nước - State</b>	<b>59.639</b>	<b>76.272</b>	<b>71.982</b>	<b>61.906</b>	<b>80.901</b>
<b>Kinh tế Ngoài Nhà nước - Non-state</b>	<b>8.567</b>	<b>60.276</b>	<b>67.130</b>	<b>87.143</b>	<b>67.911</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-
Cá thể - <i>Private</i>	8.567	59.981	65.745	52.822	41.164
Tư nhân - <i>Household</i>	-	295	1.385	34.321	26.747
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector</b>	-	-	-	-	-
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>105,31</b>	<b>88,19</b>	<b>101,88</b>	<b>107,14</b>	<b>99,84</b>
<b>Kinh tế Nhà nước - State</b>	<b>112,66</b>	<b>66,28</b>	<b>94,38</b>	<b>86,00</b>	<b>130,68</b>
<b>Kinh tế Ngoài Nhà nước - Non-state</b>	<b>72,41</b>	<b>151,58</b>	<b>111,37</b>	<b>129,81</b>	<b>77,93</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-
Cá thể - <i>Private</i>	72,41	158,36	109,61	80,34	77,93
Tư nhân - <i>Household</i>	-	15,62	469,49	2.478,05	77,93
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector</b>	-	-	-	-	-

# 192 Diện tích nuôi trồng thủy sản

## *Area of aquaculture*

Đơn vị tính - Unit: Ha

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.976</b>	<b>8.400</b>	<b>8.816</b>	<b>8.989</b>	<b>9.038</b>
<b>Phân theo loại thủy sản</b> <i>By types of aquatic product</i>					
Cá - <i>Fish</i>	1.701	6.426	6.481	6.566	6.534
Tôm - <i>Shrimp</i>	6.138	1.841	2.136	2.124	2.219
Thủy sản khác - <i>Other aquatic</i>	137	133	199	299	286
<b>Phân theo phương thức nuôi</b> <i>By farming methods</i>					
Diện tích nuôi thâm canh <i>The area of intensive aquaculture</i>	3.063	2.011	4.045	4.277	4.300
Diện tích nuôi bán thâm canh <i>Area of semi intensive aquaculture</i>	3.433	3.397	3.340	3.412	3.431
Diện tích nuôi quảng canh và quảng canh cải tiến <i>The area of extensive and improved extensive aquaculture</i>	1.480	2.992	1.431	1.300	1.307
<b>Phân theo loại hình mặt nước</b> <i>By types of water surface</i>					
Diện tích nước ngọt - <i>The area of freshwater</i>	6.239	6.579	6.719	6.917	6.858
Diện tích nước lợ - <i>Brackish water area</i>	1.737	1.821	2.097	2.072	2.180
Diện tích nước mặn - <i>The area of salty water</i>	-	-	-	-	-



# 193 Diện tích nuôi trồng thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Area of aquaculture by district*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
	<b>Ha</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.976</b>	<b>8.400</b>	<b>8.816</b>	<b>8.989</b>	<b>9.038</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	128	106	95	88	74
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	57	19	22	32	24
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.664	1.891	1.877	1.923	1.941
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	812	824	860	875	914
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	564	844	876	976	932
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.056	993	1.109	1.141	1.126
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	68	48	48	52	40
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	842	813	813	819	818
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	397	355	319	300	302
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	767	779	780	740	726
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	1.620	1.729	2.017	2.045	2.141
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,26</b>	<b>102,22</b>	<b>104,95</b>	<b>101,97</b>	<b>100,54</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	88,92	129,40	90,0	92,20	84,83
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	83,62	88,68	119,15	141,96	76,51
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	102,04	105,67	99,24	102,46	100,92
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	100,12	99,33	104,40	101,73	104,48
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	100,67	98,62	103,85	111,38	95,51
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	85,89	92,90	111,69	102,85	98,72
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	107,35	106,37	99,01	107,68	78,08
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	104,46	97,32	100,05	100,66	99,94
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	104,28	88,38	89,67	94,25	100,48
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	99,74	136,03	100,17	94,89	98,06
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	108,02	100,75	116,66	101,39	104,69

# 194 Sản lượng thủy sản

## Production of fishery

ĐVT: Tấn - Unit: ton

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>39.627</b>	<b>50.347</b>	<b>52.282</b>	<b>54.545</b>	<b>57.996</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	592	750	800	524	830
Ngoài nhà nước - Non-State	39.035	49.597	51.482	54.021	57.166
Vốn đầu tư nước ngoài - Foreign invested	-	-	-	-	-
<b>Phân theo khai thác, nuôi trồng</b> <i>By types of catch, aquaculture</i>					
Khai thác - Catch	3.482	6.580	6.684	6.776	7.318
Nuôi trồng - Aquaculture	36.145	43.767	45.598	47.769	50.678
<b>Phân theo loại thủy sản</b> <i>By types of aquatic product</i>					
Tôm - Shrimp	4.838	5.020	5.511	5.489	5.836
Cá - Fish	33.963	44.557	46.367	48.634	51.618
Thủy sản khác - Other aquatic	826	770	404	422	542
<b>Phân theo loại hình mặt nước</b> <i>By types of water surface</i>					
Nước ngọt - Fresh water	34.533	44.655	46.071	48.390	51.438
Nước lợ - Brackish water	5.094	5.692	6.211	6.155	6.558
Nước mặn - Salty water	-	-	-	-	-

# 195 Sản lượng thủy sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Production of fishery by district*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Tấn - Ton</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>39.627</b>	<b>50.347</b>	<b>52.282</b>	<b>54.545</b>	<b>57.996</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	2.878	3.562	3.370	3.629	3.301
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	138	84	21	21	16
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	5.064	4.682	4.838	5.019	5.542
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	3.180	4.309	4.395	4.458	4.680
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	11.339	17.481	17.794	18.589	20.300
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	5.372	7.064	7.636	8.045	8.452
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	266	172	160	195	212
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	2.261	2.947	2.966	2.948	2.943
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.749	1.614	1.660	1.717	1.783
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	2.506	3.209	3.664	3.690	3.832
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	4.874	5.223	5.778	6.234	6.935
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>90,67</b>	<b>104,94</b>	<b>103,84</b>	<b>104,33</b>	<b>106,33</b>
<b>Phân theo huyện - By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	98,68	117,17	94,61	107,69	90,96
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	21,74	56,49	25,00	100,00	76,19
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	108,31	106,59	103,33	103,74	110,42
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	44,34	120,74	102,00	101,43	104,98
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	96,72	100,93	101,79	104,47	109,20
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	68,48	99,91	108,10	105,36	105,06
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	101,13	101,24	93,02	121,88	108,72
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	89,96	99,84	100,64	99,39	99,83
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	103,54	98,08	102,85	103,43	103,84
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	121,03	118,50	114,18	100,71	103,85
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	89,66	105,30	110,63	107,89	111,24



## **CÔNG NGHIỆP** ***INDUSTRY***

<b>Biểu</b> <b>Table</b>	<b>Chỉ tiêu - <i>Indicator</i></b>	<b>Trang</b> <b>Page</b>
196	Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial production by industrial activity</i>	383
197	Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu <i>Some main industrial products</i>	385
198	Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu phân theo thành phần kinh tế <i>Some main industrial products by types of ownership</i>	387



## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ CÔNG NGHIỆP

**Chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP):** Chỉ tiêu đánh giá tốc độ phát triển sản xuất ngành công nghiệp hàng tháng, quý, năm. Chỉ số được tính dựa trên khối lượng sản phẩm sản xuất, nên còn được gọi là “chỉ số khối lượng sản phẩm công nghiệp”. Chỉ số sản xuất công nghiệp là chỉ tiêu quan trọng, phản ánh nhanh tình hình phát triển toàn ngành công nghiệp nói chung và tốc độ phát triển của từng sản phẩm, nhóm ngành sản phẩm nói riêng; đáp ứng nhu cầu thông tin của các cơ quan quản lý Nhà nước, các nhà đầu tư và các đối tượng dùng tin khác.

Chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP) được tính bằng tỷ lệ phần trăm giữa khối lượng sản xuất công nghiệp tạo ra trong kỳ hiện tại với khối lượng sản xuất công nghiệp kỳ gốc.

Chỉ số sản xuất công nghiệp được tính bắt đầu từ chỉ số sản xuất của sản phẩm hay còn gọi là chỉ số cá thể. Từ chỉ số cá thể có thể tính cho các chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 4, cấp 2, cấp 1 và toàn ngành công nghiệp; chỉ số này có thể tính cho một địa phương hoặc chung toàn quốc.

*Quy trình tính toán*

*Bước 1: Tính chỉ số sản xuất cho sản phẩm*

Công thức tính:

$$i_{qn} = \frac{q_{n1}}{q_{n0}} \times 100$$

Trong đó:

$i_{qn}$ : Chỉ số sản xuất của sản phẩm cụ thể thứ n (ví dụ: sản phẩm điện, than, vải, xi măng...);

$q_{n1}$ : Khối lượng sản phẩm hiện vật được sản xuất ra ở thời kỳ báo cáo;

$q_{n0}$ : Khối lượng sản phẩm hiện vật được sản xuất ra ở thời kỳ gốc.

*Bước 2: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 4*

Chỉ số sản xuất của một ngành công nghiệp cấp 4 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản phẩm đại diện cho ngành đó.

Công thức tính:

$$I_{qN4} = \frac{\sum i_{qn} \times W_{qn}}{\sum W_{qn}}$$

Trong đó:

$I_{qN4}$ : Chỉ số sản xuất của ngành cấp 4 thứ N;

$i_{qn}$ : Chỉ số sản xuất của sản phẩm thứ n;

$W_{qn}$ : Quyền số sản xuất của sản phẩm thứ n. Quyền số của sản phẩm là giá trị theo giá cơ bản của sản phẩm năm 2010.

*Bước 3: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 2*

Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 4 trong ngành cấp 2 của doanh nghiệp.

Công thức tính:

$$I_{qN2} = \frac{\sum I_{qN4} \times W_{qN4}}{\sum W_{qN4}}$$

Trong đó:

$I_{qN2}$ : Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2;

$I_{qN4}$ : Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 4;

$W_{qN4}$ : Quyền số của ngành công nghiệp cấp 4. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 4 là giá trị tăng thêm theo giá hiện hành năm gốc 2010.

*Bước 4: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 1*

Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 1 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 2 trong ngành cấp 1 của khu vực doanh nghiệp.

Công thức tính:

$$I_{qN1} = \frac{\sum I_{qN2} \times W_{qN2}}{\sum W_{qN2}}$$

Trong đó:

$I_{qN1}$ : Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 1;

$I_{qN2}$ : Chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 2;



$W_{qN2}$ : Quyền số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 2. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 2 là giá trị tăng thêm của các ngành tương ứng theo giá hiện hành năm gốc 2010.

*Bước 5: Tính chỉ số sản xuất cho toàn ngành công nghiệp*

Chỉ số sản xuất của toàn ngành công nghiệp là chỉ số bình quân gia quyền các chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 1 trong toàn ngành công nghiệp.

Công thức tính:

$$I_Q = \frac{\sum I_{qN1} \times W_{qN1}}{\sum W_{qN1}}$$

Trong đó:

$I_Q$ : Chỉ số sản xuất của toàn ngành công nghiệp;

$I_{qN1}$ : Chỉ số sản xuất của từng ngành công nghiệp cấp 1;

$W_{qN1}$ : Quyền số của từng ngành công nghiệp cấp 1. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 1 là giá trị tăng thêm năm 2010 theo giá hiện hành của ngành cấp 1.

**Chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo** là chỉ tiêu so sánh mức tiêu thụ sản phẩm, hàng hoá và dịch vụ do hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra giữa thời kỳ báo cáo với thời kỳ được chọn làm gốc so sánh.

Thời kỳ gốc so sánh của chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo là tháng bình quân của năm gốc, tháng trước liền kề và tháng cùng kỳ năm trước.

Chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến chế tạo phản ánh tình hình thay đổi (tăng, giảm) mức tiêu thụ sản phẩm, hàng hoá, dịch vụ của một sản phẩm, nhóm sản phẩm, của một ngành công nghiệp cấp 4, cấp 2 và toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo.

Chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo chỉ tính cho khu vực doanh nghiệp, không tính cho khu vực cá thể.

*Quy trình tính toán*

Quy trình tính chỉ số tiêu thụ sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo được thực hiện theo 4 bước.

- *Bước 1: Tính chỉ số tiêu thụ của từng sản phẩm:*

Công thức tính:

$$i_{tn} = \frac{T_{n1}}{T_{n0}} \times 100$$

$i_{tn}$ : Chỉ số tiêu thụ sản phẩm n.

$T_{n1}$ : Số lượng sản phẩm hiện vật tiêu thụ ở thời kỳ báo cáo của sản phẩm n.

$T_{n0}$ : Số lượng sản phẩm hiện vật tiêu thụ ở thời kỳ gốc so sánh của sản phẩm n.

- *Bước 2: Tính chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4:*

Công thức tính:

$$I_{tN4} = \frac{\sum i_{tn} \times d_{tn}}{\sum d_{tn}}$$

$I_{tN4}$ : Chỉ số tiêu thụ của ngành cấp 4.

$i_{tn}$ : Chỉ số tiêu thụ của sản phẩm thứ n trong ngành công nghiệp cấp 4.

$d_{tn}$ : Quyền số tiêu thụ của sản phẩm n.

Quyền số tiêu thụ của sản phẩm tính bằng doanh thu thuần tiêu thụ của sản phẩm ở năm gốc 2010.

- *Bước 3: Tính chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2:*

Công thức tính:

$$I_{tN2} = \frac{\sum I_{tN4} \times d_{tN4}}{\sum d_{tN4}}$$

$I_{tN2}$ : Chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2.

$I_{tN4}$ : Chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4.

$d_{tN4}$ : Quyền số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4.

Quyền số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 4 là doanh thu thuần công nghiệp của ngành cấp 4 ở năm gốc 2010.

- *Bước 4: Tính chỉ số tiêu thụ của toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo:*

Công thức tính:

$$I_{tN} = \frac{\sum I_{tN2} \times d_{tN2}}{\sum d_{tN2}}$$

$I_{tN}$ : Chỉ số tiêu thụ của toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo.

$I_{tN2}$ : Chỉ số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2.

$d_{tN2}$ : Quyền số tiêu thụ của ngành công nghiệp cấp 2

Quyền số của ngành công nghiệp cấp 2 là doanh thu thuần công nghiệp của ngành công nghiệp cấp 2 ở năm gốc 2010.

**Chỉ số tồn kho ngành công nghiệp chế biến, chế tạo** phản ánh thực trạng và tình hình biến động của tồn kho sản phẩm của ngành công nghiệp chế biến, chế tạo nói chung và của từng sản phẩm công nghiệp chế biến, chế tạo nói riêng.

Chỉ số tồn kho công nghiệp chế biến, chế tạo là chỉ tiêu so sánh mức tồn kho sản phẩm, hàng hoá và dịch vụ công nghiệp giữa thời kỳ báo cáo và kỳ gốc so sánh. Kỳ gốc so sánh của chỉ số tồn kho là mức tồn kho của năm gốc (bình quân giữa thời điểm đầu năm và cuối năm 2010), mức tồn kho cuối tháng trước và mức tồn kho cuối tháng của tháng cùng kỳ năm trước.

Chỉ số tồn kho sản phẩm phản ánh tình hình biến động tồn kho của sản phẩm, của ngành công nghiệp cấp 4, ngành công nghiệp cấp 2 và toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo.

Chỉ số tồn kho ngành công nghiệp chế biến, chế tạo chỉ tính cho khu vực doanh nghiệp, không tính cho khu vực cá thể.

*Quy trình tính toán*

Quy trình tính chỉ số tồn kho thực hiện theo 4 bước:

- *Bước 1: Tính chỉ số tồn kho của từng sản phẩm:*

Công thức tính:

$$i_{Kn} = \frac{q_{Kn1}}{q_{Kn0}} \times 100$$

$i_{Kn}$ : Chỉ số tồn kho của sản phẩm thứ n.

$q_{Kn1}$ : Số lượng sản phẩm hiện vật tồn kho của sản phẩm thứ n tại thời điểm cuối kỳ báo cáo.

$q_{Kn0}$ : Số lượng sản phẩm hiện vật tồn kho của sản phẩm thứ n tại thời điểm cuối kỳ so sánh.

- *Bước 2: Tính chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4:*

Công thức tính:

$$I_{KN4} = \frac{\sum i_{Kn} \times h_{Kn}}{\sum h_{Kn}}$$

$I_{KN4}$ : Chỉ số tồn kho của ngành cấp 4.

$i_{Kn}$ : Chỉ số tồn kho của sản phẩm thứ n thuộc ngành cấp 4.

$h_{Kn}$ : Quyền số tồn kho của sản phẩm thứ n.

Quyền số tồn kho của ngành cấp 4 là giá trị tồn kho của sản phẩm tại thời điểm cuối năm 2010 thuộc ngành cấp 4.

- *Bước 3: Tính chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2:*

Công thức tính:

$$I_{KN2} = \frac{\sum I_{KN4} \times h_{KN4}}{\sum h_{KN4}}$$

$I_{KN2}$ : Chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2.

$I_{KN4}$ : Chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4.

$h_{KN4}$ : Quyền số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4.

Quyền số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 4 là giá trị tồn kho của ngành cấp 4 năm 2010 (được tính bằng bình quân đầu và cuối năm 2010).

- *Bước 4: Chỉ số tồn kho của toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo:*

Công thức tính:

$$I_{KN} = \frac{\sum I_{KN2} \times h_{KN2}}{\sum h_{KN2}}$$

$I_{KN}$ : Chỉ số tồn kho của toàn ngành công nghiệp chế biến, chế tạo.

$I_{KN2}$ : Chỉ số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2.

$h_{KN2}$ : Quyền số tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2.

Quyền số tồn kho của ngành cấp 2 là giá trị tồn kho của ngành công nghiệp cấp 2 năm 2010 (được tính bằng bình quân giữa đầu và cuối năm 2010).

**Sản phẩm công nghiệp:** Chỉ tiêu phản ánh kết quả trực tiếp của hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm sản phẩm vật chất và sản phẩm dịch vụ công nghiệp.

*Sản phẩm vật chất công nghiệp* là sản phẩm công nghiệp được tạo ra do tác động của công cụ lao động lên đối tượng lao động làm thay đổi hình thái ban đầu của nguyên, vật liệu để tạo ra sản phẩm có giá trị sử dụng mới hoặc sản phẩm được khai thác từ các mỏ. Sản phẩm vật chất công nghiệp bao gồm: (1) *Chính phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra đạt quy cách và phẩm chất đúng tiêu chuẩn kỹ thuật quy định; (2) *Thứ phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra chưa đủ tiêu chuẩn kỹ thuật quy định về quy cách và phẩm chất nhưng vẫn có giá trị sử dụng và được tiêu thụ (thị trường chấp nhận); (3) *Phụ phẩm* (còn gọi là *sản phẩm song song*) là những sản phẩm vật chất được tạo ra trong quá trình sản xuất công nghiệp cùng với sản phẩm chính.

*Sản phẩm dịch vụ công nghiệp* là một loại sản phẩm công nghiệp biểu hiện dưới hình thức gia công hoặc làm tăng thêm giá trị sử dụng của sản phẩm công nghiệp nhưng không làm thay đổi hình thái giá trị sử dụng ban đầu của sản phẩm.

**EXPLANATION OF TERMINOLOGY,  
CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL  
INDICATORS ON INDUSTRY**

**Index of Industrial Production (IIP)** is an indicator that evaluates the growth rate of industrial production every month, quarter and year. The index is calculated by the quantity of production, therefore it is also called “the index of quantity of industrial production”. The IIP is an important indicator quickly reflecting the situation of industrial production growth in general and the growth rate of each commodity in particular; satisfying the information needs of the State agencies, investors and other users.

The IIP is calculated as the percentage of the quantity of industrial production generated in the current and base periods.

The calculation of the IIP begins with the calculation of production index of commodity. From the production index of commodity, production indexes of VSIC 4-digit classes, VSIC 2-digit divisions, VSIC 1-digit sectors and the whole industry can be calculated and so can the IIP for a certain province or the whole country.

*Calculation process:*

*- Step 1: Calculating production index of an item*

Formula:

$$i_{qn} = \frac{q_{n1}}{q_{n0}} \times 100$$

Where:

$i_{qn}$ : Production index of the item n (For example: electricity, coal, fabric, cement, etc);

$q_{n1}$ : Quantity produced of item n in the reference period.

$q_{n0}$ : Quantity produced of item n in the base period.

*- Step 2: Calculating production index of VSIC 4-digit classes*

The production index at 4-digit class of VSIC industry is the weighted average index of indexes of items representing for such VSIC 4-digit classes.

Formula:

$$I_{qN4} = \frac{\sum i_{qn} \times W_{qn}}{\sum W_{qn}}$$

Where:

$I_{qN4}$ : Production index for the N-th class of the VSIC 4-digit class.

$I_{qn}$ : Production index for the n-th item in the VSIC 4-digit class.

$W_{qn}$ : Weight of the item n. Weight of item is the value at basic price of the item in the base year 2010.

- *Step 3: Calculating production index of VSIC 2-digit divisions*

The production index at 2-digit division of VSIC industry is the weighted average index of the production indices of VSIC 4-digit classes under the VSIC 2-digit divisions.

Formula:

$$I_{qN2} = \frac{\sum I_{qN4} \times W_{qN4}}{\sum W_{qN4}}$$

Where:

$I_{qN2}$ : Production index of the VSIC 2-digit divisions.

$I_{qN4}$ : Production index of the VSIC 4-digit classes.

$W_{qN4}$ : Weight of the VSIC 4-digit divisions. Weight of the VSIC 4-digit divisions is the value added at current price of the base year 2010.

- *Step 4: Calculating production index of VSIC 1-digit sector*

The production index at 1-digit sector of VSIC industry is the weighted average index of the production indices of VSIC 2-digit divisions under the VSIC 1-digit sectors.

Formula:

$$I_{qN1} = \frac{\sum I_{qN2} \times W_{qN2}}{\sum W_{qN2}}$$

Where:

$I_{qN1}$  : Production index of the VSIC 1-digit sectors.

$I_{qN2}$  : Production index of the VSIC 2-digit division.

$W_{qN2}$ : Weight of the VSIC 2-digit divisions. Weight of the VSIC 2-digit divisions is the value added at current price of the base year 2010.

- *Step 5: Calculating production index of the whole industry*

The production index of the whole industry is the weighted average index of VSIC 1-digit sectors representing in the whole industry.

Formula:

$$I_Q = \frac{\sum I_{qN1} \times W_{qN1}}{\sum W_{qN1}}$$

Where:

$I_Q$ : Production index of the whole industry.

$I_{qN1}$ : Production index of the VSIC 1-digit sectors.

$W_{qN1}$ : Weight of the VSIC 1-digit sectors. Weight of VSIC 1-digit sectors is the value added at current price in 2010.

**The index of industrial shipment of manufacturing** is the index comparing the rate of industrial shipment between reference time and base time.

The base time of the index of industrial shipment of manufacturing are the average month of base year, the previous period and the same period of last year

The index of industrial shipment of manufacturing reflects the situation of changing in industrial shipment (increase, decrease) of each commodity, groups of commodities, each industrial activity or in general.

The index of industrial shipment of manufacturing is calculated for only enterprise sector, not individual sector.

*Calculation*

The process of calculation is done in 4 steps:

- *Step 1: Calculating shipment index of each commodity*

Formula:

$$i_{tn} = \frac{T_{n1}}{T_{n0}} \times 100$$



$i_{tn}$ : Shipment index of commodity n.

$T_{n1}$ : Quantity of commodity n consumed at reference time.

$T_{n0}$ : Quantity of commodity n consumed at base time.

- *Step 2: Calculating shipment index of VSIC 4-digit industries*

Formula:

$$I_{tN4} = \frac{\sum i_{tn} \times d_{tn}}{\sum d_{tn}}$$

$I_{tN4}$ : Shipment index of VSIC 4-digit industry.

$i_{tn}$ : Shipment index of commodity  $n^{th}$  in VSIC 4-digit industries.

$d_{tn}$ : Weight of commodity n.

Weight of commodity is the value of net turnover of commodity of shipment at base year of 2010.

- *Step 3: Calculating shipment index of VSIC 2-digit industries.*

Formula:

$$I_{tN2} = \frac{\sum I_{tN4} \times d_{tN4}}{\sum d_{tN4}}$$

$I_{tN2}$ : Shipment index of VSIC 2-digit industry.

$I_{tN4}$ : Shipment index of VSIC 4-digit industry.

$d_{tN4}$ : Weight of VSIC 4-digit industry.

Weight of VSIC 4-digit industry is the value of net turnover of VSIC 4-digit industry of shipment at base year of 2010.

- *Step 4: Calculating shipment index of the whole manufacturing*

Formula:

$$I_{tN} = \frac{\sum I_{tN2} \times d_{tN2}}{\sum d_{tN2}}$$

$I_{tN}$ : Shipment index of the whole manufacturing.

$I_{tN2}$ : Shipment index of VSIC 2-digit industry.

$d_{tN2}$ : Weight of VSIC 2-digit industry.

Weight of VSIC 2-digit industry is the value of net turnover of VSIC 2-digit industry of shipment at base year of 2010.

**The index of industrial inventory** is an indicators reflecting the status and situation of inventory fluctuations products processing industry and manufacturing in general and of each product processing industries, manufacturing in particular.

The index of industrial inventory is the index comparing the rate of industrial inventory between reference time and base time. The base time of the index of industrial inventory are the change in inventory of base year (average of the beginning and the end of 2010), the previous period and the same period of last year.

The index of industrial inventory reflects the situation of changing in industrial inventory of each commodity, groups of commodities, VSIC 4-digit industry, VSIC 2-digit industry and whole manufacturing.

The index of industrial shipment is calculated for only enterprise sector, not individual sector.

#### *Calculation*

The process of calculation is done in 4 steps:

- *Step 1: Calculating inventory index of each commodity*

Formula:

$$i_{Kn} = \frac{q_{Kn1}}{q_{Kn0}} \times 100$$

$i_{Kn}$  : Inventory index of commodity n.

$q_{Kn1}$ : Quantity of inventory commodity n at reference time.

$q_{Kn0}$ : Quantity of inventory commodity n at base time.

- *Step 2: Calculating inventory index of VSIC 4-digit industries*

Formula:

$$I_{KN4} = \frac{\sum i_{Kn} \times h_{Kn}}{\sum h_{Kn}}$$

$I_{KN4}$ : Inventory index of VSIC 4-digit industry.

$i_{kn}$  : Inventory index of commodity  $n^{th}$  in VSIC 4-digit industries.

$h_{kn}$ : Weight of commodity  $n$ .

Weight of commodity is the value of inventory of commodity at the end of 2010.

- *Step 3: Calculating inventory index of VSIC 2-digit industries*

Formula:

$$I_{KN2} = \frac{\sum I_{KN4} \times h_{KN4}}{\sum h_{KN4}}$$

$I_{KN2}$ : Inventory index of VSIC 2-digit industry.

$I_{KN4}$ : Inventory index of VSIC 4-digit industry.

$h_{KN4}$ : Weight of VSIC 4-digit industry.

Weight of VSIC 4-digit industry is the value of average inventory of VSIC 4-digit industry at base year of 2010 (average of the beginning and the end of 2010).

- *Step 4: Calculating inventory index of the whole manufacturing*

$$I_{KN} = \frac{\sum I_{KN2} \times h_{KN2}}{\sum h_{KN2}}$$

$I_{KN}$ : Inventory index of the whole manufacturing.

$I_{KN2}$ : Inventory index of VSIC 2-digit industry.

$h_{KN2}$ : Weight of VSIC 2-digit industry.

Weight of VSIC 2-digit industry is the value of average inventory of VSIC 2-digit industry at base year of 2010 (average of the beginning and the end of 2010).

**Industrial product** is an indicator reflecting the direct results generated by industrial production in a given time including industrial physical products and services.

*Industrial physical products* are industrial products generated by using working instruments acting upon object to turn the original mode of materials

into new products with new utilization value or products explored from mines. Industrial physical products include: (1) *Finished products* are industrial products manufactured conformable with specifications and technical standards; (2) *Secondary products* are industrial products still having utilization value and being consumed (accepted on the market) though they fail to meet the standards of specifications and quality;

(3) *Auxiliary products* (or also called by-products) are produced together with finished products during the process of industrial production.

*Industrial service product* is a kind of industrial product which is processed or increased their utilization value without changing the initial value of the products.

## MỘT SỐ NÉT VỀ CÔNG NGHIỆP NĂM 2017

Chỉ số sản xuất toàn ngành công nghiệp năm 2017 tăng 8,7% so với năm 2016, trong đó ngành khai khoáng tăng 7,37%; ngành chế biến, chế tạo tăng 9,21%; ngành sản xuất và phân phối điện tăng 4,61%; ngành cung cấp nước, xử lý rác thải, nước thải tăng 10,52%. Các ngành công nghiệp chủ lực trên địa bàn tỉnh tiếp tục phát triển ổn định và chỉ số sản xuất tăng trưởng khá cao như giày da, may mặc, hóa chất, điện tử...

Trong năm 2017, một số sản phẩm công nghiệp tăng cao so với năm trước: Quần áo may sẵn đạt 329.917 nghìn cái, tăng 17,78%; Đá khai thác 11.880 nghìn m<sup>3</sup>, tăng 13,67%; Giày thể thao 176.724 nghìn đôi, tăng 11,85%; Gỗ xẻ 2.952 m<sup>3</sup>, tăng 5,43%; Giấy các loại 75.990 tấn, tăng 4,1%. Tuy nhiên, bên cạnh đó có một số sản phẩm tăng thấp hoặc giảm: Thép các loại đạt 361.828 tấn, tăng 1,68%; Dây điện các loại 263.778 km, tăng 1,24%; Gỗ đồ mộc 104.750 m<sup>3</sup>, tăng 1,31%; Đường mật 360.413 tấn, giảm 11%; Bia các loại 630 nghìn lít, giảm 10%; Quạt dân dụng các loại 41.125 cái, giảm 9,62%; Bột giặt 130.459 tấn, giảm 8,45%; Bột ngọt 292 nghìn tấn, giảm 7,3%.

## **INDUSTRY PRODUCTION IN 2017**

The index of industrial production (IIP) in 2017 increased by 8.7% compared to 2016, of which the mining and quarrying increased 7.37%; the manufacturing increased 9.21%; the electricity production and distribution increased 4.61%; the water supply, sewage and waste management and treatment rose 10.52%. The key industries in the province continued developing stably and reached fairly high growth of IIP, including footwear, garments, chemicals, electronics, etc.

In 2017, some industrial products recorded high growth rates compared to the previous year: ready-made clothes reached 329,917 thousand pieces, increased 17.78%; Stone exploitation reached 11,880 thousand m<sup>3</sup>, increased 13.67%; sport shoes gained 176,724 thousand pairs, increased 11.85%; sawn timber gained 2952 m<sup>3</sup>, increased 5.43%; paper of all kinds gained 75,990 tons, increased 4.1%. However, there were some products increased slowly or reduced: steel of all kinds reached 361,828 tons, increased by 1.68%; electric rope gained 263,778 km, increased by 1.24%; Wood gained 104,750 m<sup>3</sup>, increased by 1.31%; meanwhile sugar and honey gained 360,413 tons, beer of all kinds gained 630 thousand litres, all type of electric fan gained 41.125 sets, detergents gained 130,459 tons and seasoning gained 292 thousand tons with the corresponding decline of 11%;, 10%;, 9.62%; 8.45%; and 7.3%.

# 196 Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp

*Index of industrial production by industrial activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	-	<b>108,12</b>	<b>108,43</b>	<b>108,56</b>	<b>108,70</b>
<b>Phân theo ngành cấp II</b> <b>By secondary industrial activity</b>					
<b>Khai khoáng - Mining and quarrying</b>	-	<b>114,98</b>	<b>112,20</b>	<b>108,32</b>	<b>107,37</b>
Khai khoáng khác <i>Other mining and quarrying</i>	-	114,98	112,20	108,32	107,37
<b>Công nghiệp chế biến, chế tạo</b> <b>Manufacturing</b>	-	<b>107,04</b>	<b>108,17</b>	<b>108,62</b>	<b>109,21</b>
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	-	101,58	109,33	110,20	105,89
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Cigarettes and tobacco</i>	-	92,62	97,32	104,32	109,46
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	-	98,99	103,21	105,35	112,38
Sản xuất trang phục - <i>Garments</i>	-	111,20	110,21	111,32	109,97
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	-	109,32	112,61	115,55	108,92
Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa (trừ giường, tủ, bàn, ghế) - <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork (except furniture)</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	-	89,32	101,32	105,32	116,16
In, sao chép bản ghi các loại <i>Printing and reproduction recorded media</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất hoá chất và các sản phẩm từ hóa chất <i>Chemicals and chemicals products</i>	-	115,36	107,21	109,32	112,18
Sản xuất thuốc, hóa dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	-	109,35	111,21	112,30	106,62
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Rubber and plastics</i>	-	104,81	104,65	106,89	111,33
Sản xuất SP từ chất khoáng phi kim loại <i>Non-metallic products</i>	-	116,32	112,34	113,62	110,35

**196** (Tiếp theo) **Chỉ số sản xuất công nghiệp**  
**phân theo ngành công nghiệp**  
*(Cont.) Index of industrial production by industrial activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Sản xuất kim loại - <i>Metallic products</i>	-	-	-	-	-
SX SP từ kim loại (trừ MMTB) <i>Metallic products (non machinery &amp; equipment)</i>	-	113,21	112,55	111,54	105,58
Sản xuất thiết bị VP và máy tính <i>Computer and office equipment</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất máy móc và thiết bị điện <i>Electric products</i>	-	103,21	105,32	111,32	107,69
Sản xuất máy móc, thiết bị chưa được phân vào đâu - <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	-	113,14	115,32	116,20	111,38
SX phương tiện vận tải khác - <i>Production, repairing other mean of transport</i>	-	-	-	-	-
Sản xuất giường tủ, bàn ghế - <i>Furnitures</i>	-	103,21	104,52	107,52	108,02
Công nghiệp chế biến, chế tạo khác <i>Other manufacturing</i>	-	-	-	-	-
Sửa chữa, bảo dưỡng và lắp đặt máy móc và thiết bị - <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	-	-	-	-	-
<b>Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước</b> <b><i>Electricity, gas and water supply</i></b>	-	<b>103,76</b>	<b>102,51</b>	<b>103,82</b>	<b>104,61</b>
Sản xuất và PP điện, khí đốt - <i>Electricity, gas</i>	-	103,76	102,51	103,82	104,61
<b>Cung cấp nước; hoạt động quản lý và</b> <b>xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	-	<b>105,57</b>	<b>101,31</b>	<b>107,61</b>	<b>110,52</b>
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	-	105,57	101,31	107,61	110,52
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu hủy rác thải; tái chế phế liệu - <i>Waste collection, treatment and disposal activities; material recovery</i>	-	-	-	-	-



# 197 Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu

## Some main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
	Tr. kwh Mill. kwh					
- Điện - Electricity		1.352	11.006	11.341	11.747	12.268
- Thép các loại - Steels	Tấn - Ton	280.474	340.835	352.551	355.849	361.828
- Dây điện các loại - Wires	Km	216.466	235.455	255.149	260.554	263.778
- Máy bơm - Hydraulic pumps	Cái - Piece	1.543	1.729	1.802	1.850	1.888
- Bình ắc quy - Battery	Kw/h	786.705	887.329	910.816	940.235	942.511
- Bột giặt - Washing soap	Tấn - Ton	113.793	125.266	128.285	142.500	130.459
	1000 viên Thous. pieces					
- Gạch các loại - Bricks		415.831	539.550	557.447	568.845	597.287
- Ngói các loại - Tiles	"	16.677	22.065	23.189	24.200	24.684
	1.000 m <sup>2</sup> Thous. m <sup>2</sup>					
- Gạch men - Enamel brick		18.772	27.548	30.082	31.289	32.292
- Giấy các loại - Papers	Tấn - Ton	131.761	70.854	72.447	73.000	75.990
- Ván ép các loại - Plywood	M <sup>3</sup>	4.626	5.847	5.985	6.100	6.201
	1000 cái Thous. pieces					
- Quần áo may sẵn Ready made clothes		185.620	252.870	271.170	280.123	329.917
- Đồ hộp các loại - Canned	Tấn - Ton	32.123	36.558	37.589	38.000	39.526
	1.000 tấn Thous. tons					
- Bột ngọt Sodium glutamate		206	274	281	315	292
	1000 cái Thous. pieces					
- Lốp xe đạp, xe máy Bicycle, motor-bike tyres		42.667	56.032	56.919	58.500	59.644
	1000 m <sup>3</sup> Thous. m <sup>3</sup>					
- Đá khai thác Exploited stones		14.258	8.599	9.648	10.451	11.880
	Cái Piece					
- Quạt dân dụng các loại Fans of all kinds		32.120	43.557	44.985	45.500	41.125
	Tấn Ton					
- Phân hỗn hợp NPK NPK chemical fertilizers		245.949	295.416	301.530	310.305	319.614
	M <sup>3</sup>					
- Gỗ xẻ - Sawlogs		2.161	2.618	2.705	2.800	2.952
	"					
- Gỗ đồ mộc - Lumber		77.204	96.965	100.886	103.400	104.750
	1000 bao Thous. packet					
- Thuốc lá điếu Cigarettes		410.591	540.112	525.745	548.562	530.245

# 197 (Tiếp theo) Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu (Cont.) Some main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
- Bia các loại - <i>Beer</i>	1000 lít <i>Thous. liter</i>	2.078	642	669	700	630
- Đường mật - <i>Sugar syrups</i>	Tấn - <i>Ton</i>	217.742	324.855	333.070	344.289	306.413
- Giày dép - <i>Footwears</i>	1.000 đôi <i>Thous. pairs</i>	4.710	5.863	6.052	7.800	8.066
- Trang in - <i>Printed pages</i>	Triệu trang <i>Mill. pages</i>	963	1.458	1.552	1.600	1.616
- Nước máy khai thác <i>Running water</i>	1.000 m <sup>3</sup> <i>Thous. m<sup>3</sup></i>	88.698	101.346	107.113	110.300	111.615
- Thức ăn gia súc <i>Food for feeding livestock</i>	1000 tấn <i>Thous. tons</i>	3.845	5.506	5.652	6.558	6.624
- Bánh kẹo các loại - <i>cakes</i>	Tấn - <i>Ton</i>	20.927	29.285	31.097	31.600	32.391
- Tivi các loại - <i>Televisions</i>	Cái - <i>Piece</i>	256.874	317.269	338.988	350.000	360.950
- Xe máy 2 bánh - <i>Motor-bikes</i>	1000 chiếc <i>Thous. pieces</i>	241	240	255	260	265
- Xe tải nhẹ - <i>Vans</i>	Chiếc - <i>Piece</i>	2.974	3.207	3.392	3.500	3.605
- Sơn cao cấp - <i>High quality paint</i>	1.000 tấn <i>Thous. tons</i>	97	134	140	148	150
- Bao PP - <i>PP bags</i>	Tấn - <i>Ton</i>	4.311	5.107	5.298	5.400	5.670
- Hạt nhựa PVC - <i>PVC Plastic</i>	"	112.468	122.547	131.258	140.000	141.400
- Khăn tắm các loại - <i>Towels</i>	1.000 tấn <i>Thous. tons</i>	18	26	27	28	29
- Vải các loại - <i>Clothes</i>	Triệu mét <i>Mill. meters</i>	178	262	275	295	301
- Giày thể thao - <i>Sport shoes</i>	1.000 đôi <i>Thous. pairs</i>	102.300	136.943	143.685	158.000	176.724
- nhang trừ muỗi - <i>Mosquito stick</i>	Thùng - <i>Piece</i>	246.357	315.244	317.258	325.000	331.000

# 198 Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu phân theo thành phần kinh tế

*Some main industrial products by types of ownership*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
	Tr. Kwh <i>Mill. kwh</i>					
<b>- Điện - Electricity</b>		<b>1.352</b>	<b>11.006</b>	<b>11.341</b>	<b>11.747</b>	<b>12.268</b>
Nhà nước - State	"	1.118	10.685	11.016	11.414	11.918
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	234	321	325	333	350
	Tấn - Ton					
<b>- Thép các loại - Steels</b>		<b>280.474</b>	<b>340.835</b>	<b>352.551</b>	<b>355.849</b>	<b>361.828</b>
Nhà nước - State	"	232.962	284.511	293.123	294.321	298.569
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	47.512	56.324	59.428	61.528	63.259
	Km					
<b>- Dây điện các loại - Wires</b>		<b>216.466</b>	<b>235.455</b>	<b>255.149</b>	<b>260.554</b>	<b>263.778</b>
Nhà nước - State	"	75.614	75.244	83.025	85.554	86.525
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	140.852	160.211	172.124	175.000	177.253
	Cái - Piece					
<b>- Máy bơm - Hydraulic pumps</b>		<b>1.543</b>	<b>1.729</b>	<b>1.802</b>	<b>1.850</b>	<b>1.888</b>
Nhà nước - State	"	1.543	1.729	1.802	1.850	1.888
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
	Kw/h					
<b>- Bình ắc quy - Battery</b>		<b>786.705</b>	<b>887.329</b>	<b>910.816</b>	<b>940.235</b>	<b>942.511</b>
Nhà nước - State	"	782.245	845.174	867.458	895.235	897.253
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	4.460	42.155	43.358	45.000	45.258

**198** (Tiếp theo) **Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu**  
**phân theo thành phần kinh tế**  
*(Cont.) Some main industrial products by types of ownership*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
<b>- Bột giặt - Washing soap</b>	Tấn - Ton	<b>113.793</b>	<b>125.266</b>	<b>128.285</b>	<b>142.500</b>	<b>130.459</b>
Nhà nước - State	"	113.793	125.266	128.285	142.500	108.259
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	22.200
	1000 viên					
<b>- Gạch các loại - Bricks</b>	<i>Thous. pieces</i>	<b>415.831</b>	<b>539.550</b>	<b>557.447</b>	<b>568.845</b>	<b>597.287</b>
Nhà nước - State	"	115.091	133.584	135.858	137.589	144.468
Ngoài nhà nước - Non-State	"	300.740	405.966	421.589	431.256	452.819
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
	1000 viên					
<b>- Ngói các loại - Tiles</b>	<i>Thous. pieces</i>	<b>16.677</b>	<b>22.065</b>	<b>23.189</b>	<b>24.200</b>	<b>24.684</b>
Nhà nước - State	"	1.320	1.921	2.084	2.200	2.244
Ngoài nhà nước - Non-State	"	15.357	20.144	21.105	22.000	22.440
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
	1.000 m <sup>2</sup>					
<b>- Gạch men - Enamel brick</b>	<i>Thous m<sup>2</sup></i>	<b>18.772</b>	<b>27.548</b>	<b>30.082</b>	<b>31.289</b>	<b>32.292</b>
Nhà nước - State	"	3.237	4.256	4.402	4.500	4.680
Ngoài nhà nước - Non-State	"	12.320	18.975	21.005	22.000	22.440
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	3.215	4.317	4.675	4.789	5.172
<b>- Giấy các loại - Papers</b>	Tấn - Ton	<b>131.761</b>	<b>70.854</b>	<b>72.447</b>	<b>73.000</b>	<b>75.990</b>
Nhà nước - State	"	92.919	50.488	50.789	51.000	53.550
Ngoài nhà nước - Non-State	"	38.842	20.366	21.658	22.000	22.440
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
<b>- Ván ép các loại - Plywood</b>	M <sup>3</sup>	<b>4.626</b>	<b>5.847</b>	<b>5.985</b>	<b>6.100</b>	<b>6.201</b>
Nhà nước - State	"	4.626	5.847	5.985	6.100	6.201
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-

**198** (Tiếp theo) **Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu**  
**phân theo thành phần kinh tế**  
*(Cont.) Some main industrial products by types of ownership*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
<b>- Quần áo may sẵn</b> <b><i>Ready made clothes</i></b>	1000 cái <i>Thous. pieces</i>	<b>185.620</b>	<b>252.870</b>	<b>271.170</b>	<b>280.123</b>	<b>329.917</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	4.180	7.584	7.989	8.123	652
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	22.440	39.875	41.325	42.000	82.265
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	159.000	205.411	221.856	230.000	247.000
<b>- Đồ hộp các loại - <i>Canned</i></b>	Tấn - <i>Ton</i>	<b>32.123</b>	<b>36.558</b>	<b>37.589</b>	<b>38.000</b>	<b>39.526</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	32.123	36.558	37.589	38.000	39.526
<b>- Bột ngọt - <i>Sodium glutamate</i></b>	1.000 tấn <i>Thous. tons</i>	<b>206</b>	<b>274</b>	<b>281</b>	<b>315</b>	<b>292</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	206	274	281	315	292
<b>- Lớp xe đạp, xe máy</b> <b><i>Bicycle, motor-bike tyres</i></b>	1000 cái <i>Thous. pieces</i>	<b>42.667</b>	<b>56.032</b>	<b>56.919</b>	<b>58.500</b>	<b>59.644</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	4.402	6.244	6.398	6.500	6.522
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	38.265	49.788	50.521	52.000	53.122
<b>- Đá khai thác - <i>Exploited stones</i></b>	1000 m <sup>3</sup> <i>Thous. m<sup>3</sup></i>	<b>14.258</b>	<b>8.599</b>	<b>9.648</b>	<b>10.451</b>	<b>11.880</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	11.048	5.582	6.358	6.900	7.599
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	3.210	3.017	3.290	3.551	4.281
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-

**198** (Tiếp theo) **Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu**  
**phân theo thành phần kinh tế**  
*(Cont.) Some main industrial products by types of ownership*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
<b>- Quạt dân dụng các loại</b> <b><i>Fans of all kinds</i></b>	Cái <i>Piece</i>	<b>32.120</b>	<b>43.557</b>	<b>44.985</b>	<b>45.500</b>	<b>41.125</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	32.120	43.557	44.985	45.500	41.125
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
<b>- Phân hỗn hợp NPK</b> <b><i>NPK Chemical fertilizers</i></b>	Tấn - <i>Ton</i>	<b>245.949</b>	<b>295.416</b>	<b>301.530</b>	<b>310.305</b>	<b>319.614</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	157	274	295	305	314
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	245.792	295.142	301.235	310.000	319.300
<b>- Gỗ xẻ - <i>Sawlogs</i></b>	M <sup>3</sup>	<b>2.161</b>	<b>2.618</b>	<b>2.705</b>	<b>2.800</b>	<b>2.952</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	2.161	2.618	2.705	2.800	2.952
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
<b>- Gỗ đồ mộc - <i>Lumber</i></b>	M <sup>3</sup>	<b>77.204</b>	<b>96.965</b>	<b>100.886</b>	<b>103.400</b>	<b>104.750</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	5.258	7.211	7.308	7.400	7.525
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	25.357	35.466	37.589	38.000	38.725
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	46.589	54.288	55.989	58.000	58.500
<b>- Thuốc lá điếu - <i>Cigarettes</i></b>	1000 bao <i>Thous. packet</i>	<b>410.591</b>	<b>540.112</b>	<b>525.745</b>	<b>548.562</b>	<b>530.245</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	410.591	540.112	525.745	548.562	530.245
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-

**198** (Tiếp theo) **Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu**  
**phân theo thành phần kinh tế**  
*(Cont.) Some main industrial products by types of ownership*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
	1000 lít					
<b>- Bia các loại - beer</b>	<i>Thous. liter</i>	<b>2.078</b>	<b>642</b>	<b>669</b>	<b>700</b>	<b>630</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	1.545	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	533	642	669	700	630
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
	Tấn - <i>Ton</i>					
<b>- Đường mật - Sugar syrups</b>		<b>217.742</b>	<b>324.855</b>	<b>333.070</b>	<b>344.289</b>	<b>306.413</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	29.422	35.644	37.859	39.000	33.259
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	188.320	289.211	295.211	305.289	273.154
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
	1.000 đôi					
<b>- Giày dép - Footwears</b>	<i>Thous. pairs</i>	<b>4.710</b>	<b>5.863</b>	<b>6.052</b>	<b>7.800</b>	<b>8.066</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	1.629	1.793	1.852	1.968	2.047
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	1.975	2.396	2.506	2.559	2.713
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	1.106	1.674	1.694	3.273	3.306
	Triệu trang					
<b>- Trang in - Printed pages</b>	<i>Mill. pages</i>	<b>963</b>	<b>1.458</b>	<b>1.552</b>	<b>1.600</b>	<b>1.616</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	963	1.458	1.552	1.600	1.616
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-
	1.000 m <sup>3</sup>					
<b>- Nước máy khai thác</b>						
<b>Running water</b>	<i>Thous. m<sup>3</sup></i>	<b>88.698</b>	<b>101.346</b>	<b>107.113</b>	<b>110.300</b>	<b>111.615</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	85.998	96.457	102.012	105.000	106.050
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	2.700	4.889	5.101	5.300	5.565
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	-	-	-	-	-

**198** (Tiếp theo) **Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu**  
**phân theo thành phần kinh tế**  
*(Cont.) Some main industrial products by types of ownership*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
<b>- Thức ăn gia súc</b>	1000 tấn					
<b>Food for feeding livestock</b>	<i>Thous. tons</i>	<b>3.845</b>	<b>5.506</b>	<b>5.652</b>	<b>6.558</b>	<b>6.624</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	10	16	17	17	18
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	666	1.401	1.425	1.500	1.515
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	3.169	4.089	4.210	5.041	5.091
<b>- Bánh kẹo các loại - Cakes</b>	Tấn - <i>Ton</i>	<b>20.927</b>	<b>29.285</b>	<b>31.097</b>	<b>31.600</b>	<b>32.391</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	17.357	24.158	25.897	26.300	26.824
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	3.570	5.127	5.200	5.300	5.567
<b>- Tivi các loại - Televisions</b>	Cái - <i>Piece</i>	<b>256.874</b>	<b>317.269</b>	<b>338.988</b>	<b>350.000</b>	<b>360.950</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	31.710	42.155	43.988	45.000	46.800
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	225.164	275.114	295.000	305.000	314.150
<b>- Xe máy 2 bánh - Motor-bikes</b>	1000 chiếc <i>Thous. pcs</i>	<b>241</b>	<b>240</b>	<b>255</b>	<b>260</b>	<b>265</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	241	240	255	260	265
<b>- Xe tải nhẹ - Vans</b>	Chiếc - <i>Piece</i>	<b>2.974</b>	<b>3.207</b>	<b>3.392</b>	<b>3.500</b>	<b>3.605</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	2.974	3.207	3.392	3.500	3.605
<b>- Sơn cao cấp</b>	1.000 tấn					
<b>High quality paint</b>	<i>Thous. tons</i>	<b>97</b>	<b>134</b>	<b>140</b>	<b>148</b>	<b>150</b>
Nhà nước - <i>State</i>	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	"	8	16	17	18	19
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	89	118	123	130	131



**198** (Tiếp theo) **Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu**  
**phân theo thành phần kinh tế**  
*(Cont.) Some main industrial products by types of ownership*

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
<b>- Bao PP - PP bags</b>	Tấn - Ton	<b>4.311</b>	<b>5.107</b>	<b>5.298</b>	<b>5.400</b>	<b>5.670</b>
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	4.311	5.107	5.298	5.400	5.670
<b>- Hạt nhựa PVC - PVC Plastic</b>	Tấn - Ton	<b>112.468</b>	<b>122.547</b>	<b>131.258</b>	<b>140.000</b>	<b>141.400</b>
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	112.468	122.547	131.258	140.000	141.400
<b>- Khăn tắm các loại - Towels</b>	1.000 tấn <i>Thous. tons</i>	<b>18</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	18	26	27	28	29
<b>- Vải các loại - Clothes</b>	Triệu mét <i>Mill. met</i>	<b>178</b>	<b>262</b>	<b>275</b>	<b>295</b>	<b>301</b>
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	178	262	275	295	301
<b>- Giày thể thao - Sport shoes</b>	1.000 đôi <i>Thous. pairs</i>	<b>102.300</b>	<b>136.943</b>	<b>143.685</b>	<b>158.000</b>	<b>176.724</b>
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - Non-State	"	6.300	10.588	10.602	10.700	10.800
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	96.000	126.355	133.083	147.300	165.924
<b>- Nhang trừ muỗi - Mosquito stick</b>	Thùng - Piece	<b>246.357</b>	<b>315.244</b>	<b>317.258</b>	<b>325.000</b>	<b>331.000</b>
Nhà nước - State	"	-	-	-	-	-
Ngoài nhà nước - Non-State	"	-	-	-	-	-
Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	"	246.357	315.244	317.258	325.000	331.000



## THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH TRADE AND TOURISM

Biểu Table	Chỉ tiêu - <i>Indicators</i>	Trang Page
199	Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo nhóm hàng <i>Retail sales of goods at current prices by types of ownership and by commodity group</i>	405
200	Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh <i>Retail sales of goods and services at current prices by kinds of economic activity</i>	407
201	Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh doanh <i>Turnover of accommodation, food and beverage services at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	408
202	Số lượng chợ phân theo hạng <i>Number of markets by level</i>	409
203	Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại phân theo thành phần kinh tế và theo quy mô <i>Number of super markets and commercial centers by types of ownership and by size</i>	409
204	Doanh thu du lịch theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế <i>Turnover of travelling at current prices by types of ownership</i>	410
205	Số lượt khách du lịch nội địa <i>Number of domestic visitors</i>	411



**GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ,  
NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH  
MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH**

**THƯƠNG MẠI**

**Tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng** là toàn bộ doanh thu hàng hoá bán lẻ và dịch vụ tiêu dùng đã bán ra thị trường của các cơ sở sản xuất kinh doanh, bao gồm: Doanh thu bán lẻ hàng hoá của các cơ sở kinh doanh thương nghiệp; doanh thu bán lẻ sản phẩm của các cơ sở sản xuất và nông dân trực tiếp bán ra thị trường; doanh thu dịch vụ lưu trú, ăn uống; doanh thu du lịch lữ hành; doanh thu dịch vụ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các dịch vụ khác do các tổ chức và cá nhân kinh doanh, phục vụ trực tiếp cho người tiêu dùng.

**Doanh thu dịch vụ lưu trú** là toàn bộ số tiền đã và sẽ thu được do cung cấp dịch vụ lưu trú ngắn ngày cho khách hàng trong một khoảng thời gian nhất định (tháng/quý/năm). Cơ sở cung cấp dịch vụ lưu trú gồm: Cơ sở kinh doanh biệt thự hoặc căn hộ kinh doanh, khách sạn, nhà khách, nhà nghỉ và các cơ sở lưu trú khác (ký túc xá học sinh, sinh viên; chỗ nghỉ trọ trên xe lưu động...).

**Doanh thu dịch vụ ăn uống** là tổng số tiền thu được do cung cấp dịch vụ ăn uống cho khách hàng trong một khoảng thời gian nhất định, gồm doanh thu từ bán hàng ăn uống do cơ sở tự chế biến và hàng ăn uống mua từ bên ngoài để bán mà không cần chế biến và dịch vụ phục vụ thêm của cơ sở chuyên bán.

**Chợ** là nơi diễn ra các hoạt động mua bán, trao đổi hàng hoá, dịch vụ của nhiều người, được hình thành do yêu cầu của sản xuất, đời sống xã hội và hoạt động thường xuyên theo nhu cầu nhất định, có ít nhất 50 điểm kinh doanh đối với khu vực thành thị và 30 điểm kinh doanh đối với khu vực nông thôn. Chợ được chia thành 3 hạng: **hạng 1** (có trên 400 điểm kinh doanh, được đặt ở các vị trí trung tâm thương mại quan trọng của tỉnh, thành phố có mặt bằng phạm vi chợ phù hợp với qui mô hoạt động của chợ); **hạng 2** (có từ 200 - 400 điểm kinh doanh, được đặt ở trung tâm giao lưu kinh tế của khu vực có mặt bằng phạm vi chợ phù hợp với qui mô hoạt động của chợ); **hạng 3** (có dưới

200 điểm kinh doanh hoặc chưa được đầu tư xây dựng kiên cố, chủ yếu phục vụ nhu cầu mua bán hàng hoá của nhân dân trong xã, phường và địa bàn phụ cận).

**Siêu thị** là loại hình cửa hàng hiện đại, kinh doanh tổng hợp hoặc chuyên doanh; cơ cấu chủng loại hàng hoá phong phú, đa dạng, bảo đảm chất lượng, đáp ứng các tiêu chuẩn về diện tích kinh doanh, trang bị kỹ thuật và trình độ quản lý, tổ chức kinh doanh; có phương thức phục vụ văn minh, thuận tiện nhằm thoả mãn nhu cầu mua sắm hàng hoá của khách hàng. Siêu thị được chia thành 3 hạng: **hạng 1 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 5.000m<sup>2</sup> trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 20.000 tên hàng trở lên), **hạng 1 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 1.000m<sup>2</sup> trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 2.000 tên hàng trở lên); **hạng 2 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 2.000m<sup>2</sup> trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 10.000 tên hàng trở lên), **hạng 2 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 500m<sup>2</sup> trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 1.000 tên hàng trở lên); **hạng 3 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 500 m<sup>2</sup> trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 4.000 tên hàng trở lên), **hạng 3 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 250m<sup>2</sup> trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 500 tên hàng trở lên).

**Trung tâm thương mại** là loại hình kinh doanh thương mại hiện đại, đa chức năng, bao gồm tổ hợp các loại hình cửa hàng, cơ sở hoạt động dịch vụ; hội trường, phòng họp, văn phòng cho thuê... được bố trí tập trung, liên hoàn trong một hoặc một số công trình kiến trúc liền kề, đáp ứng các tiêu chuẩn về diện tích kinh doanh, trang bị kỹ thuật và trình độ quản lý, tổ chức kinh doanh; có các phương thức phục vụ văn minh, thuận tiện, đáp ứng nhu cầu phát triển hoạt động kinh doanh của thương nhân và thoả mãn nhu cầu về hàng hoá, dịch vụ của khách hàng.

## **DU LỊCH**

**Doanh thu du lịch lữ hành** là số tiền các cơ sở kinh doanh du lịch lữ hành thu từ kết quả thực hiện các hoạt động tổ chức thực hiện các chương trình du lịch trọn gói hoặc không trọn gói phục vụ khách nội địa và khách quốc tế; cung cấp thông tin du lịch; tư vấn, lập kế hoạch du lịch và hướng dẫn khách du lịch kể cả đại lý du lịch cho đơn vị khác.

**Khách du lịch nội địa** là công dân Việt Nam, người nước ngoài thường trú hoặc làm việc tại Việt Nam và những người mang quốc tịch nước ngoài đến Việt Nam; đi ra khỏi môi trường sống thường xuyên của mình để đến một nơi khác ở trong lãnh thổ Việt Nam với thời gian liên tục ít hơn 12 tháng với mục đích chính không tiến hành các hoạt động nhằm đem lại thu nhập và kiếm sống ở nơi đến.

**Chi tiêu của khách du lịch nội địa** là tổng số tiền khách du lịch nội địa chi tiêu trước (để chuẩn bị cho chuyến đi) và trong chuyến đi (tự chi cho cá nhân như ăn, ở, đi lại...). Chi tiêu của khách du lịch nội địa không bao gồm những khoản sau: (1) Tiền mua hàng hoá cho mục đích kinh doanh - mua về để bán lại cho khách du lịch, mua về để kinh doanh được kết hợp trong chuyến đi; (2) Tiền đầu tư, giao dịch hợp đồng của người đi du lịch như đầu tư mua nhà đất, bất động sản và tài sản quý giá khác (như xe ca, xe tải, thuyền, nhà nghỉ thứ hai), kể cả việc mua những tài sản này để sử dụng cho các chuyến đi du lịch trong tương lai được chi trong lần đi du lịch này cũng không được tính vào chi tiêu du lịch; (3) Tiền mặt biểu họ hàng và bạn bè trong chuyến đi.

Công thức tính số ngày ở lại bình quân một lượt khách, chi tiêu bình quân một lượt khách và chi tiêu bình quân một ngày khách:

$$\frac{\text{Số ngày ở lại bình quân}}{\text{1 lượt khách}} = \frac{\text{Tổng số ngày khách ở lại}}{\text{Tổng số khách}}$$

$$\frac{\text{Chi tiêu bình quân}}{\text{1 lượt khách}} = \frac{\text{Tổng số tiền chi tiêu của khách}}{\text{Tổng số khách}}$$

$$\frac{\text{Chi tiêu bình quân}}{\text{1 ngày khách}} = \frac{\text{Chi tiêu bình quân một lượt khách}}{\text{Số ngày ở lại bình quân một lượt khách}}$$

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRADE AND TOURISM**

### **TRADE**

**Gross retail sales of goods and services** is total revenue generated from retailing consumer goods and services of production and business establishments, including: revenues from retail sales of commercial establishments, retail sales of products of production establishments and farmers, revenue from services of accommodation, catering, tourism, and revenue from providing services for individuals, communities and other services directly served to consumers by organizations and individuals.

**Accommodation service revenue** is the total amount of money earned and to be earned by providing short stay services for customers during a certain period of time (month/quarter/year). Accommodation establishments include: establishments providing villas or apartments, hotels, guest houses, hostel and others (student dormitories, accommodation on mobile vehicle ...).

**Food and beverage service revenue** is the sum of proceeds from provision of food and beverage services for customers during a certain period of time, including revenue from self-made food and beverages and foods and beverages purchased from outside for sale without processing and additional services of transfer establishments.

**Market** is the place where goods and services are traded and exchanged, which is formed as the requirements of production, social life and regular activities for specific needs. There are at least 50 business places in urban areas and 30 physical meeting places in rural areas. The market is divided into three types: *Type 1* (with over 400 business places which are located in the important commercial centers of the province or city with space area in conformity with market activities); *Type 2* (with the range from 200 to 400 business places which are located in the economic center of the region and with space area in conformity with market activities); *Type 3* (under 200 business places or temporary business places mainly serving the needs of purchasing goods of the people in communes, wards and surrounding areas).



**Supermarket** is a modern type of groceries or specialized stores; selling a wide variety of goods with quality assurance; meeting the standards of business area, technical equipments and level of business management and organization; providing civilized and convenient services to satisfy the shopping needs of customers. Supermarket is divided into three types: *type 1 for grocery* (with business area of over 5,000m<sup>2</sup> and over 20,000 items for sale), *type 1 for specialized stores* (with business area of over 1,000m<sup>2</sup> and over 2,000 items for sale ), *type 2 for grocery* (with business area over 2,000m<sup>2</sup> and over 10,000 items for sale), *type 2 for specialized stores* (with business area of over 500m<sup>2</sup> and over 1,000 items for sale); *type 3 for grocery* (with business area of over 500m<sup>2</sup> and over 4,000 items for sale), *type 3 for specialized stores* (with business area of over 250m<sup>2</sup> and over 500 items for sale).

**Commercial center** is the type of modern, multi-functional business, including a combination of stores, service establishments; conference halls, meeting rooms, offices for rent... which are concentrated, uninterrupted in one or several adjacent buildings, meeting the standards of business area, technical equipments and level of business management and organization; having civilized and convenient services to satisfy the needs of business development of businessmen and the needs of goods and services of customers.

## **TOURISM**

**Travelling turnover** is the proceeds generated from implementing travelling business activities including package and semi-package tours for domestic and foreign tourists by travel establishments; providing tourism information, tour advisory and planning; tourist guide and tourist agent (setting for other units).

**Domestic tourists** are Vietnamese citizens, foreigners permanently residing or working in Vietnam and foreign nationalities coming to Vietnam who are leaving their regular residence for another place within Vietnam's territory for a consecutive period of less than 12 months with the main purpose of not conducting activities to earn their living in the destination.

**Expenditure of domestic tourists** is the sum of money spent by domestic tourists in advance (to prepare for the trip) and during the trip

(personal expenditure such as food, accommodation, travel...). Expenditure of domestic tourists excludes the following: (1) Purchase of goods for business purposes - buying goods for resale to tourists, buying goods for business to be incorporated in the trip; (2) Money for investment, contract transactions of tourists such as investment in the purchase of houses and land, real estate and other valuable assets (such as vehicles, trucks, boats, second house), even though the purchase of these assets for future travel spent on this trip; (3) Cash granted for relatives and friends during the trip.

Formula for calculation of average number of staying days per tourist, average expenditure per visitor and average expenditure per day per tourist.

$$\text{Average number of staying days per tourist} = \frac{\text{Total staying days}}{\text{Total tourists}}$$

$$\text{Average expenditure per tourist} = \frac{\text{Total expenditures of tourists}}{\text{Total tourists}}$$

$$\text{Average expenditure per day per tourist} = \frac{\text{Average expenditure per tourist}}{\text{Average number of staying days per tourist}}$$

## **MỘT SỐ NÉT VỀ THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ NĂM 2017**

Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng năm 2017 đạt 150.134 tỷ đồng, tăng 12,28% so với năm trước. Xét theo ngành kinh doanh: Bán lẻ hàng hóa đạt 109.538 tỷ đồng, chiếm 72,96% tổng mức và tăng 12,28% so với năm 2016; dịch vụ lưu trú, ăn uống đạt 14.808 tỷ đồng, chiếm 9,86% và tăng 17,64%; du lịch đạt 85 tỷ đồng, chiếm 0,06% và tăng 8,55%; dịch vụ đạt 25.703 tỷ đồng, chiếm 17,12% và tăng 20,38%.

Tính đến thời điểm 31/12/2017, toàn tỉnh có 160 chợ được xếp hạng, không thay đổi so với năm 2016; 20 siêu thị và trung tâm thương mại, tăng 11,11%.

Năm 2017, khách du lịch đến Đồng Nai đạt 1.111.384 lượt người, tăng 3,23% so với năm trước (tăng 34.734 lượt người), trong đó số lượt khách do các cơ sở lưu trú phục vụ là 934.274 lượt người, tăng 2,73% và số lượt khách do các cơ sở lữ hành phục vụ là 177.110 lượt người, tăng 5,93%.

## **TRADE AND SERVICE IN 2017**

Gross retail sales of goods and services in 2017 reached 150,134 billion VND, an increase of 12.28% over the previous year. By business activities, retail sales of goods gained 109,538 billion VND, accounting for 72.96% and a rise of 12.28% against 2016; accommodation and catering service achieved 14,808 billion VND, making up 9.86% and an increase of 17.64%; tourism recorded 85 billion VND, representing 0.06% and a rise of 8.55%; service gained 25,703 billion VND, accounting for 17.12% and an increase of 20.38%.

As of December 31<sup>st</sup> 2017, there were 160 markets ranked in the province that remained unchanged over 2016; 20 supermarkets and commercial centres, went up 11.11%.

In 2017, the number of visitors to Dong Nai province reached 1,111,384 people, grew 3.23% compared to last year (an increase of 34,737 persons), of which visitors served by accommodation establishments were 934,274 persons, edged up 2.73% and visitors served by travelling agencies were 177,110 persons, rose by 5.93%.

# 199 Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo nhóm hàng

*Retail sales of goods at current prices by types of ownership  
and by commodity group*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Tỷ đồng - Bill. dong</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>47.174</b>	<b>84.756</b>	<b>94.886</b>	<b>99.701</b>	<b>109.538</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
<b>Nhà nước - State</b>	<b>2.710</b>	<b>4.412</b>	<b>4.478</b>	<b>4.685</b>	<b>4.851</b>
<b>Ngoài Nhà nước - Non-state</b>	<b>43.457</b>	<b>79.305</b>	<b>89.303</b>	<b>93.743</b>	<b>103.360</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	80	89	82	128	134
Tư nhân - <i>Private</i>	26.978	46.824	52.752	52.757	57.590
Cá thể - <i>Household</i>	16.399	32.392	36.469	40.858	45.636
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign invested sector</i>	<b>1.007</b>	<b>1.039</b>	<b>1.105</b>	<b>1.273</b>	<b>1.327</b>
<b>Phân theo nhóm hàng</b> <i>By commodity group</i>					
Lương thực, thực phẩm <i>Food and foodstuff</i>	10.886	18.997	19.776	22.489	24.567
Hàng may mặc - <i>Garment</i>	1.757	2.917	3.265	4.285	4.586
Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình <i>Household equipment and goods</i>	5.705	9.678	11.316	12.098	12.909
Vật phẩm, văn hóa, giáo dục <i>Cultural and educational goods</i>	635	891	986	1.153	1.209
Gỗ và vật liệu xây dựng <i>Wood and construction materials</i>	5.337	11.144	13.397	15.960	18.387
Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại - <i>Kind of 12 seats or less car and means of transport</i>	10.571	15.916	17.896	15.985	18.392
Xăng dầu các loại và nhiên liệu khác <i>Metroleum oil, refined and fuels material</i>	7.184	15.062	15.882	14.486	15.110
Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Repairing of motor vehicles, motor cycles</i>	848	2.693	3.079	2.875	3.403
Hàng hóa khác - <i>Other goods</i>	4.251	7.458	9.289	10.370	10.975

**199** (Tiếp theo) **Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành**  
**phân theo thành phần kinh tế và theo nhóm hàng**  
*(Cont.) Retail sales of goods at current prices by types of*  
*ownership and by commodity group*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
<b>Nhà nước - State</b>	<b>5,74</b>	<b>5,21</b>	<b>4,72</b>	<b>4,70</b>	<b>4,43</b>
<b>Ngoài Nhà nước - Non-state</b>	<b>92,12</b>	<b>93,57</b>	<b>94,12</b>	<b>94,02</b>	<b>94,36</b>
Tập thể - <i>Collective</i>	0,17	0,11	0,09	0,13	0,12
Tư nhân - <i>Private</i>	57,19	55,25	55,60	52,92	52,58
Cá thể - <i>Household</i>	34,76	38,22	38,43	40,98	41,66
<b>Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài</b> <i>Foreign invested sector</i>	<b>2,13</b>	<b>1,23</b>	<b>1,16</b>	<b>1,28</b>	<b>1,21</b>
<b>Phân theo nhóm hàng</b> <i>By commodity group</i>					
Lương thực, thực phẩm <i>Food and foodstuff</i>	23,08	22,41	20,84	22,56	22,43
Hàng may mặc - <i>Garment</i>	3,72	3,44	3,44	4,30	4,19
Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình <i>Household equipment and goods</i>	12,09	11,42	11,93	12,13	11,78
Vật phẩm, văn hóa, giáo dục <i>Cultural and educational goods</i>	1,35	1,05	1,04	1,16	1,10
Gỗ và vật liệu xây dựng <i>Wood and construction materials</i>	11,31	13,15	14,12	16,01	16,79
Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại - <i>Kind of 12 seats or less car and means of transport</i>	22,41	18,78	18,86	16,03	16,79
Xăng dầu các loại và nhiên liệu khác <i>Metroleum oil, refined and fuels material</i>	15,23	17,77	16,74	14,53	13,79
Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Repairing of motor vehicles, motor cycles</i>	1,80	3,18	3,24	2,88	3,11
Hàng hóa khác - <i>Other goods</i>	9,01	8,80	9,79	10,40	10,02

**200** Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ  
 tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh  
*Retail sales of goods and services at current prices  
 by kinds of economic activity*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Bán lẻ hàng hóa <i>Retail sale</i>	Dịch vụ lưu trú, ăn uống <i>Accommodation, food and beverage service</i>	Du lịch lữ hành <i>Tourism</i>	Dịch vụ khác <i>Other service</i>
<b>Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i></b>					
2010	57.221,5	47.174,0	4.232,7	27,4	5.787,4
2011	71.705,0	58.751,1	5.310,2	33,4	7.610,3
2012	86.173,2	68.047,0	7.027,8	69,7	11.028,7
2013	96.937,5	75.251,3	8.414,8	62,3	13.209,1
2014	109.492,1	84.756,9	9.527,5	68,3	15.139,5
2015	122.499,3	94.886,5	10.430,0	73,1	17.109,7
2016	133.718,3	99.701,0	12.588,0	78,3	21.351,0
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	150.134,0	109.538,0	14.808,0	85,0	25.703,0
<b>Cơ cấu - <i>Structure (%)</i></b>					
2010	100,00	82,44	7,40	0,05	10,11
2011	100,00	81,93	7,41	0,05	10,61
2012	100,00	78,97	8,16	0,08	12,80
2013	100,00	77,63	8,68	0,06	13,63
2014	100,00	77,41	8,70	0,06	13,83
2015	100,00	77,46	8,51	0,06	13,97
2016	100,00	74,56	9,41	0,06	15,97
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	100,00	72,96	9,86	0,06	17,12

# 201 Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh doanh

*Turnover of accommodation, food and beverage services at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Tỷ đồng - Bill. dong</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4.233</b>	<b>9.528</b>	<b>10.430</b>	<b>12.588</b>	<b>14.808</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	134	227	215	222	241
Ngoài Nhà nước - Non-state	4.082	9.276	10.177	12.221	14.407
Tập thể - Collective	0,11	0,216	0,236	0,255	0,272
Tư nhân - Private	455	1.213	1.117	2.031	2.379
Cá thể - Household	3.627	8.063	9.060	10.190	12.027
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	17	25	38	145	160
<b>Phân theo ngành kinh tế</b>					
<b>By kinds of economic activity</b>					
Dịch vụ lưu trú - Accommodation service	135	241	249	263	281
Dịch vụ ăn uống - Catering service	4.098	9.287	10.181	12.325	14.528
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	3,17	2,38	2,06	1,76	1,63
Ngoài Nhà nước - Non-state	96,43	97,36	97,57	97,08	97,29
Tập thể - Collective	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Tư nhân - Private	10,75	12,73	10,71	16,13	16,07
Cá thể - Household	85,68	84,62	86,86	80,95	81,22
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	0,40	0,26	0,36	1,15	1,08
<b>Phân theo ngành kinh tế</b>					
<b>By kinds of economic activities</b>					
Dịch vụ lưu trú - Accommodation service	3,20	2,53	2,39	2,09	1,89
Dịch vụ ăn uống - Catering service	96,80	97,47	97,61	97,91	98,11



## 202 Số lượng chợ phân theo hạng

*Number of markets by level*

ĐVT: Chợ - Unit: Market

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ CHỢ - TOTAL MARKETS</b>	<b>160</b>	<b>160</b>	<b>160</b>	<b>160</b>	<b>160</b>
<b>Phân theo hạng - By level</b>					
Hạng 1 - Level 1	8	8	8	8	8
Hạng 2 - Level 2	30	30	30	30	30
Hạng 3 - Level 3	122	122	122	122	122

## 203 Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại phân theo thành phần kinh tế và theo quy mô

*Number of super markets and commercial centers by types of ownership and by size*

ĐVT: Siêu thị - Unit: Super market

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>20</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-state	2	5	8	11	13
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign Invested Sector</i>	3	5	7	7	7
<b>Phân theo quy mô - By size</b>					
Hạng 1 - Level 1	2	2	2	2	2
Hạng 2 - Level 2	1	1	3	4	5
Hạng 3 - Level 3	2	7	10	12	13

# 204 Doanh thu du lịch theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế

*Turnover of travelling at current prices by types of ownership*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Triệu đồng - Mill. dong</b>					
<b>Doanh thu của các cơ sở lưu trú</b>					
<b>Turnover of accommodation establishment</b>	<b>135.258</b>	<b>240.583</b>	<b>249.019</b>	<b>263.250</b>	<b>280.613</b>
Nhà nước - <i>State</i>	16.568	22.432	20.668	18.114	19.357
Ngoài nhà nước - <i>Non- State</i>	114.439	212.943	222.361	242.509	253.932
Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-
Tư nhân - <i>Private</i>	42.920	73.730	70.886	10.692	64.935
Cá thể - <i>Household</i>	71.519	139.213	151.475	231.817	188.997
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	4.251	5.208	5.990	2.627	7.324
<b>Doanh thu của các cơ sở lữ hành</b>					
<b>Turnover of travel agency</b>	<b>27.386</b>	<b>68.296</b>	<b>73.081</b>	<b>78.278</b>	<b>85.049</b>
Nhà nước - <i>State</i>	7.851	5.883	6.735	9.583	10.422
Ngoài nhà nước - <i>Non- State</i>	19.535	62.413	66.346	68.695	74.627
Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-
Tư nhân - <i>Private</i>	19.535	62.413	66.346	68.695	74.627
Cá thể - <i>Household</i>	-	-	-	-	-
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>Doanh thu của các cơ sở lưu trú</b>					
<b>Turnover of accommodation establishment</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nhà nước - <i>State</i>	12,25	9,32	8,30	6,88	6,90
Ngoài nhà nước - <i>Non- State</i>	84,61	88,51	89,29	92,12	90,49
Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-
Tư nhân - <i>Private</i>	31,73	30,65	28,47	4,06	23,14
Cá thể - <i>Household</i>	52,88	57,86	60,83	88,06	67,35
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	3,14	2,16	2,41	1,00	2,61
<b>Doanh thu của các cơ sở lữ hành</b>					
<b>Turnover of travel agency</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nhà nước - <i>State</i>	28,67	8,61	9,22	12,24	12,25
Ngoài nhà nước - <i>Non- State</i>	71,33	91,39	90,78	87,76	87,75
Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-
Tư nhân - <i>Private</i>	71,33	91,39	90,78	87,76	87,75
Cá thể - <i>Household</i>	-	-	-	-	-
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-

# 205 Số lượt khách du lịch nội địa

*Number of domestic visitors*

ĐVT: Lượt người - Unit: Visitor

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Khách du lịch nghỉ qua đêm <i>Visitors stay overnight</i>	152.865	277.680	309.000	328.765	375.000
Khách trong ngày - <i>Visitors in day</i>	1.012.854	1.416.690	1.569.525	1.735.585	1.981.616
Số lượt khách do các cơ sở lưu trú phục vụ <i>Number of visitors serviced by accommodation establishments</i>	887.135	923.860	945.000	909.453	934.274
Số lượt khách do các cơ sở lữ hành phục vụ <i>Number of visitors serviced by travel agencies</i>	57.211	123.593	125.475	167.197	177.110



## **CHỈ SỐ GIÁ** **PRICE INDEX**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicator</b>	<b>Trang Page</b>
206	Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm <i>Monthly consumer price index</i>	423
207	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to previous month</i>	424
208	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng 12 năm 2016 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to December, 2016</i>	426
209	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với cùng kỳ năm trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to the same period of previous year</i>	428
210	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of December as compared to the same period of previous year</i>	430
211	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100) <i>Annual average consumer price index, gold, USD price index (Previous year = 100)</i>	431
212	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với kỳ gốc 2014 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to base period 2014</i>	432
213	Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn <i>Average retail price of some goods and services in the local area</i>	434



## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ

**Chỉ số giá tiêu dùng** là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hoá và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Rổ hàng hoá, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hoá và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với cơ cấu tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống dân cư và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres bình quân nhân gia quyền để tính chỉ số giá tiêu dùng :

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left( \frac{P_i^t}{P_i^0} \right)^{W_i^0}$$

Trong đó:

$I_p^{t \rightarrow 0}$  : Chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) so với kỳ gốc cố định (0);

$P_i^t, P_i^0$  tương ứng là giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) và kỳ gốc cố định (0);

$W_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$  là quyền số kỳ gốc cố định (0);

$V_i^0$  : Chi tiêu dùng ở kỳ gốc cố định (0);

n: Số lượng mặt hàng/nhóm mặt hàng.

Chỉ số giá tiêu dùng được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

**Chỉ số giá vàng, chỉ số giá Đô la Mỹ** là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá theo thời gian của mặt hàng vàng và Đô la Mỹ trên thị trường.

Giá vàng và Đô la Mỹ được thu thập hàng ngày tại các điểm bán lẻ, giá bình quân được tính bằng bình quân giá các ngày trong tháng.

Chỉ số giá vàng và chỉ số Đô la Mỹ được tính theo công thức sau:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

Trong đó:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$ : Chỉ số giá vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t) so với tháng trước tháng báo cáo (t-1);

$\bar{P}_i^t$ : Giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t);

$\bar{P}_i^{t-1}$ : Giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng trước tháng báo cáo (t-1).

Chỉ số giá vàng và Đô la Mỹ được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

**Giá tiêu dùng bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn** là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được thể hiện bằng giá bán lẻ hàng hóa trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt đời sống dân cư (bao gồm cả thuế VAT). Trong trường hợp hàng hóa và dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thỏa thuận với người bán.

Giá tiêu dùng bình quân được tính theo công thức sau:

$$\bar{P}_i = \left[ \prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i, j, k}) \right]^{(1/N)}$$



Trong đó:

$\bar{P}_i$ : Giá bình quân tháng báo cáo mặt hàng  $i$ ;

$P_{i,j,k}$ : Giá điều tra mặt hàng  $i$  tại điểm  $j$ , kỳ  $k$ ;

$K$ : Số kỳ điều tra mặt hàng  $i$  tháng báo cáo,  $K = 1 \div 3$ .

$k$ : Kỳ điều tra mặt hàng  $i$ ,  $k = 1 \div K$  ;

$M$ : Số điểm điều tra mặt hàng  $i$  trong tháng báo cáo;

$j$ : Điểm điều tra mặt hàng  $i$  tại kỳ  $k$  tháng báo cáo,  $j = 1 \div M$  ;

$N$ : Số mẫu giá mặt hàng  $i$  được thu thập trong tháng báo cáo,  $N = M \times K$ .

**EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT  
AND ETHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS  
ON PRICE**

**Consumer price index (CPI)** is a relative indicator (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level by time series of market basket of selected representative consumer goods and services. The basket of goods and services for measuring CPI consists of popular goods and services which represent for the population's consumption are revised and updated every 5 years to be conformity with population's consumption structure in each certain period.

**Weight for CPI compilation** is the expenditure share for item groups in the total of the household expenditure which is collected from results of Vietnam Household Living Standard Survey (VHLSS) and used constantly in a 5-year period.

Weighted geometric mean Laspeyres formula is used to compile CPI:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left( \frac{p_i^t}{p_i^0} \right)^{w_i^0}$$

Where:

$I_p^{t \rightarrow 0}$ : CPI in the reference period (t) compared to the constant base period (0);

$p_i^t, p_i^0$ : Consumer price of product i in the reference period (t) and in the constant base period (0) respectively;

$$w_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0} : \text{Weight in the constant base period (0);}$$

$V_i^0$ : Consumer expenditure in the constant base period (0);

n: The number of items/ item groups.

CPI is computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

**Gold price index and USD price index** are relative indicators (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level of gold and USD by time series in market.

Gold and USD prices are daily recorded at retail shops, average gold and USD price is computed as the average of prices of days in a month.

Formula for computing gold and USD price is as follows:

$$i_{P_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

Where:

$i_{P_i}^{t \rightarrow t-1}$ : Gold or USD price index in the reference month (t) compared to the previous month (t-1);

$\bar{P}_i^t$ : Average gold or USD price in the reference month (t);

$\bar{P}_i^{t-1}$ : Average gold or USD price in the previous month (t-1).

Gold price index and USD price index are computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/city directly under the central government.

**Average consumer price of some goods and services in the local area** is the amount of money that consumers spend to buy a unit of goods or service to serve for daily life. Consumer price is shown by the retail price of goods in market or the price of services for people's livings (including VAT). In case that the prices of goods and services are not marked and consumers can bargain, the consumer price is the final price of goods paid by consumers in market after negotiation with sellers.

Formula for computing average consumer price is as follows:

$$\bar{P}_i = \left[ \prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i,j,k}) \right]^{(1/N)}$$

Where:

$\bar{P}_i$ : Average price in the reference month of item i;

$P_{i,j,k}$ : Surveyed price of item i at place j, period k;

K: Number of survey periods of item i in the reference month,  $K = 1 \div 3$ ;

k: The survey period of item i,  $k = 1 \div K$ ;

M: Number of survey places of item i in the reference month;

j: Survey place of item i in period k in reference month,  $j = 1 \div M$ ;

N: Number of samples of item i's price collected in the reference month,  
 $N = M \times K$ .

## MỘT SỐ NÉT VỀ CHỈ SỐ GIÁ NĂM 2017

Năm 2017, chỉ số lạm phát tiếp tục được kiểm soát. Trong điều kiện giá một số mặt hàng thiết yếu tăng trở lại, nhưng nhờ thực hiện đồng bộ các biện pháp từ sản xuất, tiêu dùng, điều hòa cung cầu, điều hành chủ động linh hoạt của Chính phủ nên lạm phát vẫn được kiểm soát một cách chủ động và trong giới hạn cho phép, tạo điều kiện thực hiện điều chỉnh giá một số mặt hàng do Nhà nước quản lý tiệm cận dần theo giá thị trường. Lạm phát cơ bản bình quân năm 2017 tăng 1,36% so với bình quân năm 2016.

Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 12/2017 tăng 3,7% so với tháng 12/2016. Năm 2017 là năm có chỉ số giá tăng ở mức cao so với các năm trước. Nguyên nhân do trong năm 2017 mức lương cơ bản của công chức, viên chức, người lao động tăng từ ngày 1/3/2017 và giá các dịch vụ y tế được điều chỉnh tăng theo Thông tư liên tịch số 37/2015/TTLT-BYT-BTC ngày 29/10/2015 của Bộ y tế có hiệu lực từ ngày 01/3/2016. Bên cạnh đó do ảnh hưởng của thời tiết lũ lụt xảy ra nhiều ở các tỉnh phía Bắc và miền Trung gây thiệt hại nặng nề đã làm sản lượng các mặt hàng lương thực - thực phẩm bị giảm mạnh nên giá các mặt hàng lương thực - thực phẩm tăng cao... dẫn đến chỉ số giá (CPI) tăng khá cao so cùng kỳ.

Chỉ số giá tiêu dùng bình quân 12 tháng tăng 4% so với bình quân cùng kỳ. Trong đó các nhóm tăng như: Thuốc và dịch vụ y tế (+54,65%); giao thông (+7,52%); giáo dục (+7,80%); nhà ở và VLXD (+3,28%); may mặc, mũ nón, giày dép (+2,81%); thiết bị đồ dùng gia đình (+1,47%); đồ uống và thuốc lá (+0,75%); văn hóa, giải trí và du lịch (+0,21%); hàng hóa và dịch vụ khác (+1,32%). Các nhóm giảm: Bưu chính viễn thông giảm 0,23%; hàng ăn và dịch vụ ăn uống giảm 0,8%.

Chỉ số giá vàng tháng 12/2017 tăng 5,97% so với cùng kỳ năm 2016; bình quân năm 2017 tăng 2,94% so với năm 2016. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12/2017 giảm 0,06% so với cùng kỳ năm 2016; bình quân năm 2017 tăng 1,11% so với năm 2016.

## **PRICE INDEX IN 2017**

In 2017, inflation rate continued being controlled. In the context of rising prices of some essential commodities, thanks to synchronous measures from production, consumption, harmonization of supply and demand, as well as flexible administration of the Government, the inflation was controlled within allowable limits, enabling to carry out price adjustment of some State-managed commodities close to market prices gradually. The average core inflation in 2017 increased by 1.36% compared to that in 2016.

The consumer price index (CPI) in December 2017 rose by 3.7% compared to December 2016. The year 2017 witnessed a high increase level in CPI compared to the previous years. Because in 2017, the basic salary of civil servants and employees increased since March 1st 2017 and price of health care service was adjusted upward in accordance with Joint Circular No 37/2015/TTLT-BYT-BTC dated October 29th 2015 by Ministry of Health, came into effect since March 1st 2016. Moreover, due to the impact of weather and flood in the Northern and Central provinces where suffering from serious damages, the yield of food and foodstuff items witnessed a sharp fall, the price of these items accelerated that led to a fairly high rise in CPI in comparison with the same period.

The average CPI on 12 months edged up 4% compared to the same period. The following items increased: Drug and health care service (+54.65%); transport (+7.52%); education (7.8%); house, electricity, water, fuel and construction material (+3.28%); garment, headwear, footwear (+2.81%); household equipments and appliances (+1.47%); beverage and cigarette (+0.75%); culture, entertainment and tourism (+0.21%); other goods and services (+1.32%). Meanwhile the postal service, telecommunication and catering service fell by 0.23% and 0.8%, respectively.

The gold price index in December 2017 jumped by 5.97% compared to the same period in 2016; on average, the gold price index gained a year-on-year increase of 2.94%. The USD price index in December 2017 dropped 0.06% compared to the same period in 2016. On average, the USD price index in 2017 rose by 1.11% over 2016.

## 206 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm

*Monthly consumer price index*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	2017
<b>Tháng trước = 100 - Previous month = 100</b>					
Tháng 1 - Jan.	101,28	100,64	99,84	99,95	100,38
Tháng 2 - Feb.	101,49	100,54	99,96	100,47	99,95
Tháng 3 - Mar.	100,90	99,52	100,35	100,69	101,78
Tháng 4 - Apr.	100,35	100,11	100,11	100,14	99,56
Tháng 5 - May	100,19	100,41	100,16	100,43	99,49
Tháng 6 - Jun	100,31	100,40	100,44	100,47	100,03
Tháng 7 - Jul.	100,19	100,30	100,14	100,18	100,09
Tháng 8 - Aug.	100,12	100,39	99,95	99,56	102,05
Tháng 9 - Sep.	100,59	99,98	99,52	100,59	100,13
Tháng 10 - Oct.	100,69	99,90	100,13	100,46	100,45
Tháng 11 - Nov.	100,58	99,54	100,04	100,56	100,06
Tháng 12 - Dec.	101,86	99,65	100,02	100,15	99,94
Bình quân tháng - Monthly average index	100,84	100,13	100,06	100,33	100,31
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước <i>December of reporte year compared with December of previous year</i>	110,11	101,50	100,68	103,98	103,70
Năm trước = 100 - Previous year = 100					
Năm 2014 = 100 - Year 2014 = 100					

# 207 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index  
in 2017 as compared to previous month*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>100,38</b>	<b>99,95</b>	<b>101,78</b>	<b>99,56</b>	<b>99,49</b>	<b>100,03</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	99,68	99,30	99,14	99,24	98,65	99,84
Lương thực - <i>Food</i>	100,61	99,48	99,69	99,77	100,04	100,77
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	99,35	98,88	98,66	98,82	97,79	99,59
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,42	100,00	99,99	100,08	100,00	100,00
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,55	100,08	99,88	100,27	99,86	100,35
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,93	100,77	100,15	99,59	99,52	100,19
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,29	100,19	100,22	100,16	100,13	100,02
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,01	100,00	147,98	100,04	100,03	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	103,10	100,48	100,74	98,59	100,01	100,06
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,01	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,02
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,02	100,36	100,15	99,83	100,31	100,58
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,18	100,07	99,98	99,84	100,00	100,10
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>100,23</b>	<b>102,43</b>	<b>99,89</b>	<b>102,03</b>	<b>99,82</b>	<b>99,31</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>99,70</b>	<b>100,19</b>	<b>100,38</b>	<b>99,69</b>	<b>100,04</b>	<b>99,97</b>



**207** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng trước**  
(Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to previous month*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>100,09</b>	<b>102,05</b>	<b>100,13</b>	<b>100,45</b>	<b>100,06</b>	<b>99,94</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,85	100,57	99,79	100,84	100,04	99,26
Lương thực - <i>Food</i>	101,81	100,39	100,20	100,50	100,22	99,96
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,03	100,84	99,61	101,27	100,02	98,81
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,10	100,00	100,00	99,87	99,74	100,08
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	99,85	100,72	99,93	100,10	99,76	100,72
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,83	100,67	100,38	100,62	100,01	100,14
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,14	100,15	100,03	100,23	100,10	100,10
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,02	122,69	100,00	100,03	100,01	100,01
Giao thông - <i>Transport</i>	98,49	102,41	101,70	100,66	100,72	101,23
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,03	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,01	106,15	100,00	100,00	100,01	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,13	99,90	99,91	100,08	99,95	99,91
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,47	100,01	99,98	100,00	100,00	100,32
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>99,69</b>	<b>101,90</b>	<b>102,90</b>	<b>98,57</b>	<b>99,66</b>	<b>99,77</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>100,15</b>	<b>99,92</b>	<b>99,96</b>	<b>100,03</b>	<b>100,03</b>	<b>100,09</b>

**208** **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**các tháng năm 2017 so với tháng 12 năm 2016**  
*Monthly consumer price index, gold and USD price index*  
*in 2017 as compared to December, 2016*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>100,38</b>	<b>100,33</b>	<b>102,12</b>	<b>101,65</b>	<b>101,14</b>	<b>101,15</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	99,68	98,98	98,13	97,38	96,07	95,92
Lương thực - <i>Food</i>	100,61	100,09	99,78	99,54	99,59	100,32
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	99,35	98,24	96,93	95,78	93,66	93,30
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,42	100,42	100,41	100,49	100,49	100,49
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,55	100,63	100,51	100,78	100,64	100,99
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,93	101,71	101,87	101,45	100,99	101,17
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,29	100,48	100,70	100,86	100,99	101,01
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,01	100,01	148,00	148,06	148,11	148,11
Giao thông - <i>Transport</i>	103,10	103,64	104,41	102,68	102,69	102,48
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,00	100,00	100,01	100,01	100,01	100,01
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,02
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,02	100,38	100,53	100,35	100,66	101,25
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,18	100,23	100,21	100,05	100,05	100,16
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>100,23</b>	<b>101,70</b>	<b>101,59</b>	<b>103,66</b>	<b>103,47</b>	<b>103,44</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>99,70</b>	<b>99,89</b>	<b>100,27</b>	<b>99,97</b>	<b>100,01</b>	<b>99,90</b>

**208** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng 12 năm 2016**  
 (Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to December, 2016*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>101,16</b>	<b>103,24</b>	<b>103,24</b>	<b>103,70</b>	<b>103,77</b>	<b>103,70</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	96,74	97,28	97,08	97,90	97,94	97,22
Lương thực - <i>Food</i>	102,14	102,54	102,75	103,26	103,49	103,45
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	94,25	95,04	94,68	95,88	95,90	94,76
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,59	100,59	100,59	100,45	100,19	100,27
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	100,85	101,57	101,43	101,53	101,28	102,00
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,00	101,59	102,00	102,63	102,63	102,78
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,15	101,30	101,32	101,55	101,65	101,75
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	148,14	181,76	176,76	176,81	176,83	176,85
Giao thông - <i>Transport</i>	100,15	102,57	104,31	105,00	105,75	107,05
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,01	100,01	100,01	100,01	100,04	100,04
Giáo dục - <i>Education</i>	100,03	106,18	106,18	106,18	106,20	106,20
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,37	100,27	100,18	100,26	100,21	100,12
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,63	101,04	101,02	101,02	101,02	101,34
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>103,11</b>	<b>105,08</b>	<b>108,12</b>	<b>106,58</b>	<b>106,21</b>	<b>105,97</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>100,05</b>	<b>99,97</b>	<b>99,94</b>	<b>99,97</b>	<b>99,95</b>	<b>99,94</b>

# 209 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với cùng kỳ năm trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index  
in 2017 as compared to the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>104,42</b>	<b>103,87</b>	<b>105,04</b>	<b>104,38</b>	<b>103,39</b>	<b>102,92</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	104,05	101,11	100,14	99,52	97,92	97,39
Lương thực - <i>Food</i>	104,36	103,24	102,49	101,48	101,24	101,89
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,83	100,26	99,60	98,79	96,28	95,31
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	102,42	101,09	100,69	100,72	100,67	100,64
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	104,61	103,67	103,06	103,14	102,93	103,21
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,72	103,89	104,35	103,59	102,51	102,65
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,57	101,33	101,36	101,45	101,38	101,32
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	123,10	123,01	148,15	148,21	148,20	148,18
Giao thông - <i>Transport</i>	105,72	110,84	116,11	112,24	109,52	105,56
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,31	99,47	99,59	99,64	99,71	99,78
Giáo dục - <i>Education</i>	107,90	107,90	107,89	107,89	107,88	107,90
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,84	99,53	100,29	100,15	100,35	101,22
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	101,84	101,09	101,51	101,38	100,82	100,86
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>111,59</b>	<b>109,58</b>	<b>102,35</b>	<b>103,72</b>	<b>101,96</b>	<b>102,33</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>100,22</b>	<b>100,77</b>	<b>101,63</b>	<b>101,43</b>	<b>101,51</b>	<b>101,23</b>

**209** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với cùng kỳ năm trước**  
(Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>102,76</b>	<b>105,05</b>	<b>104,43</b>	<b>104,42</b>	<b>103,90</b>	<b>103,70</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	98,18	98,95	98,87	99,05	98,19	97,22
Lương thực - <i>Food</i>	103,85	104,44	103,92	103,72	103,77	103,45
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	96,21	97,32	97,28	97,62	96,23	94,76
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,62	100,62	100,60	100,47	100,19	100,27
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	102,82	102,58	101,93	102,14	101,72	102,00
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,51	103,32	103,71	103,90	103,49	102,78
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,38	101,46	101,41	101,73	101,64	101,75
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	148,21	181,84	176,81	176,85	176,83	176,85
Giao thông - <i>Transport</i>	101,66	106,11	107,22	105,76	104,64	107,05
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,84	99,90	99,94	99,97	100,03	100,04
Giáo dục - <i>Education</i>	107,91	113,72	106,19	106,18	106,20	106,20
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	100,33	100,22	100,04	100,22	100,21	100,12
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	101,29	101,54	101,35	101,33	101,10	101,34
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>97,45</b>	<b>97,41</b>	<b>100,89</b>	<b>100,87</b>	<b>102,32</b>	<b>105,97</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>101,54</b>	<b>101,50</b>	<b>101,39</b>	<b>101,33</b>	<b>101,13</b>	<b>99,94</b>

# 210 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước

*Consumer price index, gold and USD price index of December as compared to the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	2017
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>110,11</b>	<b>101,50</b>	<b>100,68</b>	<b>103,98</b>	<b>103,70</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	117,00	103,65	101,84	104,87	97,22
Lương thực - <i>Food</i>	119,76	102,73	99,09	103,94	103,45
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	117,70	103,28	102,30	105,25	94,76
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	108,05	103,57	101,45	102,23	100,27
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	106,33	105,91	104,61	104,84	102,00
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	114,53	95,71	98,92	102,16	102,78
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	104,31	103,17	103,55	101,50	101,75
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	102,75	101,35	100,42	123,10	176,85
Giao thông - <i>Transport</i>	102,92	93,11	90,69	99,14	107,05
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	94,25	99,24	97,02	99,28	100,04
Giáo dục - <i>Education</i>	102,66	102,32	100,22	107,91	106,20
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	104,56	102,18	101,01	99,83	100,12
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	109,41	102,43	104,63	102,20	101,34
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>128,94</b>	<b>94,42</b>	<b>94,47</b>	<b>112,05</b>	<b>105,97</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>110,20</b>	<b>100,48</b>	<b>105,41</b>	<b>100,63</b>	<b>99,94</b>

# 211 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100) *Annual average consumer price index, gold, USD price index (Previous year = 100)*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	2017
<b>Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index</b>	<b>110,41</b>	<b>103,88</b>	<b>100,43</b>	<b>102,09</b>	<b>104,00</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	111,95	104,99	102,46	103,45	99,20
Lương thực - <i>Food</i>	117,45	103,90	99,98	102,11	103,14
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	108,55	104,92	102,87	103,36	97,76
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	109,44	105,24	102,01	102,45	100,75
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	109,02	105,90	105,80	104,96	102,81
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	114,05	104,08	95,91	100,58	103,28
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	106,12	104,34	104,08	101,95	101,47
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	107,78	101,51	100,80	118,90	154,65
Giao thông - <i>Transport</i>	118,64	101,07	87,58	91,59	107,52
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	93,46	99,03	98,30	98,19	99,77
Giáo dục - <i>Education</i>	106,99	101,58	101,49	102,31	107,80
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	105,43	102,64	101,61	100,26	100,21
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	116,89	104,49	104,58	102,79	101,32
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>159,09</b>	<b>88,48</b>	<b>94,51</b>	<b>106,71</b>	<b>102,94</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>111,80</b>	<b>100,64</b>	<b>102,65</b>	<b>102,55</b>	<b>101,11</b>

# 212 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với kỳ gốc 2014

*Monthly consumer price index, gold and USD price index  
in 2017 as compared to base period 2014*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>104,89</b>	<b>104,83</b>	<b>106,7</b>	<b>106,21</b>	<b>105,67</b>	<b>105,68</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	108,18	107,42	106,49	105,68	104,26	104,10
Lương thực - <i>Food</i>	104,44	103,9	103,58	103,34	103,39	104,15
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	108,78	107,56	106,12	104,87	102,55	102,15
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	104,62	104,62	104,61	104,7	104,7	104,70
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	112,92	113,01	112,87	113,18	113,02	113,42
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,55	103,35	103,5	103,08	102,61	102,80
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	107,28	107,48	107,72	107,89	108,03	108,05
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	124,08	124,08	183,62	183,69	183,75	183,75
Giao thông - <i>Transport</i>	84,97	85,42	86,05	84,63	84,64	84,46
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	97,96	97,96	97,96	97,96	97,97	97,97
Giáo dục - <i>Education</i>	110,57	110,57	110,57	110,57	110,58	110,60
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	102,7	103,07	103,22	103,04	103,36	103,96
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	108,09	108,15	108,13	107,96	107,96	108,07
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>100,97</b>	<b>102,45</b>	<b>102,34</b>	<b>104,42</b>	<b>104,24</b>	<b>104,20</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>106,64</b>	<b>106,84</b>	<b>107,25</b>	<b>106,92</b>	<b>106,97</b>	<b>106,85</b>



**212** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với kỳ gốc 2014**  
(Cont.) *Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to base period 2014*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>105,70</b>	<b>107,88</b>	<b>107,87</b>	<b>108,36</b>	<b>108,43</b>	<b>108,36</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	104,98	105,58	105,36	106,24	106,28	105,50
Lương thực - <i>Food</i>	106,03	106,45	106,67	107,20	107,44	107,40
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	103,20	104,06	103,67	104,98	105,00	103,75
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	104,80	104,80	104,80	104,66	104,39	104,47
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	113,25	114,06	113,90	114,01	113,74	114,55
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,62	103,22	103,64	104,28	104,28	104,43
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	108,20	108,36	108,38	108,63	108,73	108,84
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	183,79	225,50	219,29	219,36	219,38	219,41
Giao thông - <i>Transport</i>	82,54	84,53	85,97	86,54	87,16	88,23
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	97,97	97,97	97,97	97,97	98,00	98,00
Giáo dục - <i>Education</i>	110,61	117,41	117,41	117,41	117,42	117,42
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	103,06	102,96	102,87	102,95	102,90	102,80
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	108,58	109,02	109,00	109,00	109,00	109,35
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>103,88</b>	<b>105,85</b>	<b>108,92</b>	<b>107,37</b>	<b>107,00</b>	<b>106,76</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>107,01</b>	<b>106,93</b>	<b>106,89</b>	<b>106,93</b>	<b>106,91</b>	<b>106,90</b>

# 213 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn

*Average retail price of some goods and services  
in the local area*

ĐVT: Đồng - Unit: Dong

	ĐVT Unit	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Gạo tẻ - Rice	Kg	9.680	11.433	12.073	12.394	12.833
Gạo nếp - Sweet rice	"	14.996	17.283	18.667	19.564	20.303
Thịt lợn - Pork	"	58.528	82.263	87.925	82.682	67.200
Thịt bò - Beef	"	131.027	250.930	253.920	254.718	263.138
Thịt gà - Chicken	"	85.391	105.848	106.940	108.580	105.402
Cá nước ngọt - Fish	"	48.395	69.799	70.264	69.731	66.583
Cá biển - Sea fish	"	26.991	41.699	42.954	44.215	44.428
Đậu phụ - Soya curd	"	15.309	20.477	23.714	23.808	23.901
Rau muống - Bindweed	"	5.458	8.947	8.548	10.650	11.081
Bắp cải - Cabbage	"	6.908	9.631	10.040	13.319	13.418
Cà chua - Tomato	"	8.612	10.818	13.995	19.230	19.692
Bí xanh - Waky pumpkin	"	6.208	9.741	10.558	13.376	12.760
Chuối - Banana	"	5.851	10.188	10.025	10.692	10.421
Dưa hấu - Watermelon	"	7.738	10.085	10.907	11.399	12.358
Muối - Salt	"	5.020	4.315	6.645	6.645	4.076
Nước mắm - Fish sause	Lít - Litre	18.993	34.652	36.527	36.916	37.035
Dầu ăn - Oil	"	30.114	42.536	41.962	42.529	42.900
Mì chính - Glutamate	Kg	45.298	62.167	65.606	65.494	65.376
Đường - Sugar	"	19.349	19.956	19.797	20.100	20.819
Sữa bột - Powdered milk	"	166.721	242.007	259.929	403.141	409.626

**213** (Tiếp theo) **Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn**  
(Cont.) *Average retail price of some goods and services in the local area*

ĐVT: Đồng - Unit: Dong

	ĐVT Unit	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Bia chai - <i>Bottled beer</i>	Chai <i>Bottle</i>	44.331	50.730	51.118	49.357	50.281
Thuốc lá điếu - <i>Cigarette</i>	Bao - <i>Box</i>	11.537	18.715	18.338	18.338	18.338
Áo sơ mi nam <i>Shirt for men</i>	Chiếc <i>Piece</i>	111.435	181.619	306.545	308.922	314.782
Áo sơ mi nữ - <i>Shirt for women</i>	"	69.316	111.798	148.730	155.635	161.472
Quần âu nam - <i>Trousers for men</i>	"	109.461	183.153	224.414	234.148	242.011
Thuốc kháng sinh - <i>Antibiotic</i>	Vỉ	8.264	10.777	10.921	10.238	10.238
Bột giặt - <i>Soap powder</i>	Kg	30.902	39.392	37.477	37.258	36.773
Dầu hoả - <i>Paraffin</i>	Lít - <i>Litre</i>	15.156	22.059	14.122	11.002	12.511
Gas - <i>Gas</i>	Kg	22.086	33.679	24.107	22.727	24.758
Xăng - <i>Petroleum</i>	Lít - <i>Litre</i>	16.428	24.155	16.515	16.434	17.533
Xi măng - <i>Cement</i>	Kg	1.403	1.760	1.780	1.782	1.774
Thép - <i>Steel</i>	"	14.219	16.440	15.186	14.583	15.185
Điện sinh hoạt <i>Electricity for living</i>	Kwh	1.145	1.482	1.607	1.803	1.825
Nước máy sinh hoạt <i>Water for living</i>	M <sup>3</sup>	4.977	5.559	5.709	5.623	5.650
Vé xe buýt <i>Bus ticket</i>	Vé <i>Ticket</i>	4.646	8.955	13.400	13.400	13.400
Cắt tóc nam <i>Cutting hair for men</i>	Lần <i>Times</i>	15.722	25.157	30.639	31.777	31.777
Gội đầu nữ <i>Washing hair for women</i>	"	17.809	27.879	24.928	25.609	25.365



**VẬN TẢI, BƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG**  
**TRANSPORT, POSTAL SERVICES AND**  
**TELECOMMUNICATIONS**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicator</b>	<b>Trang Page</b>
214	Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải phân theo phần kinh tế và theo ngành vận tải <i>Turnover of transport, storage and transportation supporting services by types of ownership and by types of transport</i>	445
215	Số lượt hành khách vận chuyển phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải <i>Number of passengers carried by types of ownership and by types of transport</i>	446
216	Số lượt hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải <i>Number of passengers traffic by types of ownership and by types of transport</i>	447
217	Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải <i>Volume of freight carried by types of ownership and by types of transport</i>	448
218	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải <i>Volume of freight traffic by types of ownership and by types of transport</i>	449
219	Số thuê bao điện thoại <i>Number of telephone subscribers</i>	450
220	Tỷ lệ người sử dụng điện thoại di động và internet <i>Share of mobile-phone and internet users</i>	451
221	Số thuê bao internet <i>Number of internet subscribers</i>	452
222	Tỷ lệ hộ gia đình có kết nối internet <i>Share of households with internet connection</i>	453
223	Doanh thu công nghệ thông tin <i>Turnover of information technology</i>	454



**GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH  
MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ VẬN TẢI,  
BƯU CHÍNH VIỄN THÔNG**

**VẬN TẢI**

**Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải** là số tiền thu được sau khi thực hiện dịch vụ kinh doanh vận tải, kho bãi và các dịch vụ hỗ trợ vận tải khác trong một thời kỳ nhất định, gồm:

(1) *Doanh thu hoạt động vận tải hành khách* là tổng số tiền thu được sau khi thực hiện dịch vụ phục vụ đi lại trong nước và ngoài nước của hành khách trên các phương tiện vận chuyển đường bộ, đường sắt, đường thủy, đường hàng không;

(2) *Doanh thu vận tải hàng hóa* là số tiền thu được sau khi thực hiện dịch vụ vận chuyển hàng hóa trong nước và ngoài nước bằng các phương tiện vận chuyển đường bộ, đường sắt, đường thủy, đường hàng không và đường ống;

(3) *Doanh thu dịch vụ hỗ trợ vận tải* là số tiền thu được do thực hiện các hoạt động dịch vụ hỗ trợ vận tải, gồm:

+ Doanh thu dịch vụ bốc xếp là số tiền thu được từ hoạt động bốc, xếp hàng hóa, hành lý của hành khách lên phương tiện vận chuyển;

+ Doanh thu dịch vụ kho bãi là số tiền thu được do thực hiện các hoạt động cho thuê các loại kho, bãi để lưu giữ, bảo quản hàng hóa;

+ Doanh thu dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải.

**Số lượt hành khách vận chuyển** là số lượng hành khách được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển. Số lượng hành khách vận chuyển là số hành khách thực tế đã được vận chuyển.

**Số lượt hành khách luân chuyển** là số lượt hành khách được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính bằng cách lấy số lượng hành khách vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

**Khối lượng hàng hóa vận chuyển** là khối lượng hàng hóa được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển. Khối lượng hàng hóa vận chuyển được tính theo trọng lượng thực tế của hàng hóa đã vận chuyển (kể cả bao bì). Khối lượng hàng hóa vận chuyển chỉ được tính sau khi kết thúc quá trình vận chuyển, đã vận chuyển đến nơi giao nhận theo quy định trong hợp đồng vận chuyển và làm xong thủ tục giao nhận.

**Khối lượng hàng hóa luân chuyển** là khối lượng hàng hóa được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính bằng cách lấy khối lượng hàng hóa vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

## **BUÙ CHÍNH VIỄN THÔNG**

**Số thuê bao điện thoại** là số máy điện thoại (số thiết bị đầu cuối) có tại thời điểm quan sát được đầu nối tại địa chỉ hoặc đăng ký theo địa chỉ của người sử dụng, đã hoà vào mạng viễn thông, mỗi thuê bao có một số gọi riêng, bao gồm số thuê bao điện thoại cố định và số thuê bao điện thoại di động (trả trước và trả sau). Số thuê bao điện thoại chỉ tính các thuê bao được mở liên lạc hai chiều và các thuê bao có ít nhất một chiều liên lạc không bị khoá.

**Tỷ lệ người sử dụng điện thoại di động** được tính bằng tỷ số giữa số người sử dụng điện thoại di động và dân số.

**Số thuê bao Internet** là số đăng ký được quyền truy nhập vào mạng Internet, mỗi thuê bao Internet có một tài khoản để truy nhập vào mạng do nhà cung cấp dịch vụ Internet (ISP) cấp. Số thuê bao Internet bao gồm: Thuê bao Internet gián tiếp (dial up); Thuê bao Internet băng rộng (xDSL) và thuê bao Internet trực tiếp.

**Tỷ lệ người sử dụng Internet** được tính bằng tỷ số giữa số người sử dụng Internet so với dân số tại thời điểm quan sát.

**Hộ gia đình có kết nối Internet** là hộ gia đình được cung cấp dịch vụ truy cập Internet.

**Tỷ lệ hộ gia đình có kết nối Internet** được tính bằng số hộ gia đình kết nối Internet tại thời điểm quan sát so với tổng số hộ gia đình tại thời điểm quan sát.

**Doanh thu công nghệ thông tin** là toàn bộ số tiền đã và sẽ thu từ hoạt động cung cấp các dịch vụ lập trình, viết, sửa, thử nghiệm và trợ giúp các phần mềm theo yêu cầu sử dụng riêng biệt của từng khách hàng, kể cả các phần mềm nhúng; lập và thiết kế hệ thống máy tính tích hợp các phần cứng, phần mềm và công nghệ giao tiếp; quản lý và điều hành hệ thống máy tính của khách hàng và công cụ xử lý dữ liệu; các hoạt động chuyên gia; các hoạt động khác liên quan đến máy tính; cung cấp hạ tầng thông tin cho thuê, xử lý dữ liệu, cung cấp các công cụ tìm kiếm và công khác cho Internet.



**EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND  
METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS  
ON TRANSPORT AND POSTAL SERVICE, TELECOMMUNICATION**

**TRANSPORT**

**Turnover of transport, storage and transportation supporting services** is total proceeds from the provision of transportation, storage business and other transportation supporting services in a certain period, including:

(1) *Turnover of passenger transportation* is amount of money earned from providing service of domestic and foreign passenger transportation by roadway, railway, waterway and airway transports;

(2) *Turnover of cargo transportation* is amount of money earned from providing internal and external transportation of goods on roadway, railway, waterway and airway transports; and pipeline;

(3) *Turnover of transportation supporting services* is amount of money earned from providing transportation supporting services, including:

+ Turnover of loading service is amount of money earned from loading and unloading cargos, luggages of passengers on means of transports;

+ Turnover of storage services is amount of money earned from hiring storages, ground to preserve;

+ Turnover of other transportation supporting services.

**Number of passengers carried** is the total passengers carried by transportation establishments and others carrying out transportation business activities regardless of travel distance. The total number of passengers is the real number of passengers transported.

**Number of passengers traffic** is the passengers traffic through a length of transportation distance, that is calculated by multiplying number of passengers carried with the actual transported distance.

**Volume of freightcarried** is the volume of cargoes transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities regardless of travel distance. Volume of freight carried is calculated by the actual weight of goods carried (including packing). It is only measured after the completion of transportation to the destination as mentioned in the contracts and finishing delivery procedure.

**Volume of freight traffic** is volume of freight traffic through a length of transportation distance, that is calculated by multiplying volume of freight carried with the actual transported distance.

## **POSTAL SERVICE AND TELECOMMUNICATION**

**Number of telephone subscribers** is the number of telephones (number of data terminal equipment) in active at the observation time which are connected at an address or subscribed by user's address and already joined in the telecommunication network. Each subscriber has a private phone number including fixed-telephone subscriptions and mobile-cellular telephone subscription (pre-paid and post-paid subscriber). The number of telephone subscribers only includes two-way connected subscribers and those with at least one-way connection.

**Rate of mobile-phone users** is the ratio between the number of mobile-phone users and population.

**Number of internet subscribers** is the number of registers having permission to access Internet network. Each internet subscriber is provided with an account by Internet service providers (ISP) to access to the network. The number of internet subscribers includes: internet dial up subscribers; Broadband Internet subscribers (xDSL) and internet direct subscribers.

**Rate of internet users** is the ratio between the number of internet users and population in the reference time.

**Households with internet connection** are those who are provided with internet services.

**Rate of household with Internet connection** is measured by the number of households with internet connection over total number of households in the reference time.

**Turnover of information technology** is total amount of money that earned and to be earned from providing services of software programming, repairing, testing and assisting based upon specific requirements of each customer, including embedded software; designing and setting up computer systems that integrate hardware, software, and communication technologies; managing and operating computer systems for clients and data processing tools; expertise activities; other activities related to computer; providing data infrastructure for lease, processing data, providing search tools and other portals to the Internet.

## **MỘT SỐ NÉT VỀ VẬN TẢI VÀ BUỒ CHÍNH, VIỄN THÔNG NĂM 2017**

Năm 2017, vận tải hành khách đạt 102.714 nghìn người, tăng 6,29% so với năm 2016 và 6.305.468 nghìn người.km, tăng 6,79%, trong đó: Vận tải hành khách đường bộ đạt 99.657 nghìn người, tăng 6,45% và 6.303.298 nghìn người.km, tăng 6,79%; đường thủy đạt 3.057 nghìn người, tăng 1,48% và 2.170 nghìn người.km, tăng 1,69%.

Vận tải hàng hóa năm 2017 đạt 50.630 nghìn tấn, tăng 6% so với năm 2016 và 3.544.704 nghìn tấn.km, tăng 5,86%, trong đó: Vận tải đường bộ đạt 49.216 nghìn tấn, tăng 6,13% và 3.302.700 nghìn tấn.km, tăng 5,85% so với năm trước; đường sông đạt 1.414 nghìn tấn, tăng 1,58% và 242.004 nghìn tấn.km, tăng 5,95%.

Năm 2017, doanh thu công nghệ thông tin ước tính đạt 10.679,3 tỷ đồng, tăng 10,73% so với năm 2016. Tổng số thuê bao điện thoại đạt 3.179,7 nghìn thuê bao, giảm 11,45% so với năm 2016 (do đăng ký lại thuê bao) và đạt bình quân 105 thuê bao/100 dân. Số thuê bao Internet băng rộng cố định ước tính đạt 497,23 nghìn thuê bao, tăng 22,5%, bình quân 16,42 thuê bao/100 dân.

## **TRANSPORT AND POSTAL SERVICE, TELECOMMUNICATION IN 2017**

In 2017, number of passenger carried reached 102,714 thousand people, a rise of 6.29% over 2016 and 6,305,468 thousand people.km, an increase of 6.79%, of which: transport of passenger by roadway reached 99,657 thousand people, grew 6.45% and 6,303,298 thousand people.km, increased by 6.79%; by waterway achieved 3,057 thousand people and 2,170 thousand people.km with the corresponding rise of 1.48% and 1.69%.

Volume of freight carried in 2017 recorded 50,630 thousand tons, grew 6% against 2016 and 3,544,704 thousand tons.km, edged up 5.86%, of which freight carried by roadway gained 49,216 thousand tons, jumped by 6.13% and 3,302,700 thousand tons.km, edged up 5.85% compared to the previous year; by waterway recorded 1,414 thousand tons and 242,004 thousand tons.km with an increase of 1.58% and 5.59%, respectively.

In 2017, turnover of information technology was estimated to reach 10,679.3 billion VND, a rise of 10.73% over 2016. Total number of telephone subscribers gained 3,179.7 thousand, a decline of 11.45% against 2016 (re-registered subscribers) and recorded 105 subscribers per 100 people. The number of broadband ADSL internet subscribers was estimated to gain 497.23 thousand, jumped by 22.5%, 16.42 subscribers per 100 people on average.

# 214 Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải

*Turnover of transport, storage and transportation supporting services by types of ownership and by types of transport*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Tỷ đồng - Bill. dong</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.918,7</b>	<b>6.740,6</b>	<b>7.941,8</b>	<b>10.069,8</b>	<b>11.131,2</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	14,3	15,7
Ngoài Nhà nước - Non-State	2.918,7	6.740,6	7.941,8	10.055,5	11.115,5
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Vận tải đường bộ - Road	2.476,7	5.251,8	5.873,4	7.128,7	7.711,6
Vận tải đường thủy - Inland waterway	42,0	92,4	88,8	99,1	109,6
Kho bãi - Storage	270,0	1.064,7	1.252,1	1.279,7	1.472,7
Hoạt động khác - Others	130,0	331,7	727,5	1.562,3	1.837,3
<b>Cơ cấu - Structure (%)</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	0,1	0,1
Ngoài Nhà nước - Non-State	100,0	100,0	100,0	99,9	99,9
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Vận tải đường bộ - Road	84,9	77,9	74,0	70,8	69,3
Vận tải đường thủy - Inland waterway	1,4	1,4	1,1	1,0	1,0
Kho bãi - Storage	9,3	15,8	15,8	12,7	13,2
Hoạt động khác - Others	4,5	4,9	9,2	15,5	16,5

# 215 Số lượt hành khách vận chuyển

## phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải

*Number of passengers carried by types of ownership and by types of transport*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Nghìn người - Thous. persons</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>58.690</b>	<b>81.040</b>	<b>86.315</b>	<b>96.631</b>	<b>102.714</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	58.690	81.040	86.315	96.631	102.714
Tập thể - Collective	9.338	4.982	5.179	5.567	5.904
Tư nhân - Private	36.165	60.652	65.068	73.602	78.309
Cá thể - Household	13.187	15.406	16.068	17.462	18.501
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	56.083	78.083	83.340	93.618	99.657
Đường sông - Inland waterway	2.607	2.957	2.975	3.013	3.057
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b>					
<b>Index (Previous year = 100) - %</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>108,80</b>	<b>106,84</b>	<b>106,51</b>	<b>111,95</b>	<b>106,30</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	108,80	106,84	106,51	111,95	106,30
Tập thể - Collective	109,40	103,45	103,95	107,49	106,05
Tư nhân - Private	108,76	107,49	107,28	113,12	106,40
Cá thể - Household	108,50	105,42	104,30	108,68	105,95
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	109,20	106,92	106,73	112,33	106,45
Đường sông - Inland waterway	103,28	104,64	100,61	101,26	101,48
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-

# 216 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải

*Number of passengers traffic by types of ownership and  
by types of transport*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Nghìn người.km - Thous.persons.km</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>3.641.020</b>	<b>5.190.554</b>	<b>5.504.553</b>	<b>5.904.760</b>	<b>6.305.468</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	3.641.020	5.190.554	5.504.553	5.904.760	6.305.468
Tập thể - Collective	856.988	1.149.981	1.153.275	1.233.298	1.296.696
Tư nhân - Private	2.185.201	3.356.093	3.636.947	3.913.618	4.193.115
Cá thể - Household	598.831	684.480	714.331	757.844	815.657
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	3.639.107	5.188.457	5.502.432	5.902.626	6.303.298
Đường sông - Inland waterway	1.913	2.097	2.121	2.134	2.170
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b>					
<b>Index (Previous year = 100) - %</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>109,79</b>	<b>106,83</b>	<b>106,05</b>	<b>107,27</b>	<b>106,79</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	-	-
Ngoài Nhà nước - Non-State	109,79	106,83	106,05	107,27	106,79
Tập thể - Collective	111,30	102,25	100,29	106,94	105,14
Tư nhân - Private	107,08	108,85	108,37	107,61	107,14
Cá thể - Household	107,22	105,15	104,36	106,09	107,63
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	109,81	106,83	106,05	107,27	106,79
Đường sông - Inland waterway	101,43	102,14	101,14	100,61	101,69
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-

# 217 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải

*Volume of freight carried by types of ownership and  
by types of transport*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Ngìn tấn - Thous. tons</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>30.524</b>	<b>42.981</b>	<b>45.189</b>	<b>47.766</b>	<b>50.630</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	84	113	121
Ngoài Nhà nước - Non-State	30.524	42.981	45.105	47.653	50.509
Tập thể - Collective	919	636	677	725	771
Tư nhân - Private	24.161	35.749	37.497	39.572	41.946
Cá thể - Household	5.444	6.596	6.931	7.356	7.792
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	29.579	41.976	43.905	46.374	49.216
Đường sông - Inland waterway	945	1.005	1.284	1.392	1.414
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b>					
<b>Index (Previous year = 100) - %</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>109,09</b>	<b>106,65</b>	<b>105,14</b>	<b>105,70</b>	<b>106,00</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	134,52	107,08
Ngoài Nhà nước - Non-State	109,09	106,65	104,94	105,65	105,99
Tập thể - Collective	110,19	103,58	106,38	107,15	106,34
Tư nhân - Private	109,02	106,87	104,89	105,53	106,00
Cá thể - Household	109,21	105,77	105,08	106,13	105,93
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	109,13	106,78	104,60	105,62	106,13
Đường sông - Inland waterway	102,65	101,62	127,76	108,41	101,58
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-



# 218 Khối lượng hàng hoá luân chuyển

## phân theo thành phần kinh tế và theo ngành vận tải

*Volume of freight traffic by types of ownership and by types of transport*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Nghìn tấn.km - Thous. tons.km</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>2.069.780</b>	<b>2.928.480</b>	<b>3.021.959</b>	<b>3.348.533</b>	<b>3.544.704</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	3.532	4.797	5.362
Ngoài Nhà nước - Non-State	2.069.780	2.928.480	3.018.427	3.343.736	3.539.342
Tập thể - Collective	34.773	42.759	45.421	48.132	50.453
Tư nhân - Private	1.680.270	2.497.834	2.565.753	2.869.960	3.038.123
Cá thể - Household	354.737	387.887	407.253	425.644	450.766
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	1.885.770	2.727.546	2.805.283	3.120.115	3.302.700
Đường sông - Inland waterway	184.010	200.934	216.676	228.418	242.004
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b>					
<b>Index (Previous year = 100) - %</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>108,00</b>	<b>106,63</b>	<b>103,19</b>	<b>110,81</b>	<b>105,86</b>
<b>Phân theo thành phần kinh tế</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Nhà nước - State	-	-	-	135,82	111,78
Ngoài Nhà nước - Non-State	108,00	106,63	103,07	110,78	105,85
Tập thể - Collective	105,06	104,08	106,23	105,97	104,82
Tư nhân - Private	107,41	106,83	102,72	111,86	105,86
Cá thể - Household	110,91	105,65	104,99	104,52	105,90
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - FDI	-	-	-	-	-
<b>Phân theo ngành vận tải</b>					
<b>By types of transport</b>					
Đường bộ - Road	109,12	106,99	102,85	111,22	105,85
Đường sông - Inland waterway	103,63	101,95	107,83	105,42	105,95
Đường biển - Maritime	-	-	-	-	-

# 219 Số thuê bao điện thoại

*Number of telephone subscribers*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Di động <i>Mobi-phone</i>	Cố định <i>Telephone</i>
<b>Ngìn thuê bao - <i>Thous. subscriber</i></b>			
2010	2.624,4	2.187,8	436,6
2011	3.156,1	2.775,7	380,4
2012	3.487,7	3.206,5	281,1
2013	3.284,2	3.026,1	258,1
2014	3.303,1	3.077,3	225,8
2015	3.451,6	3.273,5	178,1
2016	3.590,9	3.433,0	157,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	3.179,7	3.042,7	137,0
<b>Chỉ số phát triển ( Năm trước =100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2010	122,60	128,56	99,50
2011	120,26	126,87	87,13
2012	110,51	115,52	73,91
2013	94,16	94,37	91,79
2014	100,58	101,69	87,50
2015	104,50	106,38	78,88
2016	104,03	104,87	88,63
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	88,55	88,63	86,77

## 220 Tỷ lệ người sử dụng điện thoại di động và internet

*Share of mobile-phone and internet users*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Tỷ lệ người sử dụng điện thoại di động</b> <b>Share of mobile-phone users</b>	-	92,21	88,52	86,27	99,49
<b>Phân theo thành thị, nông thôn</b> <b>By residence</b>					
Thành thị - <i>Urban</i>	*	*	*	*	*
Nông thôn - <i>Rural</i>	*	*	*	*	*
<b>Tỷ lệ người sử dụng internet</b> <b>Share of internet users</b>	-	39,32	51,28	64,38	63,72
<b>Phân theo thành thị, nông thôn</b> <b>By residence</b>					
Thành thị - <i>Urban</i>	*	*	*	*	*
Nông thôn - <i>Rural</i>	*	*	*	*	*

\* Ghi chú: Năm 2010 chưa điều tra chỉ tiêu này và kết quả điều tra các năm sau chưa tổng hợp tỷ lệ thành thị và nông thôn.

\* Note: In 2010, this indicator was not calculated and the result of the following years, the rate of urban and rural has not calculated

## 221 Số thuê bao internet Number of internet subscribers

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Di động <i>Mobile internet services</i>	Cố định (Dial-up, ADSL...) <i>Fixed internet services</i>
<b>Thuê bao - <i>Subscriber</i></b>			
2010	118.421	-	118.421
2011	160.405	-	160.405
2012	179.876	-	179.876
2013	190.893	-	190.893
2014	1.116.068	894.833	221.235
2015	1.485.905	1.185.512	300.393
2016	1.906.814	1.500.923	405.891
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	1.928.989	1.431.760	497.229
<b>Chỉ số phát triển ( Năm trước =100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2010	-	-	-
2011	135,45	-	135,45
2012	112,14	-	112,14
2013	106,12	-	106,12
2014	584,66	-	115,89
2015	133,14	132,48	135,78
2016	128,33	126,61	135,12
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	101,16	95,39	122,50

\* Ghi chú: Số liệu do Sở Thông tin truyền thông cung cấp.

\* Note: The data is provided by Department of Information and Communication.

## 222 Tỷ lệ hộ gia đình có kết nối internet

*Share of households with internet connection*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo thành thị, nông thôn <i>By residence</i>	
		Thành thị - <i>Urban</i>	Nông thôn - <i>Rural</i>
2010	-	-	-
2011	-	-	-
2012	-	-	-
2013	-	-	-
2014	-	-	-
2015	-	-	-
2016	63,85	64,29	58,12
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	72,75	73,26	66,23

\* Ghi chú: Từ năm 2016 mới điều tra chỉ tiêu tỷ lệ hộ gia đình có kết nối internet.

\* Note: Since 2016, the indicator share of households with internet connection has surveyed.

## 223 Doanh thu công nghệ thông tin

*Turnover of information technology*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	-	<b>3.141.099</b>	<b>7.008.548</b>	<b>9.644.659</b>	<b>10.679.300</b>
<b>Phân theo loại dịch vụ cung cấp</b>					
<b>By services</b>					
Sản xuất, gia công cung cấp dịch vụ phần mềm <i>Manufacturing, processing provides software services</i>	-	2.960	-	13	915
Sản xuất, lắp ráp, cung cấp dịch vụ phần cứng điện tử <i>Manufacturing, assembly and service provider of electronic hardware</i>	-	2.099.246	2.458.969	2.452.056	7.843.245
Sản xuất, cung cấp dịch vụ nội dung thông tin số <i>Manufacturing and service providers of information content</i>	-	-	-	-	-
Phân phối các sản phẩm công nghệ thông tin <i>Distribution of information technology products</i>	-	4.945	151.970	7.303	11.965
Sản xuất và cung cấp dịch vụ khác <i>Manufacturing and other service providers</i>	-	1.033.948	4.397.609	7.185.287	2.823.175

\* Ghi chú: Số liệu do Sở Thông tin truyền thông cung cấp.

\* Note: The data is provided by Department of Information and Communication.

**GIÁO DỤC, ĐÀO TẠO VÀ KHOA HỌC, CÔNG NGHỆ**  
**EDUCATION, TRAINING AND SCIENCE,**  
**TECHNOLOGY**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicator</b>	<b>Trang Page</b>
224	Số trường học, lớp/nhóm trẻ và phòng học mầm non <i>Number of schools, classes/groups of children and classrooms of kindergartens</i>	467
225	Số trường mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of kindergartens schools by district</i>	468
226	Số lớp/nhóm trẻ mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of classes/groups of children kindergartens by district</i>	469
227	Số giáo viên và học sinh mầm non <i>Number of teachers and children of kindergartens</i>	470
228	Số giáo viên mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of teachers of kindergartens by district</i>	472
229	Số học sinh mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of children of kindergartens by district</i>	473
230	Số trường học phổ thông - <i>Number of schools of general education</i>	474
231	Số lớp học phổ thông - <i>Number of classes of general education</i>	476
232	Số trường phổ thông năm học 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of schools of general education in school year 2017 by district</i>	477
233	Số lớp học phổ thông năm học 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of classes of general education in school year 2017 by district</i>	478
234	Số giáo viên phổ thông - <i>Number of teachers of general education</i>	479
235	Số học sinh phổ thông - <i>Number of teachers and pupils of general education</i>	481
236	Số nữ giáo viên và nữ học sinh trong các trường phổ thông <i>Number of female teachers and schoolgirls of general schools</i>	482
237	Số giáo viên phổ thông năm học 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of teachers of general education in school year 2017 by district</i>	483
238	Số học sinh phổ thông năm học 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of pupils of general education in school year 2017 by district</i>	484

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicator</b>	<b>Trang Page</b>
239	Số học sinh phổ thông bình quân 1 giáo viên và số học sinh phổ thông bình quân 1 lớp học phân theo loại hình và phân theo cấp học <i>Average number of pupils per teacher and average number of pupils per class by types of ownership and by grade</i>	485
240	Tỷ lệ học sinh đi học phổ thông phân theo cấp học và phân theo giới tính <i>Enrolment rate of general education by grade and by sex</i>	486
241	Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông năm học 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Percentage of graduates of upper secondary education in school year 2017 by district</i>	487
242	Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban, bỏ học phân theo cấp học và phân theo giới tính <i>Rate of repeaters and drop-out by grade and by sex</i>	488
243	Số học sinh theo học lớp xoá mù chữ, bổ túc văn hoá <i>Number of people getting eradication of illiteracy and continuation</i>	489
244	Số trường, số giáo viên trung cấp chuyên nghiệp <i>Number of schools and teachers of professional secondary education</i>	491
245	Số học sinh trung cấp chuyên nghiệp <i>Number of students of professional secondary education</i>	492
246	Số trường, số giáo viên cao đẳng - <i>Number of colleges, teachers in colleges</i>	493
247	Số sinh viên cao đẳng - <i>Number of students in colleges</i>	494
248	Số trường, số giảng viên đại học <i>Number of universities and number of teachers in universities</i>	495
249	Số sinh viên đại học - <i>Number of students in universities</i>	496
250	Số tổ chức khoa học và công nghệ <i>Number of scientific and technological organizations</i>	497
251	Chi cho nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ <i>Expenditure on science research and technology development</i>	499



## GIẢI THÍCH NỘI DUNG, PHƯƠNG PHÁP TÍNH CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁO DỤC ĐÀO TẠO, KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

### GIÁO DỤC ĐÀO TẠO

**Trường mẫu giáo** là cơ sở giáo dục mầm non, nhận trẻ em từ 3 đến 6 tuổi. Trường mẫu giáo gồm có các lớp mẫu giáo.

**Trường tiểu học** là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 1 đến lớp 5.

**Trường trung học cơ sở** là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 6 đến lớp 9.

**Trường trung học phổ thông** là cơ sở giáo dục phổ thông từ lớp 10 đến lớp 12.

**Trường phổ thông có nhiều cấp:** Bao gồm (1) *Trường phổ thông cơ sở* là trường ghép giữa trường tiểu học và trung học cơ sở; (2) *Trường trung học* là trường ghép giữa trường trung học cơ sở và trung học phổ thông.

**Lớp học phổ thông** là một tổ chức của trường học phổ thông gồm các học sinh cùng học một chương trình giáo dục hoặc nhiều chương trình giáo dục, do một giáo viên giảng dạy hoặc do nhiều giáo viên giảng dạy nhưng có sự quản lý trực tiếp của một giáo viên chủ nhiệm. Lớp học phổ thông bao gồm các lớp của cấp tiểu học, các lớp của cấp trung học cơ sở và các lớp của cấp trung học phổ thông.

**Giáo viên phổ thông** là người có trình độ, kiến thức theo quy định, làm công tác giảng dạy, giáo dục trong các trường phổ thông, theo từng bậc học phù hợp. Giáo viên phổ thông chia theo cấp học có giáo viên tiểu học, giáo viên trung học cơ sở và giáo viên trung học phổ thông.

**Học sinh phổ thông** là những người đang theo học các lớp từ lớp 1 đến lớp 12 thuộc các trường phổ thông:

- Học sinh tiểu học là học sinh từ lớp 1 đến lớp 5.
- Học sinh trung học cơ sở là học sinh từ lớp 6 đến lớp 9
- Học sinh trung học phổ thông là học sinh từ lớp 10 đến lớp 12.

**Tỷ lệ học sinh đi học phổ thông** là tỷ lệ phần trăm giữa số học sinh đang học phổ thông năm học t so với tổng dân số ở độ tuổi đi học phổ thông năm học t.

- Dân số trong độ tuổi học tiểu học là từ 6 đến 10 tuổi;
- Dân số trong độ tuổi học trung học cơ sở là từ 11 đến 14 tuổi;
- Dân số trong độ tuổi học trung học phổ thông là từ 15 đến 17 tuổi.

**Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông** là tỷ lệ phần trăm giữa số học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông so với tổng số học sinh học dự thi tốt nghiệp trung học phổ thông.

**Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban, bỏ học** là tỷ lệ phần trăm giữa học sinh lưu ban, bỏ học trong năm học so với tổng số học sinh nhập học đầu năm học đó.

Tỷ lệ học sinh lưu ban có thể tính theo lớp và theo cấp.

**Số học sinh theo học lớp xoá mù chữ** là số học viên đang học các lớp thanh toán mù chữ thuộc chương trình xoá mù chữ và giáo dục tiếp tục sau biết chữ và đã học hết mức 3 của chương trình xoá mù chữ, có trình độ tương đương lớp 3 tiểu học. *Học sinh bổ túc văn hóa* là những người đang học các lớp bổ túc văn hóa theo chương trình giáo dục không chính quy để lấy bằng của hệ giáo dục quốc dân bằng hình thức vừa học, vừa làm, học từ xa, học có hướng dẫn.

**Trường trung cấp** là những cơ sở đào tạo nằm trong hệ thống giáo dục quốc dân đào tạo người lao động có kiến thức, kỹ năng thực hành cơ bản của một nghề, có khả năng làm việc độc lập và có tính sáng tạo, ứng dụng công nghệ vào công việc.

**Giáo viên trung cấp** là những người trực tiếp giảng dạy, các tổ trưởng, tổ phó bộ môn, các chủ nhiệm, phó chủ nhiệm khoa, những người thường xuyên hướng dẫn thực hành trong các trường trung cấp; bao gồm giáo viên cơ hữu (biên chế, hợp đồng dài hạn từ 1 năm trở lên) và những người trong thời gian tập sự nhưng có thời gian giảng dạy trên 50% thời gian làm việc.

**Học sinh trung cấp** là những người có tên trong danh sách, đang theo học tại các trường trung cấp.

**Trường cao đẳng** là những cơ sở thuộc hệ thống giáo dục quốc dân đào tạo trình độ cao đẳng, giúp sinh viên có kiến thức chuyên môn và kỹ năng thực hành cơ bản để giải quyết những vấn đề thông thường thuộc chuyên ngành được đào tạo.

**Giảng viên cao đẳng** là những người trực tiếp giảng dạy, các tổ trưởng, tổ phó bộ môn, các chủ nhiệm khoa, phó chủ nhiệm khoa tại các trường cao đẳng, có bằng đại học trở lên và chứng chỉ bồi dưỡng nghiệp vụ sư phạm, bao gồm giảng viên cơ hữu (biên chế và hợp đồng dài hạn từ 1 năm trở lên) và những người đang trong thời kỳ tập sự và có thời gian giảng dạy trên 50% thời gian làm việc.

**Sinh viên cao đẳng** là những người có tên trong danh sách, đang theo học tại các trường cao đẳng (hoặc các trường đại học có đào tạo trình độ cao đẳng), được đào tạo trình độ cao đẳng từ hai đến ba năm học tùy theo ngành nghề đào tạo đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc bằng tốt nghiệp trung cấp; từ một năm rưỡi đến hai năm học đối với người có bằng tốt nghiệp trung cấp cùng chuyên ngành.

**Trường đại học** là cơ sở giáo dục đào tạo của bậc đại học. Trường đào tạo trình độ đại học bốn đến sáu năm học tùy theo ngành nghề đào tạo đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc bằng tốt nghiệp trung cấp; từ hai năm rưỡi đến bốn năm học đối với người có bằng tốt nghiệp trung cấp cùng chuyên ngành; từ một năm rưỡi đến hai năm học đối với người có bằng tốt nghiệp cao đẳng cùng chuyên ngành.

**Giảng viên đại học** là những người trực tiếp giảng dạy, các tổ trưởng, tổ phó bộ môn, các chủ nhiệm khoa, phó chủ nhiệm khoa tại các trường cao đẳng, có bằng đại học trở lên và chứng chỉ bồi dưỡng nghiệp vụ sư phạm, bao gồm giảng viên cơ hữu (biên chế, hợp đồng dài hạn từ 1 năm trở lên) và những người đang trong thời kỳ tập sự và có thời gian giảng dạy trên 50% thời gian làm việc. Những người có chức vụ quản lý như: Hiệu trưởng, hiệu phó, các trưởng, phó phòng, các cán bộ làm việc ở các phòng ban như phòng giáo vụ, kế hoạch tài vụ, các phòng ban liên quan khác, dù có tham gia giảng dạy đều không tính là giảng viên giảng dạy.

**Sinh viên đại học** là những người có tên trong danh sách, đang theo học tại trường đại học, được đào tạo trình độ đại học từ bốn đến sáu năm học tùy theo ngành nghề đào tạo đối với người có bằng tốt nghiệp trung học phổ thông hoặc bằng tốt nghiệp trung cấp; từ hai năm rưỡi đến bốn năm học đối với người có bằng tốt nghiệp trung cấp cùng chuyên ngành; từ một năm rưỡi đến hai năm học đối với người có bằng tốt nghiệp cao đẳng cùng chuyên ngành.

**Trường công lập** là trường do Nhà nước thành lập, đầu tư xây dựng cơ sở vật chất, bảo đảm kinh phí cho các nhiệm vụ chi thường xuyên.

**Trường ngoài công lập** bao gồm trường dân lập và trường tư thục; trong đó trường dân lập do cộng đồng dân cư ở cơ sở thành lập, đầu tư xây dựng cơ sở vật chất và bảo đảm kinh phí hoạt động; Trường tư thục do các tổ chức xã hội, tổ chức xã hội - nghề nghiệp, tổ chức kinh tế hoặc cá nhân thành lập, đầu tư xây dựng cơ sở vật chất và bảo đảm kinh phí hoạt động bằng vốn ngoài ngân sách nhà nước.

## **KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**

**Tổ chức khoa học và công nghệ** là tổ chức có chức năng chủ yếu là nghiên cứu khoa học, nghiên cứu triển khai và phát triển công nghệ, hoạt động dịch vụ khoa học và công nghệ, được thành lập và đăng ký hoạt động theo quy định của pháp luật.

- Tổ chức nghiên cứu khoa học, tổ chức nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ được tổ chức dưới các hình thức viện hàn lâm, viện, trung tâm, phòng thí nghiệm, trạm nghiên cứu, trạm quan trắc, trạm thử nghiệm và hình thức khác do Bộ trưởng Bộ Khoa học và Công nghệ quy định (gọi chung là “Tổ chức nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ”);

- Tổ chức dịch vụ khoa học và công nghệ được tổ chức dưới hình thức trung tâm, văn phòng, phòng thử nghiệm và hình thức khác do Bộ trưởng Bộ Khoa học và Công nghệ quy định.

**Chi cho nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ** là các khoản chi bao gồm chi đầu tư phát triển, chi cho nhiệm vụ nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ và chi khác.

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON EDUCATION, SCIENCE AND TECHNOLOGY**

### **EDUCATION**

**Kindergarten school** is a pre-school educational institute, enrolling children from 3 to 6 years old. Kindergarten school includes kindergarten classes.

**Primary school** is a general education institute covering from grade 1 to grade 5.

**Lower secondary school** is a general education institute covering from grade 6 to grade 9.

**Upper secondary school** is a general education institute covering from grade 10 to grade 12.

**General school has many tiers**, including: (1) *Basic general school* is a school which combines primary school and lower secondary school; (2) *Secondary school* is a school which combines lower secondary school and upper secondary school.

**Class of general education** refers to a class of the general school, including pupils who study the same one or many education programs, are taught by one or many teachers and directly managed by a head teacher. General classes include classes of primary school, lower secondary school and upper secondary school.

**Teachers of general school** refers to those who are educated and qualified to carry out educating and teaching job in the general schools by each appropriate education level. Teachers of general school by grade include teachers of primary schools, lower secondary schools and upper secondary schools.

**Pupils of general school** are those who are in classes from grade 1 to grade 12 of the general schools.

- Primary pupils are those who are in classes from grade 1 to grade 5;
- Lower secondary pupils are those who are in classes from grade 6 to grade 9;
- Upper secondary pupils are those who are in classes from grade 10 to grade 12.

**Enrolment rate of general education** is measured as the percentage between the number of students attending school in the school year t and total general school-aged population in the school year t.

- Primary school-aged population is from 6 to 10 years old;
- Lower secondary school-aged population is from 11 to 14 years old;
- Upper secondary school-aged population is from 15 to 17 years old.

**Rate of graduates of upper secondary education** is measured as the percentage between the number of graduates of upper secondary school and total number of pupils taking graduation exam of upper secondary school.

**Rate of repeaters and drop-out** is measured as the percentage between the number of repeaters, drop-out in the school year and total enrolled pupils at the beginning of the reference school year.

Rate of repeaters can be measured by grade and schooling level.

**Number of pupils enrolling illiteracy eradication classes** is the number of pupils attending illiteracy eradication classes under the literacy eradication program and continuation education upon the completion of level 3 of the illiteracy eradication program, equivalent to grade 3 of primary school. *Pupils in continuation classes* are those who are attending supplementary education classes under the irregular education program in order to obtain the diploma of the national education system in the form of part-time, distance learning and guided-self learning.

**Professional secondary school** is a training institute within national education system that provides training for workers with basic skills and professional knowledge to enable working independently and creatively and applying technology on their job.

**Teachers of professional secondary education** are classroom teachers, heads and vice heads of subjects, director and deputy director of faculties and practical skill instructors in the professional secondary schools; including full-time teachers (who are permanent staff, long-term contracts from one year and above) and those who are in the probationary period but have more than 50% of teaching time.

**Students of professional secondary school** are those whose names are listed in schools and attending courses at these schools.

**College** is an educational institute within national education system which provides college-level education for students to obtain basic knowledge

and practical skills in order to solve common matters in their trained specialization.

**College teachers** are classroom teachers, head and vice head of subjects, director and deputy director of faculties in the colleges with university or higher degrees and certificate of pedagogical training, including full-time lecturers (permanent staff and long-term contracts of one year and above) and those who are in the probationary period but have more than 50% of teaching time.

**College students** are those whose names are listed in college and attending courses at colleges (or universities that provide college-level education), and their training period lasts from 2 to 3 years depending on the training major, applicable to the graduates of the upper secondary schools or professional secondary schools; from 1.5 to 2 academic years for those who graduate professional secondary schools with the same major.

**University** is an educational institute at the university level. Its training period lasts from 4 to 6 years depending on the major, applicable to the graduates of the upper secondary schools or professional secondary schools; from 2.5 to 4 years for those who graduate professional secondary school with the same major; from 1 to 2 years for the graduates of the colleges of the same major.

**Lecturers in universities** are classroom teachers, head and vice head of subjects, director and deputy director of faculties in the colleges having university or higher degrees and certificates of pedagogical training, including full-time lecturers (permanent staff and long-term contracts of one year and above) and those who are in the probationary period but have more than 50% of teaching time. Those who take managerial positions such as dean, vice dean, head, vice head of divisions and staffs of such divisions as training bureau, financial and planning division, and other related divisions, are not counted as lecturers in spite of their teaching.

**University students** are those whose names are listed in university and attending courses at university. They are trained by university training level lasting from 4 to 6 years depending on the major for the graduates of the upper secondary schools or professional secondary schools; from 2.5 to 4 years for those who graduate professional secondary school with the same major; from 1 to 2 years for the graduates of the colleges of the same major.

**Public school** refers to schools which are established by the State that invests in material facilities and ensures fund for their current expenditure.

**Non-public school** includes private and independent schools. Independent schools are established and invested by residential community for material facilities and operation budget. Private schools are established and invested by social organizations, social-occupational organizations, economic organizations or individuals for material facilities and operation budget.

## **SCIENCE AND TECHNOLOGY**

**Scientific and technological organizations** are institutions with their main functions of science research, technology research and development, scientific and technological services, which are established and registered in accordance with legal provisions.

- Scientific research organizations, technology research and development organizations are organized in the form of academies, institutions, centers, laboratories, research stations, monitoring stations, test stations and others prescribed by the Minister of Science and Technology (referred to "Science Research and Technology Development Organization").

- Scientific and technology service organizations are organized in the form of centers, offices, laboratories and others prescribed by the Minister of Science and Technology.

**Expenditure on science research and technology development** refers to expenditure for development investment, scientific research and technological development and others.



## **MỘT SỐ NÉT VỀ GIÁO DỤC, ĐÀO TẠO VÀ KHOA HỌC, CÔNG NGHỆ NĂM 2017**

Năm học 2016-2017, toàn tỉnh có 318 trường mầm non, tăng 32 trường so với năm học trước; 558 trường phổ thông, tăng 11 trường, bao gồm: 306 trường tiểu học, tăng 5 trường; 173 trường trung học cơ sở, tăng 3 trường; 49 trường trung học phổ thông, tăng 1 trường; 6 trường phổ thông cơ sở và 24 trường trung học, tăng 2 trường.

Tại thời điểm đầu năm học 2016-2017, số giáo viên mẫu giáo là 8.757 người, tăng 14,34% so với thời điểm đầu năm học 2015-2016; số giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy là 22.080 người, tăng 1,33%, bao gồm: 10.033 giáo viên tiểu học, tăng 1,23%; 8.051 giáo viên trung học cơ sở, tăng 0,86% và 3.996 giáo viên trung học phổ thông, tăng 2,51%. Phần lớn giáo viên phổ thông có trình độ đào tạo đạt chuẩn và trên chuẩn.

Năm học 2016-2017, toàn tỉnh có 176,74 nghìn trẻ em đi học mẫu giáo, tăng 11,47% so với năm học trước; 506,5 nghìn học sinh phổ thông, tăng 3,8%, bao gồm: 263,2 nghìn học sinh tiểu học, tăng 4,53%; 168,4 nghìn học sinh trung học cơ sở, tăng 3,49% và 74,8 nghìn học sinh trung học phổ thông, tăng 1,99%.

Số học sinh bình quân một lớp học mẫu giáo là 29 học sinh/lớp; cấp tiểu học là 34 học sinh/lớp; cấp trung học cơ sở là 39 học sinh/lớp và cấp trung học phổ thông là 39 học sinh/lớp. Số học sinh bình quân một giáo viên mẫu giáo là 20 học sinh/giáo viên; cấp tiểu học là 26 học sinh/giáo viên; cấp trung học cơ sở là 21 học sinh/giáo viên và cấp trung học phổ thông là 19 học sinh/giáo viên.

Năm 2017, toàn tỉnh có 3 trường đại học, bao gồm: 1 trường công lập và 2 trường ngoài công lập. Số giáo viên đại học là 1,107 người, giảm 2,55% so với năm 2016, trong đó có 161 giáo viên công lập, giảm 4,17%. Số sinh viên đại học là 15.263 sinh viên, giảm 14,96% so với năm 2016, trong đó, số sinh viên nữ là 8.080 người, chiếm 52,93% và giảm 3,66%. Năm 2017, toàn tỉnh có 2.628 sinh viên tốt nghiệp đại học, giảm 25,74% so với năm 2016.

## **EDUCATION AND TRAINING, SCIENCE AND TECHNOLOGY IN 2017**

In the school year 2016-2017, there were 318 kindergartens in the province, an increase of 32 kindergartens compared to the previous school year; 558 general schools, rose by 11 schools, consisting of 306 primary schools, jumped by 5 schools; 173 lower secondary schools, increased by 3 schools; 49 upper secondary schools, rose by 1 school; 6 basic general schools and 24 secondary schools, an increase of 2 schools.

As of beginning of the school year 2016-2017, there were 8,757 preschool teachers, an increase of 14.34% against the previous period of the school year 2015-2016; the number of classroom teachers was 22,080 persons, edged up 1.33%, of which 10,033 primary school teachers; 8,051 lower secondary school teachers, and 3,996 upper secondary school teacher, with the corresponding increase of 1.23%, 0.86% and 2.51%. The majority of general school teachers reached at least qualification standard.

In the school year 2016-2017, the number of preschool children was 176.74 thousand in the province, rose by 11.47% compared to the previous school year; 506.5 thousand general school pupils, increased 3.8%, of which the number of primary school, lower secondary school and upper secondary school pupil was 263.2 thousand, 168.4 thousand, and 74.8 thousand, respectively with the corresponding increase of 4.53%; 3.49%, and 1.99%.

The average number of pupils per class in kindergarten, primary school, lower secondary school and upper secondary school was 29, 34, 39 and 39, respectively. The average number of pupils per teacher in kindergarten, primary school, lower secondary school and upper secondary school was 20, 26, 21 and 19, respectively.

In 2017, there were 3 universities in Dong Nai province, including 1 public university and 2 private universities. The number of university lecturers was 1,107 persons, a year-on-year decrease of 2.55%, of which the number of lecturers in public universities was 161, reduced by 4.17%. The number of students in universities was 15,263 persons, decreased by 14.96% compared to the previous year, of which the number of female students was 8,080 persons, made up 52.93% and decreased 3.66%. In 2017, there were 2,628 students graduated from universities in the province, a year-on-year reduction of 25.74%.

# 224 Số trường học, lớp/nhóm trẻ và phòng học mầm non

*Number of schools, classes/groups of children and classrooms of kindergartens*

	Năm học - School year				Số bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
<b>1. Số trường học (Trường)</b>					
<b>Number of schools (School)</b>	<b>252</b>	<b>271</b>	<b>282</b>	<b>286</b>	<b>318</b>
Công lập - Public	217	220	221	224	225
Ngoài công lập - Non-public	35	51	61	62	93
<b>2. Số lớp/nhóm trẻ (Lớp/nhóm)</b>					
<b>Number of classes (Class/group)</b>	<b>2.916</b>	<b>5.834</b>	<b>7.011</b>	<b>5.639</b>	<b>6.061</b>
Công lập - Public	2.384	2.855	3.906	2.719	2.584
Ngoài công lập - Non-public	532	2.979	3.105	2.920	3.477
<b>3. Số phòng học (Phòng)</b>					
<b>Number of classrooms (Classroom)</b>	<b>2.517</b>	<b>3.303</b>	<b>3.539</b>	<b>3.031</b>	<b>3.806</b>
<b>Phân theo loại hình</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Công lập - Public	1.986	2.162	2.360	2.093	2.344
Ngoài công lập - Non-public	531	1.141	1.179	938	1.462
<b>Phân theo loại phòng</b>					
<b>By type of classroom</b>					
Phòng kiên cố - Permanent classrooms	868	2.140	1.740	1.476	2.290
Phòng bán kiên cố Semi permanent classrooms	1.535	1.101	1.755	1.518	1.491
Phòng tạm - Temporary classrooms	114	62	44	37	25
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b>Index (Previous year = 100) - %</b>					
<b>1. Trường học - School</b>	<b>98,44</b>	<b>102,26</b>	<b>104,06</b>	<b>101,42</b>	<b>111,19</b>
Công lập - Public	98,64	100,00	100,45	101,36	100,45
Ngoài công lập - Non-public	97,22	113,33	119,61	101,64	150,00
<b>2. Lớp/nhóm trẻ</b>					
<b>Class/group of children</b>	<b>106,07</b>	<b>181,29</b>	<b>120,17</b>	<b>80,43</b>	<b>107,48</b>
Công lập - Public	99,83	106,33	136,81	69,61	95,03
Ngoài công lập - Non-public	147,37	558,91	104,23	94,04	119,08
<b>3. Phòng học - Classroom</b>	<b>99,29</b>	<b>123,94</b>	<b>107,15</b>	<b>85,65</b>	<b>125,57</b>
<b>Phân theo loại hình</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Công lập - Public	98,51	103,05	109,16	88,69	111,99
Ngoài công lập - Non-public	102,31	201,23	103,33	79,56	155,86
<b>Phân theo loại phòng</b>					
<b>By type of classroom</b>					
Phòng kiên cố - Permanent classroom	114,14	187,39	81,31	84,83	155,15
Phòng bán kiên cố Semi permanent classroom	107,72	76,41	159,40	86,50	98,22
Phòng tạm - Temporary classroom	34,65	75,61	70,97	84,09	67,57

# 225 Số trường mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of kindergartens schools by district*

ĐVT: Trường - Unit: School

	Năm học - School year 2016			Năm học - School year 2017		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>286</b>	<b>224</b>	<b>62</b>	<b>318</b>	<b>225</b>	<b>93</b>
<b>Phân theo cấp huyện By district</b>						
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	66	35	31	91	33	58
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	20	18	2	21	18	3
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	26	20	6	27	20	7
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	15	14	1	15	14	1
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	23	22	1	24	23	1
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	29	24	5	29	24	5
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	21	20	1	23	20	3
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	20	18	2	20	18	2
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	28	20	8	27	20	7
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	23	18	5	24	18	6
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	15	15	-	17	17	-

# 226 Số lớp/nhóm trẻ mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of classes/groups of children kindergartens by district*

ĐVT: Lớp - Unit: Class

	Năm học - School year 2016			Năm học - School year 2017		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>5.639</b>	<b>2.719</b>	<b>2.920</b>	<b>6.061</b>	<b>2.584</b>	<b>3.477</b>
<b>Phân theo cấp huyện By district</b>						
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	2.094	292	1.802	2.538	297	2.241
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	257	196	61	275	214	61
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	316	262	54	325	272	53
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	203	192	11	204	190	14
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	315	298	17	323	307	16
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	615	201	414	635	203	432
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	274	174	100	295	180	115
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	269	249	20	273	254	19
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	449	196	253	498	197	301
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	354	283	71	383	283	100
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	493	376	117	312	187	125

# 227 Số giáo viên và học sinh mầm non

## Number of teachers and children of kindergartens

	Năm học - School year				Số bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
<b>1. Số giáo viên (Người)</b> <b>Number of teachers (Person)</b>	<b>5.102</b>	<b>6.623</b>	<b>6.654</b>	<b>7.659</b>	<b>8.757</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	4.615	6.183	6.263	7.017	8.136
Công lập - Public	4.141	4.826	4.844	5.092	5.192
Ngoài công lập - Non-public	961	1.797	1.810	2.567	3.565
<b>2. Số học sinh (Nghìn học sinh)</b> <b>Number of pupils (Thous. pupils)</b>	<b>83,00</b>	<b>132,35</b>	<b>139,13</b>	<b>158,56</b>	<b>176,74</b>
<b>Phân theo loại hình</b> <b>By types of ownership</b>					
Công lập - Public	65,96	70,25	71,70	76,36	76,99
Ngoài công lập - Non-public	17,04	62,09	67,43	82,20	99,75
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - Male	43,50	74,19	73,60	83,73	90,11
Nữ - Female	39,50	58,16	65,53	74,83	86,63
<b>Phân theo nhóm tuổi - By age group</b>					
Nhà trẻ (3 tháng đến 3 tuổi) Nursery (From 3 months to 3 years olds)	9,49	19,34	21,12	24,94	27,09
Mẫu giáo (3 tuổi đến 5 tuổi) Kindergarten (From 3 - 5 years olds)	73,52	113,01	118,01	133,61	149,65
<b>3. Số học sinh bình quân một lớp học</b> <b>(Học sinh) - Average number of children</b> <b>per class (Children)</b>	<b>28,5</b>	<b>22,7</b>	<b>19,8</b>	<b>28,1</b>	<b>29,2</b>
<b>4. Số học sinh bình quân một giáo viên</b> <b>(Học sinh) - Average number of children</b> <b>per teacher (Children)</b>	<b>16,27</b>	<b>19,98</b>	<b>20,91</b>	<b>20,70</b>	<b>20,18</b>

# 227 (Tiếp theo) Số giáo viên và học sinh mầm non (Cont.) Number of teachers and children of kindergartens

	Năm học - School year				Số bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %</b>				
<b>1. Giáo viên - Teacher</b>	<b>105,11</b>	<b>129,81</b>	<b>100,47</b>	<b>115,10</b>	<b>114,34</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên Of which: Qualified teachers and higher degree	105,63	133,98	101,29	112,04	115,95
Công lập - Public	107,50	116,54	100,37	105,12	101,96
Ngoài công lập - Non-public	95,91	186,99	100,72	141,82	138,88
<b>2. Học sinh - Pupil</b>	<b>122,47</b>	<b>159,45</b>	<b>105,13</b>	<b>113,96</b>	<b>111,47</b>
<b>Phân theo loại hình By types of ownership</b>					
Công lập - Public	117,63	106,51	102,07	106,49	100,83
Ngoài công lập - Non-public	145,64	364,40	108,59	121,90	121,35
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - Male	122,50	170,54	99,22	113,76	100,45
Nữ - Female	122,40	147,24	112,67	114,19	112,64
<b>Phân theo nhóm tuổi - By age group</b>					
Nhà trẻ (3 tháng đến 3 tuổi) Nursery (From 3 months to 3 years olds)	122,57	203,79	109,20	118,10	108,61
Mẫu giáo (3 tuổi đến 5 tuổi) Kindergarten (From 3 - 5 years olds)	122,46	153,71	104,42	113,22	112,00
<b>3. Học sinh bình quân một lớp học Average number of pupils per class</b>	<b>115,47</b>	<b>79,70</b>	<b>87,48</b>	<b>141,69</b>	<b>103,71</b>
<b>4. Học sinh bình quân một giáo viên Average number of children per teacher</b>	<b>116,51</b>	<b>122,83</b>	<b>104,64</b>	<b>99,01</b>	<b>97,49</b>

# 228 Số giáo viên mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of teachers of kindergartens by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Năm học - School year 2016			Năm học - School year 2017		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.659</b>	<b>5.092</b>	<b>2.567</b>	<b>8.757</b>	<b>5.192</b>	<b>3.565</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b> <b><i>By district</i></b>						
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	1.348	657	691	1.892	641	1.251
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	429	392	37	458	399	59
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	623	519	104	618	530	88
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	426	403	23	387	362	25
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	681	644	37	695	658	37
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	1.114	380	734	1.289	412	877
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	527	345	182	601	363	238
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	485	448	37	525	487	38
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	765	351	414	883	372	511
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	707	571	136	799	594	205
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	554	382	172	610	374	236



# 229 Số học sinh mầm non phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of children of kindergartens by district*

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Năm học - School year 2016			Năm học - School year 2017		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>		Công lập <i>Public</i>	Ngoài công lập <i>Non-public</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>158.557</b>	<b>76.357</b>	<b>82.200</b>	<b>176.738</b>	<b>76.991</b>	<b>99.747</b>
<b>Phân theo cấp huyện By district</b>						
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	60.795	9.383	51.412	72.645	9.045	63.600
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	7.491	6.304	1.187	7.807	6.363	1.444
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	8.804	7.162	1.642	8.979	7.401	1.578
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	5.630	5.179	451	5.349	4.872	477
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	9.231	8.971	260	9.577	9.317	260
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	18.757	6.486	12.271	19.685	6.337	13.348
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	8.621	5.498	3.123	9.489	5.515	3.974
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	7.199	6.675	524	7.581	7.054	527
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	12.494	6.078	6.416	13.755	5.874	7.881
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	11.059	8.948	2.111	12.623	9.479	3.144
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	8.476	5.673	2.803	9.248	5.734	3.514

# 230 Số trường học phổ thông

*Number of schools of general education*

	Năm học - <i>School year</i>				Sơ bộ <i>Prel.</i> 2017
	2010	2014	2015	2016	
	<b>Trường - <i>School</i></b>				
<b>SỐ TRƯỜNG HỌC</b> <b>NUMBER OF SCHOOLS</b>	<b>527</b>	<b>540</b>	<b>545</b>	<b>547</b>	<b>558</b>
<b>Tiểu học - <i>Primary school</i></b>	<b>298</b>	<b>300</b>	<b>301</b>	<b>301</b>	<b>306</b>
Công lập - <i>Public</i>	296	297	297	296	301
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	2	3	4	5	5
<b>Trung học cơ sở</b> <b>Lower secondary school</b>	<b>165</b>	<b>170</b>	<b>172</b>	<b>170</b>	<b>173</b>
Công lập - <i>Public</i>	165	169	171	170	173
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	-	1	1	-	-
<b>Trung học phổ thông</b> <b>Upper secondary school</b>	<b>48</b>	<b>50</b>	<b>47</b>	<b>48</b>	<b>49</b>
Công lập - <i>Public</i>	40	40	40	41	41
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	8	10	7	7	8
<b>Phổ thông cơ sở</b> <b>Primary and lower secondary school</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Công lập - <i>Public</i>	1	2	2	3	3
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	2	2	2	3	3
<b>Trung học</b> <b>Lower and Upper secondary school</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>24</b>
Công lập - <i>Public</i>	3	4	6	7	8
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	10	12	15	15	16

## 230 (Tiếp theo) Số trường học phổ thông (Cont.) Number of schools of general education

	Năm học - School year				Số bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %</b>				
<b>TRƯỜNG HỌC - SCHOOL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,56</b>	<b>100,93</b>	<b>100,37</b>	<b>102,01</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>99,33</b>	<b>100,00</b>	<b>100,33</b>	<b>100,00</b>	<b>101,66</b>
Công lập - Public	100,34	100,00	100,00	99,66	101,69
Ngoài công lập - Non-public	40,00	100,00	133,33	125,00	100,00
<b>Trung học cơ sở Lower secondary school</b>	<b>100,00</b>	<b>101,19</b>	<b>101,18</b>	<b>98,84</b>	<b>101,76</b>
Công lập - Public	100,00	100,60	101,18	99,42	101,76
Ngoài công lập - Non-public	-	-	100,00	-	-
<b>Trung học phổ thông Upper secondary school</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>94,00</b>	<b>102,13</b>	<b>102,08</b>
Công lập - Public	102,56	100,00	100,00	102,50	100,00
Ngoài công lập - Non-public	88,89	100,00	70,00	100,00	114,29
<b>Phổ thông cơ sở Primary and lower secondary school</b>	<b>75,00</b>	<b>133,33</b>	<b>100,00</b>	<b>150,00</b>	<b>100,00</b>
Công lập - Public	100,00	100,00	100,00	150,00	100,00
Ngoài công lập - Non-public	66,67	200,00	100,00	150,00	100,00
<b>Trung học Lower and Upper secondary school</b>	<b>130,00</b>	<b>100,00</b>	<b>131,25</b>	<b>104,76</b>	<b>109,09</b>
Công lập - Public	100,00	100,00	150,00	116,67	114,29
Ngoài công lập - Non-public	142,86	100,00	125,00	100,00	106,67

# 231 Số lớp học phổ thông

*Number of classes of general education*

	Năm học - School year				Số bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
	<b>Lớp - Class</b>				
<b>SỐ LỚP HỌC - NUMBER OF CLASSES</b>	<b>12.499</b>	<b>13.103</b>	<b>14.852</b>	<b>13.575</b>	<b>13.877</b>
<b>Tiểu học - Primary</b>	<b>6.820</b>	<b>7.209</b>	<b>8.437</b>	<b>7.526</b>	<b>7.662</b>
Công lập - Public	6.760	7.083	8.272	7.349	7.456
Ngoài công lập - Non-public	60	126	165	177	206
<b>Trung học cơ sở - Lower secondary</b>	<b>3.904</b>	<b>4.097</b>	<b>4.598</b>	<b>4.206</b>	<b>4.329</b>
Công lập - Public	3.846	3.922	4.453	4.034	4.130
Ngoài công lập - Non-public	58	175	145	172	199
<b>Trung học phổ thông Upper secondary</b>	<b>1.775</b>	<b>1.797</b>	<b>1.817</b>	<b>1.843</b>	<b>1.886</b>
Công lập - Public	1.364	1.338	1.348	1.370	1.386
Ngoài công lập - Non-public	411	459	469	473	500
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %</b>				
<b>LỚP HỌC - CLASS</b>	<b>100,87</b>	<b>102,18</b>	<b>113,35</b>	<b>91,40</b>	<b>102,22</b>
<b>Tiểu học - Primary</b>	<b>100,78</b>	<b>101,91</b>	<b>117,03</b>	<b>89,20</b>	<b>101,81</b>
Công lập - Public	100,85	101,74	116,79	88,84	101,46
Ngoài công lập - Non-public	93,75	112,50	130,95	107,27	116,38
<b>Trung học cơ sở - Lower secondary</b>	<b>97,72</b>	<b>102,99</b>	<b>112,23</b>	<b>91,47</b>	<b>102,92</b>
Công lập - Public	97,66	101,24	113,54	90,59	102,38
Ngoài công lập - Non-public	101,75	168,27	82,86	118,62	115,70
<b>Trung học phổ thông Upper secondary</b>	<b>101,43</b>	<b>101,47</b>	<b>101,11</b>	<b>101,43</b>	<b>102,33</b>
Công lập - Public	99,85	100,22	100,75	101,63	101,17
Ngoài công lập - Non-public	107,03	105,28	102,18	100,85	105,71

# 232 Số trường phổ thông năm học 2017

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of schools of general education  
in school year 2017 by district*

ĐVT: Trường - Unit: School

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>	Phổ thông cơ sở <i>Primary and Lower secondary</i>	Trung học <i>Lower and Upper secondary</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>558</b>	<b>306</b>	<b>173</b>	<b>49</b>	<b>6</b>	<b>24</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b>						
<b><i>By district</i></b>						
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	115	56	32	13	3	11
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	39	21	11	6	-	1
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	48	24	18	3	-	3
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	30	18	9	2	1	-
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	52	31	14	4	-	3
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	58	32	18	4	-	4
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	40	23	13	3	1	-
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	44	27	14	3	-	-
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	44	23	16	4	-	1
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	57	35	16	4	1	1
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	31	16	12	3	-	-

**233** Số lớp học phổ thông năm học 2017  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of classes of general education in school year 2017  
 by district*

ĐVT: Lớp - Unit: Class

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>13.877</b>	<b>7.662</b>	<b>4.329</b>	<b>1.886</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b> <b><i>By district</i></b>				
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	4.095	2.204	1.302	589
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	806	394	245	167
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	956	540	284	132
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	716	413	220	83
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	1.133	623	359	151
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	1.483	851	435	197
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	811	460	244	107
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	760	407	244	109
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	1.027	566	332	129
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	1.236	698	396	142
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	854	506	268	80

# 234 Số giáo viên phổ thông

*Number of teachers of general education*

	Năm học - <i>School year</i>				Số bộ <i>Prel.</i> 2017
	2010	2014	2015	2016	
	<b>Người - <i>Person</i></b>				
<b>SỐ GIÁO VIÊN</b> <b>NUMBER OF TEACHERS</b>	<b>19.991</b>	<b>21.316</b>	<b>21.628</b>	<b>21.791</b>	<b>22.080</b>
<b>Tiểu học - <i>Primary school</i></b>	<b>8.800</b>	<b>9.582</b>	<b>9.713</b>	<b>9.911</b>	<b>10.033</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên <i>Of which: Qualified teachers and higher degree</i>	8.727	9.578	9.707	9.897	10.023
Công lập - <i>Public</i>	8.714	9.442	9.509	9.665	9.763
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	86	140	204	246	270
<b>Trung học cơ sở</b> <b>Lower secondary school</b>	<b>7.504</b>	<b>7.817</b>	<b>7.959</b>	<b>7.982</b>	<b>8.051</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên <i>Of which: Qualified teachers and higher degree</i>	7.498	7.814	7.959	7.980	8.022
Công lập - <i>Public</i>	7.346	7.616	7.699	7.740	7.788
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	158	201	260	242	263
<b>Trung học phổ thông</b> <b>Upper secondary school</b>	<b>3.687</b>	<b>3.917</b>	<b>3.956</b>	<b>3.898</b>	<b>3.996</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên <i>Of which: Qualified teachers and higher degree</i>	3.407	3.850	3.956	3.892	3.918
Công lập - <i>Public</i>	2.883	2.967	3.012	2.998	3.066
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	804	950	944	900	930

## 234 (Tiếp theo) Số giáo viên phổ thông (Cont.) Number of teachers of general education

	Năm học - School year				Sơ bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
<b>GIÁO VIÊN - TEACHER</b>	<b>101,73</b>	<b>101,68</b>	<b>101,46</b>	<b>100,75</b>	<b>101,33</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>105,02</b>	<b>101,87</b>	<b>101,37</b>	<b>102,04</b>	<b>101,23</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên <i>Of which: Qualified teachers and higher degree</i>	107,38	102,39	101,35	101,96	101,27
Công lập - Public	105,15	101,87	100,71	101,64	101,01
Ngoài công lập - Non-public	93,48	102,19	145,71	120,59	109,76
<b>Trung học cơ sở Lower secondary school</b>	<b>95,68</b>	<b>101,27</b>	<b>101,82</b>	<b>100,29</b>	<b>100,86</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên <i>Of which: Qualified teachers and higher degree</i>	92,64	101,28	101,86	100,26	100,53
Công lập - Public	95,27	101,17	101,09	100,53	100,62
Ngoài công lập - Non-public	119,70	105,24	129,35	93,08	108,68
<b>Trung học phổ thông Upper secondary school</b>	<b>107,25</b>	<b>102,06</b>	<b>101,00</b>	<b>98,53</b>	<b>102,51</b>
Trong đó: Số giáo viên đạt chuẩn trở lên <i>Of which: Qualified teachers and higher degree</i>	100,71	100,42	102,75	98,38	100,67
Công lập - Public	102,78	102,49	101,52	99,54	102,27
Ngoài công lập - Non-public	101,26	100,74	99,37	95,34	103,33



# 235 Số học sinh phổ thông

*Number of teachers and pupils of general education*

	Năm học - School year				Sơ bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
<b>Ngàn học sinh - Thous. pupils</b>					
<b>SỐ HỌC SINH</b> <b>NUMBER OF PUPILS</b>	<b>436,0</b>	<b>463,3</b>	<b>477,9</b>	<b>487,9</b>	<b>506,5</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>211,0</b>	<b>235,5</b>	<b>248,6</b>	<b>251,8</b>	<b>263,2</b>
Công lập - Public	209,0	231,8	243,9	246,2	256,4
Ngoài công lập - Non-public	2,0	3,7	4,7	5,6	6,7
<b>Trung học cơ sở</b> <b>Lower secondary school</b>	<b>146,0</b>	<b>157,6</b>	<b>158,4</b>	<b>162,8</b>	<b>168,4</b>
Công lập - Public	144,0	153,0	153,1	156,3	160,8
Ngoài công lập - Non-public	2,0	4,6	5,3	6,5	7,6
<b>Trung học phổ thông</b> <b>Upper secondary school</b>	<b>79,0</b>	<b>70,2</b>	<b>70,9</b>	<b>73,4</b>	<b>74,8</b>
Công lập - Public	59,0	50,6	50,0	51,5	52,4
Ngoài công lập - Non-public	20,0	19,6	20,9	21,9	22,4
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b>Index (Previous year = 100)</b>					
<b>HỌC SINH - PUPILS</b>	<b>99,54</b>	<b>102,52</b>	<b>103,16</b>	<b>102,09</b>	<b>103,80</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>102,43</b>	<b>103,66</b>	<b>105,56</b>	<b>101,28</b>	<b>104,53</b>
Công lập - Public	102,45	103,30	105,22	100,94	104,16
Ngoài công lập - Non-public	100,00	132,14	127,03	118,72	120,93
<b>Trung học cơ sở</b> <b>Lower secondary school</b>	<b>95,42</b>	<b>104,09</b>	<b>100,51</b>	<b>102,75</b>	<b>103,49</b>
Công lập - Public	95,36	103,57	100,08	102,09	102,88
Ngoài công lập - Non-public	100,00	124,59	114,97	121,89	118,22
<b>Trung học phổ thông</b> <b>Upper secondary school</b>	<b>100,00</b>	<b>95,74</b>	<b>101,03</b>	<b>103,48</b>	<b>101,99</b>
Công lập - Public	98,33	95,47	98,81	102,98	101,79
Ngoài công lập - Non-public	105,26	96,45	106,74	104,69	102,47

# 236 Số nữ giáo viên và nữ học sinh trong các trường phổ thông

*Number of female teachers and schoolgirls of general schools*

	Năm học - School year				Số bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
<b>Số nữ giáo viên (Người)</b> <b>Number of female teachers (Person)</b>	<b>15.167</b>	<b>16.307</b>	<b>16.541</b>	<b>16.736</b>	<b>19.146</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>7.706</b>	<b>8.252</b>	<b>8.384</b>	<b>8.572</b>	<b>8.724</b>
Công lập - Public	7.633	8.082	8.205	8.351	8.476
Ngoài công lập - Non-public	73	170	179	221	248
<b>Trung học cơ sở</b> <b>Lower secondary school</b>	<b>5.467</b>	<b>5.753</b>	<b>5.820</b>	<b>5.851</b>	<b>8.051</b>
Công lập - Public	5.364	5.590	5.631	5.693	7.788
Ngoài công lập - Non-public	103	163	189	158	263
<b>Trung học phổ thông</b> <b>Upper secondary school</b>	<b>1.994</b>	<b>2.302</b>	<b>2.337</b>	<b>2.313</b>	<b>2.371</b>
Công lập - Public	1.615	1.785	1.805	1.799	1.841
Ngoài công lập - Non-public	379	517	532	514	530
<b>Số nữ học sinh (Học sinh)</b> <b>Number of schoolgirls (Pupils)</b>	<b>215.721</b>	<b>228.266</b>	<b>236.962</b>	<b>241.746</b>	<b>250.342</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>101.085</b>	<b>112.839</b>	<b>119.132</b>	<b>120.372</b>	<b>126.054</b>
Công lập - Public	100.422	111.267	117.060	117.886	123.011
Ngoài công lập - Non-public	663	1.572	2.072	2.486	3.043
<b>Trung học cơ sở</b> <b>Lower secondary school</b>	<b>70.473</b>	<b>76.865</b>	<b>77.724</b>	<b>79.485</b>	<b>82.249</b>
Công lập - Public	69.889	75.328	75.869	77.220	79.472
Ngoài công lập - Non-public	584	1.537	1.855	2.265	2.777
<b>Trung học phổ thông</b> <b>Upper secondary school</b>	<b>44.163</b>	<b>38.562</b>	<b>40.106</b>	<b>41.889</b>	<b>42.039</b>
Công lập - Public	35.229	29.849	30.138	31.455	31.246
Ngoài công lập - Non-public	8.934	8.713	9.968	10.434	10.793

**237** Số giáo viên phổ thông năm học 2017  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of teachers of general education in school year 2017  
 by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>22.080</b>	<b>10.033</b>	<b>8.051</b>	<b>3.996</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b> <b><i>By district</i></b>				
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	6.381	2.778	2.281	1.322
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	1.332	572	463	297
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	1.635	752	595	288
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	1.140	543	408	189
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	1.927	897	696	334
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	2.092	964	760	368
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	1.250	564	459	227
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	1.379	637	508	234
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	1.536	684	574	278
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	2.080	989	796	295
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	1.328	653	511	164

**238** Số học sinh phổ thông năm học 2017  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of pupils of general education in school year 2017  
 by district*

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Tiểu học <i>Primary</i>	Trung học cơ sở <i>Lower secondary</i>	Trung học phổ thông <i>Upper secondary</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>506.456</b>	<b>263.182</b>	<b>168.444</b>	<b>74.830</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b> <b><i>By district</i></b>				
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	171.065	91.575	55.848	23.642
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	26.888	11.705	8.280	6.903
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	29.256	14.040	10.444	4.772
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	24.900	13.553	8.163	3.184
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	35.645	17.614	12.467	5.564
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	57.423	31.310	17.923	8.190
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	28.063	14.264	9.553	4.246
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	21.969	10.581	7.443	3.945
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	38.778	20.344	13.173	5.261
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	40.017	20.027	14.276	5.714
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	32.452	18.169	10.874	3.409

# 239 Số học sinh phổ thông bình quân một giáo viên và số học sinh phổ thông bình quân 1 lớp học phân theo loại hình và phân theo cấp học

*Average number of pupils per teacher and average number of pupils per class by types of ownership and by grade*

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	Năm học - School year				Số bộ Pre. 2017
	2010	2014	2015	2016	
<b>1. Số học sinh bình quân một giáo viên</b> <i>Average number of pupils per teacher</i>	<b>21,81</b>	<b>21,73</b>	<b>22,10</b>	<b>22,39</b>	<b>22,94</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>23,98</b>	<b>24,58</b>	<b>25,59</b>	<b>25,40</b>	<b>26,23</b>
Công lập - Public	23,98	24,55	25,65	25,47	26,27
Ngoài công lập - Non-public	23,26	26,43	23,04	22,68	24,99
<b>Trung học cơ sở</b> <i>Lower secondary school</i>	<b>19,46</b>	<b>20,16</b>	<b>19,90</b>	<b>20,39</b>	<b>20,92</b>
Công lập - Public	19,60	20,09	19,89	20,19	20,65
Ngoài công lập - Non-public	12,66	22,94	20,38	26,69	29,04
<b>Trung học phổ thông</b> <i>Upper secondary school</i>	<b>21,43</b>	<b>17,92</b>	<b>17,92</b>	<b>18,82</b>	<b>18,73</b>
Công lập - Public	20,46	17,05	16,60	17,17	17,09
Ngoài công lập - Non-public	24,88	20,61	22,14	24,31	24,11
<b>2. Số học sinh bình quân một lớp học</b> <i>Average number of pupils per class</i>	<b>34,88</b>	<b>35,36</b>	<b>32,18</b>	<b>35,94</b>	<b>36,50</b>
<b>Tiểu học - Primary school</b>	<b>30,94</b>	<b>32,67</b>	<b>29,47</b>	<b>33,45</b>	<b>34,35</b>
Công lập - Public	30,92	32,73	29,49	33,50	34,39
Ngoài công lập - Non-public	33,33	29,37	28,48	31,53	32,76
<b>Trung học cơ sở</b> <i>Lower secondary school</i>	<b>37,40</b>	<b>38,46</b>	<b>34,45</b>	<b>38,70</b>	<b>38,91</b>
Công lập - Public	37,44	39,01	34,38	38,75	38,94
Ngoài công lập - Non-public	34,48	26,34	36,55	37,56	38,38
<b>Trung học phổ thông</b> <i>Upper secondary school</i>	<b>44,51</b>	<b>39,05</b>	<b>39,02</b>	<b>39,81</b>	<b>39,68</b>
Công lập - Public	43,26	37,82	37,09	37,58	37,81
Ngoài công lập - Non-public	48,66	42,66	44,56	46,26	44,84

# 240 Tỷ lệ học sinh đi học phổ thông phân theo cấp học và phân theo giới tính

*Enrolment rate of general education by grade and by sex*

Đơn vị tính - Unit: %

	Năm học - School year				Sơ bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
<b>1. Tỷ lệ đi học chung</b> <b>General enrolment rate</b>	<b>92,09</b>	<b>91,28</b>	<b>90,72</b>	<b>92,57</b>	<b>92,57</b>
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	92,38	92,04	91,10	92,46	92,46
Tiểu học - <i>Primary school</i>	104,40	102,12	99,98	101,54	101,54
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	103,46	102,19	99,94	102,40	102,40
Trung học cơ sở - <i>Lower secondary</i>	93,76	93,99	92,42	95,01	95,01
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	95,72	92,30	92,44	91,61	91,61
Trung học phổ thông - <i>Upper secondary</i>	72,85	69,61	70,91	73,09	73,09
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	72,25	74,24	73,15	77,46	77,46
<b>2. Tỷ lệ đi học đúng tuổi</b> <b>Enrolment rate at right age</b>	<b>84,45</b>	<b>86,27</b>	<b>87,79</b>	<b>89,20</b>	<b>89,20</b>
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	87,99	87,79	88,84	89,36	89,36
Tiểu học - <i>Primary school</i>	97,07	97,18	97,78	98,70	98,70
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	97,80	98,09	97,68	98,61	98,61
Trung học cơ sở - <i>Lower secondary</i>	85,78	89,64	89,90	91,70	91,70
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	89,07	89,40	90,34	89,58	89,58
Trung học phổ thông - <i>Upper secondary</i>	65,15	63,60	66,01	68,67	68,67
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	72,36	67,92	70,65	73,94	73,94

## 241 Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông năm học 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Percentage of graduates of upper secondary education in school year 2017 by district*

	Số học sinh dự thi (Học sinh) <i>Number of attendances (Pupils)</i>		Tỷ lệ tốt nghiệp <i>Rate of graduates (%)</i>	
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Nữ <i>Of which: Female</i>	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Nữ <i>Of which: Female</i>
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	6.389	*	99,73	*
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	2.143	*	98,46	*
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	1.838	*	99,13	*
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	978	*	96,83	*
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	1.237	*	99,19	*
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	2.243	*	99,73	*
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	1.231	*	97,64	*
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	1.206	*	98,34	*
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	1.496	*	98,66	*
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	1.613	*	99,50	*
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	1.005	*	98,31	*

*Ghi chú: (\*) Không có số liệu.*

*Note: (\*) No data*

## 242 Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban, bỏ học phân theo cấp học và phân theo giới tính

*Rate of repeaters and drop-out by grade and by sex*

Đơn vị tính - Unit: %

	Năm học - School year				Sơ bộ Prel. 2017
	2010	2014	2015	2016	
<b>Tỷ lệ học sinh phổ thông lưu ban</b> <i>Rate of repeaters</i>					
Tiểu học - Primary	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	-	-	-
Trung học cơ sở - Lower secondary	0,03	0,01	0,01	0,01	0,01
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	-	-	-
Trung học phổ thông - Upper secondary	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	-	-	-
<b>Tỷ lệ học sinh phổ thông bỏ học</b> <i>Rate of drop-out</i>					
Tiểu học - Primary	0,1	0,02	0,02	0,01	0,03
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	-	-	-
Trung học cơ sở - Lower secondary	1,06	0,71	0,7	0,34	0,66
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	-	-	-
Trung học phổ thông - Upper secondary	2,02	1,69	1,74	0,97	1,63
Trong đó: Nữ - Of which: Female	-	-	-	-	-

Ghi chú: (-) Sở Giáo dục không có số liệu

Note: (-) Department of Education and Training doesn't have data.



# 243 Số học sinh theo học lớp xoá mù chữ, bổ túc văn hoá

*Number of people getting eradication of illiteracy and continuation*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Số học viên theo học lớp xoá mù chữ</b> <i>Number of people getting eradication of illiteracy</i>	<b>567</b>	<b>75</b>	<b>407</b>	<b>50</b>	<b>21</b>
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	-	-	-	-	-
<b>Phân theo cấp huyện</b> <i>By district</i>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	63	49	390	39	13
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	32	26	-	11	-
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	36	-	-	-	-
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	75	-	-	-	-
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	93	-	-	-	-
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	-	-	-	-	-
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	-	-	-	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	74	-	-	-	-
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	37	-	17	-	8
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	157	-	-	-	-
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	-	-	-	-	-

**243** (Tiếp theo) **Số học sinh theo học lớp xoá mù chữ, bổ túc văn hoá**  
(Cont.) *Number of people getting eradication of illiteracy and continuation*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>2. Số học viên theo học bổ túc văn hoá</b> <i>Number of pupils in continuation schools</i>	<b>15.694</b>	<b>10.141</b>	<b>11.421</b>	<b>12.776</b>	<b>12.810</b>
<b>Phân theo cấp học - By grade</b>					
Tiểu học - <i>Primary school</i>	796	-	-	-	-
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	-	-	-	-	-
Trung học cơ sở - <i>Lower secondary school</i>	1.254	454	610	535	549
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	-	-	-	-	-
Trung học phổ thông <i>Upper secondary school</i>	13.644	9.687	10.811	12.241	12.261
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	-	-	-	-	-
<b>Phân theo cấp huyện</b> <i>By district</i>					
1. Thành phố Biên Hòa - <i>Bien Hoa city</i>	7.687	3.975	4.115	4.669	4.547
2. Thị xã Long Khánh - <i>Long Khanh township</i>	1.284	308	372	365	349
3. Huyện Tân Phú - <i>Tan Phu district</i>	730	495	425	554	577
4. Huyện Vĩnh Cửu - <i>Vinh Cuu district</i>	438	280	318	225	243
5. Huyện Định Quán - <i>Dinh Quan district</i>	795	771	765	602	684
6. Huyện Trảng Bom - <i>Trang Bom district</i>	1.548	1.254	2.229	2.670	2.715
7. Huyện Thống Nhất - <i>Thong Nhat district</i>	131	140	176	220	217
8. Huyện Cẩm Mỹ - <i>Cam My district</i>	260	218	215	138	159
9. Huyện Long Thành - <i>Long Thanh district</i>	2.117	1.639	1.770	2.098	2.124
10. Huyện Xuân Lộc - <i>Xuan Loc district</i>	225	235	189	160	174
11. Huyện Nhơn Trạch - <i>Nhon Trach district</i>	479	826	847	1.075	1.021

Ghi chú: (-) Sở Giáo dục không có số liệu

Note: (-) Department of Education and Training doesn't have data.

## 244 Số trường, số giáo viên trung cấp chuyên nghiệp

*Number of schools and teachers  
of professional secondary education*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Số trường (Trường)</b> <b>Number of schools (School)</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Phân theo loại hình</b> <b>By types of ownership</b>					
Công lập - <i>Public</i>	5	3	1	1	1
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	1	1	2	2	2
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <b>By management level</b>					
Trung ương - <i>Central</i>	3	3	2	2	2
Địa phương - <i>Local</i>	3	1	1	1	1
<b>2. Số giáo viên (Người)</b> <b>Number of teachers (Person)</b>	<b>169</b>	<b>197</b>	<b>215</b>	<b>220</b>	<b>225</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - <i>Male</i>	72	111	91	95	101
Nữ - <i>Female</i>	97	86	124	125	124
<b>Phân theo loại hình</b> <b>By types of ownership</b>					
Công lập - <i>Public</i>	144	172	149	152	150
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	25	25	66	68	75
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <b>By management level</b>					
Trung ương - <i>Central</i>	38	54	56	58	62
Địa phương - <i>Local</i>	131	143	159	162	163
<b>Phân theo trình độ chuyên môn</b> <b>By professional qualification</b>					
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	21	49	55	56	62
Đại học, cao đẳng <i>University and College graduate</i>	145	148	160	162	160
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	3	-	-	2	3

# 245 Số học sinh trung cấp chuyên nghiệp

## Number of students of professional secondary education

ĐVT: Học sinh - Unit: Pupil

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Số học sinh - Number of students</b>	<b>14.667</b>	<b>4.669</b>	<b>6.773</b>	<b>3.352</b>	<b>3.210</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - Male	8.895	1.387	2.968	1.673	1.650
Nữ - Female	5.772	3.282	3.805	1.679	1.560
<b>Phân theo loại hình By types of ownership</b>					
Công lập - Public	6.840	4.021	5.479	2.705	2.560
Ngoài công lập - Non-public	7.827	648	1.294	647	650
<b>Phân theo cấp quản lý By management level</b>					
Trung ương - Central	7.840	622	1.274	567	560
Địa phương - Local	6.827	4.047	5.499	2.785	2.650
<b>2. Số học sinh tuyển mới Number of new enrolments</b>	<b>6.115</b>	<b>1.888</b>	<b>3.318</b>	<b>1.436</b>	<b>1.237</b>
<b>Phân theo loại hình By types of ownership</b>					
Công lập - Public	3.180	1.650	2.842	1.198	752
Ngoài công lập - Non-public	2.935	238	476	238	485
<b>Phân theo cấp quản lý By management level</b>					
Trung ương - Central	3.431	234	459	225	752
Địa phương - Local	2.684	1.654	2.859	1.211	485
<b>3. Số học sinh tốt nghiệp Number of graduates</b>	<b>7.479</b>	<b>2.241</b>	<b>4.525</b>	<b>1.738</b>	<b>1.623</b>
<b>Phân theo loại hình By types of ownership</b>					
Công lập - Public	2.949	1.022	2.087	519	530
Ngoài công lập - Non-public	4.530	1.219	2.438	1.219	1.093
<b>Phân theo cấp quản lý By management level</b>					
Trung ương - Central	4.103	222	339	137	160
Địa phương - Local	3.376	2.019	4.186	1.601	1.463

## 246 Số trường và số giáo viên cao đẳng

*Number of colleges and number of teachers in colleges*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Số trường (Trường)</b> <b>Number of schools (School)</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Phân theo loại hình</b> <b>By types of ownership</b>					
Công lập - <i>Public</i>	3	3	4	4	4
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	1	-	-	-	-
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <b>By management level</b>					
Trung ương - <i>Central</i>	3	2	3	3	3
Địa phương - <i>Local</i>	1	1	1	1	1
<b>2. Số giáo viên (Người)</b> <b>Number of teachers (Person)</b>	<b>302</b>	<b>297</b>	<b>320</b>	<b>326</b>	<b>321</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - <i>Male</i>	177	158	176	180	179
Nữ - <i>Female</i>	125	139	144	146	142
<b>Phân theo loại hình</b> <b>By types of ownership</b>					
Công lập - <i>Public</i>	174	297	320	326	321
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	128	-	-	-	-
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <b>By management level</b>					
Trung ương - <i>Central</i>	245	159	210	211	210
Địa phương - <i>Local</i>	57	138	110	115	111
<b>Phân theo trình độ chuyên môn</b> <b>By professional qualification</b>					
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	137	129	165	168	156
Đại học, cao đẳng <i>University and College graduate</i>	163	168	155	156	162
Trình độ khác - <i>Other degree</i>	2	-	-	2	3

# 247 Số sinh viên cao đẳng

*Number of students in colleges*

ĐVT: Sinh viên - Unit: Student

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Số sinh viên - Number of students</b>	<b>11.095</b>	<b>9.914</b>	<b>15.778</b>	<b>9.886</b>	<b>9.389</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - Male	4.620	2.805	4.815	2.272	2.572
Nữ - Female	6.475	7.109	10.963	7.614	6.817
<b>Phân theo loại hình</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Công lập - Public	7.278	8.526	13.363	8.559	8.031
Ngoài công lập - Non-public	3.817	1.388	2.415	1.327	1.358
<b>Phân theo cấp quản lý</b>					
<b>By management level</b>					
Trung ương - Central	6.547	2.605	4.375	1.633	1.563
Địa phương - Local	4.548	7.309	11.403	8.253	7.826
<b>2. Số sinh viên tuyển mới</b>	<b>3.641</b>	<b>3.553</b>	<b>4.802</b>	<b>3.603</b>	<b>2.387</b>
<b>Phân theo loại hình</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Công lập - Public	2.162	2.953	4.070	3.471	2.262
Ngoài công lập - Non-public	1.479	600	732	132	125
<b>Phân theo cấp quản lý</b>					
<b>By management level</b>					
Trung ương - Central	2.564	778	1.160	223	125
Địa phương - Local	1.077	2.775	3.642	3.380	2.262
<b>3. Số sinh viên tốt nghiệp</b>	<b>2.703</b>	<b>2.923</b>	<b>5.267</b>	<b>3.280</b>	<b>2.568</b>
<b>Phân theo loại hình</b>					
<b>By types of ownership</b>					
Công lập - Public	1.700	2.456	4.324	2.804	2.315
Ngoài công lập - Non-public	1.003	467	943	476	253
<b>Phân theo cấp quản lý</b>					
<b>By management level</b>					
Trung ương - Central	1.536	625	1.247	639	253
Địa phương - Local	1.167	2.298	4.020	2.641	2.315

# 248 Số trường và số giảng viên đại học

*Number of universities and number of teachers in universities*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Số trường (Trường)</b> <i>Number of schools (School)</i>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Phân theo loại hình - By types of ownership</b>					
Công lập - <i>Public</i>	-	1	1	1	1
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	2	2	2	2	2
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <i>By management level</i>					
Trung ương - <i>Central</i>	2	2	2	2	2
Địa phương - <i>Local</i>	-	1	1	1	1
<b>2. Số giảng viên (Người)</b> <i>Number of teachers (Person)</i>	<b>938</b>	<b>1.143</b>	<b>1.104</b>	<b>1.136</b>	<b>1.107</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - <i>Male</i>	535	657	628	650	631
Nữ - <i>Female</i>	403	486	476	486	476
<b>Phân theo loại hình - By types of ownership</b>					
Công lập - <i>Public</i>	-	257	158	168	161
Ngoài công lập - <i>Non-public</i>	938	886	946	968	946
<b>Phân theo cấp quản lý</b> <i>By management level</i>					
Trung ương - <i>Central</i>	938	886	946	956	949
Địa phương - <i>Local</i>	-	257	158	180	158
<b>Phân theo trình độ chuyên môn</b> <i>By professional qualification</i>					
Trên đại học - <i>Postgraduate</i>	462	566	595	620	598
Đại học, đại học <i>University and College graduate</i>	476	577	491	497	491
Trình độ khác - <i>Other degree</i>			18	19	18

# 249 Số sinh viên đại học

*Number of students in universities*

ĐVT: Sinh viên - Unit: Student

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>1. Số sinh viên - Number of students</b>	<b>21.645</b>	<b>21.957</b>	<b>20.216</b>	<b>17.755</b>	<b>15.263</b>
<b>Phân theo giới tính - By sex</b>					
Nam - Male	14.628	10.460	11.141	9.368	7.183
Nữ - Female	7.017	11.497	9.075	8.387	8.080
<b>Phân theo loại hình - By types of ownership</b>					
Công lập - Public	-	4.959	4.327	5.684	4.327
Ngoài công lập - Non-public	21.645	16.998	15.889	12.071	10.936
<b>Phân theo cấp quản lý By management level</b>					
Trung ương - Central	21.645	16.998	15.889	12.071	10.936
Địa phương - Local	-	4.959	4.327	5.684	4.327
<b>2. Số sinh viên tuyển mới Number of new enrolments</b>	<b>4.902</b>	<b>8.252</b>	<b>4.858</b>	<b>4.956</b>	<b>6.028</b>
<b>Phân theo loại hình - By types of ownership</b>					
Công lập - Public	-	2.024	751	1.634	751
Ngoài công lập - Non-public	4.902	6.228	4.107	3.322	5.277
<b>Phân theo cấp quản lý By management level</b>					
Trung ương - Central	4.902	6.228	4.107	3.322	5.277
Địa phương - Local	-	2.024	751	1.634	751
<b>3. Số sinh viên tốt nghiệp Number of graduates</b>	<b>1.492</b>	<b>3.560</b>	<b>3.942</b>	<b>3.539</b>	<b>2.628</b>
<b>Phân theo loại hình - By types of ownership</b>					
Công lập - Public	-	523	718	720	718
Ngoài công lập - Non-public	1.492	3.037	3.224	2.819	1.910
<b>Phân theo cấp quản lý By management level</b>					
Trung ương - Central	1.492	3.037	3.224	2.819	1.910
Địa phương - Local	-	523	718	720	718



# 250 Số tổ chức khoa học và công nghệ

*Number of scientific and technological organizations*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Tổ chức - Organization</b>					
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>6</b>
<b>Phân theo loại hình tổ chức</b> <i>By type of organizations</i>					
Tổ chức nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ <i>Scientific research and technology development organizations</i>	4	2	-	7	4
Cơ sở giáo dục và đào tạo <i>Education and training establishments</i>	-	-	-	-	2
Tổ chức dịch vụ khoa học và công nghệ <i>Scientific and technology service organizations</i>	4	-	-	-	-
<b>Phân theo lĩnh vực khoa học</b> <i>By kinds of scientific sectors</i>					
Khoa học tự nhiên - <i>Natural science</i>	1	-	-	-	-
Khoa học kỹ thuật và công nghệ <i>Engineering and Technological science</i>	4	1	-	3	2
Khoa học nông nghiệp - <i>Agricultural science</i>	2	-	-	3	3
Khoa học y dược - <i>Medical and pharmacological sciences</i>	-	-	-	1	-
Khoa học xã hội - <i>Social sciences</i>	-	1	-	-	1
Khoa học nhân văn - <i>Humanism sciences</i>	1	-	-	-	-
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	7	-	-	5	4
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non - state</i>	1	2	-	2	2
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	-	-	-	-	-

## 250 (Tiếp theo) Số tổ chức khoa học và công nghệ (Cont.) Number of scientific and technological organizations

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %</b>				
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	-	66,67	-	-	85,71
<b>Phân theo loại hình tổ chức By type of organizations</b>					
Tổ chức nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ <i>Scientific research and technology development organizations</i>	-	66,67	-	-	57,14
Cơ sở giáo dục và đào tạo <i>Education and training establishments</i>	-	-	-	-	-
Tổ chức dịch vụ khoa học và công nghệ <i>Scientific and technology service organizations</i>	-	-	-	-	-
<b>Phân theo lĩnh vực By kind of scientific sectors</b>					
Khoa học tự nhiên - <i>Natural science</i>	-	-	-	-	-
Khoa học kỹ thuật và công nghệ <i>Engineering and technological science</i>	-	100,00	-	-	66,67
Khoa học nông nghiệp - <i>Agricultural science</i>	-	-	-	-	100,00
Khoa học y dược <i>Medical and pharmacological sciences</i>	-	-	-	-	-
Khoa học xã hội - <i>Social sciences</i>	-	-	-	-	-
Khoa học nhân văn - <i>Humanism sciences</i>	-	-	-	-	-
<b>Phân theo loại hình kinh tế By types of ownership</b>					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	-	-	-	-	80,00
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non-state</i>	-	200,00	-	-	100,00
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	-	-	-	-	-

# 251 Chi cho nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ

## *Expenditure on science research and technology development*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>4.203</b>	<b>30.814</b>	<b>25.057</b>	<b>25.746</b>	<b>13.452</b>
<b>Phân theo nguồn cấp kinh phí</b>					
<b>By funding sources</b>					
Ngân sách Nhà nước - <i>State budget</i>	4.203	26.145	19.078	21.865	10.348
Trung ương - <i>Central</i>	-	2.085	718	-	350
Địa phương - <i>Local</i>	4.203	24.060	18.360	21.865	9.998
Ngoài Nhà nước - <i>Non-state budget</i>	-	-	-	-	-
Nguồn khác - <i>Others</i>	-	4.669	5.979	3.881	3.104
<b>Phân theo loại hình nghiên cứu</b>					
<b>By types of reseach</b>					
Khoa học tự nhiên - <i>Natural science</i>	366	80	959	3.450	691
Khoa học kỹ thuật và công nghệ <i>Engineering and technological science</i>	1.220	4.277	2.927	2.437	1.615
Khoa học y dược <i>Medical and pharmacological sciences</i>	620	1.304	1.611	458	348
Khoa học nông nghiệp - <i>Agricultural science</i>	1.500	21.587	17.086	17.090	10.154
Khoa học xã hội - <i>Social science</i>	261	3.367	2.314	1.912	575
Khoa học nhân văn - <i>Humanism cience</i>	236	200	160	400	70
<b>Phân theo khu vực hoạt động</b>					
<b>By sphere of activities</b>					
Tổ chức nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ - <i>Scientific research and technology development organizations</i>	2.716	26.359	22.205	21.482	12.441
Cơ sở giáo dục và đào tạo <i>Education and training establishments</i>	636	1.025	239	867	772
Cơ quan hành chính, đơn vị sự nghiệp <i>Administrative bodies and public service units</i>	781	2.730	2.102	2.157	240
Tổ chức ngoài nhà nước và doanh nghiệp <i>Non-government organizations and enterprises</i>	70	700	511	1.240	-



**Y TẾ, THỂ THAO, MỨC SỐNG DÂN CƯ,  
TRẬT TỰ, AN TOÀN XÃ HỘI, TƯ PHÁP VÀ MÔI TRƯỜNG  
HEALTH, SPORT, LIVING STANDARDS,  
SOCIAL ORDER, SAFETY AND ENVIRONMENT**

Biểu Table	Chỉ tiêu - Indicator	Trang Page
252	Một số chỉ tiêu về y tế và chăm sóc sức khỏe <i>Some indicators on health care</i>	519
253	Số cơ sở y tế và giường bệnh do địa phương quản lý <i>Number of health establishments and patient beds under direct management of local authority</i>	520
254	Số cơ sở y tế, giường bệnh năm 2017 phân theo thành phần kinh tế <i>Number of health establishments and patient beds in 2017 by types of ownership</i>	521
255	Số cơ sở y tế năm 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of health establishments in 2017 by district</i>	522
256	Số giường bệnh năm 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of hospital beds in 2017 by district</i>	523
257	Số nhân lực y tế - <i>Number of health staffs</i>	524
258	Số nhân lực y tế năm 2017 phân theo thành phần kinh tế <i>Number of health staffs in 2017 by types of ownership</i>	525
259	Số nhân lực ngành y năm 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of medical staffs in 2017 by district</i>	526
260	Số nhân lực ngành dược năm 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of pharmaceutical staff in 2017 by district</i>	527
261	Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng phân theo mức độ suy dinh dưỡng <i>Rate of under-five-year malnutrition by level of malnutrition</i>	528
262	Số người nhiễm và chết do HIV/AIDS năm 2017 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Number of new cases infected with HIV/AIDS and deaths in 2017 by district</i>	529
263	Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có bác sỹ phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Rate of communes having doctor by district</i>	530

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicator</b>	<b>Trang Page</b>
264	Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có hộ sinh hoặc y sỹ sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Rate of communes having midwife by district</i>	531
265	Tỷ lệ xã/phường/thị trấn đạt tiêu chuẩn quốc gia về y tế phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh <i>Rate of communes/wards meeting national health standard by district</i>	532
266	Số huy chương thể thao trong các kỳ thi đấu quốc tế <i>Number of sport medals gained in international competitions</i>	533
267	Một số chỉ tiêu về mức sống dân cư <i>Some indicators on living standards</i>	534
268	Trật tự, an toàn xã hội - <i>Social order and safety</i>	535
269	Hoạt động tư pháp - <i>Justice</i>	536
270	Thiệt hại do thiên tai - <i>Natural disaster damage</i>	537

**GIẢI THÍCH NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH  
CHỈ TIÊU THỐNG KÊ Y TẾ, MỨC SỐNG DÂN CƯ, THỂ THAO,  
TRẬT TỰ AN TOÀN XÃ HỘI, HOẠT ĐỘNG TƯ PHÁP VÀ  
THIỆT HẠI DO THIÊN TAI**

**Y TẾ**

*Cơ sở y tế* là nơi khám, chữa bệnh và chăm sóc sức khỏe, bao gồm: Bệnh viện đa khoa, chuyên khoa; bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng, trung tâm y tế huyện có chức năng khám chữa bệnh, phòng khám đa khoa khu vực, trạm y tế xã/phường/thị trấn (gọi chung là y tế cơ sở), trạm y tế cơ sở kinh tế hành chính, sự nghiệp và các cơ sở y tế khác (trạm lao, trạm da liễu, trạm mắt, khu điều trị phong, nhà hộ sinh...).

*Giường bệnh* là giường chuyên dùng cho người bệnh ở các cơ sở y tế, không bao gồm giường trực, giường phòng khám, giường phòng đợi thuộc các cơ sở y tế.

*Nhân lực y tế* bao gồm nhân lực ngành y và nhân lực ngành dược là toàn bộ những người hiện đang làm việc tại các cơ sở y tế (kể cả y tế công và y tế tư nhân) đã đạt được trình độ đào tạo chuyên môn về y tế trong thời gian ít nhất là ba tháng, bao gồm bác sĩ, y sĩ, điều dưỡng, nữ hộ sinh, hộ lý, dược sĩ, dược tá và kỹ thuật viên.

***Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng phân theo mức độ suy dinh dưỡng***

• *Trẻ em suy dinh dưỡng cân nặng theo tuổi*: trẻ em dưới 5 tuổi có cân nặng theo tuổi thấp dưới trừ hai độ lệch chuẩn (-2SD) của cân nặng trung vị của quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới.

$$\begin{array}{l} \text{Tỷ lệ trẻ em dưới 5} \\ \text{tuổi suy dinh dưỡng} \\ \text{cân nặng theo tuổi} \\ \text{(\%)} \end{array} = \frac{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh} \\ \text{dưỡng cân nặng theo tuổi}}{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi được cân}} \times 100$$

• *Trẻ em suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi*: trẻ em dưới 5 tuổi có chiều cao theo tuổi thấp dưới trừ hai độ lệch chuẩn (-2SD) của chiều cao trung vị của quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới.

$$\text{Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi (\%)} = \frac{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi}}{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi được đo chiều cao}} \times 100$$

• *Trẻ em suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao* là trẻ em dưới 5 tuổi có cân nặng theo chiều cao thấp dưới trừ hai độ lệch chuẩn (-2SD) của cân nặng trung vị của quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới.

$$\text{Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao (\%)} = \frac{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao}}{\text{Số trẻ em dưới 5 tuổi được cân nặng và đo chiều cao}} \times 100$$

Quần thể tham khảo của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) là một nhóm trẻ có sức khỏe, cân nặng và chiều cao phát triển bình thường. Cân nặng và chiều cao của những trẻ em này được dùng làm chuẩn để đánh giá tình trạng dinh dưỡng của những trẻ em cùng độ tuổi.

***Số người nhiễm và chết do HIV/AIDS:*** Người nhiễm HIV là người được cơ quan y tế phát hiện bị nhiễm virus gây suy giảm hệ miễn dịch (virus HIV). AIDS là hội chứng suy giảm miễn dịch ở giai đoạn cuối của quá trình nhiễm HIV trong cơ thể con người. Người chết do AIDS là người chết do căn bệnh AIDS. Người nhiễm HIV/AIDS thường đồng thời bị mắc bệnh và chết bởi nhiều bệnh nguy hiểm khác nhau vẫn được tính là chết do AIDS.

***Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có bác sỹ***

Tỷ lệ trạm y tế xã/phường/thị trấn có bác sỹ được xác định tại thời điểm báo cáo theo công thức.

$$\text{Tỷ lệ trạm y tế xã/phường/thị trấn có bác sỹ (\%)} = \frac{\text{Số trạm y tế xã/phường/thị trấn có bác sỹ tại thời điểm báo cáo}}{\text{Tổng số trạm y tế xã/phường/thị trấn cùng thời điểm báo cáo}} \times 100$$



### **Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có hộ sinh hoặc y sĩ sản**

Tỷ lệ trạm y tế xã/phường/thị trấn có nhân viên hộ sinh hoặc y sĩ sản nhi được xác định tại thời điểm báo cáo theo công thức .

$$\begin{array}{l} \text{Tỷ lệ trạm y tế} \\ \text{xã/phường/thị} \\ \text{trấn có nhân} \\ \text{viên hộ sinh} \\ \text{hoặc y sĩ} \\ \text{sản nhi (\%)} \end{array} = \frac{\text{Số trạm y tế xã/phường/thị trấn có nhân} \\ \text{viên hộ sinh hoặc y sĩ sản nhi tại thời} \\ \text{điểm báo cáo}}{\text{Tổng số trạm y tế xã/phường/thị trấn tại} \\ \text{cùng thời điểm báo cáo}} \times 100$$

### **Tỷ lệ xã/phường/thị trấn đạt tiêu chí quốc gia về y tế xã**

Tỷ lệ xã đạt chuẩn quốc gia về y tế xã được xác định tại thời điểm báo cáo theo công thức:

$$\begin{array}{l} \text{Tỷ lệ xã đạt} \\ \text{chuẩn quốc gia} \\ \text{về y tế xã (\%)} \end{array} = \frac{\text{Xã đạt chuẩn quốc gia tại} \\ \text{thời điểm báo cáo}}{\text{Số xã tại cùng thời điểm}} \times 100$$

## **MỨC SỐNG DÂN CƯ**

**Hộ nghèo đa chiều:** Hộ nghèo tiếp cận đa chiều là hộ có thu nhập bình quân đầu người/tháng từ chuẩn nghèo về thu nhập (gọi là chuẩn nghèo chính sách) trở xuống hoặc có thu nhập bình quân đầu người/tháng cao hơn chuẩn nghèo về thu nhập nhưng thấp hơn chuẩn mức sống tối thiểu và thiếu hụt từ 3 chỉ số đo lường mức độ thiếu hụt tiếp cận các dịch vụ xã hội cơ bản trở lên. Chuẩn nghèo tiếp cận đa chiều được xác định dựa vào hai tiêu chí: Tiêu chí về thu nhập và Tiêu chí về các dịch vụ xã hội cơ bản, cụ thể như sau:

#### **Tiêu chí thu nhập:**

+ Chuẩn mức sống tối thiểu về thu nhập là mức thu nhập đảm bảo chi trả được những nhu cầu tối thiểu nhất mà mỗi người cần phải có để sinh sống, bao gồm nhu cầu về lương thực, thực phẩm và tiêu dùng phi lương thực, thực phẩm phù hợp với điều kiện kinh tế - xã hội của các tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương trong từng thời kỳ.

+ Chuẩn nghèo về thu nhập (gọi là chuẩn nghèo chính sách) là mức thu nhập mà nếu hộ gia đình có thu nhập dưới mức đó sẽ được coi là hộ nghèo về thu nhập.

*Tiêu chí về mức độ thiếu hụt tiếp cận các dịch vụ xã hội cơ bản:*

+ Các dịch vụ xã hội cơ bản bao gồm 5 dịch vụ: Y tế, Giáo dục, Nhà ở, Nước sạch và vệ sinh, Tiếp cận thông tin.

+ Các chỉ số đo lường mức độ thiếu hụt gồm 10 chỉ số: (1) Trình độ giáo dục người lớn; (2) Tình trạng đi học của trẻ em; (3) Tiếp cận các dịch vụ y tế; (4) Bảo hiểm y tế; (5) Chất lượng nhà ở; (6) Diện tích nhà ở bình quân đầu người; (7) Nguồn nước sinh hoạt hợp vệ sinh; (8) Hồ xí/nhà tiêu hợp vệ sinh; (9) Sử dụng dịch vụ viễn thông; (10) Tài sản phục vụ tiếp cận thông tin.

**Thu nhập bình quân đầu người 1 tháng** được tính bằng cách chia tổng thu nhập trong năm của hộ dân cư cho số nhân khẩu của hộ và chia cho 12 tháng. Thu nhập của hộ là toàn bộ số tiền và giá trị hiện vật sau khi trừ chi phí sản xuất mà hộ và các thành viên của hộ nhận được trong một thời kỳ nhất định, thường là 1 năm.

## **THỂ THAO**

**Số huy chương thể thao trong các kỳ thi đấu quốc tế bao gồm** huy chương vàng, huy chương bạc và huy chương đồng của vận động viên trên địa bàn tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương đạt được trong các giải thi đấu thể thao quốc tế chính thức trong năm, không bao gồm thành tích của vận động viên đạt được trong các giải mời tham dự. Các giải thể thao quốc tế chính thức được tổ chức bao gồm: giải Thế giới (Thế vận hội Ô-lim-pic, vô địch, vô địch trẻ); giải Châu Á (Á vận hội ASIAD, vô địch, vô địch trẻ), giải Đông Nam Á (SEA Games, vô địch, vô địch trẻ).

## **TRẬT TỰ AN TOÀN XÃ HỘI**

**Tai nạn giao thông** là sự kiện bất ngờ, nằm ngoài ý muốn chủ quan của con người, xảy ra khi các đối tượng tham gia giao thông đang hoạt động trên đường giao thông công cộng, đường chuyên dùng hoặc ở các địa bàn giao thông công cộng (gọi là mạng lưới giao thông: đường bộ, đường sắt, đường thủy), nhưng do chủ quan, vi phạm các quy tắc an toàn giao thông hoặc do gặp phải các tình huống; sự cố đột xuất không kịp phòng tránh; đã gây ra những thiệt hại nhất định cho tính mạng, sức khỏe con người, tài sản.

Số người bị tai nạn giao thông bao gồm những người bị thương và chết do tai nạn giao thông gây ra.

**Cháy nổ và mức độ thiệt hại:** Cháy, nổ là trường hợp cháy, nổ xảy ra ngoài ý muốn và sự kiểm soát của con người gây thiệt hại về người và tài sản. Một lần xảy ra cháy, nổ thì được gọi là một vụ cháy, nổ. Thiệt hại do cháy, nổ gồm thiệt hại về người (chết và bị thương do cháy, nổ) và thiệt hại về tài sản (thieu hủy hoặc hư hỏng) được tính theo giá trị thực tế của các tài sản, vật tư... ở thời điểm xảy ra cháy bao gồm thiệt hại về tài sản, vật tư, hàng hóa, thiết bị máy móc, động vật... bị ngọn lửa thiêu hủy hay làm hư hỏng không thể sử dụng được như chất lượng và chức năng ban đầu của nó.

## **HOẠT ĐỘNG TƯ PHÁP**

**Số vụ án đã khởi tố** là số vụ việc có dấu hiệu tội phạm đã được cơ quan có thẩm quyền ra quyết định khởi tố vụ án hình sự.

**Số bị can đã khởi tố** là số người hoặc pháp nhân bị cơ quan có thẩm quyền ra quyết định khởi tố bị can.

**Số vụ án đã truy tố** là số vụ án mà Viện kiểm sát đã ra quyết định truy tố vụ án ra trước Tòa án bằng bản cáo trạng hoặc quyết định truy tố.

**Số bị can đã truy tố** là số bị can mà Viện kiểm sát đã ra quyết định truy tố bị can đó ra trước Tòa án bằng bản cáo trạng hoặc quyết định truy tố.

**Số vụ, số người phạm tội đã bị kết án** là số vụ án và số bị cáo mà Tòa án nhân dân cấp sơ thẩm đã đưa ra xét xử và tuyên là có tội.

**Bị can** là người hoặc pháp nhân bị khởi tố về hình sự. Quyền và nghĩa vụ của bị can là pháp nhân được thực hiện thông qua người đại diện theo pháp luật của pháp nhân theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

**Bị cáo** là người hoặc pháp nhân đã bị Tòa án quyết định đưa ra xét xử. Quyền và nghĩa vụ của bị cáo là pháp nhân được thực hiện thông qua người đại diện theo pháp luật của pháp nhân theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

**Số lượt người được trợ giúp pháp lý** là chỉ tiêu phản ánh mức độ phát triển của ngành tư pháp với mục tiêu phục vụ nhân dân. Số lượt người được trợ giúp pháp lý là số lần người được trợ giúp pháp lý được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí theo quy định của pháp luật trợ giúp pháp lý.

Người được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí là người thuộc một trong các đối tượng: Người có công với cách mạng, người thuộc hộ nghèo, trẻ em,

người dân tộc thiểu số cư trú ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, người bị buộc tội từ đủ 16 tuổi đến dưới 18 tuổi, người bị buộc tội thuộc hộ cận nghèo, người thuộc một trong những trường hợp gặp khó khăn về tài chính như cha đẻ, mẹ đẻ, vợ, chồng, con của liệt sĩ và người có công nuôi dưỡng khi liệt sĩ còn nhỏ; người nhiễm chất độc da cam; người cao tuổi; người khuyết tật; người từ đủ 16 tuổi đến dưới 18 tuổi là bị hại trong vụ án hình sự; nạn nhân trong vụ việc bạo lực gia đình; nạn nhân của hành vi mua bán người theo quy định của Luật Phòng, chống mua bán người; người nhiễm HIV.

Chỉ tiêu trên thống kê số lượt người đã được trợ giúp pháp lý (tương ứng với số vụ việc trợ giúp pháp lý đã hoàn thành trong kỳ báo cáo). Trong một kỳ báo cáo, một người được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí trong 1 vụ việc thì tính là 1 lượt người, trong 2 vụ việc thì tính là 2 lượt người. Nếu một người được cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí 2 lần trong 1 vụ việc thì tính là 1 lượt người được trợ giúp pháp lý.

### **THIỆT HẠI DO THIÊN TAI**

**Thiên tai** là thảm họa do thiên nhiên gây ra, bao gồm: Bão, nước biển dâng; gió mạnh trên biển; áp thấp nhiệt đới; mưa lớn, lũ, ngập lụt; lốc, sét, mưa đá; sương muối, sương mù, rét hại; xâm nhập mặn; hạn hán, nắng nóng; động đất; sóng thần; sụt lún đất; thiên tai khác.

**Thiệt hại do thiên tai** gây ra là sự phá huỷ hoặc làm hư hỏng ở các mức độ khác nhau về người, vật chất, đồng thời gây ảnh hưởng xấu đến môi trường sinh thái, xảy ra trong hoặc ngay sau khi thiên tai xảy ra. Thiệt hại về người bao gồm số người chết, số người bị mất tích, số người bị thương. Thiệt hại về vật chất được ước tính bằng tiền đồng Việt Nam tại mức giá thời điểm xảy ra thiên tai.

**EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT  
AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS  
ON HEALTH, LIVING STANDARD, SPORT, SOCIAL ORDER  
AND SAFETY, JUSTICE AND NATURAL DISASTER DAMAGE**

**HEALTH**

**Health establishment** is the place where patients are examined, treated and taken care of, including general hospital, special hospital; medical center in districts with function of medical checks up and treatment; Sanatoriums and rehabilitation hospital, polyclinics, medical service unit in communes, precincts, *town* (generally referred to grassroots-level health unit), medical service unit in offices, enterprises and other health units (such as tuberculosis, dermatology and optical test units, leprosy treatment center, and antenatal clinic...).

**Patient bed** is used for patients during their treatment at the health establishments excluding beds for persons on duty, and beds in the examining and waiting rooms.

**Health staff** includes medical and pharmaceutical staffs who are currently working in health establishments (including public and private health) and obtained health qualifications for at least three-month training, including doctors, physicians, nurses, midwives, pharmacists, druggists and technicians.

**Rate of under-5-year children's malnutrition by level of malnutrition**

• *Children of weight-for-age malnutrition*: under-5-year children have weight-for-age less than minus 2 standard deviation (-2SD) of the median weight of World Health Organization (WHO) reference population.

$$\begin{array}{l} \text{Rate of under-5-year} \\ \text{children of weight-} \\ \text{for-age malnutrition} \\ \text{(\%)} \end{array} = \frac{\text{Number of under-5-year} \\ \text{children of weight-for-age} \\ \text{malnutrition}}{\text{Number of weighted under-} \\ \text{5-year children}} \times 100$$

• *Children of height-for-age malnutrition*: under-5-year children have height-for-age less than minus 2 standard deviation (-2SD) of the median height of WHO reference population.

$$\text{Rate of under-5-year children of height-for-age malnutrition (\%)} = \frac{\text{Number of under-5-year children of height-for-age malnutrition}}{\text{Number of measured under-5-year children}} \times 100$$

• *Children of weight-for-height malnutrition*: under-5-year children have weight-for-height less than minus 2 standard deviation (-2SD) of the median weight of WHO reference population.

$$\text{Rate of under-5-year children of weight-for-height malnutrition (\%)} = \frac{\text{Number of under-5-year children of weight-for-height malnutrition}}{\text{Number of weighted and measured under-5-year children}} \times 100$$

The reference population of the WHO is a group of children whose health, weight and height develop normally. The weight and height of such children are used as a benchmark to assess the nutritional status of children at the same age.

**Number of people infected and died of HIV/AIDS:** *HIV infected people* are those who are detected by health offices to be infected with a virus that causes immune deficiency (HIV). AIDS is an immune deficiency syndrome in the final stage of HIV infection in human body. People died of AIDS are those who die as the result of AIDS. People who are infected with HIV/AIDS often get disease simultaneously and die of differently serious diseases, which are recorded as deaths of AIDS.

***Rate of commune/wars/town having doctor***

Rate of medical service unit in communes, precincts, *town* having doctor is measured at the reference time by the formula:

$$\text{Rate of medical service unit in communes, precincts, } town \text{ with doctor (\%)} = \frac{\text{Number of medical service unit in communes, precincts, } town \text{ with doctors at the reference time}}{\text{Total medical service units in communes, precincts, } town \text{ at the same reference time}} \times 100$$

***Rate of commune/ward/town having midwife or obstetrician***

Rate of medical service unit in communes, precincts, *town* having midwife or obstetrician is determined at the reference time by the formula:

$$\text{Rate of medical service unit in communes, precincts, } town \text{ with midwife or obstetrician (\%)} = \frac{\text{Number of medical service unit in communes, precincts, } town \text{ with midwife of obstetrician at the reference time}}{\text{Total medical service units in communes, precincts, } town \text{ at the same reference time}} \times 100$$

***Rate of commune/ward/town meeting national health standards***

Rate of communes meeting national health standards is determined at the reference time by the formula:

$$\text{Rate of communes meeting national health standards (\%)} = \frac{\text{Number of communes meeting national health standards at the reference time}}{\text{Number of communes at the same reference time}} \times 100$$

**PEOPLE LIVING STANDARD**

***Multi-dimensional poverty households*** are households whose monthly average income per capita is at or below income-based poverty line (welfare poverty line) or whose monthly average income per capita is above income-based poverty line but below minimum living standard and deprives of at least 3 indices for measuring deprivation of access to basic social services. The multi-dimensional poverty line is defined upon two criteria, including income-based criteria and basic-social-service-based criteria as follows:

***- Income-based criteria:***

+ *Income-based minimum living standard* is the income level that guarantees to afford basic minimum needs for a person to survive, including food, foodstuff demands and non-food consumption suitable with socio-economic situation of the province/city directly under central management in each period.

+ *Income-based poverty line* (also welfare poverty line) is the income level which household is considered as income poverty if its income is lower than that level.

- ***Criteria for deprivation of accessing to basic social services:***

+ *5 basic social services include:* Health, Education, Housing, Clean water and sanitation and Information accessibility.

+ *10 indicators for measuring level of deprivation:* (1) Adult education; (2) Child school attendance; (3) Accessibility to health care services; (4) Health insurance; (5) Quality of house; (6) Housing area per capita; (7) Drinking water supply; (8) Hygienic toilet/latrine; (9) Use of telecommunication services; (10) Assets for information accessibility.

**Monthly average income per capita** is calculated by dividing the total income of household in a reference year by the number of household members and by 12 months. Household income is the total amount of money and in-kind value received by household and household members after deducting production cost in a given period, usually one year.

## **SPORT**

**Number of sport medals gained in international competitions** includes gold medals, silver medals and bronze medals that athletes residing in the province/city directly under central management won in the officially international sport tournaments in the year, excluding achievements of athletes achieved in invited events. Officially international sport tournaments include: World Games (Olympic Games, champion, young champion); Asian Games (ASIAD or Asian Games, champion, young champion), Southeast Asian Games (SEA Games, champion, young champion).

## **SOCIAL ORDER AND SAFETY**

**Traffic accidents** are unexpected events, which are beyond people's subjectiveness; occur when people engage in traffic on public roads, specialized roads or in public traffic areas (referred as traffic network, i.e. roads, railways, waterways), but due to their subjectivity to violate traffic safety rules or due to unexpected circumstances, unpreventable incidents cause certain damage to human's life, health and property.



**Number of traffic accident victims** includes the injured and death caused by traffic accidents.

**Fire, explosion and damage levels:** Fire, explosion occurs out of control unintentionally that causes damage to people and property. Once a fire or explosion occurs, it is recorded as a fire or explosion case. Damage caused by fire, explosion, including loss of life (died and injured from fire or explosion) and property damage (burn or damage) is calculated according to the actual value of assets and materials... at the time of fire including damage to property, materials, goods, equipment, machinery, animals... destroyed or damaged by fire, whose original quality and function can't be used.

## **JUSTICE**

**Number of instituted cases** is the number of cases having criminal signs which have been decided to prosecute by authorized agencies

**Number of instituted people** is the number of persons or legal entities that have been decided to prosecute by authorized agencies.

**Number of prosecuted cases** is the number of cases that the Procuracy decided to bring to the court by indictments or prosecution decisions.

**Number of prosecuted defendants** is the number of defendants whom the Procuracy decided to bring to the court by the indictment or prosecution decision.

**Number of sentenced cases and offenders** are the number of cases and defendants that the lower People's court has made trial and declared guilty.

**Instituted person/accused person** is a person or a legal entity that is prosecuted criminal. The rights and obligations of instituted person as legal entity are made through the legal representative of the legal entity according to the provisions of the Criminal Procedure Law.

**Defendant** is a person or a legal entity that has been to trial by the court. The rights and obligations of defendant as legal entity are made through the legal representative of the legal entity according to provisions of the Criminal Procedure Law.

**The number of people receiving legal aid** is an indicator reflecting the development level of the judiciary with aim of serving people. The number of

legal aid recipients is the number of times that the legal aid beneficiaries are provided with free legal services according to provisions of the legal aid law.

Persons who are provided with free legal services belong to the following categories: National devotees, poor households, children, ethnic minority population residing in areas with especially difficult socio-economic conditions, accused persons aged between full 16 and under 18 years of age, accused people from near-poverty household, persons having one of the following financial difficulties such as fathers, mothers, spouses, children of revolutionary martyrs and those who have brought up martyrs when they were young; people poisoned by Agent Orange; the elderly; disable people; Persons aged between full 16 and under 18 years of age who are victims of criminal case; domestic violence; human trafficking in accordance with the Law on Prevention and Suppression of Trafficking person; HIV infected people.

The indicator counts on number of people receiving legal aid (corresponding to number of legal aid cases completed in the reference time). In thereference time, a person is provided with free legal services in one case, counted as 1 turn; in 2 cases, counted as two turns. If a person is provided with 2 free legal services in one case, counted as 1 legal aid beneficiary.

### **NATURAL DISASTER DAMAGE**

**Natural disasters** are caused by nature, including: storms, sea level rise; strong winds on the sea; tropical low pressure; heavy rain, flood; cyclone, lightning, hail; mist, white frost, damaging cold; salt-water intrusion; drought, heat; earthquake; tsunami; land subsidence; other disasters.

**Damage caused by natural disasters** is destruction or damage at different levels in term of human and materials, and at the same time adversely affects ecological environment which occurred during or immediately after natural disasters. Human losses include death toll, number of missing persons and number of injured people. Material losses are estimated in VND at the time of disaster occurrence.

## **MỘT SỐ NÉT VỀ Y TẾ, THỂ THAO, MỨC SỐNG DÂN CƯ, TRẬT TỰ, AN TOÀN XÃ HỘI, TƯ PHÁP VÀ MÔI TRƯỜNG NĂM 2017**

### **1. Y tế và chăm sóc sức khỏe cộng đồng**

Số cơ sở khám chữa bệnh do Nhà nước quản lý tại thời điểm 31/12/2017 là 551 cơ sở, trong đó có 16 bệnh viện; 61 phòng khám đa khoa khu vực; 171 trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp; cơ sở y tế khác là 303 cơ sở. Số giường bệnh do Nhà nước quản lý tại thời điểm trên là 9.280 giường, giảm 12,08% so với năm 2016, trong đó có 6.320 giường trong các bệnh viện, giảm 18,3% (số lượng giường bệnh giảm do một số cơ sở không đủ điều kiện là bệnh viện chuyển sang Trung tâm y tế hoặc Phòng khám đa khoa); 490 giường tại phòng khám đa khoa, tăng 40%; 855 giường tại các trạm y tế và 1.615 giường tại các cơ sở y tế khác. Số giường bệnh do các cơ sở y tế Nhà nước quản lý (không tính giường bệnh tại các trạm y tế xã, phường, cơ quan, xí nghiệp) bình quân 1 vạn dân năm 2017 là 22,49 giường bệnh, giảm so với bình quân 27,29 giường bệnh của năm 2016.

Tại thời điểm 31/12/2017, số nhân lực y tế do Nhà nước quản lý là 9.847 người, tăng 10,42% so với năm 2016, trong đó 7.868 người làm việc trong ngành Y, tăng 12,99%; 1.979 người làm việc trong ngành Dược, tăng 1,23%. Số bác sĩ bình quân 1 vạn dân đã tăng từ 7,2 người năm 2016 lên 7,5 người năm 2017.

Tỷ lệ trẻ em dưới 1 tuổi được tiêm chủng đầy đủ các loại vắc xin năm 2017 đạt 98%, giảm 1,05 điểm phần trăm; tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo tuổi là 8,6%, giảm 0,2 điểm phần trăm và tỷ lệ trẻ em suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao là 6,8%.

### **2. Văn hóa thông tin và thể dục thể thao**

Năm 2017, các hoạt động văn hoá, thể thao thu được nhiều kết quả tốt đẹp, giành được 5 huy chương trong các giải đấu chính thức trên đấu trường khu vực và quốc tế, bao gồm 3 huy chương tại đấu trường thế giới; 1 huy chương châu Á và 6 huy chương đấu trường ASEAN.

### **3. Mức sống dân cư**

Đời sống của dân cư tiếp tục được cải thiện. Năm 2017, thu nhập bình quân đầu người một tháng chung cả tỉnh theo giá hiện hành đạt 4.549 nghìn đồng, tăng 6,8% so với năm 2016; tỷ lệ hộ sử dụng nguồn nước hợp vệ sinh là 100%; tỷ lệ hộ dùng hố xí hợp vệ sinh là 98,5% , tăng 0,9 điểm phần trăm.

Tỷ lệ hộ nghèo theo chuẩn nghèo tiếp cận đa chiều áp dụng cho giai đoạn 2016-2020 của năm 2017 là 0,90%, giảm 0,31 điểm phần trăm so với năm 2016

### **4. Hoạt động tư pháp**

Trong năm 2017, số vụ án đã khởi tố là 2.079 vụ, giảm 9,34% so với năm 2016; số vụ án đã truy tố là 1.874 vụ, giảm 13,64%; số vụ đã bị kết án là 1.819 vụ, giảm 18,03%; số người phạm tội đã bị kết án là 2.294 người, giảm 35,64%; số lượt người được trợ giúp pháp lý là 255 người.

### **5. Thiệt hại do thiên tai**

Trong năm 2017, ảnh hưởng của khí hậu, những cơn mưa đầu mùa kèm theo giông ở một số nơi trên địa bàn tỉnh đã ảnh hưởng tới sản xuất và đời sống của dân cư. Theo số liệu sơ bộ, thiên tai làm 2 người chết và mất tích; 7 ngôi nhà bị sập đổ, cuốn trôi; 3.861 ngôi nhà bị ngập, sạt lở, tốc mái; 502 ha lúa, 34 ha hoa màu bị hư hỏng; Tổng giá trị thiệt hại do thiên tai gây ra trong năm 2017 ước tính khoảng 12 tỷ đồng.

### **6. Trật tự và an toàn xã hội**

Năm 2017, trên địa bàn tỉnh đã xảy ra 340 vụ tai nạn giao thông. So với năm 2016, số vụ tai nạn giao thông năm 2017 giảm 16,26%; số người chết giảm 16,39%; số người bị thương giảm 12,04%.

Năm 2017, cả tỉnh xảy ra 25 vụ cháy, nổ, làm 2 người chết, thiệt hại ước tính 8.910 triệu đồng. So với năm trước, số vụ cháy, nổ tăng 13,64%, số người chết giảm 60% và thiệt hại ước tính giảm 73,15%.

## **HEALTH, SPORT, LIVING STANDARDS, SOCIAL ORDER, SAFETY, JUSTICE AND ENVIRONMENT IN 2017**

### **1. Health and public healthcare**

As of 31<sup>st</sup> December 2017, there were 551 State health establishments, of which 16 hospitals; 61 regional polyclinics; 171 health centers in communes, wards, offices and enterprises; and 303 other health establishments. At the same period, there were 9,280 patient beds under the State management, decreased by 12.08% compared to 2016, of which there were 6,320 beds in hospitals, fell by 18.3% (because some establishments could not satisfy requirements as hospital and transformed to health centers or polyclinics); 490 beds in regional polyclinics, rose 40%; 855 beds in health centers and 1,615 beds in other health establishments. The number of patient bed under the State management (excluding beds in health centers in communes, wards, offices and enterprises) per 10,000 inhabitants in 2017 was 22.49 beds, a reduction compared to the 2016 average figure of 27.29 beds.

The number of health staff under the State management as of 31<sup>st</sup> December 2017 was 9,847 persons, an increase of 10.42% against 2016, of which employees in health sector were 7,868, jumped by 12.99%; employees in pharmaceutical sector were 1,979, rose by 1.23%. The number of doctors per 10,000 inhabitants rose from 7.2 persons in 2016 to 7.5 persons in 2017.

In 2017, the rate of infants vaccinated fully reached 98%, a decrease of 1.05 percentage points; the rate of under-5 children with weight-for-age malnutrition was 8.6%, declined by 0.2 percentage points and the rate of under-5 children with weight-for-height malnutrition was 6.8%.

### **2. Culture, information and sport**

Sport activities gained many outstanding achievements in 2017, with 5 medals awarded in officially regional and international competitions, of which there were 3 medals in world competitions; 1 Asian medal and 6 medals in ASEAN competition.

### **3. Living standards**

The living standard of people was increasingly improved. In 2017, monthly income per capita at current prices in Dong Nai province reached 4,549 thousand VND, an increase of 6.8% compared to the previous year; the percentage of households having hygienic water sources was 100%; the percentage of household using hygienic latrine was 98.5%, rose by 0.9 percentage points.

In 2017, the rate of poverty households identified by multi-dimensional poverty standards applicable to 2016-2020 was 0.90%, a reduction of 0.31 percentage point against 2016.

### **4. Justice**

In 2017, the number of instituted cases was 2,079, a reduction of 9.34% compared to the previous year; the number of prosecuted cases was 1,874, a decrease of 13.64%; the number of sentenced cases was 1,819, a fall of 18.03%; the number of sentenced offenders was 2,294, reduced 35.64%; the number of people receiving legal aid was 255.

### **5. Damages caused by natural disasters**

In 2017, the impact of climate and early rain accompanied with thunderstorm in several locations in the province had effect on people's life and production. According to the preliminary data, natural disasters caused 2 deaths and missing; 7 houses were collapsed and swept away; 3,861 houses were flooded, damaged and roof ripped-off; 502 ha of paddy and 34 ha of crops were damaged. The total loss caused by natural disasters in 2017 was estimated at 12 billion VND.

### **6. Social order and safety**

In 2017, there were 340 traffic accidents in the province. Compared to 2016, the number of traffic accidents decreased 16.26% in 2017; the number of deaths declined 16.39%; the number of wounded fell by 12.04%.

In 2017, there were 25 fire and explosion cases in the province causing 2 fatalities, with an estimated damage of 8,910 million VND. Compared to the previous year, the number of fire and explosion cases increased 13.64%, the number of death decreased 60%, and the loss was estimated to fall by 73.15%.

## 252 Một số chỉ tiêu về y tế và chăm sóc sức khỏe

*Some indicators on health care*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Số giường bệnh bình quân 10.000 dân (Giường) <i>Bed per 10.000 inhabitants (Bed)</i>	19,0	24,5	21,3	26,0	27,5
Số bác sĩ bình quân 10.000 dân (Người) <i>Doctor per 10.000 inhabitants (Person)</i>	5,0	6,7	7,0	7,2	7,5
Tỷ lệ trẻ em dưới 1 tuổi được tiêm chủng đầy đủ các loại vắc xin (%) <i>Rate of under-one-year children fully vaccinated (%)</i>	98,60	98,60	99,37	99,05	98,00
Số ca mắc các bệnh dịch (Ca) <i>Number of epidemic infected cases (Case)</i>	31.824	5.122	15.817	9.774	19.457
Số người chết vì các bệnh dịch (Người) <i>Number of death of epidemic disease (Person)</i>	6	2	6	3	5
Số người bị ngộ độc thực phẩm (Người) <i>Number of people poisoned by food (Person)</i>	211	14	167	205	307
Số người chết do ngộ độc thực phẩm (Người) <i>Number of deaths of food poisoning (Person)</i>	-	-	-	-	1
Số người nhiễm HIV được phát hiện trên 100.000 dân (Người) <i>Number of people infected with HIV per 100.000 inhabitants (Person)</i>	19,07	15,04	12,18	9,54	9,07
Số người chết do HIV/AIDS trên 100.000 dân (Người) <i>Number of HIV/AIDS death people per 100.000 inhabitants (Person)</i>	4,74	0,46	0,72	0,61	0,33

## 253 Số cơ sở y tế và số giường bệnh do địa phương quản lý

*Number of health establishments and patient beds under direct management of local authority*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cơ sở y tế (Cơ sở)</b>					
<b>Health establishments (Establishment)</b>	<b>936</b>	<b>979</b>	<b>984</b>	<b>521</b>	<b>551</b>
Bệnh viện - <i>Hospital</i>	17	22	22	18	15
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	-	-	-	-	-
Bệnh viện da liễu - <i>Leprosariums</i>	1	1	1	1	1
Nhà hộ sinh - <i>Maternity clinic</i>	21	-	-	-	-
Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	13	34	39	52	61
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service unit in communes, precincts</i>	171	171	171	171	171
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	1	1	1	-	-
Cơ sở y tế khác - <i>Others</i>	712	750	750	279	303
<b>Giường bệnh (Giường) - Patient bed (Bed)</b>	<b>7.065</b>	<b>8.858</b>	<b>9.707</b>	<b>10.555</b>	<b>9.280</b>
Bệnh viện - <i>Hospital</i>	5.069	6.777	7.626	7.615	6.200
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	-	-	-	-	-
Bệnh viện da liễu - <i>Leprosariums</i>	120	120	120	120	120
Nhà hộ sinh - <i>Maternity clinic</i>	105	-	-	-	-
Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	160	350	350	350	490
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service unit in communes, precincts</i>	855	855	855	855	855
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	40	40	40	-	-
Cơ sở y tế khác - <i>Others</i>	716	716	716	1.615	1.615



# 254 Số cơ sở y tế, giường bệnh năm 2017

## phân theo thành phần kinh tế

*Number of health establishments and patient beds in 2017  
by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài nhà nước <i>Non-state</i>	Đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment</i>
<b>Cơ sở y tế (Cơ sở)</b> <b><i>Health establishments (Establishment)</i></b>	<b>551</b>	<b>222</b>	<b>328</b>	<b>1</b>
Bệnh viện - <i>Hospital</i>	15	8	6	1
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	-	-	-	-
Bệnh viện da liễu - <i>Leprosariums</i>	1	1	-	-
Nhà hộ sinh - <i>Maternity clinic</i>	-	-	-	-
Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	61	8	53	-
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service unit in communes, precincts</i>	171	171	-	-
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	-	-	-	-
Cơ sở y tế khác - <i>Others</i>	303	34	269	-
<b>Giường bệnh (Giường) - <i>Patient bed (Bed)</i></b>	<b>9.280</b>	<b>7.550</b>	<b>1.580</b>	<b>150</b>
Bệnh viện - <i>Hospital</i>	6.200	4.840	1.210	150
Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	-	-	-	-
Bệnh viện da liễu - <i>Leprosariums</i>	120	120	-	-
Nhà hộ sinh - <i>Maternity clinic</i>	-	-	-	-
Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	490	120	370	-
Trạm y tế xã, phường <i>Medical service unit in communes, precincts</i>	855	855	-	-
Trạm y tế của cơ quan, xí nghiệp <i>Medical service unit in offices, enterprises</i>	-	-	-	-
Cơ sở y tế khác - <i>Others</i>	1.615	1.615	-	-

**255** Số cơ sở y tế năm 2017  
phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of health establishments in 2017 by district*

ĐVT: Cơ sở - Unit: Establishment

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Bệnh viện <i>Hospital</i>	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	Trạm y tế xã, phường, <i>Medical service units in communes, precincts</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>551</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>61</b>	<b>171</b>
<b>Phân theo cấp huyện By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	203	13	-	34	30
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	38	1	-	1	15
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	36	-	-	1	18
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	36	-	-	3	12
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	40	1	-	3	14
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	42	-	-	7	17
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	28	-	-	1	10
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	26	-	-	1	13
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	38	1	-	5	15
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	31	-	-	2	15
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	33	-	-	3	12

# 256 Số giường bệnh năm 2017

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of hospital beds in 2017 by district*

ĐVT: Giường - Unit: Bed

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Bệnh viện <i>Hospital</i>	Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng <i>Sanatorium and rehabilitation hospital</i>	Phòng khám đa khoa khu vực <i>Regional polyclinic</i>	Trạm y tế xã, phường, <i>Medical service units in communes, precincts</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>9.280</b>	<b>6.320</b>	<b>-</b>	<b>490</b>	<b>855</b>
<b>Phân theo cấp huyện <i>By district</i></b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	5.345	4.740	-	290	150
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	655	580	-		75
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	280	-	-	20	90
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	370	-	-	30	60
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	590	500	-	20	70
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	335	-	-	40	85
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	215	-	-	10	50
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	240	-	-	20	65
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	605	500	-	30	75
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	375	-	-	20	75
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	270	-	-	10	60

# 257 Số nhân lực y tế

*Number of health staffs*

ĐVT: Người - Unit: Person

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cán bộ ngành y - Medical staff</b>	<b>4.589</b>	<b>6.508</b>	<b>6.597</b>	<b>6.963</b>	<b>7.868</b>
Bác sĩ - Doctor	996	1.538	1.519	1.618	1.757
Y sĩ - Physician	855	1.069	1.160	1.304	1.315
Điều dưỡng - Nurse	1.738	2.638	2.576	2.628	3.006
Hộ sinh - Midwife	588	756	754	789	825
Kỹ thuật viên y - Medical technician	280	360	405	412	636
Khác - Others	132	147	183	212	329
<b>Cán bộ ngành dược Pharmaceutical staff</b>	<b>558</b>	<b>1.859</b>	<b>1.907</b>	<b>1.955</b>	<b>1.979</b>
Dược sĩ cao cấp Pharmacist of high degree	64	278	309	312	321
Dược sĩ trung cấp Pharmacist of middle degree	438	1.341	1.420	1.464	1.472
Dược tá - Assistant pharmacist	56	240	178	179	186
Kỹ thuật viên dược Pharmacy technician	-	-	-	-	-
Khác - Others	-	-	-	-	-

# 258 Số nhân lực y tế năm 2017 phân theo thành phần kinh tế

*Number of health staffs in 2017 by types of ownership*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài nhà nước <i>Non-state</i>	Đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment</i>
<b>Cán bộ ngành y - <i>Medical staff</i></b>	<b>7.868</b>	<b>6.866</b>	<b>770</b>	<b>232</b>
Bác sĩ - <i>Doctor</i>	1.757	1.454	239	64
Y sĩ - <i>Physician</i>	1.315	1.155	156	4
Điều dưỡng - <i>Nurse</i>	3.006	2.773	119	114
Hộ sinh - <i>Midwife</i>	825	776	26	23
Kỹ thuật viên y - <i>Medical technician</i>	636	479	130	27
Khác - <i>Others</i>	329	229	100	0
<b>Cán bộ ngành dược <i>Pharmaceutical staff</i></b>	<b>1.979</b>	<b>735</b>	<b>1.228</b>	<b>16</b>
Dược sĩ cao cấp <i>Pharmacist of high degree</i>	321	106	210	5
Dược sĩ trung cấp <i>Pharmacist of middle degree</i>	1.472	610	856	6
Dược tá - <i>Assistant pharmacist</i>	186	19	162	5
Kỹ thuật viên dược - <i>Pharmacy technician</i>	-	-	-	-
Khác - <i>Others</i>	-	-	-	-

# 259 Số nhân lực ngành y năm 2017

## phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Number of medical staffs in 2017 by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>					
		Bác sĩ <i>Doctor</i>	Y sĩ <i>Physician</i>	Điều dưỡng <i>Nurse</i>	Hộ sinh <i>Midwife</i>	Kỹ thuật viên y <i>Medical technician</i>	Khác <i>Others</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>7.868</b>	<b>1.757</b>	<b>1.315</b>	<b>3.006</b>	<b>825</b>	<b>636</b>	<b>329</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b>							
<b><i>By district</i></b>							
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	3.653	908	336	1.514	321	398	176
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	667	159	93	267	74	59	15
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	376	61	99	131	53	15	17
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	290	38	80	99	31	19	23
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	823	132	124	436	83	27	21
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	225	47	98	28	32	12	8
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	254	50	72	66	42	14	10
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	230	43	67	56	28	21	15
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	259	137	88	241	72	38	19
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	347	57	108	95	42	25	20
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	408	125	150	73	47	8	5

**260** Số nhân lực ngành dược năm 2017  
phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of pharmaceutical staff in 2017 by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Dược sĩ <i>Pharmacists</i>	Dược sĩ cao đẳng, trung cấp <i>Pharmacists of middle degree</i>	Dược tá <i>Assistant pharmacist</i>	Kỹ thuật viên dược <i>Pharmacy technician</i>	Khác <i>Others</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.979</b>	<b>321</b>	<b>1.472</b>	<b>186</b>	-	-
<b>Phân theo cấp huyện</b> <b><i>By district</i></b>						
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	755	207	523	25	-	-
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	132	27	90	15	-	-
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	77	3	61	13	-	-
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	94	4	79	11	-	-
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	154	9	100	45	-	-
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	178	6	149	23	-	-
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	98	9	79	10	-	-
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	64	14	46	4	-	-
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	183	22	147	14	-	-
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	100	11	76	13	-	-
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	144	9	122	13	-	-

## 261 Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng phân theo mức độ suy dinh dưỡng

*Rate of under-five-year malnutrition by level of malnutrition*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo tuổi <i>Rate of weight-for-age malnutrition</i>	14,5	9,3	9,3	8,8	8,6
Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng chiều cao theo tuổi <i>Rate of height-for-age malnutrition</i>	30,8	24,8	24,8	24,5	24,4
Tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi suy dinh dưỡng cân nặng theo chiều cao <i>Rate of weight-for-height malnutrition</i>	6,8	7,0	7,0	6,8	6,8



**262** Số người nhiễm và chết do HIV/AIDS năm 2017  
 phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh  
*Number of new cases infected with HIV/AIDS and deaths  
 in 2017 by district*

ĐVT: Người - Unit: Person

	Phát hiện mới năm 2017 <i>New case in 2017</i>			Lũy kế tính đến 31/12/2017 <i>Accumulation as of 31/12/2017</i>	
	Số người nhiễm HIV <i>HIV infected people</i>	Số bệnh nhân AIDS <i>AIDS patients</i>	Số người chết do HIV/AIDS <i>HIV/AIDS deaths</i>	Số người nhiễm HIV còn sống <i>HIV infected people alive</i>	Số bệnh nhân AIDS còn sống <i>AIDS patients alive</i>
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>273</b>	<b>189</b>	<b>10</b>	<b>5.477</b>	<b>2.663</b>
<b>Phân theo cấp huyện By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Biên Hoa city</i>	76	47	1	2.354	929
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	17	14	2	520	247
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	13	9	-	172	75
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	17	11	-	270	106
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	17	9	-	293	152
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	27	17	-	396	187
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	13	8	-	140	76
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	7	7	1	95	50
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	42	26	4	711	537
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	17	13	-	281	147
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	27	28	2	245	157

## 263 Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có bác sỹ phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Rate of communes having doctor by district*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TOÀN TỈNH - WHOLE PROVINCE</b>	<b>85,0</b>	<b>97,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b>					
<b>By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Bien Hoa city</i>	63,3	100,0	100,0	100,0	100,0
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	73,3	96,0	100,0	100,0	100,0
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	94,4	100,0	100,0	100,0	100,0
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	75,0	65,0	100,0	100,0	100,0
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	71,4	100,0	100,0	100,0	100,0
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	52,9	70,0	100,0	100,0	100,0
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	92,3	110,0	100,0	100,0	100,0
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	93,3	100,0	100,0	100,0	100,0
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## 264 Tỷ lệ xã/phường/thị trấn có hộ sinh hoặc y sỹ sản phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh *Rate of communes having midwife by district*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TOÀN TỈNH - WHOLE PROVINCE</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b>					
<b><i>By district</i></b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Biên Hoa city</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## 265 Tỷ lệ xã/phường/thị trấn đạt chuẩn quốc gia về y tế phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh

*Rate of communes/wards meeting national health standard  
by district*

Đơn vị tính - Unit: %

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>98,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Phân theo cấp huyện</b>					
<b>By district</b>					
1. Thành phố Biên Hòa <i>Biên Hoa city</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2. Thị xã Long Khánh <i>Long Khanh township</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
3. Huyện Tân Phú <i>Tan Phu district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
4. Huyện Vĩnh Cửu <i>Vinh Cuu district</i>	94,4	100,0	100,0	100,0	100,0
5. Huyện Định Quán <i>Dinh Quan district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
6. Huyện Trảng Bom <i>Trang Bom district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
7. Huyện Thống Nhất <i>Thong Nhat district</i>	94,1	100,0	100,0	100,0	100,0
8. Huyện Cẩm Mỹ <i>Cam My district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
9. Huyện Long Thành <i>Long Thanh district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
10. Huyện Xuân Lộc <i>Xuan Loc district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
11. Huyện Nhơn Trạch <i>Nhon Trach district</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## 266 Số huy chương thể thao trong các kỳ thi đấu quốc tế

*Number of sport medals gained in international competitions*

ĐVT: Huy chương - Unit: Medal

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Huy chương Vàng - Gold medal</b>	-	-	5	4	5
Thế giới - World	-	-	-	2	-
Châu Á - Asia	-	-	-	-	1
Đông Nam Á - ASEAN	-	-	5	2	4
<b>Huy chương Bạc - Silver medal</b>	-	-	1	8	1
Thế giới - World	-	-	-	4	1
Châu Á - Asia	-	-	1	1	-
Đông Nam Á - ASEAN	-	-	-	3	-
<b>Huy chương Đồng - Bronze medal</b>	-	-	1	2	4
Thế giới - World	-	-	-	1	2
Châu Á - Asia	-	-	-	-	-
Đông Nam Á - ASEAN	-	-	1	1	2

## 267 Một số chỉ tiêu về mức sống dân cư

*Some indicators on living standards*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Tỷ lệ hộ nghèo tiếp cận đa chiều (%) <i>Multi-dimensional poverty rate (%)</i>	-	-	-	1,21	0,90
Thu nhập bình quân đầu người một tháng theo giá hiện hành (Nghìn đồng) <i>Monthly average income per capita at current prices (Thous. dong)</i>	1.763,30	3.503,91	3.897,00	4.259,25	4.548,92
Tỷ lệ dân số đô thị được cung cấp nước sạch qua hệ thống cấp nước tập trung (%) <i>Percentage of urban population provided with clean water by centralized water supply system (%)</i>	97,00	98,50	99,00	>99	>99
Tỷ lệ hộ được sử dụng nguồn nước hợp vệ sinh (%) <i>Percentage of households using hygienic water (%)</i>	90,00	94,40	98,50	100,00	100,00
Tỷ lệ hộ dùng hố xí hợp vệ sinh (%) <i>Percentage of households using hygienic toilet (%)</i>	72,00	95,70	97,00	97,60	98,50

Ghi chú: (-) Tỷ lệ hộ nghèo đa chiều trước năm 2016 không điều tra.

Note: (-) Multi-dimensional poverty rate before 2016 was not calculated.

## 268 Trật tự, an toàn xã hội Social order and safety

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>TAI NẠN GIAO THÔNG</b>					
<b>TRAFFIC ACCIDENTS</b>					
<b>Số vụ tai nạn (Vụ)</b>					
<b>Number of traffic accidents (Case)</b>	<b>367</b>	<b>497</b>	<b>457</b>	<b>406</b>	<b>340</b>
Đường bộ - Roadway	347	483	444	394	328
Đường sắt - Railway	20	13	12	9	9
Đường thủy nội địa - Inland waterway	-	1	1	3	3
<b>Số người chết (Người)</b>					
<b>Number of deaths (Person)</b>	<b>382</b>	<b>393</b>	<b>298</b>	<b>299</b>	<b>250</b>
Đường bộ - Roadway	362	379	284	290	237
Đường sắt - Railway	20	14	11	8	11
Đường thủy - Waterway	-	-	3	1	2
<b>Số người bị thương (Người)</b>					
<b>Number of injured (Person)</b>	<b>231</b>	<b>337</b>	<b>240</b>	<b>274</b>	<b>241</b>
Đường bộ - Roadway	205	335	239	273	233
Đường sắt - Railway	26	1	1	1	7
Đường thủy - Waterway	-	1	-	-	1
<b>CHÁY, NỔ - FIRE, EXPLOSION</b>					
<b>Số vụ cháy, nổ (Vụ)</b>					
<b>Number of fire, explosion cases (Case)</b>	<b>45</b>	<b>22</b>	<b>17</b>	<b>22</b>	<b>25</b>
<b>Số người chết (Người)</b>					
<b>Number of deaths (Person)</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
<b>Số người bị thương (Người)</b>					
<b>Number of injured (Person)</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>
<b>Tổng giá trị tài sản thiệt hại ước tính (Triệu đồng)</b>					
<b>Total damage in money (Mill. dong)</b>	<b>17.160</b>	<b>4.135</b>	<b>14.776</b>	<b>33.180</b>	<b>8.910</b>

## 269 Hoạt động tư pháp Justice

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Số vụ án đã khởi tố (Vụ) <i>Number of instituted cases (Case)</i>	2.290	2.709	2.398	2.293	2.079
Số bị can đã khởi tố (Người) <i>Number of instituted people (Person)</i>	4.228	4.851	4.021	3.403	2.874
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	-	-	-	396	266
Số vụ án đã truy tố (Vụ) <i>Number of prosecuted cases (Case)</i>	2.063	2.476	2.354	2.170	1.874
Số bị can đã truy tố (Người) <i>Number of prosecuted people (Person)</i>	3.822	4.541	4.212	3.597	3.014
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	-	-	-	353	268
Số vụ đã bị kết án (Vụ) <i>Number of sentenced cases (Case)</i>	1.991	2.454	2.303	2.219	1.819
Số người phạm tội đã bị kết án (Người) <i>Number of guilty people (Person)</i>	3.641	4.314	4.334	3.564	2.294
Trong đó: Nữ - <i>Of which: Female</i>	-	263	282	210	172
Số lượt người được trợ giúp pháp lý (Người) <i>The number of people receiving legal aid (Person)</i>	1.386	1.924	1.247	488	255

Ghi chú: (-) Viện kiểm sát không thống kê số nữ trong những năm này.

Note: (-) Dong Nai People's procuracy didn't collect the figure of female in these years.



## 270 Thiệt hại do thiên tai Natural disaster damage

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Thiệt hại về người (Người)</b> <b>Human losses (Person)</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
Số người chết và mất tích <i>Number of deaths and missing</i>	2	-	-	3	2
Số người bị thương <i>Number of injured</i>	8	-	-	2	-
<b>Thiệt hại về nhà ở (Nhà)</b> <b>House damage (House)</b>	<b>1.506</b>	<b>405</b>	<b>429</b>	<b>483</b>	<b>3.868</b>
Số nhà bị sập đổ, cuốn trôi <i>Number of collapsed and swept houses</i>	22	10	31	8	7
Nhà bị ngập nước, sạt lở, tốc mái, hư hại <i>Number of flooded, collapsed, roof-ripped off and damaged</i>	1.484	395	398	475	3.861
<b>Thiệt hại về nông nghiệp (Ha)</b> <b>Agricultural damage (Ha)</b>	<b>884</b>	<b>81</b>	<b>1.241</b>	<b>201</b>	<b>698</b>
Diện tích lúa bị thiệt hại <i>Damaged paddy areas</i>	763	-	877	200	502
Diện tích hoa màu bị thiệt hại <i>Damaged vegetable areas</i>	-	-	221	-	34
<b>Tổng giá trị thiệt hại do thiên tai gây ra (Tỷ đồng)</b> <b>Total disaster damage in money (Bill. dong)</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>91</b>	<b>32</b>	<b>12</b>



**SỐ LIỆU VÙNG KINH TẾ TRỌNG ĐIỂM  
PHÍA NAM VÀ CẢ NƯỚC  
DATA OF KEY ECONOMIC CENTER OF  
SOUTHERN AREA AND THE WHOLE COUNTRY**

<b>Biểu Table</b>	<b>Chỉ tiêu - Indicator</b>	<b>Trang Page</b>
271	Dân số trung bình - <i>Average population</i>	541
272	Tổng sản phẩm trên địa bàn (Theo giá so sánh 2010) <i>Gross domestic product (At constant 2010 prices)</i>	542
273	Tổng sản phẩm trên địa bàn (Theo giá hiện hành) <i>Gross domestic product (At current prices)</i>	543
274	Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế vùng kinh tế trọng điểm phía Nam <i>Structure of gross regional domestic product at current prices by ownership economic center of southern area</i>	544
275	Vốn đầu tư phát triển theo giá hiện hành <i>Investment at current prices</i>	546
276	Chỉ số sản xuất công nghiệp <i>Index of industrial production</i>	547
277	Tổng mức bán lẻ hàng hóa theo giá hiện hành <i>Retail sales of goods at current prices</i>	548
278	Thu ngân sách trên địa bàn - <i>Budget revenue in local area</i>	549
279	Chi ngân sách - <i>Budget expenditure in local area</i>	550



# 271 Dân số trung bình

## Average population

Đơn vị tính: Nghìn người - Unit: Thous. persons

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>89.759,5</b>	<b>90.728,9</b>	<b>91.709,8</b>	<b>92.695,1</b>	<b>93.682,4</b>
<b>Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam</b> <b>Economic center of Southern area</b>	<b>18.762,0</b>	<b>19.074,1</b>	<b>19.423,7</b>	<b>19.786,7</b>	<b>20.181,5</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	2.772,7	2.838,6	2.897,6	2.961,7	3.027,3
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	1.802,5	1.873,6	1.930,4	1.995,8	2.071,0
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	1.052,8	1.059,5	1.079,1	1.092,0	1.101,6
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	7.939,8	8.072,1	8.247,8	8.431,4	8.637,7
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	921,8	932,5	944,4	956,5	968,9
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	1.096,9	1.104,2	1.111,5	1.118,8	1.126,2
Long An <i>Long An province</i>	1.469,9	1.477,3	1.483,9	1.490,6	1.496,8
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	1.705,8	1.716,1	1.729,0	1.740,0	1.752,0

## 272 Tổng sản phẩm trên địa bàn (Theo giá so sánh 2010) Gross domestic product (At constant 2010 prices)

Đơn vị tính: Tỷ đồng - Unit: Bill. dongs

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>2.543.584</b>	<b>2.695.802</b>	<b>2.875.856</b>	<b>3.054.470</b>	<b>3.262.548</b>
<b>Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam Economic center of Southern area</b>	<b>1.337.834</b>	<b>1.428.896</b>	<b>1.516.648</b>	<b>1.558.853</b>	<b>1.693.271</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	151.753	163.742	177.201	190.967	205.584
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	127.631	138.110	149.760	162.377	177.237
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	277.709	286.133	286.808	230.221	255.027
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	631.772	679.065	731.473	778.176	842.376
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	26.307	27.909	31.015	37.369	39.851
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	38.024	42.155	41.461	44.082	47.568
Long An <i>Long An province</i>	43.860	47.781	52.151	64.177	70.319
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	40.778	44.002	46.779	51.485	55.309

## 273 Tổng sản phẩm trên địa bàn (Theo giá hiện hành)

*Gross domestic product (At current prices)*

Đơn vị tính: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong\$

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>3.584.261</b>	<b>3.937.912</b>	<b>4.192.862</b>	<b>4.502.733</b>	<b>5.007.857</b>
<b>Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam</b> <b>Economic center of Southern area</b>	<b>1.699.556</b>	<b>1.858.527</b>	<b>1.873.552</b>	<b>2.019.302</b>	<b>2.146.337</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	176.835	201.416	228.209	256.557	279.646
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	161.645	179.541	196.921	218.504	247.369
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	407.792	412.955	284.802	265.714	274.845
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	766.137	855.023	943.073	1.023.926	1.060.618
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	33.032	35.519	38.780	45.738	51.405
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	49.534	55.316	52.709	56.806	64.043
Long An <i>Long An province</i>	53.500	60.787	66.681	81.714	91.694
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	51.082	57.970	62.377	70.343	76.716

**274** Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành  
phân theo thành phần kinh tế vùng kinh tế  
trọng điểm phía Nam  
*Structure of gross regional domestic product at current prices  
by types of ownership economic center of southern area*

Đơn vị tính - Unit: %

	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Đồng Nai - Dong Nai province</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	9,64	10,25	8,87
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	59,06	59,09	59,67
Dịch vụ - Service	22,32	21,91	22,67
Thuế sản phẩm - Product tax	8,98	8,75	8,79
<b>Bình Dương - Binh Duong province</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	4,43	4,25	3,74
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	62,57	63,07	63,99
Dịch vụ - Service	23,30	23,40	23,68
Thuế sản phẩm - Product tax	9,70	9,27	8,59
<b>Bà Rịa - Vũng Tàu - Ba Ria Vung Tau province</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	3,67	5,85	5,150
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	75,16	72,00	74,530
Dịch vụ - Service	11,70	15,10	13,870
Thuế sản phẩm - Product tax	9,46	7,05	6,450
<b>Thành phố Hồ Chí Minh - Ho Chi Minh City</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	0,82	0,83	0,81
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	28,96	24,93	24,78
Dịch vụ - Service	54,74	58,15	58,34
Thuế sản phẩm - Product tax	15,48	16,09	16,07



**274** (Tiếp theo) **Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế vùng kinh tế trọng điểm phía Nam**  
 (Cont.) *Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership economic center of southern area*

Đơn vị tính - Unit: %

	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Bình Phước - Binh Phuoc province</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	31,23	25,73	26,1
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	29,38	35,97	36,01
Dịch vụ - Service	35,51	35,27	34,76
Thuế sản phẩm - Product tax	3,88	3,03	3,13
<b>Tây Ninh - Tay Ninh province</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	27,78	25,18	24,93
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	35,65	36,70	37,85
Dịch vụ - Service	31,52	33,92	33,18
Thuế sản phẩm - Product tax	5,05	4,20	4,04
<b>Long An - Long An province</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	23,26	20,35	18,55
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	43,29	41,22	44,28
Dịch vụ - Service	27,08	32,32	32,01
Thuế sản phẩm - Product tax	6,37	6,11	5,16
<b>Tiền Giang - Tien Giang province</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	43,20	41,10	38,6
Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>	24,10	26,40	28,6
Dịch vụ - Service	29,20	28,90	29,2

Thuế sản phẩm - *Product tax*

3,50

3,60

3,6

---

## 275 **Vốn đầu tư phát triển theo giá hiện hành** *Investment at current prices*

Đơn vị tính: Tỷ đồng - Unit: Bill. dongs

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>1.094.512</b>	<b>1.220.727</b>	<b>1.366.237</b>	<b>1.487.422</b>	<b>1.667.400</b>
<b>Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam Economic center of Southern area</b>	<b>433.659</b>	<b>472.337</b>	<b>520.353</b>	<b>573.718</b>	<b>652.229</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	44.301	46.568	50.280	63.259	69.171
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	52.397	58.777	65.308	72.829	81.285
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	37.039	39.525	40.296	40.089	39.627
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	232.631	255.662	284.210	308.877	365.710
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	12.898	14.604	15.706	17.153	18.434
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	18.479	15.577	17.745	20.281	22.626
Long An <i>Long An province</i>	17.529	20.124	22.408	24.311	26.237
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	18.385	21.500	24.400	26.919	29.139

## 276 Chỉ số sản xuất công nghiệp

*Index of industrial production*

Đơn vị tính - Unit: %

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>105,9</b>	<b>107,6</b>	<b>109,8</b>	<b>107,4</b>	<b>109,4</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	107,8	108,1	108,4	108,6	108,7
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	110,7	109,2	110,3	110,1	111,0
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	95,1	103,9	100,9	98,7	97,9
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	106,6	107,0	107,2	107,3	107,9
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	112,1	111,2	106,8	110,4	110,1
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	119,2	116,3	116,4	115,5	115,7
Long An <i>Long An province</i>	113,8	112,3	113,2	113,2	113,5
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	117,1	115,2	115,3	114,8	114,6

## 277 Tổng mức bán lẻ hàng hóa theo giá hiện hành

*Retail sales of goods at current prices*

Đơn vị tính: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong\$

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>1.964.667</b>	<b>2.189.448</b>	<b>2.403.723</b>	<b>2.648.857</b>	<b>2.937.317</b>
<b>Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam Economic center of Southern area</b>	<b>713.603</b>	<b>779.144</b>	<b>824.308</b>	<b>902.492</b>	<b>1.018.356</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	75.251	84.756	94.886	99.701	109.538
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	50.968	61.046	69.633	85.797	101.125
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	25.799	29.425	31.190	32.298	35.601
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	429.288	460.651	484.803	526.702	594.647
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	22.498	23.026	23.484	23.367	27.440
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	45.434	50.242	42.435	46.183	51.453
Long An <i>Long An province</i>	33.486	34.175	40.534	45.673	53.372
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	30.879	35.823	37.344	42.771	45.180

## 278 Thu ngân sách trên địa bàn

*Budget revenue in local area*

Đơn vị tính: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>828.348</b>	<b>877.697</b>	<b>996.870</b>	<b>1.081.293</b>	<b>1.104.257</b>
<b>Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam</b> <b>Economic center of Southern area</b>	<b>489.943</b>	<b>485.733</b>	<b>498.706</b>	<b>518.801</b>	<b>572.444</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	36.942	46.041	51.422	56.877	62.699
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	35.003	36.196	40.646	45.517	46.500
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	119.038	109.918	88.742	62.308	67.573
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	262.517	255.020	273.358	307.045	347.882
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	3.664	4.176	3.851	4.530	5.616
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	10.108	10.482	12.739	12.345	8.615
Long An <i>Long An province</i>	10.016	10.882	12.577	14.463	16.257
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	12.656	13.019	15.371	15.717	17.302

## 279 Chi ngân sách

*Budget expenditure in local area*

Đơn vị tính: Tỷ đồng - Unit: Bill. dongs

	2013	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
<b>Cả nước - The whole country</b>	<b>986.300</b>	<b>968.520</b>	<b>1.064.521</b>	<b>1.135.500</b>	<b>1.219.500</b>
<b>Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam</b> <b>Economic center of Southern area</b>	<b>163.113</b>	<b>173.866</b>	<b>183.205</b>	<b>185.341</b>	<b>194.146</b>
Đồng Nai <i>Dong Nai province</i>	22.261	22.859	26.711	29.665	34.608
Bình Dương <i>Binh Duong province</i>	14.212	18.400	18.418	19.999	22.989
Bà Rịa - Vũng Tàu <i>Ba Ria Vung Tau province</i>	16.442	17.317	18.654	18.718	16.419
Thành phố Hồ Chí Minh <i>Ho Chi Minh City</i>	69.173	71.716	70.529	59.407	67.075
Bình Phước <i>Binh Phuoc province</i>	6.049	7.018	7.652	7.334	7.543
Tây Ninh <i>Tay Ninh province</i>	9.131	9.365	10.740	10.761	10.598
Long An <i>Long An province</i>	13.988	15.075	16.175	24.330	19.613
Tiền Giang <i>Tien Giang province</i>	11.857	12.116	14.326	15.127	15.301

**NIÊN GIÁM THỐNG KÊ TỈNH ĐỒNG NAI**  
**DONG NAI STATISTICAL YEARBOOK**  
**2017**

---

---

**Chịu trách nhiệm xuất bản:**

Giám đốc - Tổng Biên tập

**ĐỖ VĂN CHIẾN**

**Biên tập và sửa bản in:**

**NGUYỄN THÚY QUỲNH**

**Trình bày:**

**DŨNG THẮNG**



---

In 168 cuốn khổ 17 × 24,5 cm tại NXB Thống kê - Công ty Cổ phần In Hồng Việt  
Địa chỉ: Km 12 - QL 32 - Phú Diễn - Từ Liêm - Hà Nội.  
Số xác nhận đăng ký xuất bản: 1585-2018/CXBIPH/04-15/TK  
do Cục Xuất bản, In và Phát hành cấp ngày 10/05/2018  
QĐXB số 143/QĐ-NXBTK ngày 06/7/2018 của Giám đốc - Tổng Biên tập NXB Thống kê  
In xong và nộp lưu chiểu tháng 7 năm 2018.